

SQ

BG

HR

MK

SR

SL

Hotpoint

Frigorifer / Manuali i Përdoruesit

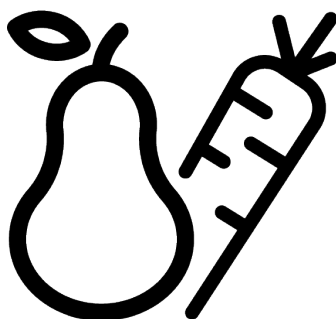
Хладилник / Ръководство за употреба

Hladnjak / Upute za uporabu

Ладилник / Упатство за употреба

Frižider / Uputstvo za upotrebu

Hladilnik / Navodila za uporabo



HPK2 5292 B4E

4579331237/AB 31.03.2026



RECIKLIRANI PAPIR I
PAPIR ZA RECIKLAŽU



PÄRSTRÄDÄTS UN
PÄRSTRÄDÄJAMS PÄPÄRS



RECIKLIRANI I
RECIKLAŽNI PÄPÄR



РЕЦИКЛИРАНА И
РЕЦИКЛИРУЕМА ХАРТИЈА



RECIKLIRANI PÄPÄR IN
PÄPÄR ZA RECIKLÄRÄNJE



LETËR E RICKLIAR DHE
E RICKLUESHME

Lexoni këtë manual në fillim!

I nderuar klient

Ju falënderojmë që zgjodhët këtë produkt .

Dëshirojmë që të arrini efikasitetin maksimal nga ky produkt i cilësisë së lartë i cili është prodhuar me teknologjinë më të përparuar. Për ta bërë këtë, para se ta përdorni këtë produkt lexoni me kujdes këtë manual dhe çdo dokument tjetër shoqërues.

Kushtojuni vëmendje të gjitha informacioneve dhe paralajmërimeve në manualin e përdorimit. Në këtë mënyrë do të mbroni veten dhe produktin tuaj nga rreziqet që mund të ndodhin. Ruajeni manualin e përdorimit. Nëse ia jepni këtë produkt dikujt tjetër, jepini edhe këtë manual bashkë me produktin.

Në këtë manual përdorimi dhe në produkt janë përdorur simbolet vijuese:



Lexoni manualin e përdorimit.



Rrezik që mund të çojë në vdekje ose lëndim.

 ENERGY  SUPPLIER'S NAME A MODEL IDENTIFIER → (*) A	Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënave të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit (*) që gjendet në etiketën e energjisë. https://eprel.ec.europa.eu/
---	--

docs.emeaappliance-docs.eu



1	Udhëzimet për sigurinë	4
1.1	Simbolet e rëndësishme për sigurinë.....	4
1.2	Qëllimi i përdorimit	4
1.3	Siguria e fëmijëve, personave të cenueshëm dhe kafshëve shtëpiake.....	5
1.4	Siguria elektrike	5
1.5	Siguria gjatë manovrimit.....	6
1.6	Siguria gjatë montimit.....	7
1.7	Siguria gjatë funksionimit	10
1.8	Siguria për ruajtjen e ushqimeve ..	13
1.9	Siguria gjatë mirëmbajtjes dhe pastrimit.....	14
1.10	Ndriçimi.....	15
1.11	Hedhja e produktit të vjetër.....	15
1.12	Informacion teknik rreth Bluetooth + Wi-Fi	15
2	Udhëzimet për mjedisin	16
2.1	Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit të përdorur.....	16
3	Frigoriferi juaj	17
4	Montimi	17
4.1	Vendi i duhur për montimin	17
4.2	Paralajmërim për sipërfaqe të nxeh të.....	18
5	Përgatitja	18
5.1	Çfarë të bëni për kursimin e energjisë.....	18
5.2	Përdorimi për herë të parë	19
5.3	Klasa e klimës dhe përkufizimet ..	19
6	Përdorimi i produktit tuaj	20
6.1	Paneli i kontrollit të produktit.....	20
6.2	Ruajtja e ushqimeve në produktin tuaj.....	21
6.3	Teknologjia e koshit të perimeve .	25
6.4	Sinjalizimi për hapjen e derës	26
6.5	Zona e ruajtjes së akullit	26
6.6	Mbajtësja e vezëve	26
6.7	Zona e ruajtjes së ftohtë për produktet e bulmetit.....	26
7	Mirëmbajtja dhe pastrimi	27

1 Udhëzimet për sigurinë

- Ky paragraf përfshin udhëzime për sigurinë të nevojshme për të parandaluar rrezikun e lëndimeve personale dhe të dëmeve materiale.
- Kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për dëmtimet që mund të ndodhin nëse nuk respektohen këto udhëzime.
- Sigurohuni që veprimet e montimit dhe të riparimit të kryhen gjithmonë nga prodhuesi, shërbimi i autorizuar ose një person që do të rekomandohet nga kompania importuese.
- Përdorni vetëm pjesë ndërrimi dhe aksesore origjinale.
- Mos riparoni dhe mos zëvendësoni asnjë përbërës të produktit nëse nuk është specifikuar qartë në manualin e përdorimit.
- Mos bëni ndonjë modifikim në produkt.

1.1 Simbolet e rëndësishme për sigurinë

 Rrezik për goditje elektrike!

 Lexojeni manualin e përdorimit.

 Rrezik që mund të rezultojë në djegie për shkak të kontaktit me sipërfaqet e nxehta.

 Material i ndezshëm, paralajmërim për rrezik zjarri.

 Rrezik lëndimi për shkak të kontaktit me sipërfaqe të mprehta!

 Rrezik rrezatimi UV-C

1.2 Qëllimi i përdorimit

- Ky produkt nuk është i përshtatshëm për përdorim tregtar dhe nuk duhet të përdoret për një qëllim të ndryshëm nga qëllimi i synuar.
- Ky produkt është planifikuar për përdorim në ambiente të brendshme, si p.sh. shtëpi ose ambiente të ngjashme.

Për shembull;

Në kuzhinat e personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune,

Në shtëpi në ferma,

Në njësi hotelesh, motelesh ose objekte të tjera pushimi që përdoren nga klientët, Në hostele ose ambiente të ngjashme,

Në shërbimet e kateringut dhe përdorime të ngjashme jotregtare.

- Ky produkt nuk duhet të përdoret në ambiente të jashtme të hapura ose të

mbyllura, si p.sh. në anije, rulota, ballkone ose tarraca. Ekspozimi i produktit ndaj shiut, borës, dritës së diellit dhe erës mund të shkaktojë rrezik zjarri.

1.3 Siguria e fëmijëve, personave të cenueshëm dhe kafshëve shtëpiake



- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe nga personat me aftësi të reduktuara fizike, ndijore ose mendore apo me mungesë eksperience dhe njohurish, nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt, si dhe për rreziqet e përfshira.
- Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç lejohen të vendosin dhe të nxjerrin ushqime nga produkti i ftohësit.
- Fëmijët dhe kafshët shtëpiake nuk duhet të luajnë me produktin, të ngjiten mbi të ose të hyjnë brenda në të.
- Fëmijët dhe kafshët shtëpiake duhet të mbahen larg nga zona e kabinës (kompresori) ku ndodhen pjesët elektrike.

- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç rastit kur po i mbikëqyr dikush.
- Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve. Rrezik lëndimi dhe mbytjeje.
- Nëse ka një kyç te dera e produktit, mbajeni çelësin larg fëmijëve.



1.4 Siguria elektrike

- Produkti nuk duhet të vihet në prizë gjatë operacioneve të montimit, mirëmbajtjes, pastrimit, riparimit dhe transportit.
- Nëse kabllloja e energjisë është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga personi i dërguar nga prodhuesi, ofruesi i autorizuar i shërbimit ose importuesi për të parandaluar çdo rrezik të mundshëm.
- Mos e futni kabllon elektrike poshtë produktit ose në pjesën e pasme të produktit. Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllon elektrike. Kabllloja elektrike nuk duhet lakuar ose shtypur dhe nuk duhet të vihet në kontakt me ndonjë burim nxehtësie.
- Përdorni vetëm kablllo origjinale. Mos përdorni kablllo të prera ose të dëmtuara.

- Mos përdorni një kordon zgjatues, me shumë priza ose një adaptor për përdorimin e produktit.
- Pajisjet me shumë priza ose burimet elektrike portative mund të shkaktojnë mbinxehje dhe zjarr. Për këtë arsye, mos mbani burime elektrike portative dhe me shumë priza prapa ose në afërsi të produktit.
- Përpara se ta lidhni produktin në burimin e energjisë, hiqni kabllon elektrike nga çengeli i kondensatorit (nëse ka) gjatë instalimit.
- Përdoruesi nuk duhet të jetë në gjendje të arrijë pjesët elektrike pas instalimit.
- Mos e vendosni kordonin elektrik të produktit në një prizë elektrike të dëmtuar ose të lirshme. Këto lloje lidhjes mund të nxehen shumë ose mund të shkaktojnë zjarr.
- Spina duhet të jetë lehtësisht e arritshme. Nëse kjo gjë nuk është e mundur, në instalimin elektrik duhet të ketë një mekanizëm që është në përputhje me legjislacionin për energjinë elektrike dhe që i shkëput të gjitha terminalet nga rrjeti elektrik (siguresë, automat, automat kryesor etj.)
- Ky produkt nuk duhet të përdoret me një pajisje të jashtme me çelës, si p.sh. kronometër ose sistem kontrolli në distancë.
- Mos e përdorni produktin kur jeni zbathur ose e keni trupin të lagur.
- Mos e prekni spinën me duar të lagura.
- Kur e hiqni pajisjen nga priza, mos e kapni te kordoni elektrik, por te spina.
- Sigurohuni që spina të mos jetë e lagur, e ndotur ose e pluhurosur.
- Mos e lidhni asnjëherë produktin me pajisje për kursimin e energjisë. Këto sisteme janë të dëmshme për produktin.



1.5 Siguria gjatë manovrimit

- Sigurohuni që ta hiqni pajisjen nga priza para transportit të produktit.
- Ky produkt është i rëndë, mos e manovroni vetëm. Nëse produkti ju bie sipër, kjo mund të shkaktojë lëndime. Mos e përplasni dhe mos e rrëzoni produktin gjatë transportit.
- Mbyllni gjithmonë dyert dhe mos e mbani produktin nga dyert e tij gjatë transportit.

- Tregoni kujdes që të mos e dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubat gjatë manovrimit të produktit. Mos e përdorni produktin nëse tubat janë të dëmtuar dhe kontaktoni me shërbimin e autorizuar.



1.6 Siguria gjatë montimit

- Për ta përgatitur produktin për përdorim, shikoni informacionet në manualin e përdorimit dhe montimit dhe sigurohuni që shërbimet elektrike dhe të ujit të jenë siç kërkohet. Nëse jo, telefononi një elektrikist ose hidraulik të kualifikuar për të rregulluar lidhjet e rrjetit publik sipas nevojës.
- **Mosrealizimi i kësaj mund të shkaktojë goditje elektrike, probleme me produktin ose lëndime.**
- Përpara se të filloni montimin, fikni siguresën për të çaktivizuar linjën e energjisë me të cilën është lidhur produkti.
- Produkti duhet të instalohet nga dy ose më shumë persona. Përdorni doreza mbrojtëse gjatë heqjes së produktit nga paketimi dhe instalimi.
- Ky produkt është projektuar për përdorim në një lartësi maksimale prej 2000 metrash mbi nivelin e detit.
- Mbajini fëmijës larg nga zona e instalimit.
- Kontrolloni për çdo dëmtim në produkt para montimit të tij. Mos e montoni produktin nëse është i dëmtuar.
- Përdorni gjithmonë pajisje personale mbrojtëse (doreza etj.) gjatë instalimit, mirëmbajtjes dhe riparimit të produktit. Rrezik për lëndime.
- Mos e instaloni ose mos e lini produktin në vende ku mund të ekspozohet ndaj temperaturave të mjedisit të jashtëm.
- Vendoseni produktin mbi një sipërfaqe të pastër, të fortë dhe në nivel dhe ekuilibrojeni me këmbët e rregullueshme (duke rrotulluar majtas ose djathtas këmbët e përparme). Në rast të kundërt, frigoriferi mund të përmbysset dhe të shkaktojë lëndime personale.
- Vazhdoni me kujdes për të parandaluar shkaktimin e ndonjë dëmtimi në dysheme (pllaka etj.) gjatë lëvizjes së produktit. Instaloni produktin në një dysheme ose siguroni mbështetje të mjaftueshme në varësi të madhësisë, peshës

dhe rastit të përdorimit të produktit. Sigurohuni që produkti të mos jetë pranë një burimi nxehtësie dhe që të katër këmbët të jenë të qëndrueshme dhe të mbështetura në dyshe. Instaloni produktin sipas nevojës dhe sigurohuni që ai të jetë horizontal, duke përdorur një nivel me flluskë. Për të siguruar efikasitetin e plotë të qarkut të ftohësit, prisni të paktën dy orë përpara se të përdorni produktin.

- Produkti duhet të montohet në një ambient të thatë dhe të ajrosur. Mos mbani tapete, qilima ose mbulesa të ngjashme nën produkt. Kjo mund të shkaktojë rrezik zjarri si rezultat i një ajrosjeje të papërshtatshme!
- Mos i bllokoni ose mbuloni vrimat e ajrimit. Në rast të kundërt, konsumi i energjisë do të rritet dhe produkti yt mund të dëmtohet.
- Lini hapësirë të mjaftueshme anash dhe sipër për të siguruar ajrim të përshtatshëm. Distanca midis panelit të pasmë dhe murit pas produktit duhet të jetë të paktën 50 mm për të parandaluar sipërfaqet e nxehta. Zvogëlimi i kësaj

distance mund të rrisë konsumin e energjisë së produktit.

- Kur të vendosni produktin, sigurohuni që kabllloja e furnizimit të mos dëmtohet apo kapet.
- Ky produkt nuk duhet të lidhet me sisteme të furnizimit me energji dhe burime të energjisë elektrike që mund të shkaktojnë ndryshime të papritura të tensionit (p.sh. një burim portativ me energji diellore). Në rast të kundërt, mund të ndodhin dëmtime të produktit tuaj si rezultat i lëkundjeve të menjëhershme të voltazhit!
- Sa më shumë lëng ftohës të ketë në një frigorifer, aq më e madhe duhet të jetë dhoma e montimit. Në dhoma shumë të vogla, në rast të një rrjedhjeje të gazit në sistemin e ftohjes mund të shfaqet një përzierje e djegshme e gazit me ajrin. Për çdo 8 gramë lëng ftohës kërkohet të paktën 1 m³ vëllim. Sasia e lëngut ftohës të disponueshëm në produktin tuaj është e specifikuar në etiketën e tipit të produktit.
- Produkti nuk duhet të vendoset asnjëherë në një mënyrë të tillë që kabllo të elektrike, tubi metalik i sobës me gaz dhe

tubat metalike të gazit ose të ujit të bien në kontakt me murin e pasmë të produktit (ose të kondensatorit).

- Vendi i instalimit të produktit nuk duhet të jetë i ekspozuar ndaj dritës së drejtpërdrejtë të diellit dhe nuk duhet të jetë në afërsi të një burimi nxehtësie si p.sh. soba, radiatorë etj. Nëse nuk mund të shmangni montimin e produktit në afërsi të një burimi nxehtësie, përdorni një pllakë të përshtatshme izolimi dhe sigurohuni që distanca minimale me burimin e nxehtësisë të jetë siç specifikohet më poshtë:
 - Të paktën 30 cm larg nga burimet e nxehtësisë si sobat, furrat, njësitë ngrohëse dhe kaloriferët etj.
 - Dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike.
- Produkti juaj ka klasën e mbrojtjes I.
- Vendoseni produktin në një prizë me tokëzim që është në përputhje me vlerat e voltazhit, rrymës elektrike dhe frekuencës të specifikuara në etiketën e tipit të produktit. Priza duhet të ketë një siguresë 10 A - 16 A. Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për asnjë

dëmtim të shkaktuar nga përdorimi pa lidhjen e tokëzimit dhe pa lidhjen elektrike në përputhje me rregulloret lokale dhe kombëtare.

- Kablloja elektrike e produktit duhet të hiqet nga priza gjatë montimit. Në rast të kundërt, ekziston rreziku i goditjeve elektrike dhe i lëndimeve personale!
- Mos e lidhni produktin në priza të lirshme, të thyera, të ndotura, të yndyrshme ose priza që kanë dalë nga foletë ose prizat në rrezik kontakti me ujin. Këto lloje lidhjesh mund të nxehen shumë ose mund të shkaktojnë zjarr.
- Vendosini kabllon elektrike dhe tubat e produktit (nëse ka) në mënyrë të tillë që të mos paraqesin rrezik për t'u penguar.
- Depërtimi i lagështisë dhe lëngjeve te pjesët që kanë elektricitet ose te kordoni elektrik mund të shkaktojë qark të shkurtër. Për këtë arsye, mos e përdorni produktin në ambiente me lagështi ose në zona ku mund të ketë spërkatje uji (p.sh. garazhe, dhoma për larjen e rrobave etj.). Nëse frigoriferi

laget me ujë, hiqeni nga priza dhe kontaktoni me shërbimin e autorizuar.

- Mos e lidhni asnjëherë frigoriferin me pajisje për kursimin e energjisë. Këto sisteme janë të dëmshme për produktin.
- Ekziston rreziku i kontaktit me pjesët elektrike kur hiqni kapakun e panelit elektronik dhe kapakun e pasmë të kompresorit (nëse ka). Mos e hiqni kapakun e panelit elektronik dhe kapakun e pasmë të kompresorit (nëse ka). Ekziston rreziku i goditjes elektrike!



1.7 Siguria gjatë funksionimit

- Mos përdorni asnjëherë hollues kimikë mbi produkt. Këto materiale përbëjnë rrezik shpërthimi.
- Në rast defekti të produktit, hiqeni nga priza (ose hiqni siguresën me të cilën është lidhur) dhe mos e përdorni deri sa të riparohet nga shërbimi i autorizuar. Ekziston rreziku i goditjes elektrike!
- Mos vendosni flakë (qiri të nderur, cigare etj.) ose burime nxehtësie (hekur, pianurë, furrë etj.) mbi ose afër produktit.

Mos vendosni materiale të nderzshme/shpërthyes pranë produktit...

- Mos qëndroni mbi produkt. Rrezik rrëzimi dhe lëndimi personal!
- Mos shkaktoni dëmtime të tubave të sistemit të ftohjes me mjete të mprehta ose shpuese. Lëngu ftohës që del në rast se shpohen tubat e gazit, tubat zgjatues ose veshjet e sipërme të sipërfaqes mund të shkaktojnë acarim të lëkurës dhe lëndime të syve.
- Mos ndërhyjni apo dëmtoni qarkun e ftohësit. Rrezik shpërthimi.
- Mos i vendosni dhe mos i përdorni pajisjet elektrike brenda në frigoriferë/ngjirës përveçse kur këshillohet nga prodhuesi.
- Mos përdorni asnjë procedurë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi për të shpejtuar shkrirjen.
- Tregoni kujdes që të mos kapni pjesë të duarve ose trupit me pjesët e lëvizshme brenda në produkt. Kini kujdes që të parandaloni kapjen e gishtave mes frigoriferit dhe derës së tij. Kini kujdes gjatë hapjes ose mbylljes së derës nëse ka fëmijë përreth.

- Mos e futni në gojë akulloren, kubat e akullit ose ushqimet e ngrira menjëherë pasi i nxirrni nga ngrirësi. Rrezik djegie nga akulli!
- Mos i prekni muret e brendshme, pjesët metalike të ngrirësit ose ushqimet e vendosura brenda në të me duar të lagura. Rrezik djegie nga akulli!
- Mos vendosni kanaçe me pije me gaz ose kanaçe dhe shishe që kanë lëngje që mund të ngrijnë në ndarjen e ngrirësit. Kanaçet ose shishet mund të shpërthejnë. Rrezik lëndimi personal ose dëmtimi material!
- Mos përdorni ose vendosni materiale të ndjeshme ndaj temperaturës si spërkatës të djegshëm, objekte të djegshme, akull të thatë ose agjentë të tjerë kimikë në afërsi të frigoriferit. Rrezik zjarri dhe shpërthimi!
- Mos mbani materiale shpërthyes si kanaçe me presion me materiale të djegshme brenda në produkt.
- Mos vendosni kanaçe të hapura me lëngje mbi produkt. Spërkatja e ujit në një pjesë elektrike mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- Për shkak të rrezikut të thyerjes, mos mbani enë qelqi me lëngje brenda ndarjes së ngrirësit.
- Ky produkt nuk është planifikuar për ruajtjen dhe ftohjen e barnave, plazmës së gjakut, preparateve laboratorike ose materialeve dhe produkteve të ngjashme që janë objekt i Direktivës për produktet mjekësore.
- Nëse produkti përdoret ndryshe nga qëllimi i planifikuar, ai mund të shkaktojë përkeqësim ose dëmtim të produkteve të ruajtura në të.
- Nëse frigoriferi juaj është i pajisur me një dritë blu, mos e shikoni këtë dritë me pajisje optike. Mos shikoni drejtpërdrejt te drita LED ultravjollcë për një kohë të gjatë. Rrezet ultravjollcë mund të shkaktojnë sforcim të syrit.
- Mos e mbushini produktin me më shumë përmbajtje nga sa është kapaciteti i tij. Mos përdorni asnjë procedurë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi për të shpejtuar shkrirjen. Mund të ndodhin dëmtime ose lëndime personale nëse artikujt në frigorifer bien kur hapni derën.

Mund të ndodhin po ashtu probleme të ngjashme kur një objekt vendoset mbi produkt.

- Sigurohuni që të largoni akullin ose ujin që mund të bjerë në dysHEME për të parandaluar lëndimet personale.
- Ndryshoni vendet e rafteve/ rafteve të shisheve në derën e frigoriferit vetëm kur raftet janë bosh. Rrezik për lëndime!
- Mos vendosni objekte që mund të bien/të përmbysen mbi produkt. Këto objekte mund të bien kur hapni ose mbyllni derën dhe të shkaktojnë lëndime personale dhe/ose dëmtime materiale.
- Mos goditni ose ushtroni shumë presion mbi sipërfaqet e xhamit. Xhami i thyer mund të shkaktojë lëndime personale dhe/ose dëmtime materiale.
- Për produktet e dizajnuara për të përdorur një filtër ajri brenda një kapaku të aksesueshëm ventilatori, filtri duhet të jetë gjithmonë në pozicion kur frigoriferi është në funksion.
- Mos e bllokoni ventilatorin (nëse ka) me ushqime.
- Gominat e dëmtuara duhet të zëvendësohen sa më shpejt që të jetë e mundur.
- Produkti juaj mund të ketë ndarje të posaçme (Ndarja për ushqime të freskëta, Ndarja

zero gradë etj.). Përveç rasteve kur përcaktohet ndryshe në manualin përkatës të produktit, këto ndarje mund të hiqen dhe produkti mund të përdoret me të njëjtën performancë.

- Sistemi ftohës në produktin tuaj përmban lëng ftohës R600a. Lloji i lëngut ftohës të përdorur në produkt specifikohet në etiketën e tipit të produktit. Ky gaz është i djegshëm. Për këtë arsye, kini kujdes që të mos e dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubat gjatë përdorimit të produktit. Në rast të dëmtimit të tubave;
1. Mos e prekni pajisjen ose kabllon elektrike,
 2. Mbajeni produktin larg nga burimet e mundshme të zjarrit që mund të shkaktojnë zjarr në produkt.
 3. Ajrosni zonën ku është vendosur produkti. Mos përdorni një ventilator.
 4. Kontaktoni me shërbimin e autorizuar.

Para se t'i hidhni produktet e vjetra që nuk do të përdoren më:

1. Shkëputeni kordonin elektrik nga priza në mur.
2. Priteni kabllon elektrike dhe hiqeni nga pajisja bashkë me spinën.

3. Mos i hiqni raftet dhe sirtarët nga produkti për të parandaluar hyrjen e fëmijëve brenda në pajisje.
 4. Hiqni dyert.
 5. Vendoseni produktin në mënyrë që të mos rrëzohet.
 6. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me produktin e hedhur.
 7. Nëse produkti dëmtohet dhe vini re rrjedhje gazi, qëndroni larg nga gazi. Gazi mund të shkaktojë djegie nëse bie në kontakt me lëkurën.
- Mos e asgjësoni produktin duke i vënë zjarrin. Rrezik shpërthimi.
 - Nëse ka një kyç te dera e produktit, mbajeni çelësin larg fëmijëve.



1.8 Siguria për ruajtjen e ushqimeve

Tregoni kujdes për paralajmërimet e mëposhtme për të shmangur prishjen e ushqimeve:

- Nëse i lini dyert të hapura për një kohë të gjatë, kjo mund të shkaktojë rritjen e temperaturës brenda produktit.
- Pastroni rregullisht sistemin e aksesueshëm të shkarkimit që është në kontakt me ushqimet.
- Pastroni depozitat e ujit që nuk janë përdorur për 48 orë dhe sistemet e ujit me furnizim nga

rrjeti kryesor që nuk janë përdorur për më shumë se 5 ditë.

- Ruajini produktet e pagatuara të mishit dhe të peshkut në ndarjet e duhura brenda produktit. Në këtë mënyrë, ato nuk shkaktojnë rrjedhje dhe nuk bien në kontakt me ushqimet e tjera.
- Ndarjet e ngrirësit me dy yje përdoren për ruajtjen e ushqimeve të ngrira paraprakisht, për përgatitjen dhe për ruajtjen e akullit dhe të akulloreve.
- Ndarjet me një, dy dhe tre yje nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta.
- Nëse produkti i ftohjes lihet bosh për një kohë të gjatë, fiken produktin, shkrijen, pastrojeni dhe thajeni produktin për të mbrojtur kasën e produktit.
- Pasi të vendosen ushqimet, kontrolloni nëse kapakët e ndarjes dhe veçanërisht dera e ngrirësit janë mbyllur mirë.
- Përdorni ndarjen e frigoriferit për ruajtjen e ushqimeve të freskëta dhe ndarjen e ngrirësit për ruajtjen e artikujve të ngrirë, ngrirjen e ushqimeve të freskëta dhe përgatitjen e kubave të akullit.

- Mos i ruani ushqimet pa i mbyllur siç duhet në frigorifer dhe në ndarjet e ngrirësit, për të parandaluar kontaktin e drejtpërdrejtë me sipërfaqet e brendshme.



1.9 Siguria gjatë mirëmbajtjes dhe pastrimit

- Hiqeni frigoriferin nga priza ose çaktivizoni siguresën para se ta pastroni ose të filloni të kryeni mirëmbajtjen.
- Mos e tërhiqni produktin nga dera ose doreza e derës nëse duhet ta lëvizni produktin për të pastruar. Dera mund të shkaktojë lëndime personale nëse e tërhiqni shumë fort dorezën.
- Mos vendosni duart, këmbët ose objekte metalike nën ose prapa produktit. Mund të ndodhin bllokime ose cepat e mprehtë mund të shkaktojnë lëndime personale.
- Mos e lani pjesën e brendshme ose të jashtme të produktit me larës me presion, avull, ujë me spërkatje ose derdhje. Rrezik për goditje elektrike dhe zjarr.
- Kur pastroni produktin, mos përdorni vegla të mprehta dhe gërryese ose agjentë pastrimi shtëpie, detergjente, gaz, benzinë, hollues, alkool, llak ose substanca të ngjashme. Përdorni substanca pastrimi dhe mirëmbajtjeje që nuk janë të dëmshme për ushqimet brenda në produkt.
- Mos përdorni peshqir letre, sfungjerë kuzhine ose materiale të tjera të forta pastrimi.
- Mos përdorni asnjëherë avull ose materiale pastrimi me avull për pastrimin e produktit dhe për shkrirjen e akullit brenda. Avulli bie në kontakt me zonat me elektricitet në frigorifer dhe shkakton qark të shkurtër ose goditje elektrike.
- Për të shpejtuar procesin e shkrirjes mos përdorni mjete mekanike ose mjete të tjera përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Tregoni kujdes që të mos lejoni ujin të vrimat e ajrimit, qarqet elektrike ose dritat e produktit. Në rast të kundërt, mund të ketë rrezik për goditje elektrike ose zjarr.
- Përdorni një pecetë të pastër dhe të thatë për të fshirë pluhurat ose materialet e huaja në kunjat e spinës. Mos përdorni një pecetë të njomë ose të lagur për pastrimin e spinës. Në rast të kundërt, mund të ketë rrezik për goditje elektrike ose zjarr.

1.10 Ndriçimi

Kontaktoni me shërbimin e autorizuar kur duhet të zëvendësoni dritën LED/llambën e përdorur për ndriçimin.

1.11 Hedhja e produktit të vjetër

Kur të hidhni produktin tuaj të vjetër, ndiqni udhëzimet më poshtë:

- Për të parandaluar që fëmijët të mos kyçen aksidentalisht brenda në produkt, në rast se ka një kyç dere, çaktivizojeni atë.

- Spërkatja e ftohësit është e dëmshme për sytë. Mos dëmtoni pjesët e sistemit të ftohjes gjatë hedhjes së produktit të vjetër.
- Mund të jetë fatale nëse vaji i kompresorit gëlltitet ose nëse depërton në kanalin e frymëmarrjes.
- Sistemi i ftohjes i produktit përfshin gaz R600a siç specifikohet në etiketën e llojit. Ky gaz është i djegshëm. Mos e asgjësoni produktin duke i vënë zjarrin. Rrezik shpërthimi!
- Ciklopentani përdoret si agjent fryrës në shkumën izoluese dhe është një substancë e djegshme. Mos e asgjësoni produktin duke i vënë zjarrin.

1.12 Informacion teknik rreth Bluetooth + Wi-Fi

Brezi i frekuencës:	2.4GHz (funksioni Wi-fi ose Bluetooth)
Fuqia transferuese maksimale:	< 100mW (Funksioni Wi-fi ose Bluetooth)
Detajet e softuerit:	Quartz_WiFi.XXX

DEKLARATA E THJESHTUAR E KONFORMITETIT TË BE-SË:

Me anë të kësaj, Beko Europe Management S.R.L. deklaron se pajisjet e radios janë në përputhje me Direktivën 2014/53/BE.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së është në dispozicion në adresën e mëposhtme të internetit: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>

Ky produkt mbledh dhe transmeton të dhënat e përdorimit kur lidhet me internetin (p.sh. cilësimet e temperaturës, kohëzgjatja e përdorimit, kodet e gabimeve **etj.**). Në përputhje me Aktin e të Dhënave të BE-së (Rregullorja EU 2023/2854), ju keni të drejtë të keni qasje dhe të menaxhoni këto të dhëna.

Për detaje se çfarë të dhënash mbledhen, si përdoren dhe si të aksesohen, ju lutemi vizitoni: www.homewhiz.com/eu-data-act-policy

2 Udhëzimet për mjedisin

2.1 Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit të përdorur



Ky produkt është në përputhje me Direktivën evropiane WEEE (2012/19/EU). Ky produkt ka një simbol klasifikimi për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura

(WEEE).

Ky simbol tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturina të tjera shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së shërbimit. Pajisjet e përdorura duhet të kthehen te pika zyrtare e grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Për t'i gjetur këto sisteme grumbullimi, kontaktoni me autoritetet lokale ose shitësin ku e keni blerë produktin. Çdo shtëpi ka një rol të rëndësishëm në rikuperimin dhe riciklimin e pajisjeve të vjetra. Hedhja në mënyrën e duhur e pajisjes së përdorur ndihmon në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njerëzve.

Përputhja me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë është në përputhje me direktivën RoHS të BE-së (2011/65/EU). Ai nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të specifikuara në Direktivë.



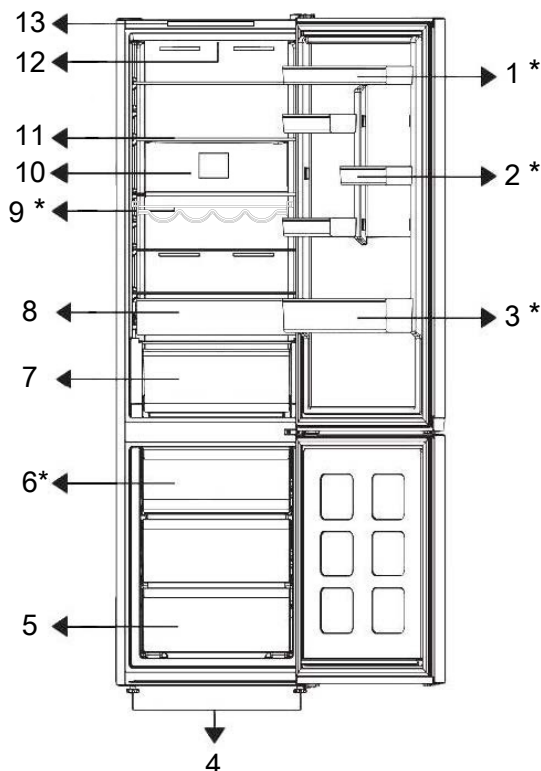
Informacionet për paketimin

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloret tona kombëtare për mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat familjare ose mbeturinat e tjera. Çojini ato te pikat e grumbullimit për materialet e paketimit të përcaktuara nga autoritetet lokale.



Përputhja me standardet dhe informacionet e testimit / Deklarata e konformitetit e KE-së

Fazat e zhvillimit, prodhimit dhe shitjes së këtij produkti janë në përputhje me rregullat e sigurisë në udhëzimet përkatëse të Komunitetit Evropian. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242



- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 *Rafti i rregullueshëm i derës | 2 *Rafti i vezëve |
| 3 *Rafti i shisheve | 4 Këmbët |
| 5 Ndarja e ngrirësit | 6 *Kontejneri i akullit |
| 7 Sirtari i perimeve | 8 Sirtari i ruajtjes i freskuesit |
| 9 *Rafti i shisheve | 10 Ventilatori |
| 11 Rafti i lëvizshëm i trupit | 12 Llamba e ndriçimit |
| 13 Paneli i kontrollit | |

***Me zgjedhje** Shifrat në këtë manual përdorimi janë skematike dhe mund të mos jenë plotësisht në përputhje me produktin

tuaj. Nëse produkti që keni blerë nuk përmban pjesët përkatëse, ato janë të vlefshme për modele të tjera.

4 Montimi

Në fillim lexoni "Udhëzimet për sigurinë"!

4.1 Vendi i duhur për montimin

Kontaktoni me Shërbimin e autorizuar për montimin e produktit. Për ta përgatitur produktin për montim, shikoni

informacionet në manualin e përdorimit dhe sigurohuni që shërbimet elektrike dhe të ujit të jenë siç kërkohet. Nëse jo, telefononi një elektrikist ose hidraulik për të rregulluar lidhjet e rrjetit publik sipas nevojës.

- Vendoseni produktin në një sipërfaqe të rrafshët për të shmangur dridhjet.
- Vendoseni produktin të paktën 30 cm larg nga ngrohësi, soba ose burime të ngjashme të nxehtësisë dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike.
- Kur vendosni dy pajisje ftohëse ngjitur me njëra-tjetrën, lini të paktën 4 cm distancë mes dy njësive.
- Mbajeni produktin larg rrezeve direkte të diellit dhe në një vend të thatë.
- Kontrolloni nëse elementi mbrojtës i pasmë për distancën me murin është i pranishëm në vendin përkatës (nëse është i përfshirë me produktin).

5 Përgatitja

Në fillim lexoni "Udhëzimet për sigurinë"!

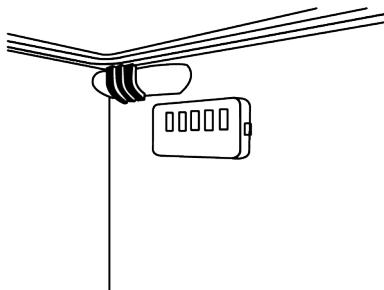
5.1 Çfarë të bëni për kursimin e energjisë

- Kur ngarkoni ushqimet, lini hapësirë të mjaftueshme brenda frigoriferit për të lejuar qarkullimin e mjaftueshëm të ajrit për ftohje.
- Duke qenë se ajri i nxehtë dhe i lagësht nuk depërton drejtpërdrejt në produktin tuaj kur dyert nuk hapen, produkti përshtatet sa më mirë për të arritur kushte të tilla që janë të mjaftueshme për të mbrojtur ushqimin. Në rrethana të tilla, funksionet dhe pjesët përbërëse si kompresori, ventilatori, ngrohësi, shkrirësi, ndriçimi, ekrani, etj. do të funksionojnë sipas nevojave duke konsumuar nivelin minimal të energjisë.
- Në rast se ka disa opsione, raftet prej xhami duhen vendosur në mënyrë që daljet e ajrit në murin e pasmë të mos bllokohen dhe, mundësisht, në një mënyrë që daljet e ajrit të mbeten nën raftin prej xhami. Ky kombinim mund të ndihmojë në përmirësimin e shpërndarjes së ajrit dhe të efikasitetit të energjisë.
- Rekomandohet shumë përdorimi i sirtarit të mëposhtëm për ruajtjen e artikujve.

4.2 Paralajmërim për sipërfaqe të nxehtë

Faqet anësore të produktit tuaj janë të pajisura me tuba me lëng ftohës për përmirësimin e sistemit të ftohjes. Në këto sipërfaqe mund të qarkullojë lëng me presion të lartë që shkakton nxehtësi në faqet anësore. Kjo është normale dhe nuk kërkon t'i bëhet ndonjë shërbim.

- Për performancë optimale, ngrirja e shpejtë mund të përdoret (nëse ofrohet), 24 orë para vendosjes së ushqimeve të freskëta në ngrirje.
- Në shumicën e rasteve, 24 orë janë të mjaftueshme për funksionin e ngrirjes së shpejtë pasi ushqimet e freskëta vendosen në frigorifer. Pas ca kohësh, funksioni i ngrirjes së shpejtë do të çaktivizohet automatikisht.
- Kur ngrini një sasi të vogël ushqimesh, funksioni i ngrirjes së shpejtë mund të çaktivizohet pas njëfarë kohe për të siguruar kursimin e energjisë.
- Vendosini ushqimet siç tregohet më poshtë, duke mbajtur një distancë nga sensor i temperaturës së ndarjes së ftohësit. Nëse ato janë në kontakt me sensorin, konsumi i energjisë i pajisjes mund të rritet



- Ruajini ushqimet në ndarjen e ftohësit ose freskuesit sipas kushteve të duhura të ruajtjes për të kursyer energjinë.

5.2 Përdorimi për herë të parë

Para se ta përdorni produktin, sigurohuni që të bëni përgatitjet e duhura në përputhje me udhëzimet në pjesët "Udhëzimet për sigurinë" dhe "Montimi".

- Prisni të paktën 2 orë përpara se të përdorni produktin, për të siguruar efikasitetin e plotë të ftohjes.
- Mbajeni produktin në punë pa vendosur asnjë ushqim brenda për 6 orë dhe dera e produktit duhet të mbahet sa më shumë e mbyllur.
- Ndryshimi i temperaturës i shkaktuar nga hapja dhe mbyllja e derës gjatë përdorimit të produktit normalisht mund të sjellë kondensim në raftet e derës/trupit dhe tek enët prej qelqi të vendosura në produkt.
- Kur të aktivizohet kompresori do të dëgjoni një zhurmë. Është normale që produkti të bëjë zhurmë edhe nëse kompresori nuk është në punë pasi lëngjet dhe gazi mund të ngjishen në sistemin e ftohjes.
- Është normale që anët e përparme të produktit të jenë të ngrohta. Këto zona janë të projektuara që të ngrohen për të parandaluar kondensimin

- Në disa modele, paneli i treguesve fiket automatikisht 1 minutë pas mbylljes së derës. Ai do të riaktivizohet kur të hapet dera ose kur të shtypet një buton.

5.3 Klasa e klimës dhe përkufizimet

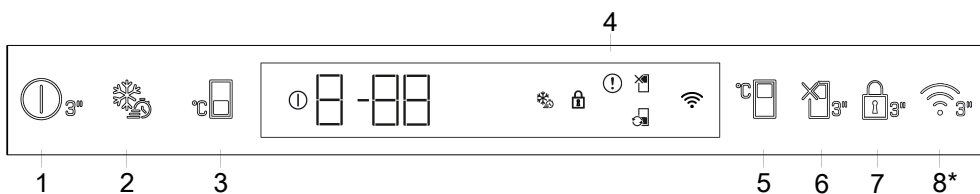
Referojuni klasës së klimës në tabelën e vlerave nominale të pajisjes suaj. Një nga informacionet e mëposhtme zbatohet për pajisjen tuaj sipas klasës së klimës.

- **SN:** Klimë mesatare afatgjatë: Kjo pajisje ftohëse është projektuar për përdorim në temperatura ambienti nga 10°C deri në 32°C.
- **N:** Klimë mesatare: Kjo pajisje ftohëse është projektuar për përdorim në temperatura ambienti nga 16°C deri në 32°C.
- **ST:** Klimë subtropikale: Kjo pajisje ftohëse është projektuar për përdorim në temperatura ambienti nga 16°C deri në 38°C.
- **T:** Klimë tropikale: Kjo pajisje ftohëse është projektuar për përdorim në temperatura ambienti nga 16°C deri në 43°C.

6 Përdorimi i produktit tuaj

SQ

6.1 Paneli i kontrollit të produktit



1. Butoni i fikjes së produktit

Nëse ky buton shtypet për 3 sekonda, pajisja do të kalojë në modalitetin e fikur; në këtë modalitet, frigoriferi nuk do të ftohet; nëse butoni shtypet përsëri për 3 sekonda, frigoriferi do të fillojë të funksionojë normalisht, ikona do të fiket.

2. Ngrirja e shpejtë

Kur shtypet butoni i ngrirjes së shpejtë, do të shfaqet ikona e ngrirjes së shpejtë dhe do të aktivizohet funksioni i ngrirjes së shpejtë. Temperatura e ndarjes së ngrirjes është caktuar në -27°C. Shtypni përsëri butonin për ta anuluar funksionin. Funksioni i ngrirjes së shpejtë do të anulohet vetë. Për të ngrirë një sasi të madhe ushqimesh të freskëta, shtypni butonin e ngrirjes së shpejtë para se të vendosni ushqimet në ndarjen e ngrirësit.

3. Butoni i cilësimit të temperaturës së ndarjes së ngrirësit

Temperatura është caktuar për ndarjen e ngrirësit. Duke shtypur butonin, mund ta caktoni temperaturën e ngrirësit në -18, -19, -20, -21, -22, -23 ose -24°C.

4. Treguesi i statusit të gabimit

Ky tregues do të aktivizohet kur frigoriferi nuk mund të ftohet në mënyrë të përshtatshme ose në rast të ndonjë gabimi të sensorit. Në treguesin e temperaturës së ndarjes së ngrirësit do të shfaqet simboli "E" dhe në treguesin e temperaturës së ndarjes së ftohësit duhet të shfaqen shifra të tilla si 1, 2, 3. Këto shifra e infomojnë shërbimin e autorizuar për defektin. Një pikëçuditëse do të shfaqet kur vendosni ushqime të nxehta në ndarjen e ngrirësit ose kur e lini derën hapur për një periudhë të gjatë kohore. Ky nuk është një gabim, ky paralajmërim do të hiqet kur ushqimi të ftohet ose kur shtypet ndonjë buton.

5. Cilësimi i temperaturës së ndarjes së ftohësit

Lejon që temperatura të caktohet për ndarjen e ftohësit. Duke shtypur butonin, mund ta caktoni temperaturën e ndarjes së ftohësit në 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 ose 1°C.

6. Funksioni i pushimeve

Për të aktivizuar funksionin e pushimeve, shtypni butonin për 3 sekonda. Modaliteti i pushimeve do të aktivizohet dhe do të shfaqet ikona e pushimeve. Ndarja e ftohësit nuk do të ftohet në mënyrë aktive. Ndarja e ftohësit nuk është e përshtatshme për ruajtjen e ushqimeve kur ky funksion është aktiv. Ndarjet e tjera vazhdojnë të ftohin sipas temperaturave të caktuara më parë. Shtypni përsëri butonin për 3 sekonda për të anuluar këtë funksion.

7. Modaliteti i kyçjes së butonave

Për 3 sekonda, mbani shtypur butonin e kyçjes së butonave. Simboli i kyçjes së butonave do të ndizet dhe modaliteti i kyçjes së butonave do të aktivizohet. Butonat nuk funksionojnë kur modaliteti i kyçjes së butonave është aktiv. Për 3 sekonda, mbani shtypur përsëri butonin e kyçjes së butonave. Simboli i kyçjes së butonave do të fiket dhe modaliteti i kyçjes së butonave do të fiket.

***Opsionale:** Funksionet e paraqitura janë opsionale, mund të ketë ndryshime në formë dhe vendndodhje për funksionet që gjenden në panelin tregues të pajisjes suaj.

8. Butoni i lidhjes pa tel*

Ky buton përdoret për t'u lidhur me valë me pajisjen tuaj nëpërmjet aplikacionit HomeWhiz për celular. Nëse butoni shtypet për një kohë të gjatë (3 sekonda), simboli i lidhjes pa tel në ekran do të pulsojë ngadalë (me intervale prej 0,5 sekondash). Lidhja mes pajisjes dhe rrjetit të shtëpisë është duke filluar. Pasi të vendoset lidhja me valë me pajisjen, ikona e lidhjes me valë () do të ndizet plotësisht. Pas konfigurimit fillestar, lidhja mund të aktivizohet/çaktivizohet duke shtypur këtë buton. Simboli i lidhjes pa tel do të pulsojë shkurtimisht (në intervale prej 0,2 sekondash) derisa të vendoset lidhja. Kur lidhja të bëhet aktive, simboli i lidhjes pa tel pulson vazhdimisht. Nëse lidhja nuk mund të vendoset për një periudhë të gjatë, kontrolloni parametrat e lidhjes dhe referojuni pjesës "Zgjidhja e problemeve" që gjendet në manualin e përdorimit. Përdorni aplikacionin HomeWhiz për lidhjen pa tel. Hapat e instalimit përshkruhen në aplikacion gjatë instalimit. Mund të futeni në aplikacion duke lexuar kodin QR që ndodhet te etiketa HomeWhiz në produkt.

Aplikacioni mund të merret nga App Store ose nga Play Store për pajisjet Android. Për detaje, vizitoni <https://www.homewhiz.com/>.

Cilësimet e temperaturës mund të vendosen midis 1-8 °C për ndarjen e frigoriferit dhe midis -24 dhe -18 °C për ndarjen e ngrirësit. Vlerat e rregullueshme të temperaturës mund të ndryshojnë brenda këtyre diapazoneve në varësi të specifikimeve të produktit.

6.2 Ruajtja e ushqimeve në produktin tuaj

Ruajtja e ushqimit në ndarjen e ftohtë

Ruani ushqimet në vende të ndryshme sipas karakteristikave të tyre:	
Ushqim	Vendndodhja
Vezë	Rafti i derës
Produkte qumështi (gjalpë, djathë)	Nëse është e disponueshme, një ndarje me zero gradë (mëngjes)/ndarje e ftohtë
Fruta, perime dhe zarzavate	Ndarja e frutave dhe perimeve, sirtari i perimeve ose; Nën ndarjen e ushqimit të freskët, me kusht që frigoriferi juaj të vendoset në një temperaturë mbi 5°C, në sirtarin e perimeve ose në sirtarin Everfresh+ (nëse është i disponueshëm).
Mish i freskët, shpendë, peshk, produkte sallami, ushqime të gatuar.	Nëse është e disponueshme, një ndarje me zero gradë (mëngjes)/ndarje e ftohtë
Ushqime të gatshme, produkte të paketuara, mallra të konservuara dhe turshi.	Raftet e sipërme ose rafti i derës
Pije, shishe, erëza dhe ushqime të lehta.	Rafti i derës

Ruajtja e ushqimit në ndarjen e ngrirës

- Ju mund të arrini ftohje më të shpejtë duke aktivizuar funksionin e ngrirjes së shpejtë 4-6 orë para ngrirjes.
- Lëreni ushqimin e nxehtë të arrijë temperaturën e dhomës përpara se ta vendosni në ndarjen e ngrirës.
- Ushqimet që do të ngrihen duhet të ndahen në porcione mjaft të mëdha për secilën racion dhe të ngrihen në paketa të veçanta.
- Rekomandohet të paketoni ushqimin para se ta vendosni në frigorifer.
- Për të mos lejuar që ushqimi të kalojë datën e skadimit, shkruani datën e ngrirjes, kohën e ruajtjes dhe emrin e ushqimit në paketim, sipas kohës së ruajtjes së ushqimeve të ndryshme.
- Konsumoni ushqim të shkrirë shpejt. Ushqimi i shkrirë nuk mund të ngrihet përsëri nëse nuk gatuhet. Nuk është e sigurt të konsumoni ushqim të shkrirë dhe të ngrirë pa e gatuar atë.
- Kur ngrini ushqimin e freskët, shmangni kontaktin midis ushqimeve të freskëta dhe atyre tashmë të ngrira. Përndryshe, ushqimet e ngrira do të shkrihen.

Ruajtja e ushqimeve të ngrira

- Kur ruani ushqimin, ju lutemi ndiqni kohën e ruajtjes të specifikuar në këto udhëzime.

- Për të ruajtur cilësinë e ushqimit, përpikuni të mbani kohën midis blerjes dhe ruajtjes sa më të shkurtër që të jetë e mundur.
- Blini ushqime të ngrira që ruhen në -18°C ose më të ulëta.
- Shmangni blerjen e ushqimeve që kanë akull ose substanca të ngjashme në paketimin e tyre. Kjo do të thotë se produkti mund të jetë shkrirë pjesërisht dhe pastaj të jetë ngrirë përsëri. Temperatura ndikon në cilësinë e ushqimit.
- Ruani ushqimin për kohën e rekomanduar nga prodhuesi. Hiqni vetëm sa më shumë ushqim nga frigoriferi sa ju nevojitet.
- Përveç në kushte ekstreme mjedisore, nëse produkti juaj është vendosur në vlerat e përcaktuara të specifikuara në tabelën e rekomanduar të vlerës së caktuar, ushqimi do të qëndrojë i freskët më gjatë si në ndarjen e ushqimit të freskët ashtu edhe në ndarjen e ngrirjes.
- Frutat dhe perimet e freskëta mund të ngrijnë pjesërisht nëse ndarja e ushqimit të freskët vendoset në një temperaturë më të ulët.
- Ndarja me 2 yje është e përshtatshme për ushqimin e ngrirë paraprakisht. Akulloret dhe kubet e akullit mund të ruhen atje.
- Ngrini ushqimin vetëm në ndarjen me 4 yje.

Mish dhe peshk			Metoda e përgatitjes	Periudha më e gjatë e ruajtjes (muaj)
Produkte mishi	Mish viçi	Biftek	Priteni në copa me trashësi 2 cm dhe vendoseni fletën ndërmjet tyre ose mbështilleni fort me mbështjellës plastik.	6-8
		Rosto	Duke i paketuar copat e mishit në një qese frigoriferike ose duke i mbështjellë fort me mbështjellëse plastike.	6-8
		Flaked	Në copa të vogla	6-8
		Schnitzel, bërxolla	Duke vendosur letër ndërmjet copave të prera në feta ose duke i mbështjellë ato individualisht në mbështjellës plastik.	6-8
	Mish deleje	Copë	Duke vendosur folie midis copave të mishit ose duke i mbështjellë ato individualisht me mbështjellës plastik.	4-8
		Rosto	Duke i paketuar copat e mishit në një qese frigoriferike ose duke i mbështjellë fort me mbështjellëse plastike.	4-8
		Flaked	Duke e paketuar mishin e copëtuar në një qese frigoriferike ose duke e mbështjellë fort me mbështjellëse plastike.	4-8
	Mish lope	Rosto	Duke i paketuar copat e mishit në një qese frigoriferike ose duke i mbështjellë fort me mbështjellëse plastike.	8-12
		Biftek	Priteni në copa me trashësi 2 cm dhe vendoseni fletën ndërmjet tyre ose mbështilleni fort me mbështjellës plastik.	8-12
		Flaked	Në copa të vogla	8-12
		Mish i zier	Duke e paketuar atë në pjesë të vogla duke përdorur qese frigoriferike.	8-12
	MINCS		E paarsyeshme, në pako të sheshta.	1-3
	Të brendshme (pjesë)		Në copa	1-3
	Sallam - Sallam		Edhe nëse është në një shtresë, duhet të jetë e paketuar.	1-3
	Proshutë		Duke vendosur fletë metalike midis copave të prera.	2-3
Shpendë dhe kafshë gjahu	Mish pule dhe gjeldeti		E mbështjellë me fletë metalike	4-6
	Patë		Mbështilleni me letër (porcionet nuk duhet të kalojnë 2.5 kg)	4-6
	Rosë		Mbështilleni me letër (porcionet nuk duhet të kalojnë 2.5 kg)	4-6
	Dreri, lepuri, dreri		Mbështilleni me letër (pjesët nuk duhet të kalojnë 2.5 kg dhe kockat duhet të hiqen).	6-8
Peshk dhe prodhime deti	Peshk i ujërave të ëmbla (Troftë, Karp, Pike, mustak)		Pas pastrimit të plotë të pjesëve të brendshme dhe luspave, ato duhet të lahen dhe thahen, dhe bishti dhe koka duhet të priten nëse është e nevojshme.	2
	Peshk i dobët (Bas deti, Turbot, Sole)			4-6
	Peshk me vaj (Bonito, Skumbri, Bluefish, Mullet i Kuq, Anchovy)			2-4
	molusqe		Pastruar dhe në qese.	4-6
	Kaviar		Në paketimin e tij, në një enë alumini ose plastike.	2-3

"Kohët e ruajtjes të treguara në tabelë bazohen në një temperaturë ruajtjeje prej -18°C."

Perime dhe fruta	Metoda e përgatitjes	Periodha më e gjatë e ruajtjes (muaj)
Ayçekadin dhe Fasule Pole	Pas larjes dhe prerjes në copa të vogla, fshijeni për 3 minuta.	10-13
Bizele	Pas pastrimit dhe larjes, fshijeni për 2 minuta.	10-12
Lakër	Pas pastrimit, fshijeni për 1-2 minuta.	6-8
Karrota	Pas pastrimit dhe prerjes, fshijeni për 3-4 minuta.	12
Piper	Pasi të keni prerë kërcellin, duke e ndarë në gjysmë dhe duke hequr farat, fshijeni për 2-3 minuta.	8-10
Spinaq	Pas larjes dhe pastrimit, fshijeni për 2 minuta.	6-9
Presh	Pas prerjes, fshijeni për 5 minuta.	6-8
Lulelakër	Ndajini gjithë, priteni qendrën në copa dhe më pas fshijeni në pak ujë limoni për 3-5 minuta.	10-12
Patëllxhan	Pas larjes, priteni në copa 2 cm dhe fshijeni për 4 minuta.	10-12
Kungull i njomë	Pas larjes, priteni në copa 2 cm dhe fshijeni për 2-3 minuta.	8-10
Kërpudha	Sauté lehtë në vaj dhe shtrydhni limon mbi të.	2-3
Ëmbëlsira	Pas pastrimit, paketojini ato me kalli ose në copa individuale.	12
Molla dhe dardha	Qëroni lëkurën, copëtojeni dhe fshijeni për 2-3 minuta.	8-10
Kajsi dhe pjeshkë	Priteni në gjysmë dhe hiqni farat.	4-6
Luleshtrydhe dhe manaferra	Me anë të larjes dhe renditjes	8-12
fruta të gatuar	Duke shtuar 10% sheqer në enë	12
Kumbull, qersh, qersh e thartë	Pas larjes dhe heqjes së kërcellit	8-12

"Kohët e ruajtjes të treguara në tabelë bazohen në një temperaturë ruajtjeje prej -18°C."

Produkte qumështi	Metoda e përgatitjes	Periodha më e gjatë e ruajtjes (muaj)	Kushtet e magazinimit
Djathë (me përjashtim të djathit feta)	Në feta, me letër të vendosur në mes.	6-8	Për ruajtje afatshkurtër, mund të lihet në paketimin e tij original. Për ruajtje afatgjatë, duhet gjithashtu të mbështillet me letër alumini ose plastike.
Gjalpë, margarinë	Në paketimin e vet	6	Në paketimin e tij origjinal ose në kontejnerët plastikë

"Kohët e ruajtjes të treguara në tabelë bazohen në një temperaturë ruajtjeje prej -18°C."

"Sasia e ushqimit të freskët që mund të ngrihet brenda një periudhe të caktuar kohore tregohet në etiketën e llojit."

Ndarja e ngrirësit Cilësimi	Ndarja e ftohësit Cilësimi	Shënime
-18°C	4°C	Ky është cilësimi i parazgjedhur i rekomanduar. Ky cilësim rekomandohet nëse temperatura e ambientit është nën 30°C.
-20°C ose më i ftohtë	4°C	Këto cilësime rekomandohen kur temperaturat e ambientit kalojnë 30°C.
Ngrirja e shpejtë	4°C	Përdoreni kur dëshironi të ngrini ushqimet për një kohë të shkurtër. Kur të mbarojë procesi, cilësimet e produktit do të rikthehen në pozicionin e mëparshëm.
-18°C ose më i ftohtë	2°C	Përdorni këto cilësime nëse besoni se ndarja e ftohësit nuk është e ftohtë sa duhet për shkak të temperaturës së ambientit ose nga hapja e shpeshtë e derës.

Ngrirja e shpejtë

1. Aktivizoni funksionin e ngrirjes së shpejtë 24 orë para se të vendosni ushqimet e freskëta.
2. 24 orë pas shtypjes së butonit, vendosini ushqimet që dëshironi të ngrini në raftin e dytë me kapacitet më të lartë ngrirës.
3. Pasi të aktivizohet funksioni i ngrirjes së shpejtë, ai anulohet automatikisht pas një periudhe kohe.

Informacioni i ngrirësit

Sipas standardeve të IEC 62552, për çdo 100 litra vëllim të ndarjes së ngrirësit, produkti duhet të jetë në gjendje të ngrijë 4.5 kg ushqim në temperaturën e dhomës 25°C për 24 orë në -18°C ose më të ulët. Ushqimi mund të ruhet vetëm për periudha të gjata në temperatura prej -18°C dhe më poshtë.

Ju mund të ruani freskinë e artikujve ushqimorë për muaj të tërë (në një ngrirës të thellë në temperatura prej -18°C dhe më të ulëta).

Ushqimet që do të ngrihen nuk duhet të vihen në kontakt me ushqimet e ngrira më parë për të parandaluar shkrirjen e pjesshme.

Për të zgjatur kohën e ruajtjes së perimeve të ngrira, fshijini ato dhe kullojeni ujin. Pas kullimit, vendosini në enë hermetike dhe vendosini në frigorifer. Ushqime të tilla si

banane, domate, marule, selino, vezë të ziera fort dhe patate nuk janë të përshtatshme për ngrirje. Ngrirja e këtyre ushqimeve vetëm do të ndikojë negativisht në vlerën e tyre ushqyese dhe cilësinë e të ngrënit. Nuk ka rrezik të prishjes që kërcënon shëndetin e njeriut.

Vendosja e ushqimit

Raftet e ndarjes së ngrirësit: Ushqime të ndryshme të ngrira si mishi, peshku, akullorja, perimet etj.

Raftet e ndarjes së frigoriferit: Ushqim në tenxhere, enë të mbuluara dhe enë të mbuluara, vezë (në një enë të mbuluar)

Raftet e derës së ndarjes së frigoriferit: Ushqim ose pije të vogla, të paketuara

Magazinimi i perimeve: Perime dhe fruta

Ndarja e ushqimit të freskët: Produktet Deli (artikujt e mëngjesit, produktet e mishit që duhet të konsumohen shpejt)

6.3 Teknologjia e koshit të perimeve

VitalCare

Frutat dhe perimet e ruajtura në ndarëset e perimeve që ndriçohen me teknologjinë VitalCare i ruajnë vlerat e antioksidantëve për një kohë më të gjatë falë dritave blu, jeshile dhe të kuqe dhe cikleve të errësirës, të cilat simulojnë ciklin e një dite. Me këtë teknologji novatore, ne jo vetëm që

përdorim fuqinë e ngjyrës për të ruajtur cilësinë e ushqimit, por e shndërrojmë atë edhe në një eksperiencë vizuale. Sa herë që hapet dera e frigoriferit tuaj, ndarja e perimeve do të ndriçohet përkatësisht me ngjyrat e kuqe, të verdhë, jeshile, vjollcë ose portokalli, duke siguruar si lehtësi për shikimin në errësirë, ashtu edhe një eksperiencë vizuale dinamike dhe plot gjallëri për përdoruesin. Pasi ta keni mbyllur derën e frigoriferit, periudha e errësirës do të vazhdojë duke përfaqësuar kohën e natës në ciklin e një dite.

6.4 Sinjalizimi për hapjen e derës

Sistemi i sinjalizimit për hapjen e derës në frigoriferin tuaj mund të ndryshojë në varësi të modelit.

Versioni 1;

Nëse dera e produktit qëndron e hapur për një kohë të caktuar (nga 60 sek deri në 120 sek), do të dëgjohet një sinjal paralajmërues zanor; në varësi të modelit të produktit, mund të shfaqet po ashtu një sinjal paralajmërues vizual (dritë e papritur). Nëse e mbyllni derën e pajisjes ose shtypni një buton në ekranin e pajisjes (një nga këto), tingulli paralajmërues do të ndalojë.

Versioni 2;

Nëse dera e pajisjes qëndron e hapur për një periudhë të caktuar (nga 60 sek deri në 120 sek), do të dëgjoni sinjalizimin për hapjen e derës. Sinjalizimi për hapjen e derës bie gradualisht. Në fillim, fillon të dëgjohet një paralajmërim zanor. Pas 4 minutash, nëse dera nuk është mbyllur akoma, do të aktivizohet një paralajmërim vizual (dritë e papritur). Sinjalizimi për hapjen e derës do të vonohet për një periudhë të caktuar (nga 60 sek deri në 120 sek) kur të shtypet një buton i çfarëdoshëm në ekranin e produktit. Më pas procesi do të fillojë përsëri. Kur dera e pajisjes të mbyllet, sinjalizimi për hapjen e derës do të anulohet.

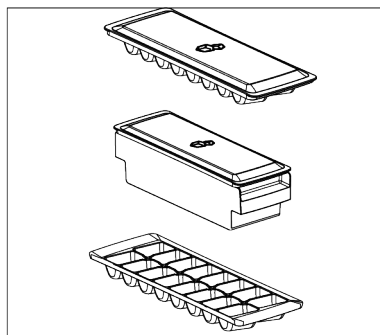
6.5 Zona e ruajtjes së akullit

Kontejneri i akullit

Kova e akullit ju lejon ta merrni kollaj akullin nga frigoriferi.

Përdorimi i kovës së akullit

1. Hiqni kovën e akullit nga ndarja e ngrirësit.
2. Mbusheni kovën e akullit me ujë.
3. Vendoseni kovën e akullit në ndarjen e ngrirësit. Akulli do të jetë gati pas afro dy orësh.
4. Merrni kovën e akullit nga ndarja e ngrirësit dhe përkuleni lehtë mbi enën ku do ta shërbeni. Akulli do të derdhet lehtë në enë.



6.6 Mbajtësja e vezëve

Mund ta vendosni mbajtësen e vezëve në derë ose në raftin e trupit që dëshironi.

Nëse mbajtësja e vezëve do të vendoset në raftin e trupit, ju rekomandojmë të zgjidhni raftet më të ulëta dhe më të ftohta.

- Asnjëherë mos e vendosni mbajtësrn e vezëve në ndarjen e ngrirësit.

6.7 Zona e ruajtjes së ftohtë për produktet e bulmetit

Rafti i ruajtjes së ftohtë

Rafti i ruajtjes së ftohtë mund të arrijë temperatura më të ulëta në ndarjen më të ftohtë. Përdorni këtë raft për produkte delikate (sallam, suxhukë etj.) dhe produkte bulmeti që kërkojnë kushte më të ftohta për ruajtjen, ose për mishin, mishin e pulës ose peshkun që do të konsumohet shpejt. Nuk është e përshtatshme të ruani fruta dhe perime në këtë sirtar.

7 Mirëmbajtja dhe pastrimi

Lexo më parë "Udhëzimet e sigurisë"!

- Hiqeni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
- Pluhuri në grilën e ventilimit në pjesën e pasme të produktit duhet të hiqet (pa e hapur kapakun) të paktën një herë në vit. Pastrimi duhet të bëhet me një leckë të thatë.
- Kini kujdes që të mos lejoni që uji të hyjë në kutinë e llambës dhe pjesë të tjera elektrike.
- Pastroni derën me një leckë të lagur. Hiqni të gjitha përmbajtjet për të nxjerrë derën dhe raftet e trupit. Ngrini raftet e derës lart për t'i hequr ato. Pas pastrimit dhe tharjes, rrëshqitini përsëri në vend nga lart poshtë.
- Asnjëherë mos përdorni ujë që përmban klor ose agentë pastrimi për pastrimin e sipërfaqes së jashtme të produktit ose pjesëve të kromuara. Klorigj shkakton ndryshk në këto lloje të sipërfaqeve metalike.
- Për të parandaluar që shenjat në pjesën plastike të zhvishen ose deformohen, mos përdorni mjete të mprehta, gërryese, sapun, produkte pastrimi shtëpiake, detergjentë, benzinë, lustër, etj. Për pastrim, përdorni një leckë të butë me ujë të vakët dhe të thatë.
- Në produktet pa teknologji No Frost; pikat e ujit dhe deri në trashësinë e një gishti të ngricës do të formohen në murin e pasëm të ndarjes ftohëse. Mos e pastroni dhe mos aplikoni absolutisht vaj ose substanca të ngjashme.
- Përdorni vetëm një leckë pak të lagur me mikrofibra për pastrimin e sipërfaqes së jashtme të produktit. Sfungjerët dhe llojet e tjera të leckave të pastrimit mund të shkaktojnë gërvishtje.

- Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të produktit, lani të gjitha pjesët e lëvizshme me një solucion të butë sapuni, uji dhe sodë buke. Shpëljani tërësisht dhe thajeni plotësisht. Parandaloni hyrjen e ujit në drita dhe panelin e kontrollit.
- Mos përdorni uthull, alkool ose pastrues të tjerë me bazë alkooli në sipërfaqet e brendshme.

Sipërfaqet e jashtme prej çeliku inox

Përdorni një pastrues prej çeliku inox jo gërryes dhe aplikojeni atë me një leckë të butë pa garzë. Për të lustruar, fshijeni butësisht sipërfaqen me një leckë me mikrofibra të lagur me ujë dhe përdorni një jastëk lustrues të thatë. Ndiqni gjithmonë korrën e çelikut të pandryshkshëm.

Parandalimi i aromave të këqija

Asnjë substancë që mund të shkaktojë erë nuk përdoret në prodhimin e produktit tuaj. Megjithatë, aromat mund të lindin për shkak të ruajtjes së papërshtatshme të ushqimit dhe dështimit për të pastruar siç duhet sipërfaqen e brendshme të produktit.

- Për të parandaluar këtë problem, pastrojini me ujë me sodë buke çdo 15 ditë.
- Ruani ushqimin në enë të mbyllura, pasi mikroorganizmat e lëshuar nga ushqimi i hapur mund të shkaktojnë erë të keqe.
- Asnjëherë mos ruani ushqim të skaduar ose të prishur në produktin tuaj.

Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

Nëse vaji derdhet në sipërfaqe plastike, pastrojini ato menjëherë me ujë të ngrohtë, pasi vaji mund të dëmtojë sipërfaqen.

8 Zgjidhja e problemeve

Në fillim lexoni "Udhëzimet për sigurinë"!

Kontrolloni këtë listë përpara se të kontaktoni me shërbimin. Kjo gjë do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përfshin ankesat e shpeshta që nuk kanë të bëjnë

me defekte në prodhim ose materiale. Disa veçori të përmendura këtu mund të mos jenë të vlefshme për produktin tuaj.

Nëse problemi vazhdon pas ndjekjes së udhëzimeve në këtë pjesë, kontaktoni me shitësin ose shërbimin e autorizuar. Mos u përpiqni ta riparoni produktin.

Frigoriferi nuk punon.

- Spina elektrike nuk është futur plotësisht. >>> Shtyjeni që të futet plotësisht në prizë.
- Siguresa e lidhur me prizën që furnizon produktin ose siguresa kryesore është e djegur. >>> Kontrolloni siguresën.

Kondensimi në murin anësor të ndarjes së ftohësit (ME DISA ZONA, KONTROLLI I FRESKISË dhe ZONA FLEKSIBËL).

- Dera hapet shumë shpesh. >>> Kini kujdes që të mos e hapni derën e produktit shumë shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>> Mos e montoni produktin në mjedise me lagështi.
- Ushqimet që kanë lëngje mbahen në enë të paizoluara. >>> Ruani ushqimet me lëngje në enë të izoluara.
- Dera e produktit është lënë e hapur. >>> Mos e mbani derën e produktit të hapur për periudha të gjata.
- Termostati është vendosur në një temperaturë shumë të ftohtë. >>> Vendosni termostatin në një temperaturë të përshtatshme.

Kompresori nuk punon.

- Në rast të ndërprerjes së papritur të rrymës ose heqjes së spinës dhe futjes së saj përsëri, presioni i gazit në sistemin e ftohjes së produktit nuk është i balancuar, gjë që aktivizon mbrojtjen termike të kompresorit. Produkti do të rindizet pas rreth 6 minutash. Nëse produkti nuk rindizet pas kësaj periudhe, kontaktoni me shërbimin.
- Shkrija është aktive. >>> Kjo është normale për një produkt me shkrije plotësisht automatike. Shkrija kryhet në mënyrë periodike.
- Produkti nuk është futur në prizë. >>> Sigurohuni që kordoni elektrik të jetë i lidhur.

- Cilësimi i temperaturës është i gabuar.

>>> Zgjidhni cilësimin e duhur të temperaturës.

- Energjia është ndërprerë. >>> Produkti do të vazhdojë të funksionojë normalisht pasi të rikthehet energjia elektrike.

Zhurma e funksionimit të frigoriferit po rritet gjatë përdorimit.

- Performanca e funksionimit të produktit mund të ndryshojë në varësi të ndryshimeve të temperaturës së ambientit. Kjo është normale dhe nuk është një defekt.

Frigoriferi punon shumë shpesh ose për shumë kohë.

- Produkti i ri mund të jetë më i madh se ai i mëparshmi. Produktet më të mëdha do të punojnë për periudha më të gjata.
- Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. >>> Produkti do të funksionojë normalisht për periudha të gjata në një temperaturë më të lartë të dhomës.
- Produkti mund të jetë vënë së fundi në prizë ose një ushqim i ri është vendosur brenda në të. >>> Produktit do t'i duhet më shumë kohë për të arritur temperaturën e caktuar kur është futur së fundi në prizë ose kur vendoset brenda një artikulli të ri ushqimor. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimi të nxehtë mund të jenë vendosur së fundi në produkt. >>> Mos vendosni ushqime të nxehta në produkt.
- Dyert janë hapur shpesh ose janë mbajtur të hapura për periudha të gjata. >>> Ajri i ngrohtë që lëviz brenda do të bëjë që produkti të punojë për një kohë më të gjatë. Mos i hapni dyert shumë shpesh.
- Dera e ngrirësit ose e ftohësit mund të jetë e hapur. >>> Kontrolloni që dyert të jenë plotësisht të mbyllura.
- Produkti mund të vendoset në një temperaturë shumë të ulët. >>> Vendoseni temperaturën në një nivel më të lartë dhe prisni që produkti të arrijë temperaturën e rregulluar.

- Larësja e derës së ftohësit ose ngrirësit mund të jetë e ndotur, e konsumuar, e thyer ose nuk është vendosur siç duhet. >>> Pastroni ose zëvendësoni gominën. Larësja e dëmtuar/shqyer e derës do të bëjë që produkti të funksionojë për periudha më të gjata për të ruajtur temperaturën aktuale.

Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët, por temperatura e ftohësit është e përshtatshme.

- Temperatura e ndarjes së ngrirësit është vendosur në një nivel shumë të ulët. >>> Vendosni temperaturën e ndarjes së ngrirësit në një nivel më të lartë dhe kontrolloni përsëri.

Temperatura e ftohësit është shumë e ulët, por temperatura e ngrirësit është e përshtatshme.

- Temperatura e ndarjes së ftohësit është vendosur në një nivel shumë të ulët. >>> Vendosni temperaturën e ndarjes së ftohësit në një nivel më të lartë dhe kontrolloni përsëri.

Artikujt ushqimorë të mbajtur në sirtarët e ndarjeve të ftohësit janë të ngrira.

- Temperatura e ndarjes së ftohësit është vendosur në një nivel shumë të ulët. >>> Vendosni temperaturën e ndarjes së ftohësit në një nivel më të lartë dhe kontrolloni përsëri.

Temperatura në ftohës ose ngrirës është shumë e lartë.

- Temperatura e ndarjes së ftohësit është vendosur në një nivel shumë të lartë. >>> Cilësimi i temperaturës së ndarjes së ftohësit ndikon në temperaturën në ndarjes së ngrirësit. Prisni derisa temperatura e pjesëve përkatëse të arrijë nivelin e mjaftueshëm duke ndryshuar temperaturën e ndarjeve të ftohësit ose ngrirësit.
- Dyert janë hapur shpesh ose janë mbajtur të hapura për periudha të gjata. >>> Mos i hapni dyert shumë shpesh.
- Dera mund të jetë e hapur. >>> Mbyllni plotësisht derën.

- Produkti mund të jetë vënë së fundi në prizë ose një ushqim i ri është vendosur brenda në të. >>> Kjo është normale. Produktit do t'i duhet më shumë kohë për të arritur temperaturën e caktuar kur është futur së fundi në prizë ose kur vendoset brenda një artikulli të ri ushqimor.
- Sasi të mëdha ushqimi të nxehtë mund të jenë vendosur së fundi në produkt. >>> Mos vendosni ushqime të nxehta në produkt.

Dridhje ose zhurmë.

- Sipërfaqja nuk është e sheshtë ose e qëndrueshme >>> Nëse produkti dridhet kur lëvizet ngadalë, rregulloni mbështetësen për të ekuilibruar produktin. Gjithashtu sigurohuni që dyshemeja të jetë mjaft e qëndrueshme për të mbajtur produktin.
- Çdo artikull i vendosur brenda në produkt mund të shkaktojë zhurmë. >>> Hiqni çdo artikull të vendosur në produkt.
- Produkti bën zhurmë si rrjedhje lëngjesh, spërkatje etj.
- Parimet e funksionimit të produktit përfshijnë qarkullimin e lëngjeve dhe gazit. >>> Kjo është normale dhe nuk është një defekt.

Nga produkti dëgjohet zhurma e erës që fryn.

- Produkti përdor një ventilator për procesin e ftohjes. Kjo është normale dhe nuk është një defekt.

Ka kondensim në muret e brendshme të produktit.

- Moti i nxehtë ose i lagësht do të rrisë formimin e akullit dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është një defekt.
- Dyert janë hapur shpesh ose janë mbajtur të hapura për periudha të gjata. >>> Mos i hapni dyert shumë shpesh; nëse është e hapur, mbylleni derën.
- Dera mund të jetë e hapur. >>> Mbyllni plotësisht derën.

Ka kondensim në pjesën e jashtme të produktit ose midis dymve.

- Klima e ambientit mund të jetë me lagështi, kjo është shumë normale në klimë me lagështi. >>> Kondensimi do të shpërndahet kur të ulet lagështia.

Pjesa e brendshme mban erë të keqe.

- Produkti nuk pastrohet rregullisht. >>> Pastroni rregullisht pjesën e brendshme duke përdorur një sfungjer, ujë të ngrohtë dhe ujë të gazuar.
- Disa mbajtëse dhe materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. >>> Përdorni mbajtëse dhe materiale paketimi pa erë.
- Ushqimet janë vendosur në enë të paizoluara. >>> Mbajini ushqimet në mbajtëse të izoluara. Mikroorganizmat mund të përhapen nga ushqimet e paizoluara dhe të shkaktojnë erëra të këqija.
- Hiqni çdo ushqim të skaduar ose të prishur nga produkti.

Dera nuk mbyllet.

- Paketimet e ushqimeve mund të bllokojnë derën. >>> Zhvendosni çdo artikull që bllokon dyert.
- Produkti nuk qëndron në pozicionin plotësisht vertikal mbi dyshe. >>> Rregulloni mbështetësen për të balancuar produktin.

- Sipërfaqja nuk është e sheshtë ose e qëndrueshme >>> Sigurohuni që sipërfaqja të jetë e sheshtë dhe mjaft e qëndrueshme për të mbajtur produktin.

Ndarësja e perimeve është bllokuar.

- Artikujt ushqimorë mund të jenë në kontakt me pjesën e sipërme të sirtarit. >>> Riorganizoni artikujt ushqimorë në sirtar.

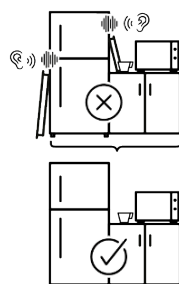
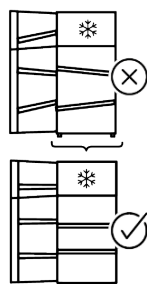
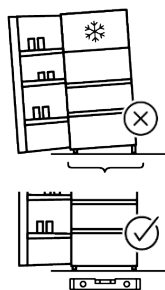
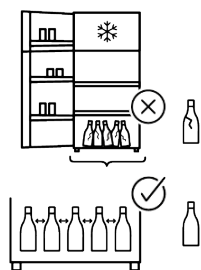
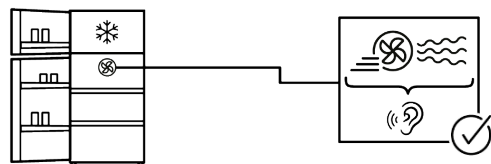
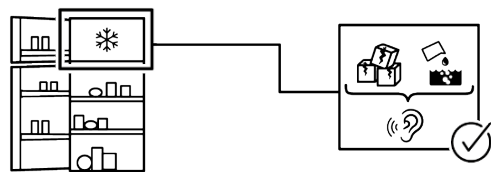
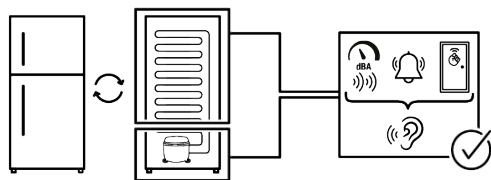
Temperatura në sipërfaqen e produktit.

- Temperatura e lartë mund të vërehet midis dy dymve, në panelet anësore dhe në zonën e pasme të grilës gjatë përdorimit të produktit tuaj. Kjo është normale dhe nuk kërkon t'i bëhet ndonjë shërbim.

Ventilatori vazhdon të funksionojë kur hapet dera.

- Ventilatori mund të vazhdojë të funksionojë kur dera e ngrirësit është e hapur.

Nëse problemi vazhdon pas ndjekjes së udhëzimeve në këtë pjesë, kontaktoni me shitësin ose shërbimin e autorizuar. Mos u përpiqni ta riparoni produktin. Kjo është normale.



Disa defekte (të thjeshta) mund të menaxhohen në mënyrën e duhur nga përdoruesi fundor pa pasur ndonjë problem sigurie ose përdorim të pasigurt, me kusht që ato të kryhen brenda kufijve dhe në përputhje me udhëzimet e mëposhtme (shikoni seksionin "Riparimi vetë"). Për këtë arsye, përveç rasteve kur autorizohet ndryshe në seksionin "Riparimi vetë" më poshtë, për riparimet duhet t'u drejtoheni riparuesve profesionistë të regjistruar në mënyrë që të shmangen problemet e sigurisë. Një riparues profesionist i regjistruar është një riparues profesionist të cilit i është dhënë akses në udhëzimet dhe listën e pjesëve të këmbimit të këtij produkti nga prodhuesi sipas metodave të përshkruara në aktet legislative në përputhje me Direktivën 2009/125/EC.

Megjithatë, vetëm agjenti i shërbimit (d.m.th. riparuesit profesionistë të autorizuar) që mund t'i kontaktoni nëpërmjet numrit të telefonit të dhënë në manualin e përdorimit/kartën e garancisë ose nëpërmjet tregtarit të autorizuar mund të ofrojë shërbim sipas kushteve të garancisë. Prandaj, kini parasysh që riparimet nga riparues profesionistë (të cilët nuk janë të autorizuar nga) Hotpoint do ta bëjnë të pavlefshme garancinë.

Riparimi vetë

Riparimi vetë mund të bëhet nga përdoruesi fundor në lidhje vetëm me pjesët e mëposhtme të këmbimit: dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, tava, shporta dhe gominat e dyerve (një listë e përditësuar është gjithashtu e disponueshme në parts-selfservice.europeanappliances.com që nga data 1 mars 2021).

Për më tepër, për të garantuar sigurinë e produktit dhe për të parandaluar rrezikun e lëndimeve serioze, vetëriparimi i përmendur duhet të bëhet duke ndjekur udhëzimet në manualin e përdorimit për vetëriparim ose që janë të disponueshme në parts-

selfservice.europeanappliances.com. Për sigurinë tuaj, hiqeni produktin nga priza përpara se të provoni një riparim vetë. Riparimi dhe përpjekjet për riparim nga përdoruesit i pjesëve që nuk përfshihen në një listë të tillë dhe/ose duke mos ndjekur udhëzimet në manualët e përdorimit për riparimin vetë ose të cilat janë të disponueshme në parts-selfservice.europeanappliances.com, mund të ngrenë çështje sigurie që nuk i atribuohen Hotpoint, dhe do ta bëjnë të pavlefshme garancinë e produktit. Prandaj, rekomandohet shumë që përdoruesit fundorë të shmangin përpjekjet për të kryer riparime jashtë listës së përmendur të pjesëve rezervë, duke kontaktuar në raste të tilla me riparues profesionistë të autorizuar ose riparues profesionistë të regjistruar. Përkundrazi, përpjekje të tilla nga përdoruesit fundorë mund të shkaktojnë probleme sigurie dhe të dëmtojnë produktin dhe më pas të shkaktojnë zjarr, përmytyje, goditje elektrike dhe lëndime të rënda personale. Për shembull, por pa u kufizuar në riparimet e mëposhtme, duhet t'u drejtohen riparuesve profesionistë të autorizuar ose riparuesve profesionistë të regjistruar për këto: kompresori, qarku ftohës, bordi kryesor, bordi i inverterit, paneli i ekranit etj. Prodhuuesi/shitësi nuk mund të mbahet përgjegjës në asnjë rast kur përdoruesit përfundimtarë nuk respektojnë sa më sipër. Disponueshmëria e pjesëve të ndërrimit të frigoriferit që keni blerë është për 10 vite. Gjatë kësaj periudhe, pjesët origjinale të ndërrimit do të jenë të disponueshme për funksionimin e frigoriferit në mënyrën e duhur. Kohëzgjatja minimale e garancisë së frigoriferit që keni blerë është 24 muaj. Ky produkt është i pajisur me një burim ndriçimi të klasës së energjisë "G". Burimi i ndriçimit në këtë produkt duhet të zëvendësohet vetëm nga një riparues profesionist.

Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

Уважаеми клиенти

Благодарим ви, че избрахте този продукт.

Бихме искали да постигнете оптимална ефективност от този висококачествен продукт, който е произведен по най-съвременна технология. За да направите това, прочетете внимателно това ръководство и всяка друга предоставена документация, преди да използвате продукта.

Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения в ръководството за потребителя. По този начин ще защитите себе си и продукта си от опасностите, които могат да възникнат. Запазете ръководството за употреба. Включете това ръководство с продукта, ако го предадете на някой друг.

Следните символи се използват в ръководството за потребителя и върху продукта:



Прочетете ръководството за потребителя.



Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.

 ENERGY  SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)  	Информацията за модела, както се съхранява в базата данни за продукта, може да бъде достигната, като влезете в следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (*), който се намира на енергийния етикет. https://eprel.ec.europa.eu/
--	---



Съдържание

1	Инструкции за безопасност	36
1.1	Важни символи за безопасност	36
1.2	Начин на употреба	36
1.3	Безопасност за деца, уязвими хора и домашни любимци	37
1.4	Електрическа безопасност	37
1.5	Безопасност при работа	38
1.6	Безопасност при монтажа	39
1.7	Безопасност при експлоатация	42
1.8	Безопасност при съхранение на храни	46
1.9	Безопасност при поддръжка и почистване	46
1.10	Осветление	48
1.11	Изхвърляне на стария продукт	48
1.12	Техническа информация за Bluetooth + Wi - Fi	48
2	Инструкции за околната среда	49
2.1	Съответствие с директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт	49
3	Вашият Хладилник	50
4	Монтаж	50
4.1	Правилно място за монтаж	50
4.2	Предупреждение за гореща повърхност	51
5	Подготовка	51
5.1	Какво да направите за спестяване на енергия	51
5.2	Първа употреба	52
5.3	Климатичен клас и дефиниции	52
6	Използване на продукта	53
6.1	Контролен панел на продукта ..	53
6.2	Съхраняване на храни в продукта	55
6.3	Технологии за отделенията за плодове и зеленчуци	60
6.4	Сигнал за отворена врата	60
6.5	Място за съхранение на лед	60
6.6	Поставка за яйца	60
6.7	Хладилна зона за млечни продукти	61
7	Почистване и грижа	61
8	Отстраняване на неизправности	62



1 Инструкции за безопасност

BG

- Този раздел включва инструкциите за безопасност, необходими за предотвратяване на риска от нараняване или материални щети.
- Нашата компания не носи отговорност за щети, които могат да възникнат, ако тези инструкции не се спазват.
- Операциите по монтаж и ремонт винаги се извършват от производител, оторизиран сервиз или лице, което ще бъде описано от фирмата вносител.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- Не ремонтирайте и не заменяйте който и да е компонент на продукта, освен ако това не е ясно указано в ръководството за потребителя.
- Не извършвайте никакви модификации по продукта.



1.1 Важни символи за безопасност



Опасност от токов удар!



Прочетете ръководството за потребителя.



Опасност, която може да доведе до изгаряния поради контакт с горещи повърхности.



Запалим материал, предупреждение срещу опасност от пожар.



Опасност от нараняване поради контакт с остри повърхности!



Риск от UV-C радиация



1.2 Начин на употреба

- Този продукт не е подходящ за търговска употреба и не трябва да се използва за цели, различни от предназначението му.
- Този продукт е предназначен за работа в интериори, като домакинства или подобни.

Например;

В кухните за персонала на магазини, офиси и други работни среди,
Във фермерските къщи,
В обекти на хотели, мотели или други почивни бази, които се използват от клиентите,
В хостели или подобни среди,
В кетъринг услуги и подобни приложения извън търговията на дребно.

- Този продукт не трябва да се използва в открити или затворени външни среди като плавателни съдове, кемпери, балкони или тераси. Излагането на

продукта на дъжд, сняг, слънчева светлина и вятър може да доведе до риск от пожар.



1.3 Безопасност за деца, уязвими хора и домашни любимци

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с недостатъчно развити физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са били инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и опасностите участващи.
- Деца между 3 и 8 години имат право да поставят и изваждат храна в/от охладителя.
- Децата и домашните любимци не трябва да си играят с продукта, да се катерят по продукта или да влизат в продукта.
- Децата и домашните любимци трябва да се държат далеч от зоната на кабината (компресора), където се намират електрическите части.

- Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако няма някой, който ги наблюдава.
- Пазете опаковъчните материали далеч от деца. Риск от нараняване и задушаване.
- Ако има налична ключалка на вратата на продукта, дръжте ключа далеч от деца.



1.4 Електрическа безопасност

- Продуктът не трябва да се включва в контакта по време на монтаж, поддръжка, почистване, ремонт и транспортиране.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от лицето, изпратено от производителя, оторизиран сервизен доставчик или вносителя, за да се предотврати всяка потенциална опасност.
- Не пъхайте захранващия кабел под продукта или в задната част на продукта. Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Захранващият кабел не трябва да се огъва, смачква и да влиза в контакт с източник на топлина.

- Използвайте само оригинален кабел. Не използвайте срязани или повредени кабели.
- Не използвайте удължител, мултищепсел или адаптер, за да работите с вашия продукт.
- Преносимите многофункционални щепсели или преносимите захранвания могат да прегреят и да причинят пожар. Затова не използвайте разклонител, преносими източници на захранване зад или в близост до продукта.
- Преди да включите продукта в източника на захранване, моля, извадете захранващия кабел от кондензаторната кука (ако има такава) по време на монтажа.
- Потребителят не трябва да може да достига до електрическите части след монтажа.
- Не включвайте захранващия кабел на продукта в разхлабен или повреден електрически контакт. Тези видове връзки могат да прегреят и да причинят пожар.
- Щепселът трябва да е леснодостъпен. Ако това не е възможно, на електрическата инсталация трябва да има механизъм, който отговаря на електрическото законодателство и който изключва всички клеми от електрическата мрежа (предпазител, превключвател, главен прекъсвач и др.).
- Продуктът не трябва да се използва с външно превключващо устройство, например таймер, или система с дистанционно управление.
- Не използвайте продукта, когато краката ви са боси или тялото ви е мокро.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Когато изключвате уреда от контакта, не хващайте захранващия кабел, а щепсела.
- Уверете се, че щепселът не е мокър, мръсен или пращен.
- Никога не свързвайте вашия продукт към енергоспестяващи устройства. Тези системи са вредни за продукта.



1.5 Безопасност при работа

- Уверете се, че сте изключили уреда от контакта, преди да пренесете продукта.

- Този продукт е тежък, не опитвайте да се справите с него сами. Може да възникнат наранявания, ако продуктът падне върху вас. Не се блъскайте и не изпускайте продукта, докато го транспортирате.
- Винаги затваряйте вратите и не дръжте продукта за вратите, докато го транспортирате.
- Внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите, докато боравите с продукта. Не работете с продукта, ако тръбите са повредени, и се свържете с оторизиран сервиз.
- Преди да започнете инсталацията, изключете предпазителя, за да изключите захранващата линия, към която е свързан продуктът.
- Продуктът трябва да бъде монтиран от двама или повече души. Използвайте защитни ръкавици, докато изваждате продукта от опаковката и по време на монтажа.
- Този продукт е предназначен за употреба на максимална надморска височина от 2000 метра.
- Пазете децата далеч от зоната на монтаж.



1.6 Безопасност при монтажа

- За да подготвите продукта за употреба, вижте информацията в ръководството за потребителя и монтажа и се уверете, че електрическата и водоснабдителната мрежа са необходими. Ако не, обадете се на квалифициран електротехник и водопроводчик, за да организират необходимите комунални услуги.
- **Неспазването на това може да доведе до токов удар, пожар, проблеми с продукта или нараняване.**
- Проверете за повреди по продукта, преди да го монтирате. Не монтирайте продукта, ако е повреден.
- Винаги използвайте лични предпазни средства (ръкавици и др.) по време на монтаж, поддръжка и ремонт на продукта. Опасност от нараняване.
- Не инсталирайте и не оставяйте продукта на места, където може да бъде изложен на външни температури на околната среда.
- Поставете продукта върху чиста, равна и твърда повърхност и го балансирайте с

регулируемите крака (чрез завъртане на предните крачета надясно или наляво). В противен случай хладилникът може да се преобърне и да причини наранявания.

- Продължавайте внимателно, за да предотвратите повреда на пода (плочки и т.н.), докато премествате продукта. Монтирайте продукта на пода или осигурете достатъчна опора в зависимост от размера, теглото и случая на употреба на продукта. Уверете се, че продуктът не е в близост до източник на топлина и четирите му крака са стабилни и опряни на пода. Монтирайте продукта, както е необходимо, и се уверете, че е хоризонтален, като използвате нивелир. За да осигурите пълна ефективност на охладителната верига, изчакайте поне два часа, преди да включите продукта.
- Продуктът трябва да се монтира в суха и проветрива среда. Не дръжте килими, мокети или подобни покривки под продукта. Това може да доведе до риск от пожар в резултат на неадекватна вентилация!
- Не блокирайте и не покривайте вентилационните отвори. В противен случай консумацията на енергия се увеличава и вашият продукт може да се повреди.
- Оставете достатъчно пространство от страни и отгоре, за да осигурите подходяща вентилация. Разстоянието между задния панел и стената зад продукта трябва да бъде минимум 50 мм, за да се предотврати нагорещаване на повърхностите. Намаляването на това разстояние може да увеличи консумацията на енергия на продукта.
- Когато поставяте продукта, уверете се, че захранващият кабел не е повреден или притиснат.
- Продуктът не трябва да се свързва към захранващи системи и източници на енергия, които могат да предизвикат внезапни промени в напрежението (напр. преносим източник на слънчева енергия). В противен случай може да възникне повреда на вашия продукт в резултат на резките колебания на напрежението!

- Колкото повече хладилен агент съдържа един хладилник, толкова по-голямо трябва да бъде помещението за монтаж. В много малки помещения може да се получи запалима газо-въздушна смес в случай на изтичане на газ в охладителната система. Необходим е най-малко 1 m³ обем за всеки 8 грама хладилен агент. Количеството на наличния хладилен агент във вашия продукт е посочено на етикета за типа.
- Продуктът никога не трябва да се поставя така, че захранващите кабели, металният маркуч на газовата печка, металните тръби за газ или вода да влизат в контакт със задната стена на продукта (или с кондензатора).
- Мястото на монтаж на продукта не трябва да бъде изложено на пряка слънчева светлина и не трябва да е в близост до източник на топлина като печки, радиатори и др. Ако не можете да предотвратите инсталирането на продукта в близост до източник на топлина, използвайте подходяща изолационна плоча и се уверете, че минималното разстояние до източника на топлина е както е посочено по-долу:
 - Най-малко 30 см от източници на топлина като печки, фурни, отоплителни уреди и печки и др.,
 - И поне на 5 см от електрическите фурни.
- Вашият продукт има клас на защита I.
- Включете продукта в заземен контакт, който отговаря на стойностите за напрежение, ток и честота, посочени в етикета на типа. Контактът трябва да има предпазител 10A – 16A. Нашата фирма няма да поеме отговорност за щети, дължащи се на използване без заземяване и без захранваща връзка в съответствие с местните и национални разпоредби.
- Захранващият кабел на продукта трябва да бъде изключен по време на монтажа. В противен случай може да възникне опасност от токов удар и нараняване!
- Не включвайте продукта в разхлабени, счупени, мръсни, омазнени контакти или контакти, които са излезли от стената или контакти с риск от контакт с

вода. Тези видове връзки могат да прегреят и да причинят пожар.

- Поставете хранящия кабел и маркучите (ако има такива) на продукта така, че да не създават опасност от спъване.
- Проникването на влага и течност в частите под напрежение или в хранящия кабел може да причини късо съединение. По този начин не използвайте продукта във влажна среда или в зони, където може да се пръсне вода (например гараж, перално помещение и т.н.) Ако хладилникът е мокър от вода, изключете го от контакта и се свържете с оторизиран сервиз.
- Никога не свързвайте хладилника си към енергоспестяващи устройства. Тези системи са вредни за продукта.
- Съществува риск от контакт с електрически части при премахване на капака на електронната платка и задния капак на компресора (ако има такъв). Не отстранявайте капака на електронната платка и задния капак на компресора (ако има такъв). Съществува риск от токов удар!



1.7 Безопасност при експлоатация

- Никога не използвайте химически разтворители върху продукта. Тези материали съдържат опасност от взрив.
- В случай на повреда на продукта, изключете го от контакта (или изключете храняването от предпазителя, към който е свързан) и не работете, докато не бъде ремонтиран от оторизиран сервиз. Съществува опасност от токов удар!
- Не поставяйте пламъци (запалени свещи, цигари и др.) или източници на топлина (ютия, котлон, фурна и др.) върху или близо до продукта. Не поставяйте запалими/експлозивни материали близо до продукта...
- Не се качвайте върху продукта. Опасност от падане и нараняване!
- Не причинявайте повреда на тръбите на охладителната система с остри и пробиващи инструменти. Хладилният агент, който се пръска в случай на пробиване на газовите тръби, тръбните удължители или покритията на горната

повърхност, може да причини дразнене на кожата и нараняване на очите.

- Не се намесвайте и не повреждайте охладителната верига. Риск от експлозия.
- Не поставяйте и не работете с електрически уреди вътре в хладилника/фризера, освен ако не е препоръчано от производителя.
- Не използвайте други процедури освен препоръчаните от производителя за ускоряване на размразяването.
- Внимавайте да не заклещите части от ръцете или тялото си в движещите се части вътре в продукта. Внимавайте да предотвратите засядане на пръстите си между хладилника и вратата му. Бъдете внимателни, когато отваряте или затваряте вратата, ако наоколо има деца.
- Не слагайте сладолед, кубчета лед или замразена храна в устата си веднага след като ги извадите от фризера. Риск от измръзване!
- Не докосвайте с мокри ръце вътрешните стени, металните части на фризера

или храните, съхранявани във фризера. Риск от измръзване!

- Не поставяйте кутии със сода или кутии и бутилки, които съдържат течности, които могат да замръзнат във фризерното отделение. Кутии или бутилки може да експлодират. Опасност от нараняване и материални щети!
- Не използвайте и не поставяйте материали, чувствителни към температурата, като запалими спрейове, запалими предмети, сух лед или други химически агенти в близост до хладилника. Опасност от пожар и експлозия!
- Не съхранявайте експлозивни материали като аерозолни кутии със запалими материали вътре в продукта.
- Не поставяйте кутии, съдържащи течности, върху продукта в отворено състояние. Пръскането на вода върху електрическа част може да причини токов удар или пожар.
- Поради опасност от счупване не съхранявайте стъклени съдове с течност вътре във фризерното отделение.

- Този продукт не е предназначен за съхранение и охлаждане на лекарства, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни материали и продукти, които са предмет на Директивата за медицинските продукти.
- Ако продуктът се използва против предназначението му, това може да причини повреда или влошаване на продуктите, съхранявани вътре.
- Ако вашият хладилник е оборудван със синя светлина, не гледайте тази светлина с оптични устройства. Не гледайте дълго време директно в UV LED светлина. Ултравиолетовите лъчи могат да причинят напрежение в очите.
- Не пълнете продукта с повече съдържание от неговия капацитет. Не използвайте други процедури освен препоръчаните от производителя за ускоряване на размразяването. Може да възникнат наранявания или щети, ако съдържанието на хладилника падне при отваряне на вратата.
- Подобни проблеми могат да възникнат и при поставяне на предмет върху продукта.
- Уверете се, че сте премахнали лед или вода, които може да са паднали на пода, за да предотвратите наранявания.
- Сменяйте местата на стелажите/рафтовете за бутилки на вратата на Вашия хладилник само когато стелажите са празни. Опасност от нараняване!
- Не поставяйте върху продукта предмети, които могат да паднат или да се преобърнат. Тези предмети могат да паднат при отваряне или затваряне на вратата и да причинят наранявания и/или материални щети.
- Не удряйте и не упражнявайте прекомерен натиск върху стъклени повърхности. Счупеното стъкло може да причини наранявания и/или материални щети.
- За продукти, проектирани да използват въздушен филтър в достъпен капак на вентилатора, филтърът трябва винаги да е на място, когато хладилникът работи.
- Не блокирайте вентилатора (ако има такъв) с храна.

- Повредените уплътнения трябва да се сменят възможно най-скоро.
 - Вашият продукт може да има специални отделения (отделение за прясна храна, отделение за нула градуса и т.н.) Освен ако не е посочено друго в съответното ръководство на продукта, тези отделения могат да бъдат премахнати и продуктът може да се използва със същата производителност.
 - Охладителната система във вашия продукт съдържа хладилен агент R600a. Типът хладилен агент, използван в продукта, е посочен в етикета на типа. Този газ е запалим. Затова внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите, докато работите с продукта. При повреда на тръбите;
 1. Не докосвайте продукта или захранващия кабел.
 2. Пазете продукта далеч от потенциални източници на огън, които могат да причинят запалване на продукта.
 3. Проветрете мястото, където е поставен продуктът. Не използвайте вентилатор.
 - 4. Свържете се с оторизиран сервис.
- Преди да изхвърлите стари продукти, които вече не трябва да се използват:
1. Изключете захранващия кабел от контакта.
 2. Отрежете захранващия кабел и го извадете от уреда заедно с щепсела.
 3. Не изваждайте стелажите и чекмеджетата от продукта, за да предотвратите навлизането на деца вътре в уреда.
 4. Свалете вратите.
 5. Съхранявайте продукта, така че да не се преобърне.
 6. Не позволявайте на деца да си играят с бракувания продукт.
 7. Ако продуктът е повреден и забележите изтичане на газ, моля, стойте далеч от газа. Газът може да причини измръзване, ако попадне в кожата ви.
- Не унищожавайте продукта, като го хвърляте в огън. Риск от експлозия.
 - Ако има налична ключалка на вратата на продукта, дръжте ключа далеч от деца.



1.8 Безопасност при съхранение на храни

Моля, обърнете внимание на следните предупреждения, за да избегнете разваляне на храната:

- Оставянето на вратите отворени за дълго време може да доведе до повишаване на температурата вътре в продукта.
- Редовно почиствайте достъпните дренажни системи в контакт с храна.
- Почистете резервоарите за вода, които не са били използвани в продължение на 48 часа, и системите за вода, захранвани от мрежата, които не са били използвани повече от 5 дни.
- Съхранявайте суровите месни и рибни продукти в подходящи отделения в продукта. Така не капе върху други храни и не влиза в контакт с тях.
- Двухвездните фризерни отделения се използват за съхранение на предварително напълнени храни, приготвяне и съхранение на лед и сладолед.

- Отделения с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на прясна храна.
- Ако охлаждащият продукт е бил оставен празен за дълго време, изключете продукта, размразете, почистете и изсушете продукта, за да защитите корпуса на продукта.
- След като поставите храните, проверете дали люковете на отделениято и особено вратата на фризера са добре затворени.
- Използвайте хладилното отделение за съхранение на пресни храни, а фризерното отделение за съхранение на замразени продукти, замразяване на пресни храни и приготвяне на кубчета лед.
- Не съхранявайте храни, без да сте ги затворили правилно в отделенията на хладилника и фризера, за да предотвратите директен контакт с вътрешните повърхности.



1.9 Безопасност при поддръжка и почистване

- Изключете хладилника от контакта или изключете захранването от

- предпазителя, преди да го почистите или да започнете да извършвате поддръжка.
- Не дърпайте за вратата или дръжката на вратата, ако ще местите продукта с цел почистване. Вратата може да причини наранявания, ако дръжката се дръпне твърде силно.
 - Не поставяйте ръце, крака или метални предмети под или зад продукта. Може да възникне засядане или всеки остър ръб може да причини наранявания.
 - Не мийте вътрешността или външната част на продукта с машина за миене под налягане, пара, вода със спрей или вода. Риск от токов удар и пожар.
 - Когато почиствате продукта, не използвайте остри и абразивни инструменти или домакински почистващи препарати, перилен препарат, газ, бензин, разрежител, алкохол, лак и подобни вещества. Използвайте само препарати за почистване и поддръжка, които не са вредни за храната вътре в продукта.
 - Не използвайте хартиени кърпи, кухненски гъби или други твърди почистващи материали.
 - Никога не използвайте пара или почистващи материали с пара за почистване на продукта и размразяване на леда в него. Парата влиза в контакт със зоните под напрежение във вашия хладилник и причинява късо съединение или токов удар.
 - Не използвайте никакви механични или други инструменти, освен препоръчаните от производителя, за да ускорите операцията по размразяване.
 - Внимавайте да държите водата далеч от вентилационните отвори, електронните вериги или осветлението на продукта. В противен случай може да възникне опасност от пожар или токов удар.
 - Използвайте чиста суха кърпа, за да избършете праха или чуждия материал по върховете на щепселите. Не използвайте мокро или влажно парче плат за почистване на щепсела. В противен случай може да възникне опасност от пожар или токов удар.

1.10 Осветление

Свържете се с оторизиран сервис, когато сменят LED/крушката, използваща за осветление.

1.11 Изхвърляне на стария продукт

Когато изхвърляте вашия стар продукт, следвайте инструкциите по-долу:

- За да предотвратите случайно заключване на деца в продукта, ако има заключване на вратата, деактивирайте го.
- Пръскането на охлаждаща течност е вредно за очите. Не повреждайте никоя част от охладителната система, докато изхвърляте продукта.

- Може да бъде фатално, ако компресорното масло бъде погълнато или ако проникне в дихателните пътища.
- Охладителната система на вашия продукт включва газ R600a, както е посочено в типовия етикет. Този газ е запалим. Не унищожавайте продукта, като го хвърляте в огън. Опасност от експлозия!
- С -Пентанът се използва като разпенващ агент в изолационната пяна и е запалимо вещество. Не унищожавайте продукта, като го хвърляте в огън.

1.12 Техническа информация за Bluetooth + Wi - Fi

Честотна лента:	2.4GHz (Wi - Fi или Bluetooth функция)
Максимална предавателна мощност:	< 100mW (Wi - Fi или Bluetooth функция)
Подробности за софтуера:	Quartz_WiFi.XXX

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ:

С настоящото BEKO Europe Management S.R.L. декларира, че радиооборудването е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>

Този продукт събира и предава данни за използването, когато е свързан към интернет (напр. температурни настройки, продължителност на използване, кодове за грешки и т.н.). В съответствие със Закона за данните на ЕС (Регламент ЕС 2023/2854), имате право на достъп и управление на тези данни.

За подробности относно това какви данни се събират, как се използват и как да получите

достъп до тях, моля, посетете: www.homewhiz.com/eu-data-act-policy

BG

2 Инструкции за околната среда

2.1 Съответствие с директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт



Този продукт отговаря на Директивата за WEEE на ЕС (2012/19/EU). Този продукт носи символ за класификация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Този символ показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния му живот. Използваното устройство трябва да бъде върнато в официалния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни устройства. За да намерите тези системи за събиране, моля, свържете се с местните власти или търговец на дребно, откъдето е закупен продуктът. Всяко домакинство играе важна роля при възстановяването и рециклирането на стария уред. Правилното изхвърляне на използвания уред помага за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Съответствие с Директивата RoHS

Продуктът, който сте закупили, отговаря на директивата на RoHS EC (2011/65/EC). Не съдържа вредни и забранени материали, посочени в Директивата.



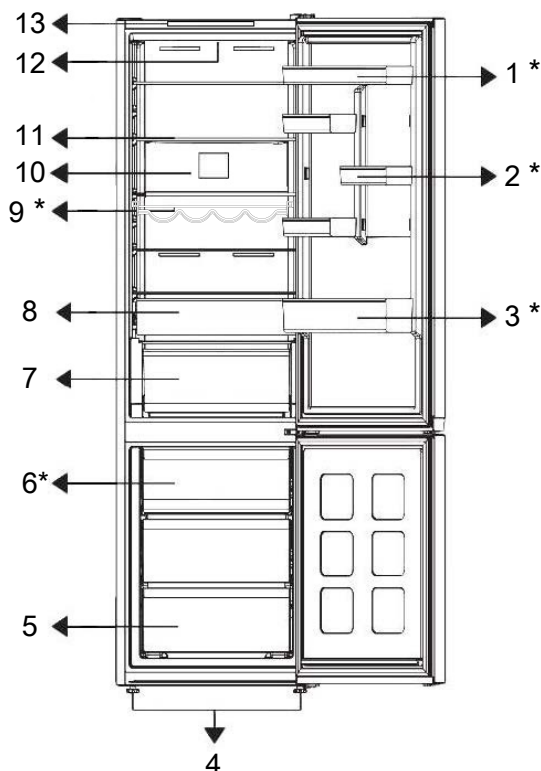
Информация за опаковката

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с нашите национални разпоредби за околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Занесете ги до пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.



Съответствие със стандарти и тестова информация / Декларация за съответствие на ЕО

Етапите на разработка, производство и продажба на този продукт отговарят на правилата за безопасност във всички съответни насоки на Европейската общност. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. *Регулируем рафт на вратата | 2. *Рафт за яйца |
| 3. *Рафт за бутилки | 4. Крачета |
| 5. Фризерно отделение | 6. *Контейнер за лед |
| 7. Чекмедже за зеленчуци | 8. Чекмедже за съхранение на хладилни продукти |
| 9. *Рафт за вино | 10. Вентилатор |
| 11. Регулируем рафт за корпуса | 12. Осветителна лампа |
| 13. Контролен панел | |

***Незадължително** Цифрите в това ръководство за потребителя са схематични и може да не са точно съвместими с вашия продукт. Ако

закупеният от вас продукт не съдържа съответните части, те са валидни за други модели.

4 Монтаж

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

4.1 Правилно място за монтаж

Свържете се с оторизирания сервиз за монтаж на продукта. За да подготвите продукта за монтаж, вижте информацията в ръководството за

потребителя и се уверете, че електрическата и водоснабдителната мрежа са необходими. Ако не, обадете се на електротехник и водопроводчик, за да организират комуналните услуги, както е необходимо.

- Поставете продукта върху равна повърхност, за да избегнете вибрации
- Поставете продукта най-малко на 30 см от нагревател, печка или други източници на топлина и най-малко на 5 см от електрически печки.
- Когато поставите два охладителя в съседна позиция, оставете разстояние от поне 4 см между двата уреда.
- Пазете продукта от пряка слънчева светлина и на сухо място.

- Проверете дали компонентът за защита на хлабина на задната стена присъства на мястото му (ако е предоставен с продукта).

4.2 Предупреждение за гореща повърхност

Страничните стени на вашия продукт са оборудвани с охладителни тръби за подобряване на охладителната система. Течността с високо налягане може да тече през тези повърхности и да причини горещи повърхности на страничните стени. Това е нормално и не изисква сервизно обслужване.

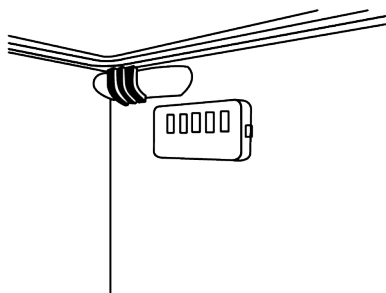
5 Подготовка

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

5.1 Какво да направите за спестяване на енергия

- Когато зареждате храната, оставете достатъчно място вътре в хладилника, за да позволите достатъчна циркулация на въздуха за охлаждане.
- Тъй като горещият и влажен въздух няма да проникне директно във вашия продукт, когато вратите не са отворени, вашият продукт ще се оптимизира при условия, достатъчни да защитят вашата храна. При тези обстоятелства функции и компоненти като компресор, вентилатор, нагревател, размразяване, осветление, дисплей и т.н. ще работят според нуждите, като консумират минимална енергия.
- В случай, че са налице няколко опции, стъклените рафтове трябва да бъдат поставени така, че изходите за въздух на задната стена да не са блокирани и за предпочитане по начин, по който изходите за въздух остават под стъкления рафт. Тази комбинация може да помогне за подобряване на разпределението на въздуха и енергийната ефективност.

- Използването на долното чекмедже при съхранение е силно препоръчително.
- За оптимална ефективност може да се използва функцията за бързо замразяване (ако е налична) 24 часа преди поставянето на пресни храни във фризера.
- В повечето случаи 24 часа са достатъчни за функцията за бързо замразяване, след като във фризера са поставени пресни храни. След известно време функцията за бързо замразяване ще се деактивира автоматично.
- Когато замразявате малко количество храна, функцията за бързо замразяване може да се деактивира след известно време, за да се осигури икономия на енергия.
- Поставете храната, както е показано по-долу, като спазвате разстояние от сензора за температура на охладителното отделение. Ако са в контакт със сензора, консумацията на енергия на уреда може да се увеличи.



- Съхранявайте храната в охладителното или охлаждащото отделение в съответствие с правилните условия за съхранение, за да пестите енергия.

5.2 Първа употреба

Преди да използвате вашия продукт, се уверете, че са направени необходимите приготовления в съответствие с инструкциите в разделите "Инструкции за безопасност" и "Инсталиране".

- Изчакайте поне 2 часа, преди да включите продукта, за да осигурите пълна ефективност на охлаждането.
- Оставете продукта да работи, без да поставяте никаква храна вътре в продължение на 6 часа и вратичката на продукта трябва да се държи възможно най-затворена.
- Промяната на температурата, причинена от отваряне и затваряне на вратата по време на използване на продукта, обикновено може да доведе до конденз върху рафтовете на вратата/корпуса и стъклени съдове, поставени в продукта.
- Ще чуете звук, когато компресорът се включи. Нормално е продуктът да издава шум, дори когато компресорът

не работи, тъй като течността и газът могат да бъдат компресирани в охладителната система.

- Нормално е предните ръбове на продукта да са топли. Те са проектирани да се затоплят, за да се избегне
- При някои модели индикаторният панел се изключва автоматично 1 минута след затваряне на вратата. Той ще се активира отново, когато вратата се отвори или се натисне произволен бутон.

5.3 Климатичен клас и дефиниции

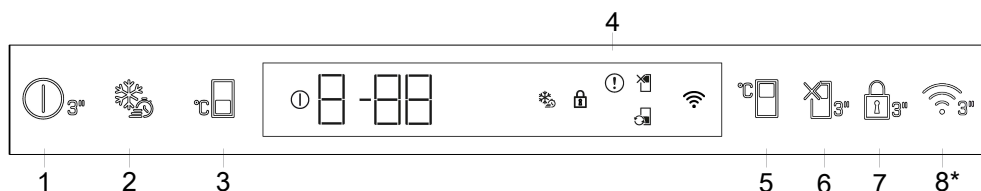
Моля, вижте климатичния клас на табелката с данни на Вашето устройство. Една от следните информации е приложима за вашето устройство според климатичния клас.

- **SN:** Дългосрочен умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 10 °C и 32 °C.
- **N:** Умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 32 °C.
- **ST:** Субтропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 38 °C.
- **T:** Тропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 43 °C.

6 Използване на продукта

6.1 Контролен панел на продукта

BG



1. Бутон за изключване на продукта

Ако този бутон се натисне за 3 секунди, уредът ще влезе в режим на изключване; в този режим хладилникът няма да охлажда; ако бутонът се натисне отново за 3 секунди, хладилникът ще започне да работи нормално.

2. Бързо замразяване

Когато се натисне бутонът за бързо замразяване, ще се покаже иконата за бързо замразяване и функцията за бързо замразяване ще се активира. Температурата на фризерното отделение е настроена на -27°C . Натиснете бутона отново, за да отмените функцията. Функцията за бързо замразяване ще се отмени сама. За да замразите голямо количество прясна храна, натиснете бутона "Бързо замразяване", преди да поставите храната във Фризер отделение.

3. Бутон за настройка на температурата на фризерното отделение

Температурата за фризерното отделение е зададена. С натискане на бутона можете да зададете температурата на фризерното отделение на -18 , -19 , -20 , -21 , -22 , -23 или -24°C .

4. Индикатор за състояние на повреда

Този индикатор ще се активира, когато хладилникът не може да охлади достатъчно или в случай на грешка на сензора. „Е“ ще се покаже на индикатора за температурата на фризерното отделение и цифри като 1, 2, 3 ще се покажат на индикатора за температурата на охладителното отделение. Тези цифри информират оторизирания сервиз за повреда. Ще се покаже удивителен знак, когато заредите гореща храна във фризерното отделение или оставите вратата отворена за продължителен период от време. Това не е грешка, това предупреждение ще бъде изчистено, когато храната изстине или когато бъде натиснат произволен бутон.

5. Настройка на температурата на охладителното отделение

Позволява да се настрои температурата за охладителното отделение. Чрез натискане на бутона можете да настроите температурата на охладителното отделение на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 или 1°C .

6. Функция за почивка

За да активирате функцията за ваканция, натиснете бутона за 3 секунди. Режимът на ваканция ще бъде активиран и иконата за ваканция ще се появи. Охладителното отделение няма да се охлажда активно. Хладилното отделение не е подходящо за съхранение на храна, когато тази функция е активна. Останалите отделения продължават да се охлаждат според зададените преди това температури. Натиснете отново бутона за 3 секунди, за да отмените тази функция.

7. Режим на заключване на бутоните

За 3 секунди натиснете и задръжте непрекъснато бутона за заключване на клавиатурата. Символът за заключване светва и режимът на заключване е активиран. Бутоните не работят, докато режимът за заключване на клавиатурата е активен. За 3 секунди непрекъснато натиснете и задръжте отново бутона за заключване на бутоните. Символът за заключване изгасва и режимът на заключване се деактивира.

***По избор:** Показаните функции не са задължителни, може да има разлики във формата и местоположението на функциите, намиращи се на индикаторния панел на Вашия уред.

8. Безжичен бутон*

Този бутон се използва за безжично свързване с вашия уред чрез мобилното приложение HomeWhiz. Ако бутонът се натисне за дълго време (3 секунди), символът за безжична връзка на дисплея/индикатора ще мига бавно (на интервали от 0,5 секунди). Връзката между уреда и домашната мрежа се инициализира. След установяване на безжична връзка с уреда, иконата за безжична връзка () ще свети постоянно. След първоначалната настройка връзката може да бъде активирана / деактивирана чрез натискане на този бутон. Символът за безжична връзка ще мига бързо (на интервали от 0,2 секунди), докато връзката бъде установена. Когато връзката стане активна, символът за безжична връзка мига непрекъснато. Ако връзката не може да бъде установена за дълъг период, проверете настройките на връзката си и вижте раздела „Отстраняване на неизправности“, предоставен в Ръководство за употреба. Използвайте приложението HomeWhiz за безжична връзка. Стъпките за инсталиране са описани в приложението по време на инсталацията. Можете да получите достъп до приложението, като прочетете QR кода, наличен на етикета HomeWhiz на продукта. Приложението може да бъде изтеглено от App Store или от Play Store за устройства с Android. За подробности посетете <https://www.homewhiz.com/>.

Температурните настройки могат да бъдат зададени между 1 -8 °C за хладилното отделение и между -24 и -18 °C за фризерното отделение.

Регулируемите температурни стойности могат да варират в рамките на тези диапазони в зависимост от спецификациите на продукта.

6.2 Съхраняване на храни в продукта

Съхранение на храна в хладилното отделение

Съхранявайте храните на различни места според техните характеристики:	
Храна	Местоположение
Яйце	Рафт на вратата
Млечни продукти (масло, сирене)	Ако е налично, отделение с нулева степен (закуска)/студено отделение
Плодове, зеленчуци и зеленчуци	Отделение за плодове и зеленчуци, чекмедже за зеленчуци или; В отделението за пресни храни, при условие че хладилникът ви е настроен на температура над 5°C, в чекмеджето за зеленчуци или в чекмеджето наEverfresh + (ако има такава).
Прясно месо, птици, риба, колбаси, готвени храни.	Ако е налично, отделение с нулева степен (закуска)/студено отделение
Готови за консумация храни, пакетирани продукти, консерви и кисели краставички.	Най - горните рафтове или рафтовете на вратите
Напитки, бутилки, подправки и закуски.	Рафт на вратата

Съхранение на храна във фризерното отделение

- Можете да постигнете по - бързо охлаждане, като активирате функцията Quick Freeze 4 -6 часа преди замразяване.
- Оставете топлата храна да достигне стайна температура, преди да я поставите във фризерното отделение.
- Храните, които трябва да бъдат замразени, трябва да бъдат разделени на порции, достатъчно големи за всяка порция, и замразени в отделни опаковки.
- Препоръчително е да опаковате храната, преди да я поставите във фризера.
- За да предотвратите изтичането на срока на годност на храната, напишете датата на замразяване, времето за съхранение и името на храната върху опаковката според времето за съхранение на различните храни.
- Консумирайте размразената храна бързо. Размразената храна не може да бъде замразена отново, освен ако не е сготвена. Не е безопасно да консумирате размразена и повторно замразена прясна храна, без да я готвите.

- Когато замразявате прясна храна, избягвайте контакт между пресни и вече замразени храни. В противен случай замразените храни ще се размразят.

Съхранение на замразени храни

- Когато съхранявате храна, спазвайте сроковете за съхранение, посочени в тези инструкции.
- За да запазите качеството на храната, опитайте се да запазите времето между покупката и съхранението възможно най - кратко.
- Купувайте замразени храни, които се съхраняват при -18°C или по - ниска температура.
- Избягвайте да купувате храни, които имат лед или подобни вещества в опаковката си. Това означава, че продуктът може да е частично размразен и след това повторно замразен. Температурата влияе върху качеството на храната.
- Съхранявайте храната за времето, препоръчано от производителя. Изваждайте от фризера само толкова храна, колкото ви е необходима.
- Освен при екстремни условия на околната среда, ако продуктът ви е настроен на зададените стойности, посочени в препоръчителната таблица със стойности, храната ще остане свежа по - дълго както в отделението за прясна храна, така и във фризерното отделение.
- Пресните плодове и зеленчуци могат частично да замръзнат, ако отделението за пресни храни е настроено на по - ниска температура.
- Отделението с 2 звезди е подходящо за предварително замразена храна. Там могат да се съхраняват сладолед и кубчета лед.
- Замразявайте храната само в отделението с 4 звезди.

Месо и риба			Метод на приготвяне	Най - дълъг период на съхранение (месец)
Месни продукти	Телешко месо	Пържола	Нарежете на парчета с дебелина 2 см и поставете фолио между тях или увийте плътно с пластмасова обвивка.	6 -8
		Печено	Като опаковате парчетата месо във фризерна торбичка или ги увийте плътно с пластмасова обвивка.	6 -8
		На люспи	На малки парченца	6 -8
		Шницел, пържоли	Като поставите фолио между нарязаните парчета или ги увийте поотделно в пластмасова обвивка.	6 -8
	Овнешко	Котлет	Като поставите фолио между парчетата месо или ги увийте поотделно с пластмасова обвивка.	4 -8
		Печено	Като опаковате парчетата месо във фризерна торбичка или ги увийте плътно с пластмасова обвивка.	4 -8
		На люспи	Като опаковате нарязаното месо във фризерна торбичка или го увийте плътно с пластмасова обвивка.	4 -8
	Говеждо месо	Печено	Като опаковате парчетата месо във фризерна торбичка или ги увийте плътно с пластмасова обвивка.	8 -12
		Пържола	Нарежете на парчета с дебелина 2 см и поставете фолио между тях или увийте плътно с пластмасова обвивка.	8 -12
		На люспи	На малки парченца	8 -12
		Варено месо	Като го опаковате на малки порции с помощта на торбички за фризер.	8 -12
	MINCE		Несезонни, в плоски опаковки.	1 -3
	Карантия (части)		На парчета	1 -3
	Наденица - салам		Дори да е в гилза, тя трябва да е опакована.	1 -3
	Шунка		Чрез поставяне на фолио между нарязаните парчета.	2 -3
Домашни птици и дивечови животни	Пиле и пуйка		Увити във фолио	4 -6
	Гъска		Увийте във фолио (порциите не трябва да надвишават 2,5 кг)	4 -6
	Патица		Увийте във фолио (порциите не трябва да надвишават 2,5 кг)	4 -6
	Елен, заек, сърна		Увийте във фолио (порциите не трябва да надвишават 2,5 кг, а костите трябва да бъдат отстранени).	6 -8
Риба и морски дарове	Сладководна риба (пъстърва, шаран, щука, сом)		След цялостно почистване на вътрешността и люспите, те трябва да се измият и изсушат, а опашката и главата трябва да се отрежат, ако е необходимо.	2
	Постна риба (лаврак, калкан, морски език)			4 -6
	Мазна риба (Бонито, Скумрия, Синя Риба, Червен Кефал, Аншоа)			2 -4
	миди		Почистени и в торби.	4 -6
	Хайвер		В неговата опаковка, в алуминиев или пластмасов контейнер.	2 -3

"Сроковете за съхранение, посочени в таблицата, се основават на температура на съхранение от -18°C ."

Зеленчуци и плодове	Метод на приготвяне	Най - дълъг период на съхранение (месец)
Айшекадин и полски боб	След измиване и нарязване на малки парченца, бланширайте за 3 минути.	10 -13
Грах	След почистване и измиване, бланширайте за 2 минути.	10 -12
Зеле	След почистване бланширайте за 1 -2 минути.	6 -8
Морков	След почистване и нарязване, бланширайте за 3 -4 минути.	12
Пипер	След като отрежете стъблото, разделете го наполовина и извадете семената, бланширайте го за 2 -3 минути.	8 -10
Спанак	След измиване и почистване бланширайте за 2 минути.	6 -9
Праз	След нарязване бланширайте за 5 минути.	6 -8
Карфиол	Отделете листата, нарежете центъра на парчета и след това го бланширайте в малко лимонова вода за 3 -5 минути.	10 -12
Патладжан	След измиване се нарязва на 2 см парчета и се бланшира за 4 минути.	10 -12
Тиквичка	След измиване се нарязва на 2см парчета и се бланшира за 2 -3 минути.	8 -10
Гъби	Леко задушете в олио и изстискайте лимон върху него.	2 -3
Сладка царевица	След почистване ги опаковайте с кочана или на отделни парчета.	12
Ябълки и круши	Обелете кожата, нарежете я и я бланширайте за 2 -3 минути.	8 -10
Кайсии и праскови	Нарежете го наполовина и отстранете семената.	4 -6
Ягоди и малини	Чрез измиване и сортиране	8 -12
варени плодове	Чрез добавяне на 10% захар в контейнера	12
Слива, череша, вишна	След измиване и отстраняване на стъблата	8 -12

"Сроковете за съхранение, посочени в таблицата, се основават на температура на съхранение от -18°C ."

Млечни продукти	Метод на приготвяне	Най - дълъг период на съхранение (месеци)	Условия на съхранение
Сирене (с изключение на сирене фета)	На филийки, с поставено между тях фолио.	6 -8	За краткосрочно съхранение може да се остави в оригиналната си опаковка. За дългосрочно съхранение трябва да се увие и в алуминиево или пластмасово фолио.
Масло, маргарин	В собствена опаковка	6	В оригиналната си опаковка или в пластмасови контейнери

"Сроковете за съхранение, посочени в таблицата, се основават на температура на съхранение от -18°C ."

„Количеството прясна храна, която може да бъде замразена в рамките на определен период от време, е посочено на етикета на типа .“

Фризерно отделение Настройка	Хладилно отделение Настройка	Забележки
-18°C	4°C	Това е препоръчителната настройка по подразбиране. Тази настройка се препоръчва, ако температурата на околната среда е под 30°C.
-20°C или по-студено	4°C	Тези настройки са препоръчителни за температури на околната среда над 30°C.
Бързо замразяване	4°C	Използвайте, когато искате да замразите храната си за кратко време. Когато процесът приключи, настройките на продукта ще се върнат на предишната позиция.
-18°C или по-студено	2°C	Използвайте тези настройки, ако смятате, че хладилното отделение не е достатъчно студено, поради температурата на околната среда или честото отваряне на вратата.

Бързо Замразяване

1. Активирайте функцията за бързо замразяване 24 часа преди да поставите Вашите пресни храни.
2. След 24 часа след натискане на бутона поставете храната, която искате да замразите, на втория рафт с по-висок капацитет на замразяване.
3. След като функцията за бързо замразяване е активирана, тя автоматично се отменя след определен период от време.

Информация за фризера

Съгласно стандартите IEC 62552, на всеки 100 литра обем на фризерното отделение, продуктът трябва да може да замразява 4,5 кг храна при 25°C стайна температура в продължение на 24 часа при -18°C или по - ниска.

Храната може да се съхранява само за продължителни периоди при температури от -18°C и по - ниски. Можете да запазите свежестта на хранителните продукти в продължение на месеци (в дълбок фризер при температури от -18°C и по - ниски).

Храните, които трябва да бъдат замразени, не трябва да влизат в контакт с предварително замразени храни, за да се предотврати частично размразяване.

За да удължите времето за съхранение на замразените зеленчуци, бланширайте ги и източете водата. След източване ги поставете в херметически затворени контейнери и ги поставете във фризера. Храни като банани, домати, маруля, целина, твърдо сварени яйца и картофи не са подходящи за замразяване. Замразяването на тези храни само ще се отрази отрицателно на тяхната хранителна стойност и качество на хранене. Няма риск от разваляне, което застрашава човешкото здраве.

Поставяне на храна

Рафтове във фризерното

отделение:Различни замразени храни като месо, риба, сладолед, зеленчуци и др.

Рафтове в хладилното

отделение:Храна в саксии, покрити съдове и покрити контейнери, яйца (в покрит контейнер)

Рафтове на вратите на хладилното

отделение:Малки, пакетирани храни или напитки

Съхранение на зеленчуци:Зеленчуци И плодове

Отделение за прясна храна:Продукти за деликатеси (закуски, месни продукти, които трябва да се консумират бързо)

6.3 Технологии за отделенията за плодове и зеленчуци

VitalCare

Плодовете и зеленчуците, съхранявани в контейнери за плодове и зеленчуци, осветени с технологията VitalCare запазват антиоксидантните си стойности за по-дълго време благодарение на сините, зелените, червените светлини и циклите на затъмнение, които симулират дневен цикъл. С тази иновативна технология ние не само използваме силата на цвета, за да запазим качеството на храната, но и го превръщаме във визуално изживяване. Всеки път, когато вратата на хладилника ви се отвори, отделението за свежи плодове и зеленчуци ще се осветява съответно в червено, жълто, зелено, лилаво или оранжево, осигурявайки както лесна видимост в тъмното, така и ярко и динамично визуално изживяване за потребителя. След като затворите вратата на хладилника, тъмният период ще продължи, представяйки нощното време в дневен цикъл.

6.4 Сигнал за отворена врата

Системата за предупреждение за отворена врата на вашия хладилник може да се различава в зависимост от модела.

Версия 1;

Ако вратата на продукта остане отворена за определено време (между 60 сек и 120 сек), се чува звуков предупредителен сигнал; в зависимост от модела на продукта може да се изведе и визуален предупредителен сигнал (светлинна светкавица). Ако затворите вратата на устройството или натиснете бутон на екрана на устройството, ако има такъв, предупредителният звук спира.

Версия 2;

Ако вратата на устройството остане отворена за определен период от време (между 60 сек и 120 сек), се чува сигнал за отворена врата. Предупреждението за отворена врата се чува постепенно.

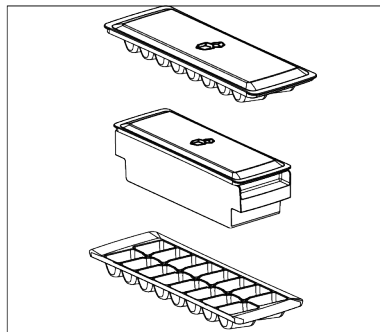
Първо започва да звучи звуково предупреждение. След 4 минути, ако вратата все още не е затворена, се активира визуално предупреждение (светкавица). Предупреждението за отворена врата ще бъде отложено за определен период от време (между 60 сек и 120 сек), когато бъде натиснат който и да е бутон на екрана на продукта, ако има такъв. След това процесът ще започне отново. Когато вратата на устройството е затворена, предупреждението за отворена врата ще бъде отменено.

6.5 Място за съхранение на лед Контейнер за лед

Кофата за лед Ви позволява лесно да вземете лед от хладилника.

Използване на кофата за лед

1. Извадете кофата за лед от фризерното отделение.
2. Напълнете кофата за лед с вода.
3. Поставете кофата за лед във фризерното отделение. Ледът ще бъде готов след около два часа.
4. Вземете кофата за лед от фризерното отделение и се наведете леко над държача, който ще сервира. Ледът лесно ще се излее в държача за сервиране.



6.6 Постава за яйца

Можете да поставите държача за яйца на вратата или рафта на корпуса, който желаете.

Ако държачът за яйца трябва да се постави на рафта на корпуса, препоръчваме да изберете по-студени долни рафтове.

- Никога не поставяйте държача за яйца върху фризерното отделение.

6.7 Хладилна зона за млечни продукти

Чекмедже за хладилно съхранение

Чекмеджето за хладилно съхранение може да достигне по-ниски температури в охладителното отделение.

7 Почистване и грижа

Прочетете първо „Инструкциите за безопасност“!

- Изключете уреда от контакта, преди да го почистите.
- Прахът върху вентилационната решетка на гърба на продукта трябва да се отстранява (без да се отваря капака) поне веднъж годишно. Почистването трябва да се извършва със суха кърпа.
- Внимавайте да не попадне вода в корпуса на лампата и други електрически части.
- Почистете вратата с влажна кърпа. Извадете цялото съдържание, за да извадите вратата и рафтовете на тялото. Повдигнете рафтовете на вратите нагоре, за да ги свалите. След почистване и сушене ги плъзнете обратно на място отгоре надолу.
- Никога не използвайте вода или почистващи препарати, съдържащи хлор, за почистване на външната повърхност на продукта или хромираните части. Хлорът причинява ръжда на тези видове метални повърхности.
- За да предотвратите отлепването или деформирането на отпечатъците върху пластмасовата част, не използвайте остри, абразивни инструменти, сапун, домакински почистващи продукти, почистващи препарати, бензин, лак и др. За почистване използвайте мека кърпа с хладка вода и подсушете.

Използвайте това чекмедже за деликатесни продукти (салами, колбаси и др.) и млечни продукти, които изискват по-студени условия на съхранение или за бързо консумиране на месо, пиле или риба. Не е подходящо да съхранявате плодове и зеленчуци в това чекмедже.

- При продукти без технология No Frost; на задната стена на охладителното отделение ще се образуват водни капчици и дебелина на замръзване до един пръст. Не го почиствайте и абсолютно не нанасяйте масло или подобни вещества.
- Използвайте само леко влажна микрофибърна кърпа за почистване на външната повърхност на продукта. Гъбите и другите видове кърпи за почистване могат да причинят драскотини.
- За да почистите вътрешните повърхности на продукта, измийте всички подвижни части с мек разтвор на сапун, вода и сода за хляб. Изплакнете обилно и подсушете напълно. Предотвратете попадането на вода в светлините и контролния панел.
- Не използвайте оцет, алкохол или други почистващи препарати на алкохолна основа върху вътрешни повърхности.

Външни повърхности от неръждаема стомана

Използвайте неабразивен почистващ препарат от неръждаема стомана и го нанесете с мека кърпа без власинки. За полиране внимателно избършете повърхността с микрофибърна кърпа, напоена с вода, и използвайте суха полираща подложка. Винаги следвайте зърното на неръждаемата стомана.

Предотвратяване на лоши миризми

При производството на вашия продукт не се използват вещества, които биха могли да причинят миризма. Възможно е обаче да се появят миризми поради неправилно съхранение на храната и неправилно почистване на вътрешната повърхност на продукта.

- За да предотвратите този проблем, почиствайте със сода за хляб на всеки 15 дни.

- Съхранявайте храната в запечатани контейнери, тъй като микроорганизмите, освободени от отворената храна, могат да причинят лоша миризма.
- Никога не съхранявайте храна с изтекъл срок на годност или развалена храна в продукта си.

Защита на пластмасови повърхности

Ако маслото се разлее върху пластмасови повърхности, незабавно ги почиствайте с топла вода, тъй като маслото може да повреди повърхността.

8 Отстраняване на неизправности

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Проверете този списък, преди да се свържете със сервиза. Това ще ви спести време и пари. Този списък включва чести оплаквания, които не са свързани с дефектна изработка или материали. Някои функции, споменати тук, може да не се отнасят за вашия продукт.

Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Не се опитвайте да ремонтирате продукта.

Хладилникът не работи.

- Захранващият щепсел не е поставен напълно. >>> Включете го, за да се постави напълно в контакта.
- Предпазителят, свързан към контакта, захранващ продукта, или главният предпазител е изгорял. >>> Проверете предпазителя.

Конденз по страничната стена на охлаждащото отделение (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).

- Вратата се отваря твърде често. >>> Внимавайте да не отваряте вратичката на продукта твърде често.
- Околната среда е твърде влажна. >>> Не инсталирайте продукта във влажна среда.

- Храните, съдържащи течности, се съхраняват в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните, съдържащи течности, в запечатани държачи.
- Вратата на продукта е оставена отворена. >>> Не дръжте вратичката на продукта отворена за дълго време.
- Термостатът е настроен на много ниска температура. >>> Настройте термостата на подходяща температура.

Компресорът не работи.

- В случай на внезапно прекъсване на захранването или изваждане на щепсела и повторно включване, налягането на газа в охладителната система на продукта не е балансирано, което задейства термичната защита на компресора. Продуктът ще се рестартира след приблизително 6 минути. Ако продуктът не се рестартира след този период, свържете се със сервиза.
- Размразяването е активно. >>> Това е нормално за продукт с напълно автоматично размразяване. Размразяването се извършва периодично.
- Продуктът не е включен в контакта. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен.
- Настройката на температурата е неправилна. >>> Изберете подходящата настройка на температурата.

- Захранването е изчерпано. >>> Продуктът ще продължи да работи нормално, след като захранването бъде възстановено.

Шумът от работата на хладилника се увеличава, докато се използва.

- Работната производителност на продукта може да варира в зависимост от температурните промени на околната среда. Това е нормално и не е неизправност.

Хладилникът работи твърде често или твърде дълго.

- Новият продукт може да е по-голям от предишния. По-големите продукти ще работят по-дълго.
- Стайната температура може да е висока. >>> Продуктът обикновено работи дълго време при по-висока стайна температура.
- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт. Това е нормално.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.
- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Топлият въздух, който се движи вътре, ще накара продукта да работи по-дълго. Не отваряйте вратите твърде често.
- Вратата на фризера или охладителя може да е откритата. >>> Проверете дали вратите са напълно затворени.
- Продуктът може да е настроен на твърде ниска температура. >>> Задайте температурата на по-висока степен и изчакайте продуктът да достигне зададената температура.
- Устройството за миене на вратата на охладителя или фризера може да е замърсено, износено, счупено или неправилно поставено. >>> Почистете или сменете уплътнението.

Повредена/скъсана шайба за миене на врата ще накара продукта да работи за по-дълги периоди, за да запази текущата температура.

Температурата на фризера е много ниска, но температурата на охладителя е подходяща.

- Температурата на фризерното отделение е зададена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на фризерното отделение на по-висока степен и проверете отново.

Температурата на охладителя е много ниска, но температурата на фризера е подходяща.

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на охладителното отделение, са замразени.

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

Температурата в охладителя или фризера е твърде висока.

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много висока степен. >>> Настройката на температурата на охладителното отделение оказва влияние върху температурата във фризерното отделение. Изчакайте, докато температурата на съответните части достигне достатъчното ниво, като промените температурата на охладителните или фризерните отделения.
- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често.
- Вратата може да е откритата. >>> Затворете напълно вратата.

- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Това е нормално. Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.

Треперене или шум.

- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Ако продуктът се тресе, когато се движи бавно, регулирайте стойките, за да балансирате продукта. Също така се уверете, че подът е достатъчно издръжлив, за да понесе продукта.
- Всички предмети, поставени върху продукта, могат да причинят шум. >>> Отстранете всички елементи, поставени върху продукта.
- Продуктът издава шум от течаща течност, пръскане и др.
- Принципът на работа на продукта включва потоци течност и газ. >>> Това е нормално и не е неизправност.

От продукта се чува звук на духащ вятър.

- Продуктът използва вентилатор за процеса на охлаждане. Това е нормално и не е неизправност.

Има конденз по вътрешните стени на продукта.

- Горещото или влажно време ще увеличи заледяването и кондензацията. Това е нормално и не е неизправност.
- Вратите са отворени често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често; ако е отворена, затворете вратата.
- Вратата може да е открехната. >>> Затворете напълно вратата.

Има конденз по външната страна на продукта или между вратите.

- Атмосферното време може да е влажно, това е съвсем нормално при влажно време. >>> Кондензът ще се разсее, когато влажността се намали.

Вътрешността мирише лошо.

- Продуктът не се почиства редовно. >>> Почиствайте вътрешността редовно с гъба, топла вода и газизирана вода.
- Някои държачи и опаковъчни материали могат да причинят миризма. >>> Използвайте държачи и опаковъчни материали без мирис.
- Храните бяха поставени в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните в запечатани държачи. Микроорганизмите могат да се разпространят от незапечатани хранителни продукти и да причинят лоша миризма.
- Отстранете всички храни с изтекъл срок на годност или развалени храни от продукта.

Вратата не се затваря.

- Пакетите с храна може да блокират вратата. >>> Преместете всички предмети, блокиращи вратите.
- Продуктът не стои в напълно изправено положение на земята. >>> Регулирайте стойките, за да балансирате продукта.
- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Уверете се, че повърхността е равна и достатъчно издръжлива, за да понесе продукта.

Отделението за плодове и зеленчуци е задръстено.

- Хранителните продукти може да са в контакт с горната част на чекмеджето. >>> Реорганизирайте хранителните продукти в чекмеджето.

Температура на повърхността на продукта.

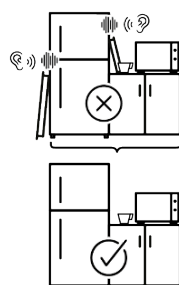
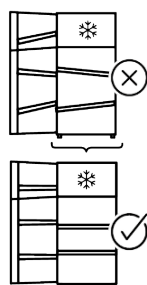
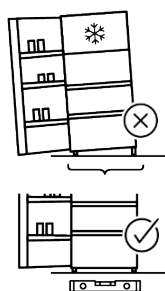
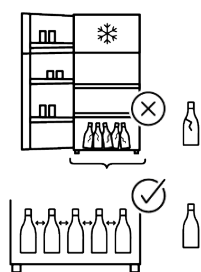
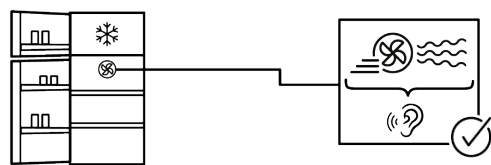
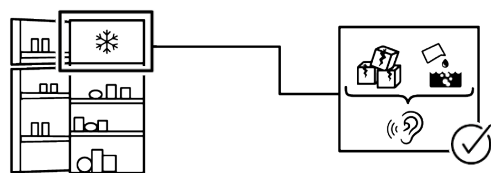
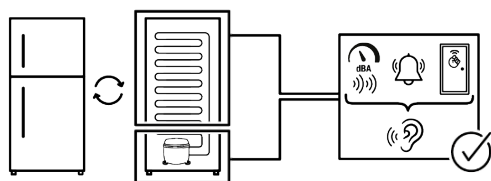
- Може да се наблюдава висока температура между две врати, на страничните панели и на задната зона

на решетката, докато вашият продукт работи. Това е нормално и не изисква сервизно обслужване.

Вентилаторът продължава да работи, когато вратата се отвори.

- Вентилаторът може да продължи да работи, когато вратата на фризера е отворена.

Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Не се опитвайте да ремонтирате продукта. Това е нормално.



Някои (прости) неизправности могат да бъдат адекватно обработени от крайния потребител, без да възникнат проблеми с безопасността или опасна употреба, при условие че се извършват в рамките на ограниченията и в съответствие със следните инструкции (вижте раздела „Саморемонт“).

Следователно, освен ако не е разрешено друго в раздела „Саморемонт“ по-долу, ремонтите трябва да бъдат адресирани до регистрирани професионални сервиси, за да се избегнат проблеми с безопасността. Регистриран професионален сервиз е професионален сервиз, на когото производителят е получил достъп до инструкциите и списъка с резервни части за този продукт съгласно методите, описани в законодателните актове съгласно Директива 2009/125/ЕО.

Въпреки това, само сервизният агент (т.е. оторизирани професионални сервиси), с който можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в ръководството за потребителя/гаранционната карта, или чрез вашия оторизиран дилър може да предостави услуга съгласно гаранционните условия. Ето защо, имайте предвид, че ремонтите се извършват от професионални сервиси (които не са упълномощени от) Hotpoint ще анулира гаранцията.

Саморемонт

Крайният потребител може да извърши самостоятелна поправка по отношение изключително на следните резервни части: дръжки за врати, панти за врати, тави, кошници и уплътнения за врати (наличен е и актуализиран списък parts-selfservice.europeanappliances.com от 1 март 2021 г.).

Освен това, за да се гарантира безопасността на продукта и да се предотврати риск от сериозно нараняване, споменатият самостоятелен ремонт трябва да се извърши, като се следват инструкциите

в ръководството за потребителя за самостоятелен ремонт или които са налични в parts-selfservice.europeanappliances.com. За ваша безопасност, изключете продукта от контакта, преди да опитате каквото и да е саморемонтиране.

Опитите за ремонт и ремонт от страна на крайните потребители на части, които не са включени в този списък и/или не следват инструкциите в ръководствата на потребителя за самостоятелен ремонт или които са налични в parts-selfservice.europeanappliances.com, могат да доведат до проблеми с безопасността, които не се дължат на Hotpoint, и ще анулира гаранцията на продукта.

Ето защо е силно препоръчително крайните потребители да се въздържат от опити за извършване на ремонт, който не попада в посочения списък с резервни части, като в такива случаи се свързват с оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси. Напротив, подобни опити от страна на крайните потребители могат да доведат до проблеми с безопасността и да повредят продукта и впоследствие да причинят пожар, наводнение, токов удар и сериозни наранявания.

Като пример, но не само, следните ремонти трябва да бъдат адресирани до оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси: компресор, охладителна верига, основна платка, инверторна платка, табло на дисплея и т.н.

Производителят/продавачът не може да носи отговорност във всеки случай, когато крайните потребители не спазват горното.

Наличността на резервни части на хладилника, който сте закупили, е 10 години. През този период ще бъдат налични оригинални резервни части за правилното функциониране на хладилника

Минималната продължителност на гаранцията на закупения от вас хладилник е 24 месеца.

Този продукт е оборудван с източник на осветление от енергиен клас "G".

Източникът на осветление в този продукт трябва да се сменя само от професионален сервиз.

Molimo, prvo pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo na odabiru ovog proizvoda .

Želimo postići optimalnu učinkovitost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden primjenom najmodernije tehnologije. Da biste to učinili, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu ostalu dokumentaciju prije uporabe proizvoda.

Pridržavajte se svih upozorenja i informacija u korisničkom priručniku. Na taj način zaštitit ćete sebe i proizvod od oštećenja koja mogu nastati. Čuvajte korisnički priručnik. Ovaj priručnik pridodaje proizvodu ako ćete ga nekome ustupiti.

U korisničkom priručniku i na proizvodu koriste se sljedeći simboli:



Pročitajte korisnički priručnik.



Opasnost koja može rezultirati smrću ili ozljedom.

 ENERGY 	Podaci o modelu pohranjeni su u bazi podataka proizvoda, a možete im pristupiti unosom sljedećih internetskih stranica i traženjem identifikacijske oznake modela (*) koja se nalazi na energetske oznaci. https://eprel.ec.europa.eu/
SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)  	

docs.emeaappliance-docs.eu



Sadržaj

1	Sigurnosne upute.....	72
1.1	Važni sigurnosni simboli.....	72
1.2	Namjena.....	72
1.3	Sigurnost djece, ranjivih osoba i kućnih ljubimaca	73
1.4	Električna sigurnost.....	73
1.5	Sigurno rukovanje.....	74
1.6	Sigurna instalacija	74
1.7	Sigurno rukovanje.....	77
1.8	Sigurno čuvanje hrane.....	80
1.9	Sigurno održavanje i čišćenje	81
1.10	Rasvjeta	82
1.11	Zbrinjavanje starog proizvoda	82
1.12	Tehničke informacije o Bluetooth + Wi-Fi	82
2	Upute za zaštitu okoliša	83
2.1	Sukladnost s Direktivom o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom (WEEE Directive) i odlaganjem otpada	83
3	Vaš hladnjak	84
4	Instalacija	84
4.1	Aдекватno mjesto za ugradnju.....	84
4.2	Pozor: vruća površina	85
5	Priprema.....	85
5.1	Što učiniti za uštedu energije	85
5.2	Prva uporaba	85
5.3	Klimatski razred i definicije.....	86
6	Upotreba uređaja	87
6.1	Upravljačka ploča proizvoda	87
6.2	Spremanje hrane u vaš proizvod ..	88
6.3	Tehnologija posude za povrće	92
6.4	Upozorenje za otvorena vrata.....	93
6.5	Prostor za skladištenje leda	93
6.6	Držač za jaja	93
6.7	Prostor rashladnika za mliječne proizvode	93
7	Čišćenje i održavanje	93
8	Rješavanje problema.....	94

1 Sigurnosne upute

- Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne upute potrebne za sprječavanje opasnosti nastanka tjelesnih ozljeda i oštećenja materijala.
- Naša tvrtka neće se smatrati odgovornom za štete koje mogu nastati zbog ne pridržavanja ovih uputa.
- Neka instalaciju i popravak uvijek obavi proizvođač, ovlašteni servis ili osoba koje će odrediti tvrtka uvoznik.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- Na popravljajte te ne zamjenjujte niti jedan dio proizvoda sami osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku.
- Na obavljajte nikakve promjene na proizvodu.

1.1 Važni sigurnosni simboli

 Opasnost od strujnog udara!

 Pročitajte korisnički priručnik.

 Opasnost od opekline uslijed dodira s vrućim površinama.

 Zapaljivi materijal, upozorenja za opasnost od požara.

 Opasnost od ozljeda zbog dodira s oštrim površinama!

 Opasnost od UV-C zračenja

1.2 Namjena

- Ovaj proizvod nije prikladan za komercijalnu primjenu te ga koristite samo za ono za što je namijenjen.
- Ovaj proizvod namijenjen je korištenju u zatvorenom prostoru, poput kućanstava i slično.

Na primjer;

U kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima,

Na farmama,

Za goste hotela, motela i drugih oblika smještaja,

U hostelima i sličnim objektima,

Za cetering i slične primjene različite od maloprodaje.

- Ovaj proizvod ne smije se koristiti na otvorenom ili u zatvorenim prostorima na otvorenom poput plovila, kampera, balkona ili terasa. Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru može izazvati opasnost od požara.



1.3 Sigurnost djece, ranjivih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su za pod nadzorom ili ako su dobili potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako shvaćaju moguće opasnosti.
- Djeca starosti od 3 do 8 godina mogu stavljati i uzimati hranu u/iz proizvoda za hlađenje.
- Djeca i kućni ljubimci ne smiju se igrati s proizvodom, penjati se na ili ulaziti u proizvod.
- Djeca i kućni ljubimci moraju se držati podalje od prostora ormarića (kompresora) gdje se nalaze električni dijelovi.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako ih netko ne nadgleda.
- Ambalažni materijal držite izvan dohvata djece. Opasnost od ozljede ili gušenja.
- Ako na vratima proizvoda postoji ispravna brava, držite ključ dalje od dohvata djece.



1.4 Električna sigurnost

- Tijekom instalacije, održavanja, čišćenja, popravka ili transporta proizvod ne smije biti ukopčan u strujnu utičnicu.
- Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti osoba koju je poslao proizvođač, ovlašteni serviser ili uvoznik kako bi se spriječile potencijalne opasnosti.
- Ne gurajte strujni kabel ispod proizvoda ili stražnjeg dijela proizvoda. Na strujni kabel ne stavljajte teške predmete. Strujni kabel ne smije se savijati, gnječiti ni dolaziti u dodir s izvorom topline.
- Koristite samo originalni kabel. Ne koristite presječene ili oštećene kabele.
- Ne koristite produžni kabel, razdjelne utičnice ili adaptor za rukovanje proizvodom.
- Prijenosne razdjelne utičnice ili prijenosni uređaji za napajanje mogu pregrijati uređaj i izazvati požar. Stoga, iza ili u blizini proizvoda ne držite razdjelne utičnice i prijenosne uređaje za napajanje.
- Prije uključivanja proizvoda u izvor napajanja, uklonite kabel za napajanje iz kuke kondenzatora (ako postoji) tijekom instalacije.

- Korisnik ne bi trebao moći dohvatiti električne dijelove nakon instalacije.
- Strujni kabel proizvoda nemojte upakčati u labave ili oštećene strujne utičnice. Ovakve vrste priključaka mogu izazvati pregrijavanje i požar.
- Utikač treba biti lako dostupan. Ako to nije moguće, tada na električnu instalaciju treba postaviti mehanizam koji udovoljava električnim propisa za odspajanje svih priključaka sa strujne mreže (osigurače, sklopke, glavnu sklopku, itd.).
- Ovim uređajem se ne smije upravljati pomoću vanjskog prekidača, poput mjerača vremena ili daljinski upravljani sustava.
- Ne koristite uređaj kada ste bosi ili ako vam je tijelo mokro.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Prilikom iskopčavanja uređaja, ne držite strujni kabel, već utikač.
- Uvjerite se da utikač nije mokar, prljav ili prašnjav.
- Nikada ne spajajte svoj proizvod na uređaje za uštedu energije. Takvi sustavi mogu oštetiti proizvod.

1.5 Sigurno rukovanje

- Obvezno isključite uređaj iz struje prije nošenja proizvoda.
- Ovaj proizvod je težak, ne pomičite ga sami. Može doći do ozljeda ako proizvod padne na vas. Nemojte udarati o mjesta ili ispuštati proizvod tijekom transporta.
- Uvijek zatvorite vrata i ne držite proizvod za vrata tijekom transporta.
- Pazite i nemojte oštetiti rashladni sustav i cijevi kada rukujete proizvodom. Ne rukujte proizvodom ako su cijevi oštećene te kontaktirajte ovlašteni servis.

1.6 Sigurna instalacija

- Kako biste proizvod pripremili za upotrebu, pogledajte informacije u korisničkom i priručniku za instalaciju te provjerite jesu li električni priključak i priključak za vodu odgovarajući. Ako nisu prikladni nazovite električara i vodoinstalatera kako bi podesili potrebno.
- **Ako to ne napravite to može rezultirati strujnim udarom, požarom, problemima s proizvodom ili ozljedom.**

- Prije početka instalacije isključite osigurač kako biste isključili strujni vod na koji je proizvod spojen.
- Proizvod trebaju instalirati dvije ili više osoba. Prilikom vađenja proizvoda iz pakiranja i postavljanja koristite zaštitne rukavice.
- Ovaj proizvod dizajniran je za korištenje na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2000 metara nadmorske visine.
- Držite djecu dalje od područja instalacije.
- Provjerite postoje li oštećenja na proizvodu prije same instalacije. Ne instalirajte uređaj koji je oštećen.
- Uvijek koristite osobnu zaštitnu opremu (rukavice, itd.) tijekom instalacije, održavanja i popravka proizvoda. Opasnost od ozljeda.
- Nemojte instalirati ili ostavljati proizvod na mjestima gdje bi mogao biti izložen vanjskoj temperaturi okoline.
- Postavite proizvod na čistu, ravnu i tvrdnu površinu i uravnotežite ga podesivim nožicama (okretanjem prednjih nožica udesno ili ulijevo). U protivnom, hladnjak se može prevrnuti i izazvati ozljede.
- Nastavite pažljivo kako biste spriječili nanošenje bilo kakve štete na podovima (pločice itd.) tijekom pomicanja proizvoda. Postavite proizvod na pod ili osigurajte dovoljnu potporu ovisno o veličini, težini i slučaju uporabe proizvoda. Pazite da proizvod nije u blizini izvora topline i da su sve četiri noge stabilne i naslonjene na pod. Ugradite proizvod prema potrebi i provjerite je li vodoravan pomoću libele. Kako biste osigurali potpunu učinkovitost kruga rashladnog sredstva, pričekajte najmanje dva sata prije nego što uključite proizvod.
- Proizvod se treba instalirati na suhom i prozračenom mjestu. Ispod proizvoda ne stavljajte tepihe, sagove ili slične obloge. To može predstavljati opasnost od požara zbog nedovoljne ventilacije!
- Ne blokirajte i ne prekrivajte ventilacijske otvore. U protivnom, povećava se potrošnja energije te se proizvod može oštetiti.
- Ostavite dovoljno prostora sa strane i iznad kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju. Razmak između stražnje ploče i zida iza proizvoda mora biti najmanje

50 mm kako bi se spriječile vruće površine. Smanjenje ove udaljenosti može povećati potrošnju energije proizvoda.

- Prilikom postavljanja proizvoda pazite da dovodni kabel nije oštećen ili prignječen.
- Proizvod se ne smije spajati na sustave napajanja i izvore energije koji mogu izazvati nagle promjene napona (npr. prijenosni izvor solarne energije). U suprotnom, može doći do oštećenja vašeg proizvoda zbog naglih promjena napona!
- Što hladnjak sadrži više rashladnog sredstva, to treba biti veći prostor za instalaciju. U iznimno malim sobama, zapaljiva smjesa plina i zraka može nastati ako iz rashladnog sustava iscuri plin. Potrebno je barem 1 m³ volumena za svakih 8 grama rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva dostupnog u proizvodu navedena je na nazivnoj pločici.
- Proizvod se nikada ne smije postaviti na način da strujni kabeli, metalno crijevo plinskog štednjaka, metalne

cijevi za plin ili vodu dođu u dodir sa stražnjom stijenkom proizvoda (ili kondenzatorom).

- Mjesto instalacije proizvoda ne smije biti izloženo izravnom sunčevom svjetlu te ne smije biti blizu izvora topline, poput štednjaka, grijača, itd. Ako ne možete spriječiti instalaciju proizvoda u blizini izvora topline, koristite odgovarajuću instalacijsku ploču i vodite računa o minimalnoj udaljenosti do izvora topline koja je navedena u nastavku:
 - Barem 30 cm dalje od izvora topline poput štednjaka, pećnica, grijalica i grijača, itd.
 - Barem 5 cm dalje od električnih pećnica.
- Vaš uređaj ima razred zaštite I.
- Proizvod ukopčajte u uzemljenu utičnicu koja naponom, strujom i frekvencijom odgovara vrijednostima na nazivnoj pločici. Utičnica mora sadržavati osigurač od 10A – 16A. Naša tvrtka neće biti odgovorna za štetu nastalu upotrebom bez uzemljenja ili strujnog priključka u skladu s lokalnim i nacionalnim propisima.

- Tijekom instalacije kabel za napajanje proizvoda mora biti isključen iz napajanja. U protivnom, postoji opasnost od strujnog udara i ozljede!
- Ne uključujte proizvod u labave, slomljene, prljave, masne utičnice ili utičnice koje su izašle iz svojih mjesta ili utičnica s rizikom od kontakta s vodom. Ovakve vrste priključaka mogu izazvati pregrijavanje i požar.
- Strujne kabele i crijeva (ako postoje) proizvoda postavite tako da ne predstavljaju opasnost od spoticanja.
- Prodor vlage i tekućine u dijelove pod naponom ili u strujni kabel može izazvati kratki spoj. Stoga, proizvod ne koristite u vlažnim okruženjima ili područjima gdje ga se može poprskati vodom (npr. garaža, praonica rublja, itd.) Ako se hladnjak smoči vodom, iskopčajte ga i kontaktirajte ovlašteni servis.
- Ne spajate hladnjak na uređaje za uštedu energije. Takvi sustavi mogu oštetiti proizvod.
- Postoji opasnost od kontakta s električnim dijelovima prilikom uklanjanja poklopca elektroničke ploče i stražnjeg poklopca kompresora (ako postoji). Ne uklanjajte

poklopac elektroničke ploče i stražnji poklopac kompresora (ako postoji). Postoji opasnost od strujnog udara!



1.7 Sigurno rukovanje

- Nikad ne koristite kemijska otapala s ovim proizvodom. Ovi materijali predstavljaju opasnost od eksplozije.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga iz utičnice (ili isključite osigurač na koji je spojen) i nemojte raditi dok ga ne popravi ovlašteni servis. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nemojte stavljati plamen (upaljenu svijeću, cigaretu itd.) ili izvore topline (peglu, ploču za kuhanje, pećnicu itd.) na ili blizu proizvoda. Ne stavljajte zapaljive/eksplozivne materijale blizu proizvoda...
- Ne penjite se na proizvod. Opasnost od pada ili ozljede!
- Ne oštećujte cijevi rashladnog sustava korištenjem oštarih ili probadajućih alata. Rashladno sredstvo koje prska u slučaju probijanja plinskih cijevi, produžetaka cijevi ili premaza gornje površine može izazvati iritaciju kože ili ozljedu očiju.
- Nemojte intervenirati ili oštetiti krug rashladnog sredstva. Opasnost od eksplozije.

- Ne stavljajte i ne rukujte električnim uređajima unutar hladnjaka/zamrzivača osim ako to nije preporuka proizvođača.
- Za ubrzavanje odmrzavanja ne koristite druge postupke osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Pazite da ne zaglavite bilo koji dio ruku ili tijela u pokretne dijelove unutar proizvoda. Pazite i nemojte zgnječiti svoje prste između hladnjaka i njegovih vrata. Budite pažljivi prilikom otvaranja i zatvaranja vrata ako su djeca u blizini.
- U usta ne stavljajte sladoled, kockice leda ili zamrznutu hranu odmah nakon što ste iz izvadili iz zamrzivača. Opasnost od ozeblina!
- Ne dirajte unutarnje stijenke, metalne dijelove zamrzivača ili hranu koja se čuva u zamrzivaču s mokrim rukama. Opasnost od ozeblina!
- U odjeljak zamrzivača ne stavljajte limenke gaziranih pića ili boce koje sadre tekućinu koja se može zamrznuti. Limenke i boce mogu eksplodirati! Opasnost od ozlijede i materijalne štete!
- Ne koristite i ne stavljajte materijale osjetljive na temperaturu, poput zapaljivih sprejeva, zapaljivih predmeta, suhog leda ili drugih kemijskih spojeva u blizini hladnjaka. Opasnost od požara i eksplozije!
- Unutar ovog proizvoda ne stavljajte eksplozivne materijale poput limenki aerosola sa zapaljivim materijalom.
- Ne stavljajte limenke koje sadrže tekućinu na proizvod, kad u otvorene. Prskanje vode po električnom dijelu može uzrokovati strujni udar ili požar.
- Zbog opasnosti od loma, ne držite staklene posude s tekućinom u odjeljku zamrzivača.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za čuvanje i hlađenje, medicinskih pripravaka, krvne plazme, laboratorijskih pripravaka ili sličnih materijala i proizvoda koja podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Ako se proizvod ne koristi u svrhu za koju je namijenjen, to može izazvati štetu ili propadanje proizvoda koji se čuvaju u njemu.
- Ako je hladnjak opremljen s plavim svjetlom ne gledajte u plavo svjetlo s optičkim pomagalima. Ne gledajte

izravno u UV LED svjetlo duže vrijeme. Ultraljubičaste zrake mogu izazvati umor oka.

- Ne punite proizvod s više sadržaja od njegovog kapaciteta. Za ubrzavanje odmrzavanja ne koristite druge postupke osim onih koje preporučuje proizvođač. Ako sadržaj hladnjaka ispadne kada se vrata otvore, to može izazvati ozljede ili oštećenja. Slični problemi mog se pojaviti kada se predmet stavi na proizvod.
- Pripazite i uklonite sav led ili vodu koji su pali na pod i tako spriječite ozljede.
- Promijenite mjesta polica/ polica za boce na vratima hladnjaka samo kada su police prazne. Opasnost od ozljede!
- Ne stavljajte predmete koji mogu pasti/prevrnuti se na proizvod. Ovi predmeti mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata i izazvati ozljede i/ili materijalnu štetu.
- Ne udarajte i ne primjenjujte pretjeranu silu na staklene površine. Slomljeno staklo može izazvati ozljede i/ili materijalnu štetu.
- Za proizvode dizajnirane za korištenje zračnog filtra unutar dostupnog poklopca ventilatora, filter uvijek mora biti na mjestu kada hladnjak radi.
- Nemojte blokirati ventilator (ako postoji) hranom.
- Oštećene brtve treba zamijeniti što je prije moguće.
- Vaš proizvod može imati posebne odjeljke (odjeljak za svježiju hranu, odjeljak za nula stupnjeva itd.) Osim ako nije drugačije navedeno u odgovarajućem priručniku za proizvod, ti se odjeljci mogu ukloniti i proizvod se može koristiti s istim učinkom.
- Rashladni sustav proizvoda sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva korištenog u proizvodu navedena je na tipskoj oznaci. Ovaj plin je zapaljiv. Stoga, pazite i nemojte oštetiti rashladni sustav i cijevi kada rukujete proizvodom. U slučaju oštećenja cijevi;
 1. Ne dirajte proizvod ili strujni kabel.
 2. Držite proizvod podalje od mogućih izvora vatre zbog koje se proizvod može zapaliti.
 3. Prozračite prostor u kojem se nalazi proizvod. Ne koristite ventilator.
 4. Kontaktirajte ovlaštenu servis.

Prije zbrinjavanja iskorištenog proizvoda koji se više neće koristiti:

1. Iskopčajte strujni kabel iz strujne utičnice.
 2. Presijecite strujni kabel i uklonite ga s uređaja zajedno s utikačem.
 3. Ne uklanjajte police i ladice iz proizvoda i tako spriječite da djeca uđu u uređaj.
 4. Uklonite vrata.
 5. Pohranite uređaj tako da se ne može prevrnuti.
 6. Ne dozvolite djeci igranje s bačenim proizvodom.
 7. Ako je proizvod oštećen, a primijetite curenje plina, držite se podalje od njega. Plin može izazvati ozeblina ako dođe u dodir s kožom.
- Ne odlažite proizvod bacanjem u vatru. Opasnost od eksplozije
 - Ako na vratima proizvoda postoji ispravna brava, držite ključ dalje od dohvata djece.



1.8 Sigurno čuvanje hrane

Posvetite pažnju sljedećim upozorenjima i izbjegnite kvarenje hrane:

- Ako su vrata otvorena duže vrijeme to može izazvati porast temperature unutar proizvoda.

- Redovito čistite dostupne odvodne sustave koji su u dodiru s hranom.
- Očistite spremnike za vodu koji se nisu koristili 48 sati i sustave za vodu s dovodom vode iz vodovoda koji se nisu koristili više od 5 dana.
- Proizvode od sirovog mesa i ribe čuvajte u odgovarajućim odjeljcima unutar proizvoda. Stoga da ne cure ili dođu u dodir s drugom hranom.
- Odjeljci zamrzivača s dvije zvjezdice koriste se za čuvanje gotovih jela, izradu i čuvanje leda i sladoleda.
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježih namirnica.
- Ako se uređaj za hlađenje ostavi prazan duže vrijeme, isključite proizvod, odledite ga, očistite i osušite i tako zaštitite kućište proizvoda.
- Nakon što stavite hranu, provjerite jesu li otvori odjeljka, a posebno vrata zamrzivača, dobro zatvoreni.
- Koristite odjeljak hladnjaka za čuvanje svježih namirnica, a odjeljak zamrzivača za čuvanje smrznute robe, zamrzavanje svježe hrane i pripremu kockica leda.

- Ne spremajte namirnice bez odgovarajućeg zatvaranja u odjeljcima hladnjaka i zamrzivača, kako biste spriječili izravan kontakt s unutarnjim površinama.

1.9 Sigurno održavanje i čišćenje

- Isključite hladnjak ili isključite osigurač prije čišćenja ili početka održavanja.
- Nemojte povlačiti za vrata ili ručku ako namjeravate premjestiti proizvod radi čišćenja. Vrata mogu izazvati ozljede ako se ručka prejako povuče.
- Ne stavljajte ruke, noge ili metalne predmete ispod ili iza proizvoda. Mogu se zaglaviti ili oštri rubovi mogu izazvati tjelesne ozljede.
- Nemojte prati unutrašnjost ili vanjštinu proizvoda visokotlačnim peraćem, parom, vodom u spreju ili mlazom vode. Postoji opasnost od strujnog udara i požara!
- Prilikom čišćenja proizvoda, ne koristite oštre ili abrazivne predmete ili sredstva za čišćenje namijenjena za upotrebu u kućanstvima, deterdžente, plin, benzin, razrjeđivač, alkohol, slične tvari. Koristite samo sredstva za čišćenje i održavanje koja ne štete hrani unutar proizvoda.
- Nemojte koristiti papirnate ručnike, kuhinjske spužve ili druge tvrde materijale za čišćenje.
- Ne koristite paru ni parna sredstva za čišćenje prilikom čišćenja proizvoda i otapanje leda u njemu. Para dolazi u kontakt s dijelovima hladnjaka koji su pod naponom što može izazvati kratki spoj ili strujni udar.
- Ne koristite nikakve mehaničke alate ili druge alate osim onih koje je preporučio proizvođač za ubrzavanje postupka odmrzavanja.
- Pazite i držite vodu podalje od ventilacijskih otvora, elektroničkih sklopova ili svjetla proizvoda. U protivnom, postoji opasnost od požara ili strujnog udara.
- Koristite čistu, suhu krpu za brisanje prašine ili stranog materijala s vrhova utikača. Ne koristite mokru ili vlažnu krpu za čišćenje utikača. U protivnom, postoji opasnost od požara ili strujnog udara.

1.10 Rasvjeta

Obratite se ovlaštenom servisu kada ćete zamijeniti LED/žarulju koja se koristi za rasvjetu.

1.11 Zbrinjavanje starog proizvoda

Prilikom zbrinjavanja starog proizvoda pridržavajte se uputa u nastavku:

- Spriječite slučajno zaključavanje djece u proizvodu tako što ćete deaktivirati bravu na vratima, ako postoji.

- Prskanje rashladne tekućine štetno je za oči. Prilikom zbrinjavanja proizvoda nemojte oštetiti niti jedan dio rashladnog sustava.
- To može biti kobno ako se proguta ulje kompresora ili ako prodre u dišni sustav.
- Rashladni sustav proizvoda uključuje plin R600a kako je navedeno na oznaci. Ovaj plin je zapaljiv. Ne odlažite proizvod bacanjem u vatru. Opasnost od eksplozije!
- Ciklopentan (ili C-pentan) se koristi kao sredstvo za ekspanziranje u izolacijskoj pjeni i zapaljiva je tvar. Ne odlažite proizvod bacanjem u vatru.

1.12 Tehničke informacije o Bluetooth + Wi-Fi

Frekvencijski pojas:	2,4 GHz (Wi-Fi ili Bluetooth funkcija)
Maks. snaga prijenosa:	< 100 mW (Wi-Fi ili Bluetooth funkcija)
Pojedinosti o softveru:	Quartz_WiFi.XXX

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Ovime Beko Europe Management S.R.L. izjavljuje da je radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>

Ovaj proizvod prikuplja i prenosi podatke o uporabi kada je spojen na internet (npr. postavke temperature, trajanje uporabe, kodovi pogrešaka **itd.**). U skladu sa Zakonom o podacima EU (Uredba EU 2023/2854), imate pravo pristupa i upravljanja tim podacima.

Pojedinosti o tome koji se podaci prikupljaju, kako se upotrebljavaju i kako im pristupiti potražite

na: www.homewhiz.com/eu-data-act-policy

2 Upute za zaštitu okoliša

2.1 Sukladnost s Direktivom o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom (WEEE Directive) i odlaganjem otpada



Ovaj proizvod sukladan je s Direktivom WEE Europske Unije (2012/19/EU). Na ovom proizvodu nalazi se klasifikacijski simbol otpadne električne i elektroničke

opreme (WEEE).

Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom na kraju svog vijeka trajanja. Rabljeni uređaj treba se vratiti u službeni sabirni centar za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Kako biste pronašli ove sabirne sustave kontaktirajte lokalne vlasti ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Svako kućanstvo ima ključnu ulogu i uporabi i recikliranju starog uređaja. Odgovarajuće zbrinjavanje rabljenih uređaja pomaže spriječiti potencijalne negativne posljedice za okoliš i zdravlje ljudi.

Sukladnost s Direktivom o ograničavanju opasnih tvari (RoHS Directive):

Proizvod je sukladan s Direktivom RoHS Europske Unije (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene tvari naznačene u Direktivi.



Informacija o pakiranju

Ambalažni materijal proizvoda proizveden je od recikliranih materijala u skladu s nacionalnim odredbama o zaštiti okoliša. Ne zbrinjavajte ambalažni materijal zajedno s komunalnim ili drugim otpadom. Odnosite ga u sabirne centre ambalažnog materijala koje su odredile lokalne vlasti.

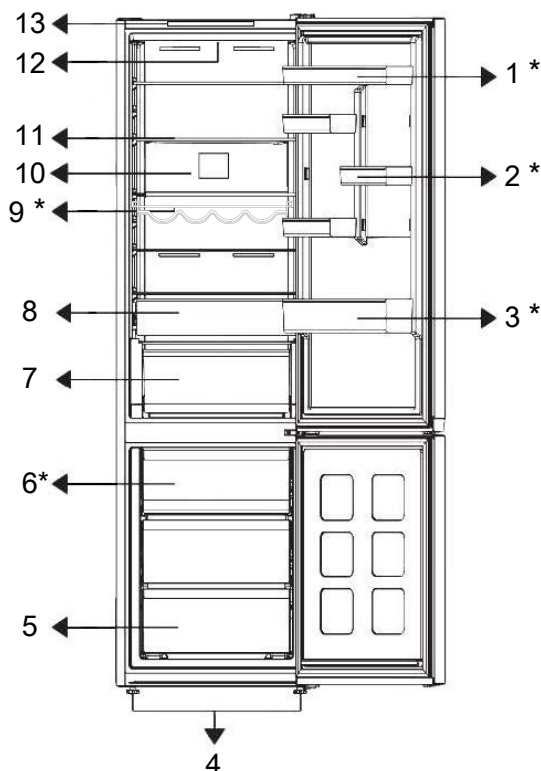


Sukladnost sa standardima i informacijama o ispitivanju / Izjava o sukladnosti s propisima Europske zajednice.

Faze razvoja, proizvodnje i prodaje ovog proizvoda u skladu su sa sigurnosnim pravilima u svim relevantnim smjernicama Europske zajednice. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

3 Vaš hladnjak

HR



- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1 *Podesiva polica na vratima | 2 *Polica za jaja |
| 3 *Polica za boce | 4 Nožice |
| 5 Odjeljak zamrzivača | 6 *Spremnik za led |
| 7 Ladica za spovrće | 8 Ladica za hlađenje |
| 9 *Polica za boce | 10 Ventilator |
| 11 Prilagodljiva polica | 12 Rasvjetna žaruljica |
| 13 Upravljačka ploča | |

***Nije obavezno** Brojke u ovom korisničkom priručniku su shematske i možda nisu potpuno kompatibilne s vašim proizvodom.

Ako proizvod koji ste kupili ne sadrži relevantne dijelove, oni vrijede za druge modele.

4 Instalacija

Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

4.1 Adekvatno mjesto za ugradnju

Za ugradnju proizvoda obratite se ovlaštenom servisu. Kako biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte

informacije u korisničkom priručniku i provjerite jesu li električni priključak i priključak za vodu odgovarajući. Ako ne, nazovite električara i vodoinstalatera kako biste uredili navedene mreže opskrbe po potrebi.

- Proizvod postavite na ravnu površinu i tako izbjegnite vibracije
- Proizvod postavite barem 30 cm dalje od grijača, štednjaka i sličnih izvora topline i barem 5 cm dalje od električnih pećnica.
- Prilikom postavljanja dva hladnjaka u susjednoj poziciji, ostaviti najmanje 4 cm udaljenosti između dvije jedinice.
- Proizvod čuvajte izvan izravnog sunčevog svjetla i na suhom mjestu.
- Provjerite postoji li na lokaciji zaštitni dio razmaka od stražnje strane. (ako je isporučen s proizvodom).

5 Priprema

Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

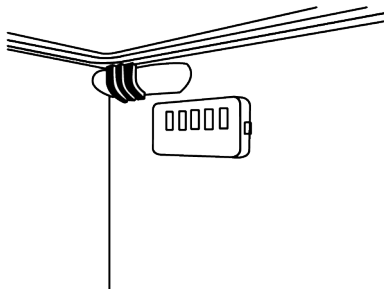
5.1 Što učiniti za uštedu energije

- Kada stavljate hranu, ostavite dovoljno prostora u hladnjaku kako biste omogućili dovoljnu cirkulaciju zraka za hlađenje.
- Kada vrata nisu otvorena vrući i važni zrak neće izravno prodrijeti u proizvod, proizvod će se sam optimizirati u odgovarajućim uvjetima za čuvanje hrane. Funkcije i dijelovi poput kompresora, ventilatora, grijača, odmrzavanja, osvjetljenja, zaslona itd. u tim okolnostima radit će u skladu s potrebama kako bi se u ovim okolnostima potrošilo minimalno energije.
- U slučaju postojanja više opcija staklene police trebaju se postaviti tako da otvori za zrak na stražnjoj stijenci ne budu blokirani, po mogućnosti otvori za zrak trebaju biti ispod staklene police. Ova kombinacija može vam pomoći poboljšati distribuciju zraka i energetske učinkovitost.
- Za čuvanje hrane preporučuju se donje ladice.
- Za optimalnu učinkovitost može se koristiti brzo zamrzavanje (ako je dostupno) 24 sata prije stavljanja svježije hrane u zamrzivač.

4.2 Pozor: vruća površina

Bočne strane proizvoda opremljene su rashladnim cijevima koje poboljšavaju rashladni sustav. Tekućina pod visokim tlakom može protjecati kroz ove površine i tako izazvati zagrijavanje bočnih stijenki. Ovo je normalno i ne zahtjeva servisno održavanje.

- U većini slučajeva, 24 sata je dovoljno za funkciju brzog zamrzavanja nakon što se svježe namirnice stave u zamrzivač. Nakon nekog vremena funkcija brzog zamrzavanja automatski će se deaktivirati.
- Kada zamrzavate malu količinu hrane, funkcija brzog zamrzavanja može se deaktivirati nakon nekog vremena kako bi se osigurala ušteda energije.
- Stavite hranu kao što je prikazano ispod, držeći udaljenost od senzora temperature hladnjaka. U slučaju kontakta sa senzorom, može se povećati potrošnja energije uređaja.



- Čuvajte hranu u hladnjaku ili odjeljku za hlađenje u skladu s pravilnim uvjetima skladištenja radi uštede energije.

5.2 Prva uporaba

Prije uporabe vašeg proizvoda provjerite jesu li obavljene potrebne pripreme u skladu s uputama u odjelicima "Sigurnosne upute" i "Instalacija".

- Pričekajte najmanje 2 sata prije puštanja u rad proizvoda kako biste osigurali potpunu učinkovitost hlađenja.
- Ostavite proizvod da radi bez stavljanja hrane 6 sati, a vrata proizvoda trebaju biti što zatvoreni.
- Promjena temperature do koje dolazi zbog otvaranja i zatvaranja vrata kada se proizvod koristi mogu izazvati kondenzaciju na vratima/ policama i u staklenom posuđu koje se nalaze u proizvodu, što je posve normalno.
- Čut ćete zvuk kada je kompresor uključen. Normalno je da proizvod stvara zvukove čak i kad kompresor ne radi, jer su tekućina i plin komprimirani u rashladnom sustavu.
- Normalno je da su prednji rubovi proizvoda topli. Ova područja su i dizajnirana tako da se zagriju zbog izbjegavanja kondenzacije.
- Kod nekih modela, ploča s pokazateljima automatski se isključuje 1 minutu nakon zatvaranja vrata. Ponovno će se aktivirati kada se otvore vrata ili pritisne bilo koji gumb.

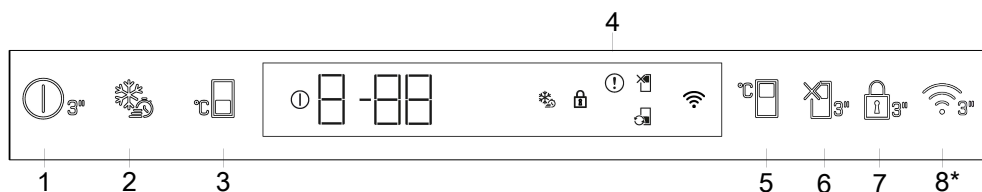
5.3 Klimatski razred i definicije

Pogledajte klimatski razred na nazivnoj pločici uređaja. Jedna od sljedećih informacija odnosi se na vaš uređaj u skladu s klimatskim razredom.

- **SN** Dugotrajna umjerena klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 10 °C i 32 °C.
- **N**: Umjerena klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 16°C i 32 °C.
- **ST**: Suptropska klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 16°C i 38°C.
- **T**: Tropska klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 16°C i 43°C.

6 Upotreba uređaja

6.1 Upravljačka ploča proizvoda



HR

1. Gumb za isključivanje proizvoda

Ako se ovaj gumb pritisne 3 sekunde, uređaj će ući u način rada isključen; u ovom načinu rada hladnjak se neće hladiti; ako se tipka ponovno pritisne 3 sekunde, hladnjak će početi raditi normalno, ikona će se ugasiti.

2. Brzo zamrzavanje

Kada se pritisne gumb za brzo zamrzavanje, prikazat će se ikona za brzo zamrzavanje i aktivirat će se funkcija brzog zamrzavanja. Temperatura odjeljka zamrzivača podešena je na -27 °C. Ponovno pritisnite gumb i poništite funkciju. Funkcija brzog zamrzavanja će se sama poništiti. Za zamrzavanje velike količine svježe hrane pritisnite gumb brzog zamrzavanja prije nego što namirnice stavite u odjeljak zamrzivača.

3. Gumb za podešavanje temperature odjeljka za zamrzavanje

Temperatura je podešena za odjeljak zamrzivača. Pritiskom na gumb možete postaviti temperaturu odjeljka zamrzivača na -18, -19, -20, -21, -22, -23 ili -24 °C.

4. Indikator statusa greške

Ovaj indikator će se aktivirati kada hladnjak ne može dovoljno hladiti ili u slučaju greške senzora. Na pokazivaču temperature odjeljka zamrzivača bit će prikazano "E", a na pokazivaču temperature odjeljka hladnjaka bit će prikazane brojke poput 1, 2,

5. Postavka temperature hladnjaka

Omogućuje podešavanje temperature za odjeljak hladnjaka. Pritiskom na gumb možete namjestiti temperaturu odjeljka hladnjaka na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 ili 1 °C.

6. Funkcija odmo

Za aktiviranje funkcije odmora pritisnite gumb na 3 sekunde. Aktivira se način rada za odmor i pojavit će se ikona za odmor. Odjeljak hladnjaka se neće aktivno hladiti. Hladnjak nije prikladan za čuvanje hrane kada je ova funkcija aktivna. Ostali odjeljci nastaviti će hladiti u skladu s prije podešenom temperaturom. Ponovno pritisnite gumb na 3 sekunde za poništavanje ove funkcije.

7. Način zaključavanja tipki

3 sekunde neprekidno pritisnite i držite tipku za zaključavanje. Simbol za zaključavanje tipki svijetli i aktivira se način zaključavanja tipki. Gumbi ne rade dok je aktivan način zaključavanja tipki. 3 sekunde neprestano pritisnite i držite tipku za zaključavanje tipki. Simbol za zaključavanje tipki se gasi i način zaključavanja tipki je deaktiviran.

***Neobvezno:** Prikaz funkcija je dodatan, mogu postojati razlike u obliku i mjestu funkcija koje se nalaze na ploči s indikatorima uređaja.

8. Gumb bežičnog povezivanja*

Ovaj gumb koristi se za bežično povezivanje uređaja pomoću mobilne aplikacije HomeWhiz. Ako gumbi pritisnete duže vrijeme (3 sekunde.), tada simbol bežičnog povezivanja na zaslonu sporo treperi (u razmacima od 0,5 sekundi). Veza između uređaja i kućne mreže je uspostavljena. Nakon što je uspostavljena bežična veza s uređajem LED svjetlo bežične veze će neprekidno svijetliti. Nakon početnog podešavanja, vezu možete aktivirati/deaktivirati pritiskom na gumb. Simbol bežičnog povezivanja kratko će treperiti (u razmacima od 0,2 sekunde) dok se veza ne uspostavi. Kada veza postane aktivna, tada simbol bežičnog povezivanja treperi stalno. Ako se veza ne može uspostaviti duže vrijeme, provjerite postavke veze i pogledajte dio „Rješavanje problema“ u korisničkom priručniku. Aplikaciju HomeWhiz koristite za bežično povezivanje. Koraci pokretanja opisani su u aplikaciji koje ćete vidjeti prilikom instalacije. Aplikaciji možete pristupiti očitavanjem QR koda dostupnog na naljepnici aplikacije HomeWhiz na proizvodu. Aplikaciju možete pronaći u App Store ili Play Store za Android uređaje. Za više pojedinosti posjetite <https://www.homewhiz.com/>.

Postavke temperature mogu se podesiti između 1-8 °C za odjeljak hladnjaka i između -24 i -18 °C za odjeljak zamrzivača. Podesive vrijednosti temperature mogu varirati unutar tih raspona ovisno o specifikacijama proizvoda.

6.2 Spremanje hrane u vaš proizvod Skladištenje hrane u hladnom odjeljku

Skladištiti namirnice na različitim mjestima prema njihovim karakteristikama:	
Hrana	Lokacija
Jaja	Polica u vratima
Mliječni proizvodi (maslac, sir)	Ako je dostupno, pretinac za doručak/pretinac za hlađenje od nula stupnjeva
Voće, povrće i zelje	Odjeljak za voće i povrće, ladica za povrće ili; U odjeljku za svježiju hranu, pod uvjetom da je hladnjak postavljen na temperaturu iznad 5 °C, u ladici za povrće ili u ladici Everfresh+ (ako je dostupna).
Svježe meso, perad, riba, proizvodi od kobasica, kuhana hrana.	Ako je dostupno, pretinac za doručak/pretinac za hlađenje od nula stupnjeva
Gotova hrana, pakirani proizvodi, konzervirana hrana i kiseli krastavci.	Gornje police ili polica u vratima
Pića, boce, začini i grickalice.	Polica u vratima

Čuvanje namirnica u odjeljku zamrzivača

- Brže hlađenje možete postići aktiviranjem funkcije brzog zamrzavanja 4-6 sati prije zamrzavanja.
- Pričekajte da vruća hrana dosegne sobnu temperaturu prije stavljanja u odjeljak zamrzivača.
- Namirnice koje se zamrzavaju treba podijeliti na dovoljno velike porcije za svako posluživanje i zamrznuti u zasebnim pakiranjima.
- Preporučuje se pakiranje hrane prije stavljanja u zamrzivač.
- Kako biste spriječili da hrana istekne, napišite datum zamrzavanja, vrijeme čuvanja i naziv hrane na pakiranju, u skladu s vremenom čuvanja različitih namirnica.
- Brzo konzumirajte odmrznutu hranu. Odmrznuta hrana ne može se ponovno zamrznuti ako nije kuhana. Nije sigurno konzumirati odmrznutu i ponovno zamrznutu svježiju hranu bez kuhanja.
- Prilikom zamrzavanja svježih namirnica izbjegavajte kontakt između svježih i već zamrznutih namirnica. U suprotnom će se zamrznuta hrana otopiti.

Čuvanje zamrznutih namirnica

- Prilikom skladištenja hrane slijedite vrijeme skladištenja navedeno u ovim uputama.

- Kako biste očuvali kvalitetu hrane, trudite se da vrijeme između kupnje i skladištenja bude što kraće.
- Kupite zamrznute namirnice koje se čuvaju na temperaturi od -18 °C ili nižoj.
- Izbjegavajte kupnju hrane koja ima led ili slične tvari u pakiranju. To znači da se proizvod možda djelomično odmrznuo, a zatim ponovno zamrznuo. Temperatura utječe na kvalitetu hrane.
- Skladištite hranu na vrijeme koje je preporučio proizvođač. Izvadite iz zamrzivača samo onoliko hrane koliko vam je potrebno.
- Osim u ekstremnim uvjetima okoliša, ako je vaš proizvod podešen na podešene vrijednosti navedene u preporučenoj tablici podešenih vrijednosti, hrana će duže ostati svježija i u odjeljku za svježiju hranu i u odjeljku za zamrzivač.
- Svježe voće i povrće može se djelomično zamrznuti ako je odjeljak za svježiju hranu postavljen na nižu temperaturu.
- Pretinac s 2 zvjezdice prikladan je za prethodno zamrznutu hranu. Sladoled i kockice leda mogu se pohraniti tamo.
- Zamrznite hranu samo u odjeljku s 4 zvjezdice.

Meso i riba			Način pripreme	Najduže razdoblje skladištenja (mjesec)
Mesni proizvodi	Teletina	Odrezak	Izrežite na komade debljine 2 cm i stavite foliju između njih ili čvrsto omotajte plastičnom folijom.	6-8
		Pečenje	Pakiranjem komada mesa u vrećicu za zamrzavanje ili ih čvrsto omotajte plastičnom folijom.	6-8
		U pahuljicama	U malim komadima	6-8
		Šnicla, kotleti	Postavljanjem folije između narezanih komada ili omatanjem pojedinačno u plastičnu foliju.	6-8
	Ovčetina	Nasjeckajte	Postavljanjem folije između komada mesa ili omatanjem pojedinačno plastičnom folijom.	4-8
		Pečenje	Pakiranjem komada mesa u vrećicu za zamrzavanje ili ih čvrsto omotajte plastičnom folijom.	4-8
		U pahuljicama	Pakiranjem nasjeckanog mesa u vrećicu za zamrzavanje ili ga čvrsto omotajte plastičnom folijom.	4-8
	Govedina	Pečenje	Pakiranjem komada mesa u vrećicu za zamrzavanje ili ih čvrsto omotajte plastičnom folijom.	8-12
		Odrezak	Izrežite na komade debljine 2 cm i stavite foliju između njih ili čvrsto omotajte plastičnom folijom.	8-12
		U pahuljicama	U malim komadima	8-12
		Kuhano meso	Pakiranjem u malim porcijama pomoću vrećica za zamrzavanje.	8-12
	Mljevenje		Nezačinjeno, u ravnim pakiranjima.	1-3
	Klaonički proizvodi (dijelovi)		U komadima	1-3
	Kobasica - salama		Čak i ako je u kućištu, mora biti zapakirano.	1-3
	Šunka		Postavljanjem folije između narezanih komada.	2-3
Perad i divljač	Piletina i puretina		Omotano folijom	4-6
	Guska		Omotajte folijom (dijelovi ne smiju prelaziti 2,5 kg)	4-6
	Patka		Omotajte folijom (dijelovi ne smiju prelaziti 2,5 kg)	4-6
	Jelen, zec, srna		Omotajte folijom (dijelovi ne smiju prelaziti 2,5 kg, a kosti treba ukloniti).	6-8
Riba i morski plodovi	Slatkovodna riba (pastrva, šaran, štika, som)		Nakon temeljitog čišćenja unutrašnjosti i ljuski, treba ih oprati i osušiti, a rep i glavu po potrebi odrezati.	2
	Nemasna riba (brancin, romb, list)			4-6
	Masna riba (bonito, skuša, plava riba, trlja, inčun)			2-4
	školjke		Očišćeno i u vrećicama.	4-6
	Kavijar		U ambalaži, u aluminijskoj ili plastičnoj posudi.	2-3

"Vremena skladištenja navedena u tablici temelje se na temperaturi skladištenja od -18 °C."

Povrće i voće	Način pripreme	Najduže razdoblje skladištenja (mjesec)
Ayşekadin i polarni grah	Nakon pranja i rezanja na male komadiće, blanširajte 3 minute.	10-13
Grašak	Nakon čišćenja i pranja blanširajte 2 minute.	10-12
Kupus	Nakon čišćenja blanširajte 1-2 minute.	6-8
Mrkva	Nakon čišćenja i rezanja blanširajte 3-4 minute.	12
Papar	Nakon odsijecanja stabljike, cijepanja na pola i uklanjanja sjemenki, blanširajte ga 2-3 minute.	8-10
Špinat	Nakon pranja i čišćenja blanširajte 2 minute.	6-9
Poriluk	Nakon sjeckanja blanširajte 5 minuta.	6-8
Cvjetača	Odvojite listove, izrežite sredinu na komadiće, a zatim blanširajte u malo vode s limunom 3-5 minuta.	10-12
Patlidžan	Nakon pranja narežite na komade od 2 cm i blanširajte 4 minute.	10-12
Tikvica	Nakon pranja narežite na komade od 2 cm i blanširajte 2-3 minute.	8-10
Gljiva	Lagano pirjajte na ulju i preko njega iscijedite limun.	2-3
Kukuruz šećerac	Nakon čišćenja, pakirajte ih s klipom ili u pojedinačnim komadima.	12
Jabuke i kruške	Ogulite kožu, narežite je na kriške i blanširajte 2-3 minute.	8-10
Marelice i breskve	Prerežite ga na pola i izvadite sjemenke.	4-6
Jagode i maline	Pranjem i sortiranjem	8-12
kuhano voće	Dodavanjem 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, višnja	Nakon pranja i uklanjanja peteljki	8-12

HR

"Vremena skladištenja navedena u tablici temelje se na temperaturi skladištenja od -18 °C."

Mliječni proizvodi	Način pripreme	Najduže razdoblje skladištenja (mjeseci)	Uvjeti skladištenja
Sir (isključujući feta sir)	U kriškama, s folijom postavljenom između.	6-8	Za kratkotrajno skladištenje može se ostaviti u originalnom pakiranju. Za dugotrajno skladištenje treba ga omotati aluminijskom ili plastičnom folijom.
Maslac, margarin	U vlastitom pakiranju	6	U originalnom pakiranju ili plastičnim spremnicima

"Vremena skladištenja navedena u tablici temelje se na temperaturi skladištenja od -18 °C."

"Količina svježe hrane koja se može zamrznuti u određenom vremenskom razdoblju navedena je na naljepnici tipa."

Odjeljak zamrzivača Postavka	Odjeljak hladnjaka Postavka	Primjedbe
-18°C	4°C	Ovo je preporučena zadana postavka temperature. Ova postavka se preporučuje ako je temperatura okruženja niža od 30°C.
-20°C ili hladnije	4°C	Ove postavke se preporučuju kada je temperatura okruženja veća od 30°C.
Brzo zamrzavanje	4°C	Koristite kada želite hranu zamrznuti u kratkom vremenu. Kada proces završi, postavke proizvođača vraćaju se u prethodni položaj.
-18°C ili hladnije	2°C	Koristite ove postavke ako smatrate da odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan zbog temperature okoline ili čestog otvaranja vrata.

Brzo zamrzavanje

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata prije stavljanja svježe hrane.
2. 24 sata nakon što ste pritisli gumb, stavite hranu koju želite zamrznuti na drugu policu s većim kapacitetom zamrzavanja.
3. Nakon što se aktivira funkcija brzog zamrzavanja, automatski se poništava nakon određenog vremena.

Informacije o zamrzivaču

Prema IEC 62552 standardima, za svakih 100 litara obujma zamrzivača, proizvod mora moći zamrznuti 4,5 kg hrane na 25 °C sobne temperature tijekom 24 sata na -18 °C ili niže.

Hrana se može čuvati samo dulje vrijeme na temperaturama od -18 °C i nižim.

Svježinu namirnica možete čuvati mjesecima (u zamrzivaču na temperaturi od -18 °C i nižoj).

Namirnice koje se zamrzavaju ne smiju dolaziti u dodir s prethodno zamrznutom hranom kako bi se spriječilo djelomično odmrzavanje.

Kako biste produljili vrijeme skladištenja zamrznutog povrća, blanširajte ga i ocijedite vodu. Nakon pražnjenja stavite ih u hermetički zatvorene spremnike i stavite u zamrzivač. Namirnice kao što su banane, rajčice, zelena salata, celer, tvrdo kuhana jaja i krumpir nisu prikladne za zamrzavanje. Zamrzavanje ovih namirnica samo će negativno utjecati na njihovu

nutritivnu vrijednost i kvalitetu prehrane. Ne postoji rizik od kvarenja koje prijete ljudskom zdravlju.

Položaj hrane

Police zamrzivača: Razne smrznute namirnice poput mesa, ribe, sladoleda, povrća itd.

Police hladnjaka: Hrana u loncima, pokrivenim posudama i pokrivenim posudama, jajima (u pokrivenoj posudi)

Police u vratima hladnjaka: Mala, pakirana hrana ili piće

Skladištenje povrća: Povrće i voće

Pretinac sa svježom hranom: Deli proizvodi (proizvodi za doručak, mesni proizvodi za brzu konzumaciju)

6.3 Tehnologija posude za povrće

VitalCare

Voće i povrće koje se čuva u posudama za povrće osvijetljenim tehnologijom VitalCare zadržava svoje antioksidativne vrijednosti dulje vrijeme zahvaljujući ciklusima plavog, zelenog, crvenog svjetla i tame, što simulira dnevni ciklus. Ovom inovativnom tehnologijom ne samo da koristimo moć boje za očuvanje kvalitete hrane, već je pretvaramo i u vizualni doživljaj. Svaki put kada se vrata hladnjaka otvore, pretinac za povrće osvijetlit će se crvenom, žutom, zelenom, ljubičastom ili narančastom bojom, što korisniku pruža laku vidljivost u mraku te živopisno i dinamičan vizualni doživljaj. Nakon što zatvorite vrata

hladnjaka, period mraka će se nastaviti, predstavljajući period noći tokom dnevnog ciklusa.

6.4 Upozorenje za otvorena vrata

Sustav upozorenja na otvorena vrata vašeg hladnjaka može se razlikovati ovisno o modelu.

Verzija 1;

Ako vrata proizvoda ostanu otvorena određeno vrijeme (između 60 i 120 s), aktivira se zvučni signal upozorenja; ovisno o modelu proizvoda, može se prikazati i vizualni signal upozorenja (bljesak). Ako zatvorite vrata uređaja ili pritisnete gumb na zaslonu uređaja, zvuk upozorenja će prestati.

Verzija 2;

Ako vrata uređaja ostanu otvorena određeno vrijeme (između 60 i 120 s), aktivira se upozorenje na otvorena vrata. Upozorenje na otvorena vrata aktivira se postupno. Prvo se počinje aktivirati zvučno upozorenje. Nakon 4 minute, ako vrata i dalje nisu zatvorena, aktivira se vizualno upozorenje (bljesak). Upozorenje na otvorena vrata odgađa se određeno vrijeme (između 60 i 120 s) kada se pritisne bilo koji gumb na zaslonu proizvoda. Tada proces kreće ispočetka. Kada se vrata uređaja zatvore, upozorenje na otvorena vrata će se poništiti.

6.5 Prostor za skladištenje leda

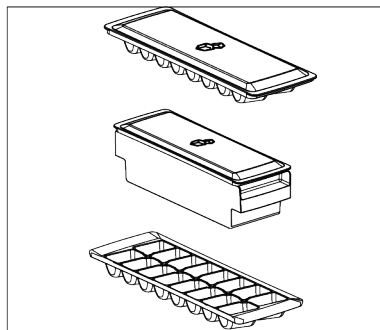
Spremnik za led

Posuda za led omogućuje vam lako vađenje leda iz hladnjaka.

Uporaba posude za led

1. Izvadite posudu za led iz odjeljka zamrzivača.
2. Napunite posudu za led vodom.

3. Stavite posudu za led u odjeljak zamrzivača. Led će biti spreman nakon približno dva sata.
4. Izvadite posudu za led iz odjeljka zamrzivača i lagano je savinite preko posude u kojoj ćete ga poslužiti. Led će jednostavno ispasti u posudu za serviranje.



6.6 Držač za jaja

Držač za jaja možete postaviti na vrata ili policu kućišta po želji.

Ako se držač za jaja postavlja na policu kućišta, preporučujemo da odaberete hladnije donje police.

- Nikada ne stavljajte držač jaja na odjeljak zamrzivača.

6.7 Prostor rashladnika za mliječne proizvode

Ladica rashladnika

Ladica rashladnika može postići niske temperature u odjeljku hladnjaka. Ovu ladicu koristite za delikatesne proizvode (salame, kobasice, itd.) i mliječne proizvode koji zahtijevaju hladnije uvjete čuvanja te za meso, piletinu ili ribu koju treba brzo konzumirati. Ova ladica nije prikladna za čuvanje voća i povrća.

7 Čišćenje i održavanje

Najprije pročitajte „Sigurnosne upute“!

- Prije čišćenja odspojite uređaj s napajanja.

- Prašinu na ventilacijskoj rešetki na stražnjoj strani proizvoda treba ukloniti (bez otvaranja poklopca) najmanje jednom godišnje. Čišćenje treba obaviti suhom krpom.

- Pazite da voda ne uđe u kućište svjetiljke i druge električne dijelove.
- Očistite vrata vlažnom krpom. Uklonite sav sadržaj kako biste izvadili vrata i police karoserije. Podignite police vrata prema gore kako biste ih uklonili. Nakon čišćenja i sušenja, gurnite ih natrag na mjesto od vrha do dna.
- Nikada nemojte koristiti vodu koja sadrži klor ili sredstva za čišćenje za čišćenje vanjske površine proizvoda ili kromiranih dijelova. Klor uzrokuje hrđu na ovim vrstama metalnih površina.
- Kako biste spriječili ljuštenje ili deformiranje otisaka na plastičnom dijelu, nemojte koristiti oštre, abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje kućanstva, deterdžente, benzin, sredstvo za poliranje itd. Za čišćenje koristite meku krpu s mlakom vodom i osušite.
- U proizvodima bez tehnologije No Frost; kapljice vode i debljina mraza do jednog prsta formirat će se na stražnjoj stijenci rashladnog odjeljka. Nemojte ga čistiti i apsolutno nemojte nanositi ulje ili slične tvari.
- Za čišćenje vanjske površine proizvoda koristite samo lagano vlažnu krpu od mikrovlakana. Spužve i druge vrste krpa za čišćenje mogu uzrokovati ogrebotine.
- Za čišćenje unutarnjih površina proizvoda operite sve uklonjive dijelove blagom otopinom sapuna, vode i sode bikarbone.

Temeljito isperite i potpuno osušite. Spriječite ulazak vode u svjetla i upravljačku ploču.

- Nemojte koristiti ocat, alkohol za trljanje ili druga sredstva za čišćenje na bazi alkohola na bilo kojoj unutarnjoj površini.

Vanjske površine od nehrđajućeg čelika

Upotrijebite neabrazivno sredstvo za čišćenje od nehrđajućeg čelika i nanosite ga mekom krpom bez dlačica. Za poliranje nježno obrišite površinu krpom od mikrovlakana navlaženom vodom i upotrijebite suhi jastučić za poliranje. Uvijek slijedite zrno nehrđajućeg čelika.

Spriječavanje neugodnih mirisa

U proizvodnji vašeg proizvoda ne koriste se tvari koje bi mogle uzrokovati neugodan miris. Međutim, mogu se pojaviti neugodni mirisi zbog nepravilnog skladištenja hrane i nepravilnog čišćenja unutarnje površine proizvoda.

- Kako biste spriječili ovaj problem, očistite vodom za pečenje svakih 15 dana.
- Čuvajte hranu u zatvorenim spremnicima jer mikroorganizmi oslobođeni iz otvorene hrane mogu uzrokovati neugodne mirise.
- Nikada ne pohranjujte hranu kojoj je istekao rok trajanja ili koja je pokvarena u proizvodu.

Zaštita plastičnih površina

Ako se ulje izlije na plastične površine, odmah ih očistite toplom vodom jer ulje može oštetiti površinu.

8 Rješavanje problema

Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

Provjerite popis prije nego što kontaktirate servis. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Ovaj popis uključuje česte problema koji nisu nastali zbog neispravne izrade ili materijala. Neke ovdje navedene funkcije možda se ne odnose na vaš proizvod.

Ako se problem ne riješi nakon primjene uputa iz ovog dijela, kontaktirajte prodavača ili ovlaštenu servis. Ne pokušavajte popraviti proizvod.

Hladnjak ne radi.

- Strujni utikač nije potpuno ukopčan. >>> Ukopajte ga tako da potpuno uđe u utičnicu.
- Osigurač povezan s utičnicom koja napaja proizvod ili glavni osigurač su pregorjeli. >>> Provjerite osigurač.

Kondenzacija na bočnoj stijenci odjeljka hladnjaka (MULTIZONA, UPRAVLJANJE RASHLADIVANJEM I FLEKSI ZONA).

- Vrata se često otvaraju. >>> Pripazite i ne otvarajte vrata proizvoda prečesto.

- Okruženje je prevlažno. >>> Ne instalirajte proizvod u vlažnom okruženju.
- Hrana koja sadrži tekućine čuva se u nezatvorenim posudama. >>> Hranu koja sadrži tekućinu držite u zatvorenim posudama.
- Vrata proizvoda su ostavljena otvorena. >>> Ne držite vrata proizvoda otvorena dulje vrijeme.
- Termostat je podešen na iznimno nisku temperaturu. >>> Podesite termostat na odgovarajuću temperaturu.

Kompresor ne radi.

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili izvlačenja strujnog utikača i ponovnog ukopčavanja u strujnu utičnicu, tlak plina u rashladnom sustavu proizvoda nije uravnotežen, što aktivira toplinsku zaštitu kompresora. Proizvod će ponovno početi s radom za približno 6 minuta. Ako proizvod ne počne ponovno s radom u ovom vremenu, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivno. >>> To je normalno za proizvode s funkcijom potpunog automatskog odmrzavanja. Odmrzavanje se obavlja povremeno.
- Proizvod nije uključen strujnu utičnicu. >>> Vodite računa o tome da je strujni kabel uključen u struju utičnicu..
- Podešena temperatura nije ispravna. >>> Odaberite odgovarajuću postavku temperature.
- Nema struje. >>> Proizvod će nastaviti normalno raditi kada se struja vrati.

Zvuk koji stvara hladnjak pojačava se tijekom rada.

- Radna svojstva proizvoda mogu se razlikovati ovisno o razlikama u temperaturi okruženja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Hladnjak radi prečesto ili predugo.

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi mogu raditi duže vrijeme.
- Sobna temperatura možda je previsoka. >>> Proizvod će obično raditi duže vrijeme kada je sobna temperatura viša.

- Proizvod je možda nedavno ukopčan u strujnu utičnicu ili je nova hrana stavljena u njega. >>> Proizvodu će trebati više vremena da postigne podešenu temperaturu ako je nedavno ukopčan u strujnu utičnicu ili je u njega stavljena nova hrana. To je normalno.
- Velike količine vruće hrane možda su nedavno stavljene u proizvod. >>> Ne stavljajte vruće namirnice u proizvod.
- Vrata su se često otvarala ili su ostavljena otvorena duže vrijeme. >>> Topli zrak ulazi unutra i izaziva duži rad proizvoda. Ne otvarajte često vrata.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka možda su odškrinuta. >>> Provjerite jesu li vrata dobro zatvorena.
- Proizvod je možda podešen na prenisu temperaturu. >>> Podesite temperaturu na viši stupanj i pričekajte dok proizvod ne postigne podešenu temperaturu.
- Brtva na vratima zamrzivača ili hladnjaka možda je prljava, istrošena, slomljena ili nije dobro stavljena. >>> Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/istrošena brtva na vratima bit će uzrok dužeg rada proizvoda kako bi se očuvala trenutna temperatura.

Temperatura zamrzivača je iznimno niska, a temperatura hladnjaka je odgovarajuća.

- Temperatura odjeljka zamrzivača je podešena na iznimno niski stupanj. >>> Podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na viši stupanj i provjerite ponovno.

Temperatura hladnjaka je iznimno niska, a temperatura zamrzivača je odgovarajuća.

- Temperatura odjeljka hladnjaka je podešena na iznimno niski stupanj. >>> Podesite temperaturu odjeljka hladnjaka na viši stupanj i provjerite ponovno.

Hrana koja se čuva u ladicama odjeljka hladnjaka se zamrzla.

- Temperatura odjeljka hladnjaka je podešena na iznimno niski stupanj. >>> Podesite temperaturu odjeljka hladnjaka na viši stupanj i provjerite ponovno.

Temperatura na hladnjaka ili zamrzivača je previsoka.

- Temperatura odjeljka hladnjaka je podešena na iznimno visok stupanj. >>> Postavka temperature odjeljka hladnjaka utječe na temperaturu odjeljka zamrzivača. Pričekajte dok temperatura odgovarajućih dijelova ne postigne dovoljnu razinu promjenom temperature odjeljka hladnjaka i zamrzivača.
- Vrata su se često otvarala ili su ostavljena otvorena duže vrijeme. >>> Ne otvarajte često vrata.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Dobro zatvorite vrata.
- Proizvod je možda nedavno ukopčan u strujnu utičnicu ili je nova hrana stavljena u njega. >>> To je normalno. Proizvodu će trebati više vremena da postigne podešenu temperaturu ako je nedavno ukopčan u strujnu utičnicu ili je u njega stavljena nova hrana.
- Velike količine vruće hrane možda su nedavno stavljene u proizvod. >>> Ne stavljajte vruće namirnice u proizvod.

Trešnja ili buka.

- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Ako se proizvod trese kada se lagano pomiče, tada podesite podesite postolje i uravnotežite proizvod. Također, provjerite je li pod dovoljno izdržljiv da može podnijeti težinu proizvoda.
- Svaki predmet koji se stavi na proizvod može stvarati zvuk. >>> Uklonite sve predmete s proizvoda.
- Proizvod stvara zvuk protoka tekućine, prskanja, itd.
- Rad proizvoda uključuje protok tekućine i plina. >>> To je normalno i ne predstavlja kvar.

Iz proizvoda dolazi zvuk sličan puhanju vjetra.

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Na unutarnjim stijenkama proizvoda pojavila se kondenzacija.

- Vruće ili vlažno vrijeme povećat će pojavu inja i kondenzaciju. To je normalno i ne predstavlja kvar.
- Vrata su se često otvarala ili su ostavljena otvorena duže vrijeme. >>> Ne otvarajte često vrata; ako su otvorena, zatvorite ih.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Dobro zatvorite vrata.

Na vanjskim stijenkama proizvoda pojavila se kondenzacija ili između vrata.

- Vrijeme u okruženju je možda vlažno, to je potpuno normalno kada je vlažno vrijeme. >>> Kondenzacija će ispariti kada se smanji vlažnost.

Unutrašnjost ružno miriše.

- Proizvod se ne čisti redovito. >>> Redovito čistite unutrašnjost pomoću spužve, tople vode i sobom bikarbonom.
- Neke posude i ambalažni materijali mogu stvarati neugodni miris. >>> Koristite posude i ambalažne materijale koji ne stvaraju neugodne mirise.
- Hrana se čuva u nezatvorenim posudama. >>> Hranu držite u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi se mogu proširiti iz nezatvorenih namirnica i uzrokovati neugodan miris.
- Iz proizvoda uklonite hranu kojoj je istekao rok trajanja ili koja se pokvarila.

Vrata se ne zatvaraju.

- Pakiranja hrane možda blokiraju vrata. >>> Preraspodijelite hranu koja blokira vrata.
- Proizvod ne stoji potpuno uspravno na podu. >>> Podesite postolje i uravnotežite proizvod.
- Površina nije ravna i izdrživa >>> Pripazite da je površina ravna i da može izdržati težinu proizvoda.

Posuda za povrće se zaglavila.

- Hrana možda dira gornji dio ladice. >>> Reorganizirajte hranu u ladici.

Temperatura na površini proizvoda

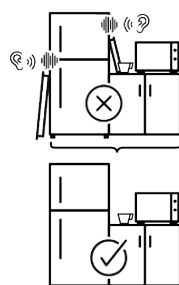
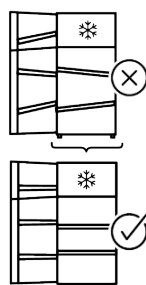
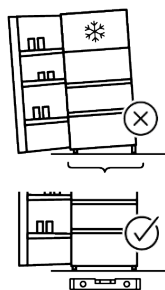
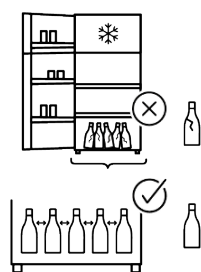
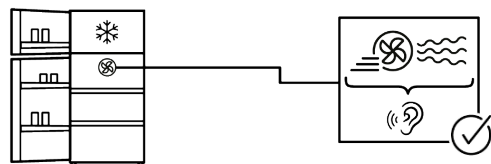
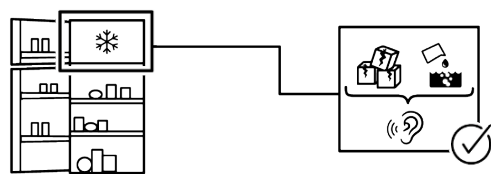
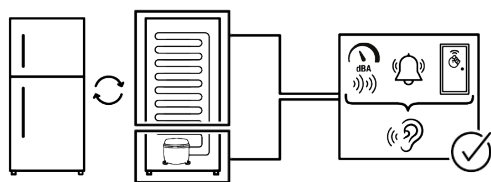
- Visoka temperatura može se pojaviti između dva vrata, na bočnim pločama i na stražnjoj rešetki kada proizvod radi. Ovo je normalno i ne zahtjeva servisno održavanje.

Ventilator nastavlja s radom kada su vrata otvorena.

- Ventilator može nastaviti s radom kada su otvorena vrata zamrzivača.

Ako se problem ne riješi nakon primjene uputa iz ovog dijela, kontaktirajte prodavača ili ovlaštenu servis. Ne pokušavajte popraviti proizvod. To je normalno.

HR



IZJAVA O OGRANIČENJU ODGOVORNOSTI

Neke (jednostavne) kvarove može riješiti sam krajnji korisnik bez ikakvih sigurnosnih problema ili opasnosti koje mogu iskrsnuti uz uvjet da je to obavljeno u granicama i u skladu sa sljedećim uputama (pogledajte dio „Samopomoć“).

Stoga, osim ako nije drukčije određeno u donjem dijelu „Samopomoći“ popravke trebaju obaviti registrirani stručni servisi kako bi se izbjegli problemi sa sigurnosti. Registrirani stručni servis je stručni servis kojem je proizvođač odobrio pristup uputama i popisu rezervnih dijelova za ovaj proizvod u skladu s metodama opisanim u zakonskim aktima u skladu s Direktivom 2009/125/EC.

Međutim, samo servisni zastupnik (tj. ovlašteni stručni servisi) kojeg možete kontaktirati na telefonski broj naveden u korisničkom priručniku/jamstvenom listu ili ovlašteni zastupnik mogu obaviti servis u skladu s uvjetima jamstva. Stoga, upozoravamo vas kako će popravci koje su obavili stručni servisi (koje nije ovlastila tvrtka) Hotpoint poništiti jamstvo.

Samostalni popravak

Popravak može obaviti i sam krajnji korisnik koristeći isključivo sljedeće rezervne dijelove: ručke vrata, šarke vrata, posude, košare i brtvu na vratima (ažurirani popis dostupan je i na internetskim stranicama parts-selfservice.europeanappliances.com od 1. ožujka 2021.).

Uz to, kako bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječila opasnost od teških ozljeda, spomenut popravak kojeg može obaviti sam korisnik treba se obaviti pridržavajući se sljedećih uputa u korisničkom priručniku za samostalni popravak ili upute koje su dostupne na internetskim stranicama parts-selfservice.europeanappliances.com. Zbog vaše sigurnosti, iskopčajte proizvod iz strujne utičnice prije pokušaja obavljanja samostalnog popravka.

Popravak i pokušaj popravka koje obavljaju krajnji korisnici za dijelove koji nisu uključeni na popis i/ili ako se ne pridržavaju uputa u korisničkom priručniku ili onih dostupnih na internetskim stranicama parts-selfservice.europeanappliances.com„, mogu izazvati sigurnosne probleme koji se ne mogu pripisati tvrtki Hotpoint te koji će poništiti jamstvo proizvođača.

Stoga se izričito preporučuje da se krajnji korisnici suzdrže od pokušaja popravka koji ne uključuje spomenuti popis rezervnih dijelova te da u tom slučaju kontaktiraju ovlaštene ili registrirane stručne servise. U suprotnom, takvi pokušaji koje poduzmu krajnji korisnici mogu izazvati sigurnosne probleme i oštetiti proizvod te posljedično izazvati požar, poplavu, smrt zbog strujnog udara i teške ozljede.

Na primjer, ali ne ograničavajući se na, sljedeće popravke moraju obaviti ovlašteni profesionalni serviseri ili registrirani profesionalni serviseri: kompresor, rashladni krug, glavna ploča, ploča invertera, ploča zaslona itd.

Proizvođač/prodavač neće se smatrati odgovornim u slučaju da krajnji korisnici ne poštuju navedeno.

Dostupnost rezervnih dijelova hladnjaka kojeg ste kupili je 10 godina. Tijekom ovom razdoblja, rezervni će dijelovi biti dostupni za ispravan rad hladnjaka.

Minimalno trajanje jamstva hladnjaka koji ste kupili je 24 mjeseca.

Ovaj proizvod opremljen je rasvjetom energetskog razreda „G“.

Izvor rasvjete u ovom proizvodu treba zamijeniti samo profesionalni serviser.

Прво прочитајте го ова упатство!

Почитуван потрошувачу

Ви благодариме што го избравте овој производ на .

Би сакале добро да Ви користи овој фрижидер, кој е изработен со висок квалитет и според најнова технологија. За таа цел, внимателно прочитајте го ова упатство и другата обезбедена документација пред да го користите производот.

Следете ги сите информации и придржувајте се за сите предупредувања дадени во ова упатство. Така ќе се заштитите себеси и производот од опасностите што би можеле да настанат. Чувајте го упатството за употреба. Доколку го предадете производот на некој друг, вклучете го ова упатство со него.

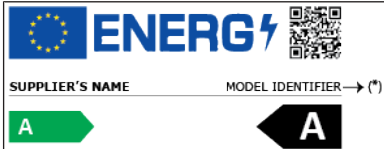
Следните симболи се користат во упатството за употреба и на производот:



Прочитајте го упатството за употреба.



Опасност што може да резултира со смрт или повреда.

 ENERGY SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*) A A	Информациите за моделот се чуваат во базата на податоци и до нив можете да стигнете ако одите на следнава веб-локација и да го побарате идентификаторот на вашиот модел (*) кој се наоѓа на налепницата за енергија. https://eprel.ec.europa.eu/
--	--



1	Упатства за безбедност	102
1.1	Важни симболи за безбедност ..	102
1.2	Наменета употреба	102
1.3	Безбедност на деца, ранливи личности и миленици	103
1.4	Безбедност со електриката	103
1.5	Безбедност при ракување.....	104
1.6	Безбедност при инсталирање ..	105
1.7	Безбедност при работа	108
1.8	Безбедност при складирање храна.....	111
1.9	Безбедност при одржување и чистење	112
1.10	Осветлување.....	113
1.11	Отстранување на стариот производ.....	113
1.12	Технички информации за Bluetooth + Wi-fi	114
2	Упатства за животната средина 114	
2.1	Усогласеност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема и фрлање на отпадниот производ	114
3	Вашиот фрижидер	116
4	Инсталирање	116
4.1	Правилно место за инсталирање	116
4.2	Предупредување за врела површина.....	117
5	Подготовка	117
5.1	Што да направите за заштеда на енергија	117
5.2	Прва употреба	118
5.3	Климатска класа и дефиниции ..	118
6	Користење на вашиот производ.....	119
6.1	Контролна табла на производот	119
6.2	Чување храна во вашиот производ.....	121
6.3	Crisper технологии	125
6.4	Предупредување за отворена врата.....	125
6.5	Област за складирање лед.....	126
6.6	Сад за јајца	126

6.7	Простор за ладно складирање на млечни производи	126
7	Одржување и чистење.....	126
8	Решавање проблеми.....	127

1 Упатства за безбедност

- Во овој дел се дадени упатства за безбедност потребни за спречување на ризик од повреда и материјална штета.
- Нашата компанија нема да преземе одговорност за штетите кои можат да настанат ако не се почитуваат овие упатства.
- Инсталирањето и поправките секогаш нека ги врши производителот, овластен сервис или лице кои ќе бидат опишани од компанијата увозник.
- Користете само оригинални резервни делови и додатоци.
- Не поправајте и не заменувајте составен дел од производот освен ако тоа не е јасно наведено во упатството за употреба.
- Не правете никакви измени на производот.

1.1 Важни симболи за безбедност

 Опасност од електричен удар!

 Прочитајте го упатството за употреба.

 Опасност што може да резултира со изгореници поради контакт со жешки површини.

 Запалив материјал, предупредување за опасност од пожар.

 Опасност од повреда поради контакт со остри површини!

 Ризик од UVC зрачење

1.2 Наменета употреба

- Овој производ не е погоден за комерцијална употреба и не треба да се користи за друга намена освен за наменетата употреба.
- Производот не е наменет за користење во интериери, како на пример домаќинства и слично.

На пример:

Во кујните за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини,
Во фарми,
Во делови од хотели, мотели и други слични објекти кои ги користат клиентите,
Во хостели или слични средини,
За кетеринг и слични немалопродажни примени.

- Овој производ не треба да се користи на отворени или во затворени надворешни средини како што се

бродови, кампер-комбиња, балкони или тераси. Изложувањето на производот на дожд, снег, сончева светлина или ветар може да претставува ризик од електричен инцидент.

1.3 Безбедност на деца, ранливи личности и миленици



- Овој уред може да го користат деца од 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сензорни или ментални капацитети или лица кои немаат искуство и знаење, под услов да бидат под надзор или да им се дадени упатства во врска со безбедно користење и да ги разбираат вклучените опасности.
- Дозволен е деца на возраст од 3 до 8 години да вадат и ставаат храна од/во производот за разладување.
- Децата и домашните миленици не смеат да си играат со производот, да се качуваат или да влегуваат во него.
- Децата и домашните миленици мора да се држат настрана од просторот на кабината (компресорот) каде што се наоѓаат електричните делови.

- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да го прават деца освен ако некој не ги надгледува.
- Чувајте ги материјалите од пакувањето настрана од деца. Постои ризик од повреда и од гушење.
- Ако има брава на вратата на производот, чувајте го клучот подалеку од дофат на деца.



1.4 Безбедност со електриката

- Производот не смее да се вклучува во штекер за време на инсталација, одржување, чистење, поправка и транспортни активности.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да биде заменет од лице испратено од производителот, овластениот сервисер или увозникот за да се спречи каква било потенцијална опасност.
- Не пикајте го кабелот под производот или на задниот дел од производот. Не ставајте тешки предмети на кабелот. Кабелот за напојување не треба да биде свиткан, згмечен и да дојде во контакт со извор на топлина.

- Користете само оригинален кабел. Не користете исечени или оштетени кабли.
- Не користете продолжен кабел, мулти-приклучница или адаптер за производот.
- Мобилните мулти-приклучници или други слични електрични производи можат да се прегреат и да предизвикаат пожар. Затоа, не користете мулти-приклучница, мобилни електрични извори зад или во близина на производот.
- Пред да го вклучите производот во изворот на енергија, отстранете го кабелот за напојување од куката на кондензаторот (ако има) за време на инсталацијата.
- Корисникот не треба да може да допре до електричните делови по инсталацијата.
- Не го вклучувајте кабелот во лабав или оштетен штекер. Овие типови приклучоци може да се прегреат и да предизвикаат пожар.
- Штекерот треба да е лесно достапен. Ако тоа не е можно, треба да се инсталира механизам кој е во согласност со соодветните закони за струја, а кој ги исклучува сите терминали од главниот

извор на струја (осигурувач, прекинувач, главен прекинувач итн.

- Производот не смее да се ракува со надворешен уред со прекинувач, како што е тајмер, или далечински управуван систем.
- Не користете го производот кога Вашите стапала се голи или Вашето тело е влажно.
- Не допирајте го штекерот со мокри раце.
- Кога го исклучувате апаратот, не држете го кабелот, туку штекерот.
- Погрижете се штекерот да не е влажен, валкан или со прашина.
- Не поврзувајте го производот со уреди за заштеда на струја. Таквите системи се штетни за производот.



1.5 Безбедност при ракување

- Погрижете се апаратот да биде исклучен од струја пред да го носите производот.
- Овој производ е тежок, не ракувајте сами со него. Може да дојде до повреди ако производот падне врз Вас. Не го удирајте на места и не го испуштајте производот додека го транспортирате.

- Секогаш затворајте ги вратите и не го држете производот за вратите додека го транспортирате.
- При ракување со производот, внимавајте да не го оштетите системот за разладување и цевките. Не работете со производот ако се оштетени цевките и контактирајте овластен сервис.



1.6 Безбедност при инсталирање

- За да го подготвите производот за употреба, погледнете ги информациите во упатството за употреба и инсталација и проверете дали електричниот и водниот систем се како што треба. Доколку не се, повикајте квалификуван електричар и водоводџија за да ги уредите комуналните услуги по потреба.
- **Доколку не го сторите тоа, може да дојде до електричен удар, пожар, проблеми со производот или повреда.**
- Пред да започнете со инсталацијата, исклучете го осигурувачот за да ја исклучите електричната линија на која е приклучен производот.
- Производот треба да го инсталираат две или повеќе лица. Користете заштитни ракавици додека го отстранувате производот од пакувањето и при инсталацијата.
- Овој производ е дизајниран за употреба на максимум 2000 метри надморска висина.
- Држете ги децата подалеку од местото за инсталација.
- Пред да го инсталирате, проверете дали производот е оштетен. Не инсталирајте го производот ако е оштетен.
- Секогаш користете лична заштитна опрема (ракавици, итн.) за време на инсталацијата, одржувањето и поправката на производот. Ризик од повреда.
- Не го инсталирајте или оставајте производот на места каде што може да биде изложен на надворешни температури на околината.
- Ставете го производот на чиста, рамна и цврста површина и израмнете го со приспособливи ногалки. (со ротирање на предните ногалки надесно или налево). Инаку, фрижидерот би можел да се преврти и да предизвика повреди.

- Продолжете внимателно за да спречите оштетување на подот (плочки итн.) додека го преместувате производот. Инсталирајте го производот на под или обезбедете доволно поддршка во зависност од големината, тежината и употребата на производот. Погрижете се производот да не се наоѓа во близина на извор на топлина, а сите четири ногалки да бидат стабилни и потпрени на подот. Инсталирајте го производот по потреба и проверете дали е хоризонтален, користејќи либела. За да се обезбеди целосна ефикасност на колото на течноста за ладење, почекајте најмалку два часа пред да го пуштите производот во погон.
- Производот треба да се инсталира во сува и вентилирана средина. Не ставајте килими, черги или слични прекривки под производот. Тоа може да претставува ризик од пожар поради несоодветна вентилација!
- Не блокирајте или прекривајте ги дупките за вентилација. Во спротивно, потрошувачката на енергија ќе се зголеми, а производот може да се оштети.
- Оставете доволно простор од страните и горе за да обезбедите соодветна вентилација. Просторот помеѓу задниот панел и сидот зад производот мора да биде минимум 50 мм за да се спречи површините да се вжештат. Намалувањето на ова растојание може да ја зголеми потрошувачката на енергија на производот.
- Кога го поставувате производот, погрижете се кабелот за напојување да не е оштетен или прикештен.
- Производот не смее да биде поврзан со системи за напојување и извори на енергија што може да предизвикаат ненадејни промени на напонот (т.е. пренослив извор на енергија од соларна енергија). Инаку, може да дојде до оштетување на производот поради нагли волтажни флукутации!
- Колку повеќе агенс за разладување содржи фрижидерот, толку поголем треба да биде просторот во кој е инсталиран. Во многу мали соби, може да се создаде мешавина на гас и на воздух во случај да има истекување на гас во системот за ладење. Волумен од најмалку 1 m³ е

потребен за секои 8 грама агенс за разладување.

Количината на агенсот за разладување достапен во вашиот производ е надведен во етикетата за видот.

- Производот никогаш не смее да се поставува на таков начин што каблите за напојување, металното црево на шпоретот на гас, металните цевки за гас или вода да дојдат во контакт со задниот сид на производот (или кондензаторот).
- Местото за инсталирање на производот не смее да биде изложено на директна сончева светлина и не треба да биде во близина на извор на топлина како што се шпорети, радијатори итн. Ако не можете да спречите инсталирање на производот во близина на извор на топлина, употребете соодветна изолациска плоча и проверете дали минималното растојание до изворот на топлина е како што е наведено подолу:
 - Најмалку на растојание од 30 сантиметри од извори на топлина како што се шпорети,, единици за затоплување и загревање итн.

– Најмалку на растојание од 5 сантиметри од електрични шпорети.

- Вашиот производ има I класа на заштита.
- Приклучете го производот во заземјен штекер кој е во согласносст со волтажата, електричната струја и фреквенциите наведени во етикетата за видот. Приклучокот мора да има осигурувач од 10А – 16А. Нашата фирма не презема одговорност за оштетувањата што ќе настанат ако производот се користи без заземјување и без да биде поврзан на електричната мрежа во согласност со локалните и националните регулативи.
- Електричниот кабел на производот мора да е исклучен за време на инсталирањето. Инаку, постои ризик од струен удар и повреда!
- Не приклучувајте го производот во разклатени, скршени, валкани, измастени приклучници излезени од своите места или приклучници кај кои има ризик да дојдат во допир со вода. Овие типови приклучоци може да се прегреат и да предизвикаат пожар.

- Ставете ги кабелот и цревата на производот (доколку ги има) така што нема да претставуваат ризик од сопнување.
- Ако навлезе влага и течност во деловите со струја или во кабелот, може да дојде со краток спој. Затоа, не користете го производот во влажни средини или во области каде што може да дојде до прскање на вода (на пример гаража, просторија за перење, итн.) Ако фрижидерот е мокар, извадете го штекерот и контактирајте овластен сервис.
- Не поврзувајте го фрижидерот со уреди за заштеда на струја. Таквите системи се штетни за производот.
- Постои ризик од контакт со електрични делови при отстранување на капакот на електронската плоча и задниот капак на компресорот (ако го има). Не го отстранувајте капакот на електронската плоча и задниот капак на компресорот (ако го има). Постои ризик од струен удар!



1.7 Безбедност при работа

- Не користете хемиски растворувачи на производот. Тие материјали можат да претставуваат ризик од експлозија.
- Во случај да се расипе производот, исклучете го од струја (или исклучете го осигурувачот на кој е поврзан) и не работете со него додека не го поправи овластен сервис. Може да дојде до струен удар!
- Не ставајте пламен (запалена свеќа, цигара, итн.) или извори на топлина (пегла, рингла, рерна итн.) на или во близина на производот. Не ставајте запаливи/експлозивни материјали во близина на производот...
- Не качувајте се на производот. Постои ризик да паднете и да се повредите!
- Не ги оштетувајте ги цевките на системот за разладување со остри и пенетрирачки предмети. Агенсот за разладување кој прска од дупнатите цевки, спојките на цевки или од горниот слој на површината може да ја иритира кожата и да ги повреди очите.

МК

- Не интервенирајте и не оштетувајте го колото на течноста за ладење
Опасност од експлозија.
- Не ставајте и не ракувајте со електрични уреди во фрижидерот/замрзнувачот освен ако тоа не го препорачува производителот.
- Не користете други постапки освен оние препорачани од производителот за да го забрзате одмрзнувањето.
- Внимавајте да не фатите дел од рацете или телото во некој од подвижните делови во производот. Внимавајте да не ви се фатат прстите меѓу фрижидерот и вратата. Внимавајте при отворање или затворање на вратата кога има деца во близина.
- Не ставајте сладолед, коцки мраз или замрзната храна со устата веднаш штом ќе ги извадите од фрижидерот за длабоко замрзнување. Има ризик од смрзнатина!
- Не допирајте ги внатрешните сидови, металните делови од замрзнувачот или храната која се чува во замрзнувачот со мокри раце. Има ризик од смрзнатина!
- Не ставајте лименки газирани сок или лименки и шишиња и течности кои би можеле да се замрзнат во одделот за длабоко замрзнување. Лименките или шишињата можат да експлодираат. Има ризик од повреда и материјална штета!
- Не користете и не ставајте материјали кои се чувствителни на температура, како што се запаливите спрејови, запаливите објекти, сувиот мраз или други хемиски агенси во близина на фрижидерот. Има ризик од пожар и експлозија!
- Не чувајте експлозивни материјали како што се лименки со аеросол со запаливи материјали во производот.
- Не ставајте отворени лименки кои содржат течности врз производот. Прскањето вода на електричен дел може да предизвика струен удар или пожар.
- Поради ризик од кршење, не чувајте стаклени садови со течност внатре во преградата за замрзнување.
- Производот не е наменет за чување и разладување лекови, крвна плазма, лабораториски препарати или слични материјали и производи кои се регулирани со Директивата за медицински производи.

- Ако производот не се користи за тоа што е наменет, тоа може да предизвика штета или да доведе до распаѓање на работите што се чуваат во него.
- Ако во вашиот фрижидер има сина светлина, не го гледајте ова светло со оптички уреди. Не гледајте директно во УВ ЛЕД-светлото долго време. Ултравиолетовите зраци можат да ги оптоварат очите.
- Не полнете го производот со повеќе содржина отколку што собира. Не користете други постапки освен оние препорачани од производителот за да го забрзате одмрзнувањето. Може да дојде до повреда или оштета ако содржината на фрижидерот падне кога ќе се отвори вратата. Слични проблеми може да настанат и кога ќе се стави предмет врз производот.
- Проверете дали сте отстраниле мраз или вода кои можеби паднале на подот за да спречите да дојде до повреда.
- Менувајте ги локациите на рафтовите/рафтовите за шишиња во ладилникот само кога тие се празнин. Опасност од повреда!
- Не ставајте предмети кои можат да паднат/превртат врз производот. Тие предмети може да паднат додека се отвора или затвора вратата и да предизвикаат повреди и/или материјални штети.
- Не удирајте ги или применувајте преголем притисок на стаклените површини. Скршеното стакло може да предизвика повреди и/или материјална штета.
- За производи дизајнирани да користат филтер за воздух во пристапен капак на вентилаторот, филтерот мора секогаш да биде на позиција кога фрижидерот е во функција.
- Не блокирајте го вентилаторот (ако има) со храна.
- Оштетените дихтунзи треба да се заменат што е можно поскоро.
- Вашиот производ може да има посебни прегради (преграда за свежа храна, преграда со нула степени итн.). Освен ако не е поинаку наведено во соодветниот прирачник на производот, овие прегради може да се отстранат и производот може да се користи со истите перформанси.

- Системот за разладување во вашиот производ содржи разладувачки агенс R600a. Видот агенс за разладување кој се користи во производот е наведен на етикетата за видот. Овој гас е запалив. Затоа, при ракување со производот, внимавајте да не го оштетите системот за разладување и цевките. Во случај на повреда на цевките:
 1. Не допирајте ги производот или кабелот.
 2. Држете го производот на страна од потенцијални извори на оган што може да предизвика производот да се запали,
 3. Ветрејте ја просторијата каде што е поставен производот. Не користете вентилатор.
 4. Контактирајте со овластен сервис.
- Пред да ги фрлате старите производи кои нема повеќе да се користат:
 1. Извадете го кабелот од главниот извор на струја.
 2. Отстранете го кабелот и тргнете го од уредот заедно со штекерот.
 3. Не вадете ги преградите и фиоките од производот за да не можат децата да влегуваат во уредот.
 4. Отстранете ги вратите.
 5. Складирајте го производот во исправена положба.
 6. Не дозволувајте деца да си играат со стариот производ.
 7. Ако производот е оштетен и забележите теќење на гас, ве молиме, држете се настрана од гасот. Гасот може да предизвика смрзнатина ако дојде во контакт со кожата.
- Кога го фрлате, не уништувајте го производот со горење. Постои ризик од експлозија.
- Ако има брава на вратата на производот, чувајте го клучот подалеку од дофат на деца.



1.8 Безбедност при складирање храна

Обрнете внимание на следните предупредувања за да избегнете храната да се расипе:

- Оставање вратите да бидат отворени подолго време може да предизвика зголемување на температурата во внатрешноста на производот.
- Редовно чистете ги достапните водоводни системи што се во контакт со храна.

- Исчистете ги резервоарите за вода што не се користени 48 часа и системите за вода што не се користени повеќе од 5 дена.
- Чувајте производи од сирово месо и риба во соодветни прегради во производот. Така, нема да капе и нема да дојде во контакт со друга храна.
- Преградите за замрзнување со две ѕвезди се користат за складирање на претходно наполнета храна, правење и складирање на лед и сладолед.
- Преградите со една, две и три ѕвездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако производот за ладење е оставен празен долго време, исклучете го производот, одмрзнете го, исчистете го и исушете го производот за да го заштитите куќиштето на производот.
- Откако ќе ја ставите храната, проверете дали капаците на преградите, а особено вратата на замрзнувачот, се правилно затворени.
- Користете го одделот за ладење за чување свежа храна, а одделот за замрзнување за складирање

на замрзнати производи, замрзнување свежа храна и подготовка на коцки мраз.

- Не ја чувајте храната без соодветно да ја затворите во фрижидерот и замрзнувачот, за да спречите директен контакт со внатрешните површини.

1.9 Безбедност при одржување и чистење

- Исклучете го фрижидерот од струја или исклучете го осигурувачот пред да го чистите или да започнете со одржување.
- Не влечете ја вратата или рачката на вратата ако го поместувате производот за да го исчистите. Вратата може да предизвика повреди ако ја тегнете рачката премногу силно.
- Не ставајте раце, нозе или метални предмети под или зад производот. Може да дојде до заглавување или некој остар раб може да предизвика лични повреди.
- Не мијте ја внатрешната или надворешната страна на производот со машина за чистење под притисок, пареа, прскање со вода или со истурање вода. Има ризик од струен удар или пожар.

- Кога го чистите производот, не користете остри и абразивни алатки или средства за чистење на домаќинството, детергент, гас, бензин, разредувач, алкохол, лак и слични материји. Користете само средства за чистење и за оддржување кои не се штетни за храната.
- Не користете хартиени крпи, кујнски сунѓери или други тврди материјали за чистење.
- Не користете пареа или средства за чистење во облик на пареа за чистење на фрижидерот и за топење на мразот внатре. Пареата навлегува во деловите на фрижидерот со струја и предизвикува краток спој или струен удар.
- Не користете никакви механички алатки или други алатки освен препораките на производителот за да го забрзате одмрзнувањето.
- Внимавајте водата да не допре до отворите за вентилација, електронските кола или осветлувањето на производот. Инаку, постои ризик да настане пожар или да дојде до струен удар.
- Користете чиста, сува крпа за да ја избришете прашина или туѓите

честички на врвовите на штекерите. Не користете мокра или влажна крпа за да го чистите штекерот. Инаку, постои ризик да настане пожар или да дојде до струен удар.



1.10 Осветлување

Контактирајте со овластен сервис за замена на ЛЕД/сијаличката за осветлување.



1.11 Отстранување на стариот производ

Кога го фрлате Вашиот стар производ следете ги упатствата подолу:

- За да спречите децата случајно да се заклучат во производот, доколку има заклучување на вратата, оневозможете го.
- Прскање на течноста за ладење е штетно за очите. Немојте да оштетите ниту еден дел од системот за ладење додека го фрлате производот.
- Може да биде фатално ако маслото од компресорот се проголта или ако навлезе во респираторниот тракт.
- Системот за ладење на Вашиот производ вклучува гас R600a како што е наведено во етикетата за типот. Овој гас е запалив. Кога го фрлате, не

уништувајте го производот со горење. Ризик од експлозија!

- Ц-пентанот се користи како средство за дување во пената за изолација и е

запалива материја. Кога го фрлате, не уништувајте го производот со горење.

1.12 Технички информации за Bluetooth + Wi-fi

Фреквентен опсег:	2.4GHz (Wi-fi или Bluetooth функција)
Макс. Моќност на пренесување:	< 100 MW (Wi-fi или Bluetooth функција)
Детали за софтверот:	Quartz_WiFi.XXX

ПОЕДНОСТАВЕНА ЕУ ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ:

Со ова, BEKO Europe Management S.R.L. изјавува дека радиоопремата е во согласност со Директивата 2014/53/EU.

Целосниот текст на ЕУ декларацијата за сообразност е достапен на следната интернет адреса: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>

Овој производ собира и пренесува податоци за користењето кога е поврзан на

интернет (на пр. поставки за температура, времетраење на користење, кодови за грешки итн.). Во согласност со Законот за податоци на ЕУ (Регулатива ЕУ 2023/2854), имате право на пристап и управување со овие податоци. За детали за тоа кои податоци се собираат, како се користат и како да пристапите до нив, посетете: www.homewhiz.com/eu-data-act-policy

2 Упатства за животната средина

2.1 Усогласеност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема и фрлање на отпадниот производ



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема (2012/19/EU). Овој производ има симбол за

класификација за отпадна електрична и

електронска опрема (Директивата за отпадна електрична и електронска опрема).

Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла со другиот домашен отпад на крајот на неговиот работен век. Користениот уред мора да се однесе до официјална точка за собирање за рециклирање на електрични и електронски уреди. За да ги најдете овие системи за собирање, ве молиме, контактирајте со своите локални власти или со продавачот кај кој сте го купиле производот. Секое домаќинство има важна улога во

собирањето и рециклирањето стари уреди. Соодветното фрлање на користениот уред помага да се спречат потенцијалните негативни последици по околината и по човечкото здравје.

Усогласеност со Директивата за рестрикција на опасни супстанции (RoHS)

Производот што го купивте е во согласност со Директивата за рестрикција на опасни супстанции (RoHS) на ЕУ (2011/65/EU). Не содржи штетни или забранети материјали наведени во Директивата.



Информации за пакувањето

Материјалите од пакувањето на овој производ се произведени од рециклирачки материјали во согласност со нашите државни регулативи за заштита на животната средина. Не ги фрлајте материјалите од амбалажата заедно со отпадот од домаќинството или со друг отпад. Однесете ги во пунктот за собирање материјали за пакување определени од локалните власти.

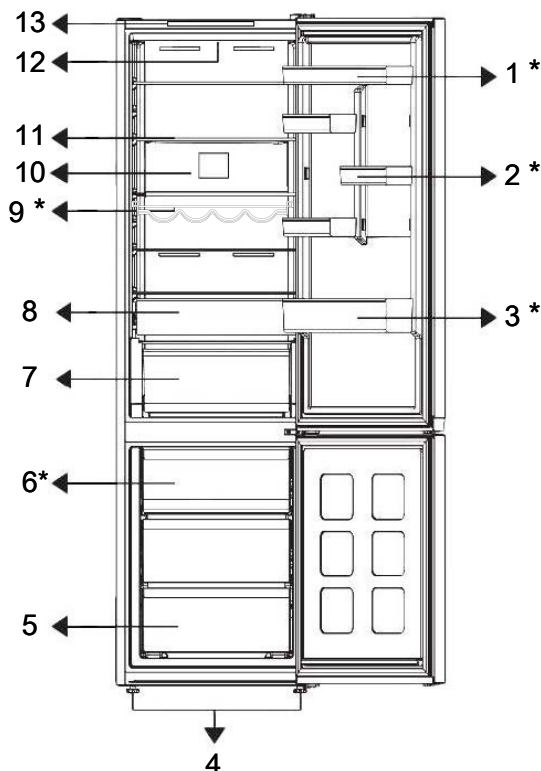
МК



Усогласеност со стандардите и информации за тестирањето / Декларација за сообразност на ЕС

Фазите на развој, производство и продажба на овој производ се во согласност со безбедносните правила во сите релевантни упатства на Европската заедница. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

3 Вашиот фрижидер



- 1 *Приспособлив рафт на вратата
- 3 *Рафт за шишиња
- 5 Оддел за замрзнување
- 7 Фиока за зеленчук
- 9 *Рафт за шишиња
- 11 Приспособлив внатрешен рафт
- 13 Контролна табла

- 2 *Рафт за јајца
- 4 Ногалки
- 6 *Сад за мраз
- 8 Фиока за складирање за ладење
- 10 Вентилатор
- 12 Сијаличка за осветлување

***Незадолжително** Бројките во ова упатство за користење се шематски и можеби не се баш компатибилни со

вашиот производ. Ако производот што го купивте не ги содржи релевантните делови, тие важат за други модели.

4 Инсталирање

Прво прочитајте ги „Безбедносните инструкции“!

4.1 Правилно место за инсталирање

Контактирајте го овластениот сервис за инсталирање на производот. За да го подготвите поризводот за инсталирање,

погледнете ги информациите во упатството за употреба и проверете дали електричниот и водниот систем се како што треба. Доколку не се, повикајте електричар и водоводџија за да ги уредите комуналните услуги по потреба.

- Поставете го фрижидерот на рамна површина за да нема вибрации
- Поставете го фрижидерот на растојание од најмалку 30 см од грејач, шпорет и слични извори на топлина и на растојание од најмалку 5 см од електрични рерни.
- Кога поставувате два ладилници во соседна положба, оставете најмалку 4 см растојание помеѓу двете единици.
- Чувајте го производот подалеку од директна сончева светлина и на суво место.

5 Подготовка

Прво прочитајте ги „Безбедносните инструкции“!

5.1 Што да направите за заштеда на енергија

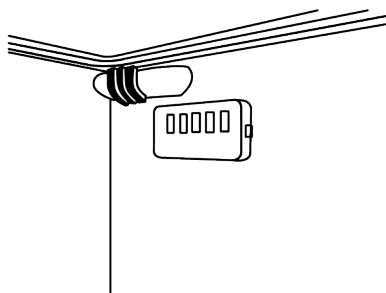
- Кога ја ставате храната, оставете доволно простор во фрижидерот за да овозможите доволна циркулација на воздухот за ладење.
- Бидејќи топлиот и влажен воздух нема директно да навлезе во фрижидерот ако не ги отворате вратите, тој ќе работи ефикасно обезбедувајќи максимални услови за заштита на храната. Во дадени услови, функциите и составните делови како што се компресорот, вентилаторот, грејачот, одмрзнувањето, осветлувањето, дисплејот итн., ќе работат во согласност според потребите и ќе трошат минимална енергија.
- Во случај да има повеќе опции, стаклените полици треба да се наместат на таков начин што излезите за воздух на задниот сид да не се блокирани, а пожелно е да бидат под стаклената полица. Така подобро ќе се распореди воздухот и ќе се заштеди енергија.

- Проверете дали заштитната компонента што обезбедува доволно растојание од сидот е на своето место (ако е доставена со производот).

4.2 Предупредување за врела површина

Страничните сидови на производот имаат цевки за разладување што го подобруваат системот за ладење. Течноста со висок притисок може да тече низ овие површини и да предизвика жешки површини на страничните сидови. Ова е нормално и нема потреба од сервис.

- Силно се препорачува користење на фиоката подолу при складирање.
- За оптимални перформанси, 24 часа пред да се стави свежа храна во замрзнувачот може да се користи брзото замрзнување (ако е достапно).
- Во повеќето случаи, 24 часа се доволни за функцијата за брзо замрзнување откако свежата храна ќе се стави во замрзнувачот. По некое време функцијата за брзо замрзнување автоматски ќе се деактивира.
- Кога замрзнувате мала количина храна, функцијата за брзо замрзнување може да се деактивира по одредено време за да се обезбеди заштеда на енергија.
- Ставете ја храната како што е прикажано подолу, држејќи се на растојание од сензорот за температура во ладилникот. Доколку се во контакт со сензорот, потрошувачката на енергија на апаратот може да се зголеми



- Чувајте ја храната во ладилникот или во одделот за ладење според соодветните услови за складирање за да заштедите енергија.

5.2 Прва употреба

Пред да го користите вашиот производ, проверете дали се направени потребните подготовки во согласност со упатствата во поглавјата „Безбедносни инструкции“ и „Инсталација“.

- Почекајте најмалку 2 часа пред да го користите фрижидерот за да се обезбеди целосна ефикасност на ладењето.
- Чувајте го производот да работи без да ставате храна внатре 6 часа и вратата на производот треба да се чува колку што е можно затворена.
- Поради температурните промени што настануваат поради отворањето и затворањето на вратата, може да се насоберат капки од кондензација на полиците на вратата и внатре во фрижидерот, како и врз стаклените садови што се во фрижидерот.
- Ќе се слуша звук кога работи компресорот. Нормално е производот да прави бучава дури и ако

компресорот не работи, бидејќи течноста и гасот може да бидат компресирани во системот за ладење.

- Нормално е предните рабови на фрижидерот да бидат жешки. Овие површини се загреваат за да се спречи кондензирање.
- Кај некои модели, плочата со панели автоматски се исклучува 1 минута откако ќе се затвори вратата. Повторно ќе се активира кога вратата ќе се отвори или ќе се притисне кое било копче.

МК

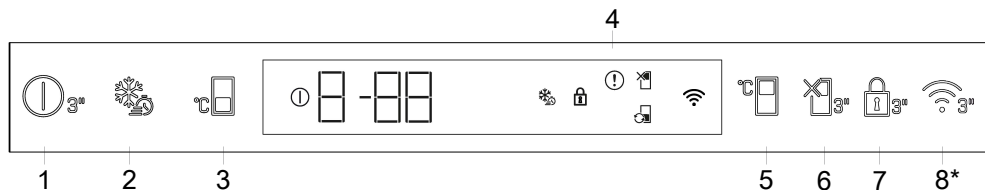
5.3 Климатска класа и дефиниции

Погледнете ја климатската класа на плочката со рејтинг на Вашиот уред. Една од следните информации е применлива за Вашиот уред според климатската класа.

- **SN:** Долгорочна умерена клима: Овој уред за ладење е направен за употреба на температура на околината меѓу 10°C и 32°C.
- **N:** Умерена клима: Овој уред за ладење е направен за употреба на температура на околината меѓу 16°C и 32°C.
- **ST:** Субтропска клима: Овој уред за ладење е направен за употреба на температура на околината меѓу 16°C и 38°C.
- **T:** Тропска клима: Овој уред за ладење е направен за употреба на температура на околината меѓу 16°C и 43°C.

6 Користење на вашиот производ

6.1 Контролна табла на производот



1. Копче за исклучување на производот



Доколку го притиснете ова копче 3 секунди, апаратот ќе влезе во режим на исклучување; во овој режим, фрижидерот нема да лади; доколку копчето го притиснете повторно 3 секунди, фрижидерот ќе почне да работи нормално, иконата ќе се изгасне.

2. Брзо замрзнување



Кога се притиска копчето за брзо замрзнување, иконата за брзо замрзнување ќе се појави, а функцијата за брзо замрзнување ќе се активира. Температурата на одделот за замрзнување е поставена на -27°C . Повторно притиснете го копчето за да ја откажете функцијата. Функцијата за брзо замрзнување ќе се откаже сама. За да замрзнете голема количина свежа храна, притиснете го копчето за брзо замрзнување пред да ја ставите храната во преградата за замрзнување.

3. Копче за поставување на температурата во одделот за замрзнување



Температурата е поставена за одделот за замрзнување. Со притискање на копчето, можете да ја поставите температурата на одделот за замрзнување на -18 , -19 , -20 , -21 , -22 , -23 или -24°C .

4. Индикатор за статус на дефект



Овој индикатор ќе се активира кога фрижидерот не може соодветно да лади или во случај на некоја грешка со сензорот. „E“ се прикажува на индикаторот за температура на одделот за замрзнување, а бројките како 1, 2, 3 се прикажуваат на индикаторот за температура на одделот за ладење.

Овие бројки го информираат овластениот сервис за дефектот. Ќе се прикаже извештај кога внесувате врела храна во одделот за замрзнување или ја оставите вратата отворена подолг временски период. Ова не е грешка, предупредувањето ќе се отстрани кога храната ќе се олади или со притискање на кое било копче.

5. Поставување на температурата во одделот за ладење



Овозможува да се постави температурата во одделот за ладење. Со притискање на копчето, можете да ја поставите температурата на одделот за ладење на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 или 1°C .

6. Функција за одмор



За да ја активирате функцијата за годишен одмор, притиснете го копчето 3 секунди. Режимот за одмор ќе се активира и ќе се појави иконата за одмор. Одделот за ладење нема активно да лади. Одделот за ладење не е соодветен за складирање храна кога оваа функција е активна. Другите оддели и понатаму ќе ладат според претходно поставените температури. Повторно притиснете го копчето 3 секунди за да ја откажете оваа функција.

7. Режим за заклучување на копчињата



За 3 секунди, непрекинато притискајте го и држете го копчето за заклучување на копчињата. Светнува симболот за заклучување, а режимот за заклучување на копчињата се активира. Копчињата не работат додека е активен режимот за заклучување копчиња. За 3 секунди постојано притискајте го и држете го копчето за заклучување на копчињата повторно. Се исклучува симболот за заклучување, а режимот за заклучување на копчињата се деактивира.

***Изборенс:** Прикажаните функции се изборни, може да има разлики во формата и локацијата во функциите што се наоѓаат на индикаторската табла на Вашиот апарат.

8. Копче за бежичност *

Ова копче се користи за бежично поврзување со Вашиот уред преку мобилната апликација HomeWhiz. Ако копчето се притиска подолго време (3 секунди), симболот за безжична врска на екранот/индикаторот ќе трепка полека (во интервали од 0,5 секунди). Врската помеѓу апаратот и домашната мрежа е подготвена. Откако ќе се воспостави безжична врска со апаратот, иконата за безжична врска () постојано ќе свети. По првичното поставување, врската може да се активира/деактивира со притискање на ова копче. Симболот за безжична врска брзо трепка (во интервали од 0,2 секунди) додека не се воспостави врската. Кога врската ќе биде активна, симболот за безжична врска ќе свети постојано. Доколку врската не може да се воспостави подолг период, проверете ги поставките за поврзување и повикајте се на делот „Решавање проблеми“ даден во упатството за употреба. Користете ја апликацијата HomeWhiz за безжично поврзување. Чекорите за инсталација се опишани на апликацијата за време на инсталацијата.

Може да пристапите до апликацијата со читање на QR-кодот достапен на етикетата HomeWhiz на производот.

Апликацијата може да се добие од App Store или од Play Store за Android уреди.

За детали, посетете ја <https://www.homewhiz.com/>.

Поставките за температура може да се постават помеѓу 1-8 °C за преградата на фрижидерот и помеѓу -24 и -18 °C за преградата на замрзнувачот.

Прилагодливите вредности на температурата може да варираат во рамките на овие опсези во зависност од спецификациите на производот.

6.2 Чување храна во вашиот производ

Складирање храна во ладниот оддел

Чувајте ја храната на различни места според нивните карактеристики:	
Храна	Локација
Јајце	Полица на вратата
Млечни производи (путер, сирење)	Ако е достапно, преграда со нулта степен (појадок)/ладна преграда
Овошје, зеленчук и зеленчук	Простор за овошје и зеленчук, фиока за зеленчук или; Во одделот за свежа храна, под услов фрижидерот да е поставен на температура над 5°C, во фиоката за зеленчук или во фиоката за Everfresh+ (ако е достапна).
Свежо месо, живина, риба, колбаси, готвена храна.	Ако е достапно, преграда со нулта степен (појадок)/ладна преграда
Подготвена храна, пакувани производи, конзервирана храна и кисели краставички.	Горни полици или полици на вратите
Пијалаци, шишиња, суплементи и грицки.	Полица на вратата

Складирање храна во одделот за замрзнување

- Може да постигнете побрзо ладење со активирање на функцијата за брзо замрзнување 4-6 часа пред замрзнувањето.
- Оставете топлата храна да достигне собна температура пред да ја ставите во замрзнувачот.
- Храната што треба да се замрзне треба да се подели на делови доволно големи за секоја порција и да се замрзне во посебни пакувања.
- Се препорачува да ја пакувате храната пред да ја ставите во замрзнувач.
- За да спречите храната да го помине датумот на истекување, напишете го датумот на замрзнување, времето на чување и името на храната на пакувањето, според времето на чување на различни видови храна.

- Брзо консумирајте одмрзната храна. Одмрзнатата храна не може вторно да се замрзне освен ако не е зготвена. Не е безбедно да консумирате одмрзната и повторно замрзната свежа храна без да ја готвите.
- Кога замрзнувате свежа храна, избегнувајте контакт помеѓу свежа и веќе замрзната храна. Во спротивно, замрзнатата храна ќе се одмрзне.

Складирање замрзната храна

- Кога чувате храна, следете ги роковите за складирање наведени во овие упатства.
- За да го зачувате квалитетот на храната, обидете се времето помеѓу купувањето и складирањето да биде што е можно пократко.
- Купувајте замрзната храна која се чува на -18°C или пониска температура.

- Избегнувајте да купувате храна која има мраз или слични супстанции во пакувањето. Ова значи дека производот можеби делумно се одмрзнал, а потоа повторно се замрзнал. Температурата влијае на квалитетот на храната.
- Чувајте ја храната за времето препорачано од производителот. Извадете само онолку храна од замрзнувачот колку што ви треба.
- Освен во екстремни услови на животната средина, ако вашиот производ е поставен на поставените вредности наведени во препорачаната

- табела со поставени вредности, храната ќе остане свежа подолго и во преградата за свежа храна и во преградата за замрзнување.
- Свежото овошје и зеленчук може делумно да замрзнат ако одделот за свежа храна е поставен на пониска температура.
 - Преградата со 2 ѕвезди е погодна за претходно замрзната храна. Таму може да се складираат сладолед и коцки мраз.
 - Замрзнете ја храната само во преградата со 4 ѕвезди.

Месо и риба			Начин на подготовка	Најдолг период на чување (месечно)
Месни производи	Телешко месо	Бифтек	Исечете на парчиња со дебелина од 2 см и ставете фолија помеѓу нив или цврсто завиткајте со пластична обвивка.	6-8
		Печење	Така што парчињата месо ќе ги спакувате во кеса за замрзнување или цврсто ќе ги завиткате со пластична обвивка.	6-8
		Флејд	Во мали парчиња	6-8
		Шницла, котлети	Со поставување фолија помеѓу исечените парчиња или нивно завиткување поединечно во пластична обвивка.	6-8
	Овца	Исецај	Со поставување фолија помеѓу парчињата месо или нивно завиткување поединечно со пластична обвивка.	4-8
		Печење	Така што парчињата месо ќе ги спакувате во кеса за замрзнување или цврсто ќе ги завиткате со пластична обвивка.	4-8
		Флејд	Така што сецканото месо ќе го спакувате во кеса за замрзнување или цврсто ќе го завиткате со пластична обвивка.	4-8
	Говедско месо	Печење	Така што парчињата месо ќе ги спакувате во кеса за замрзнување или цврсто ќе ги завиткате со пластична обвивка.	8-12
		Бифтек	Исечете на парчиња со дебелина од 2 см и ставете фолија помеѓу нив или цврсто завиткајте со пластична обвивка.	8-12
		Флејд	Во мали парчиња	8-12
		Варено месо	Со пакување во мали делови со помош на кеси за замрзнување.	8-12
	MINCE		Несезонски, во рамни пакувања.	1-3
	Карантија (делови)		На парчиња	1-3
	Колбас - салама		Дури и ако е во кукиште, мора да биде спакувано.	1-3
	Шунка		Со поставување фолија помеѓу исечените парчиња.	2-3

Месо и риба		Начин на подготовка	Најдолг период на чување (месечно)
Живина и дивеч	Пилешко и мисирка	Завиткано во фолија	4-6
	Гуска	Завиткајте во фолија (порциите не треба да надминуваат 2,5 кг)	4-6
	Патка	Завиткајте во фолија (порциите не треба да надминуваат 2,5 кг)	4-6
	Елен, зајак, срна	Завиткајте во фолија (порциите не треба да надминуваат 2,5 кг, а коските треба да се отстранат).	6-8
Риба и морски плодови	Слатководна риба (пастрмка, крап, штука, сом)	По темелно чистење на внатрешноста и лушките, треба да се измие и исуши, а опашката и главата треба да се отсечат ако е потребно.	2
	Посна риба (лаврак, калкан, подметач)		4-6
	Масна риба (бонито, скуша, сина риба, црвен кефал, аншоа)		2-4
	школки	Исчистено и во вреќи.	4-6
	Кавијар	Во неговата амбалажа, во алуминиумски или пластичен сад.	2-3

МК

„Времето на складирање наведено во табелата се заснова на температура на складирање од -18°C.“

Зеленчук и овошје	Начин на подготовка	Најдолг период на чување (месечно)
Ајшекадин и пол грав	По миењето и сечењето на мали парчиња, бланширајте 3 минути.	10-13
Грашок	По чистењето и миењето, бланширајте 2 минути.	10-12
Зелка	По чистењето, бланширајте 1-2 минути.	6-8
Морков	По чистењето и сечењето, бланширајте 3-4 минути.	12
Пиперка	Откако ќе го исечете стеблото, ќе го разделите на половина и ќе ги извадите семките, бланширајте го 2-3 минути.	8-10
Спанаќ	По миењето и чистењето, бланширајте 2 минути.	6-9
Праз	По сечкањето, бланширајте 5 минути.	6-8
Карфиол	Одвојте ги листовите, исечете го центарот на парчиња, а потоа бланширајте го во малку лимонска вода 3-5 минути.	10-12
Патлиџан	По миењето, исечете на парчиња од 2 см и бланширајте 4 минути.	10-12
Тиквичка	По миењето, исечете на парчиња од 2 см и бланширајте 2-3 минути.	8-10
Печурка	Лесно посолете во масло и исцедете лимон врз него.	2-3
Слатка павлака	По чистењето, спакувајте ги со кочанот или во поединечни парчиња.	12
Јаболка и круши	Излупете ја кожата, исечете ја и бланширајте ја 2-3 минути.	8-10
Кајсии и праски	Пресечете го на половина и извадете ги семките.	4-6

Зеленчук и овошје	Начин на подготовка	Најдолг период на чување (месечно)
Јагоди и малини	Со перење и сортирање	8-12
варено овошје	Со додавање на 10% шеќер во контејнерот	12
Слива, цреша, вишна	По миењето и отстранувањето на стеблата	8-12

МК

„Времето на складирање наведено во табелата се заснова на температура на складирање од -18°C.“

Млечни производи	Начин на подготовка	Најдолг период на чување (месеци)	Услови за чување
Сирење (со исклучок на фета сирење)	Во парчиња, со поставена фолија помеѓу нив.	6-8	За краткорочно складирање, може да се остави во оригиналното пакување. За долгорочно складирање, исто така, треба да се завитка во алуминиумска или пластична фолија.
Путер, маргарин	Во сопствено пакување	6	Во оригиналното пакување или пластични садови

„Времето на складирање наведено во табелата се заснова на температура на складирање од -18°C.“

„Количината на свежа храна што може да се замрзне во одреден временски период е наведена на етикетата на типот.“

Оддел за замрзнување Поставки	Оддел за ладење Поставки	Забелешки
-18°C	4°C	Ова е стандардната, препорачана поставка. Оваа поставка се препорачува ако температурата на околината е под 30°C.
-20°C или постудено	4°C	Овие поставки се препорачуваат за амбиентални температури над 30°C.
Брзо замрзнување	4°C	Користете го кога сакате да ја замрзнете храната за многу кратко време. Кога ќе заврши процесот, поставките на производот ќе се вратат на претходната позиција.
-18°C или постудено	2°C	Користете ги овие поставки ако мислите дека одделот за ладење не е доволно студен поради амбиенталната температура или честото отворање на вратата.

Брзо замрзнување

1. Активирајте ја функцијата за брзо замрзнување 24 часа пред да ја ставите свежата храна.
2. После 24 часа од притискањето на копчето, ставете ја храната што сакате да ја замрзнете на втората полица со поголем капацитет на замрзнување.

3. Откако функцијата за брзо замрзнување ќе се активира, таа автоматски ќе се откаже по некое време.

Информации за замрзнувачот

Според IEC 62552 стандардите, на секои 100 литри волумен на замрзнувачот, производот мора да може да замрзне 4,5 kg храна на собна температура од 25°C 24 часа на -18°C или пониска.

Храната може да се чува само подолг период на температури од -18°C и подолу.

Свежината на прехранбените производи може да ја зачувате со месеци (во длабок замрзнувач на температури од -18°C и пониски).

Храната што треба да се замрзне не треба да се става во контакт со претходно замрзната храна за да се спречи делумно одмрзнување.

За да го продолжите времето на чување на замрзнатиот зеленчук, бланширајте го и исцедете ја водата. Откако ќе се исцедат, ставете ги во херметички затворени садови и ставете ги во замрзнувач. Храната како што се банани, домати, марула, целер, тврдо варени јајца и компири не е погодна за замрзнување. Замрзнувањето на оваа храна само негативно ќе влијае на нивната хранлива вредност и квалитетот на исхраната. Не постои ризик од расипување што го загрозува човековото здравје.

Пласман за храна

Полици во замрзнувачот: Разни замрзнати намирници, како што се месо, риба, сладолед, зеленчук итн.

Полици во ладилникот: Храна во тенџериња, покриени садови и покриени садови, јајца (во покриен сад)

Полици на вратите од

ладилникот: Мала, спакувана храна или пијалаци

Складирање на зеленчук: Зеленчук и овошје

Оддел за свежа храна: Производи за деликатеси (производи за појадок, месни производи што треба да се консумираат брзо)

6.3 Crisper технологии

VitalCare

Овошјето и зеленчукот складираани во кутии за свеж зеленчук со VitalCare технологијата ги задржуваат своите антиоксидантни вредности подолго време благодарение на циклусите со сино, зелено, црвено светло и темнина, кои го симулираат дневниот циклус. Со оваа иновативна технологија, не само што ја користиме моќта на боите за да го зачуваме квалитетот на храната, туку и ја претвораме во визуелно искуство. Секој пат кога ќе се отвори вратата на фрижидерот, преградата за свежо овошје и зеленчук ќе биде осветлена во црвена, жолта, зелена, виолетова или портокалова боја, соодветно, обезбедувајќи лесна видливост во темница и живописно и динамично визуелно искуство за корисникот. Откако ќе ја затворите вратата на фрижидерот, ќе продолжи темниот период, претставувајќи го вечерниот циклус од дневниот циклус.

6.4 Предупредување за отворена врата

Системот за предупредување за отворена врата на фрижидерот може да се разликува во зависност од моделот.

Верзија 1;

Доколку вратата на производот остане отворена одредено време (меѓу 60 с. и 120 с.), ќе се чуе звучен сигнал за предупредување; во зависност од моделот на производот, може да се прикаже и визуелен сигнал за предупредување (трепкање на светло). Доколку ја затворите вратата на уредот или притиснете копче на екранот на уредот, звучниот сигнал за предупредување ќе престане, доколку го има.

Верзија 2;

Доколку вратата на уредот остане отворена одреден период (меѓу 60 с. и 120 с.), ќе се огласи предупредувањето за отворена врата. Предупредувањето за отворена врата постепено се зголемува. Прво, звучно предупредување ќе започне да свири. По 4 минути, доколку вратата сè уште не

е затворена, ќе се активира визуелно предупредување (трепкање на светло). Предупредувањето за отворена врата ќе се одложи одреден период (меѓу 60 с. и 120 с.) кога ќе се допре копче на екранот на производот, доколку го има. Потоа процесот ќе започне одново. Кога вратата на уредот ќе се затвори, предупредувањето за отворена врата ќе се откаже.

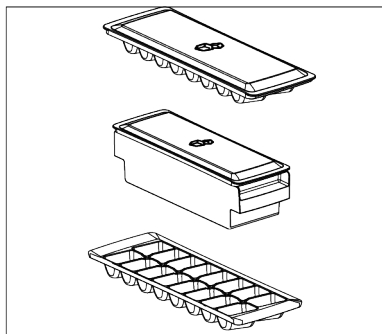
6.5 Област за складирање лед

Сад за мраз

Со кофата за мраз може лесно да земате мраз од фрижидерот.

Употреба на кофата за мраз

1. Извадете ја кофата за мраз од комората за замрзнување.
2. Наполнете ја кофата за мраз со вода.
3. Ставете ја кофата за мраз во комората за замрзнување. Мразот ќе биде готов за приближно два часа.
4. Земете ја кофата со мраз од комората за замрзнување и наведнете ја малку над садот за сервирање. Мразот лесно ќе се излее врз садот за сервирање.



6.6 Сад за јајца

Можете да го поставите садот за јајца на вратата или полицата што ја сакате.

Доколку садот за јајца се стави на полица, Ви препорачуваме да изберете поладна долна полица.

- Не ставајте го садот за јајца во одделот за замрзнување.

6.7 Простор за ладно складирање на млечни производи

Фиока за ладно складирање

Фиоката за ладно складирање може да достигне пониски температури во одделот за ладење. Користете ја оваа фиока за сувомеснати производи (салама, колбаси, итн.) и млечни производи за кои се потребни постудени услови за складирање или за брзо консумирање месо, пилешко или риба. Не е соодветно да се чуваат овошје и зеленчук во оваа фиока.

7 Одржување и чистење

Прво прочитајте ги „Упатствата за безбедност“!

- Исклучете го апаратот пред да го исчистите.
- Прашината на решетката за вентилација на задната страна на производот треба да се отстрани (без отворање на капакот) најмалку еднаш годишно. Чистењето треба да се врши со сува крпа.
- Внимавајте да не влезе вода во кукиштето на светилката и во другите електрични делови.

- Исчистете ја вратата со влажна крпа. Отстранете ја целата содржина за да ги извадите вратата и полиците на телото. Подигнете ги полиците на вратата нагоре за да ги отстраните. По чистењето и сушењето, лизгајте ги назад од горе надолу.
- Никогаш не користете вода или средства за чистење што содржат хлор за чистење на надворешната површина на производот или

хромираните делови. Хлорот предизвикува 'рѓа на овие видови метални површини.

- За да спречите отпечатоците на пластичниот дел да се одлепат или деформираат, не користете остри, абразивни алатки, сапун, производи за чистење во домаќинството, детергенти, бензин, лак итн. За чистење, користете мека крпа со ладна вода и исушете.
- Во производи без технологија No Frost, на задниот сид на одделот за ладење ќе се формираат капки вода и дебелина на слана до еден прст. Не го чистете и апсолутно не нанесувајте масло или слични супстанции.
- Користете само малку влажна крпа од микрофибер за чистење на надворешната површина на производот. Сунѓерите и другите видови крпи за чистење може да предизвикаат гребнатини.
- За да ги исчистите внатрешните површини на производот, измијте ги сите отстранливи делови со благ раствор на сапун, вода и сода бикарбона. Исплакнете темелно и исушете целосно. Спречете водата да навлезе во светлата и контролната табла.
- Не користете оцет, алкохол за триење или други средства за чистење на база на алкохол на никакви внатрешни површини.

8 Решавање проблеми

Прво прочитајте ги „Безбедносните инструкции“!

Проверете го овој список пред да го контактирате сервисот. Со тоа ќе заштедите време и пари. Овој список вклучува чести поплаки кои не се поврзани со неисправна изработка или материјали. Одредени функции споменати овде може да не важат за Вашиот производ.

Надворешни површини од нерѓосувачки челик

Користете неабразивно средство за чистење од нерѓосувачки челик и нанесете го со мека крпа без влакна. За полирање, нежно избришете ја површината со крпа од микрофибер навлажнета со вода и користете сува подлога за полирање. Секогаш следете го зрното на нерѓосувачкиот челик.

Спечување на лоши мириси

Во производството на вашиот производ не се користат супстанции кои би можеле да предизвикаат мирис. Сепак, може да се појават мириси поради несоодветно складирање на храната и несоодветно чистење на внатрешната површина на производот.

- За да го спречите овој проблем, чистете со сода бикарбона на секои 15 дена.
- Чувајте ја храната во запечатени садови, бидејќи микроорганизмите ослободени од отворената храна може да предизвикаат лоши мириси.
- Никогаш не чувајте храна со истечен рок или расипана храна во вашиот производ.

Заштита на пластични површини

Ако маслото се истури на пластични површини, веднаш исчистете ги со топла вода, бидејќи маслото може да ја оштети површината.

Ако проблемот продолжи откако ќе ги следите упатствата во овој дел, контактирајте со Вашиот продавач или овластен сервис. Не се обидувајте да го поправите производот.

Ладилникот не работи.

- Приклучокот за напојување не е целосно поставен. >>> Приклучете го така што целосно ќе се смести во штекерот.
- Осигурувачот поврзан со штекерот што го напојува производот или главниот осигурувач е изгорен. >>> Проверете го осигурувачот.

Кондензација на страничниот сид на одделот за ладење (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).

- Вратата се отвора пречесто. >>> Внимавајте да не ја отворате вратата на производот пречесто.
- Околината е премногу влажна. >>> Не го инсталирајте производот во влажна околина.
- Храната што содржи течности се чува во незатворени садови. >>> Чувајте ја храната што содржи течности во херметички затворени садови.
- Вратата на производот е оставена отворена. >>> Не ја оставајте вратата на производот отворена долго време.
- Термостатот е поставен на многу ладна температура. >>> Поставете го термостатот на соодветна температура.

Компресорот не работи.

- Во случај на ненадеен прекин на напојувањето или исклучување на приклучокот за напојување и повторно вклучување, притисокот на гасот во системот за ладење на производот не е избалансиран, што ја активира термичката заштита на компресорот. Производот ќе се рестартира по отприлика 6 минути. Доколку производот не се рестартира по овој период, контактирајте го сервисот.
- Одмрзнувањето е активно. >>> Ова е нормално за целосно автоматски производ за одмрзнување. Одмрзнувањето се извршува периодично.
- Производот не е вклучен во струја. >>> Проверете дали кабелот за напојување е вклучен.
- Поставката за температура е неправилна. >>> Изберете ја соодветната поставка за температура.
- Нема струја. >>> Производот ќе продолжи да работи нормално откако ќе се врати струјата.

Бучавата при работа на ладилникот се зголемува за време на употреба.

- Работните перформанси на производот може да се разликуваат во зависност од разликите на температурата на околината. Ова е нормално и не е дефект.

Ладилникот работи пречесто или предолго.

- Новиот производ може да е поголем од претходниот. Поголемите производи ќе работат подолго време.
- Собната температура може да е висока. >>> Производот вообичаено ќе работи подолго време на повисока собна температура.
- Производот можеби бил неодамна приклучен или внатре е ставена нова храна. >>> На производот ќе му треба подолго време за да ја достигне поставената температура кога неодамна бил приклучен или ќе се стави нова храна внатре. Ова е нормално.
- Можеби неодамна се ставени големи количини топла храна во производот. >>> Не ставајте топла храна во ладилникот.
- Вратите често се отворале или биле отворени долго време. >>> Топлиот воздух што се движи внатре ќе предизвика производот да работи подолго. Не отворајте ги вратите пречесто.
- Вратата на замрзнувачот или на ладилникот може да е подотворена. >>> Проверете дали вратите се целосно затворени.
- Производот може да е поставен на температура што е прениска. >>> Поставете ја температурата на повисок степен и почекајте производот да ја достигне прилагодената температура.
- Гумата на вратата на ладилникот или замрзнувачот може да е валкана, излитена, скршена или неправилно поставена. >>> Исчистете ја или заменете ја гумата. Оштетената / искината гума на вратата ќе

МК

предизвика производот да работи подолго време за да се зачува моменталната температура.

Температурата на замрзнувачот е многу ниска, но температурата на ладилникот е соодветна.

- Температурата на одделот за замрзнување е поставена на многу низок степен. >>> Поставете ја температурата на одделот за замрзнување на повисок степен и повторно проверете.

Температурата на ладилникот е многу ниска, но температурата на замрзнувачот е соодветна.

- Температурата на одделот за ладење е поставена на многу низок степен. >>> Поставете ја температурата на одделот за ладење на повисок степен и повторно проверете.

Храната што се чува во фиоките на одделот за ладење е замрзната.

- Температурата на одделот за ладење е поставена на многу низок степен. >>> Поставете ја температурата на одделот за ладење на повисок степен и повторно проверете.

Температурата во ладилникот или замрзнувачот е превисока.

- Температурата на одделот за ладење е поставена на многу висок степен. >>> Поставаката за температура на одделот за ладење има влијание врз температурата во одделот за замрзнување. Почекајте додека температурата на соодветните делови не достигне доволно ниво со менување на температурата на преградите за ладење или замрзнување.
- Вратите често се отворале или биле отворени долго време. >>> Не отворајте ги вратите пречесто.
- Вратата може да е подотворена. >>> Целосно затворете ја вратата.
- Производот можеби бил неодамна приклучен или внатре е ставена нова храна. >>> Ова е нормално. На производот ќе му треба подолго време за да ја достигне поставената

температура кога неодамна бил приклучен или ќе се стави нова храна внатре.

- Можеби неодамна се ставени големи количини топла храна во производот. >>> Не ставајте топла храна во ладилникот.

Тресење или бучава.

- Површината не е рамна или издржлива >>> Ако производот се тресе кога полека го придвижувате, прилагодете ги ногалките за да го балансираат производот. Исто така, проверете дали подот е доволно издржлив за да го поднесе производот.
- Сите работи ставени на производот може да предизвикаат бучава. >>> Отстранете ги сите работи ставени на производот.
- Производот прави бучава од проток на течност, прскање итн.
- Работните принципи на производот вклучуваат теченија на течност и гас. >>> Ова е нормално и не е дефект.

Од производот се слуша звук на ветар.

- Производот користи вентилатор за ладење. Ова е нормално и не е дефект.

Има кондензација на внатрешните сидови на производот.

- Топлото или влажното време ќе го зголеми подмрзнувањето и кондензацијата. Ова е нормално и не е дефект.
- Вратите често се отворале или биле отворени долго време. >>> Не отворајте ги вратите пречесто; ако е отворена, затворете ја вратата.
- Вратата може да е подотворена. >>> Целосно затворете ја вратата.

Има кондензација на надворешноста на производот или помеѓу вратите.

- Времето во околината може да е влажно, ова е сосема нормално при влажно време. >>> Кондензацијата ќе се изгуби кога ќе се намали влажноста.

Внатрешноста мириса лошо.

- Производот не се чисти редовно. >>> Редовно чистете ја внатрешноста со сунѓер, топла вода и газирана вода.
- Одредени држачи и материјали од пакувањата може да предизвикаат миризба. >>> Користете држачи и материјали за пакување без миризба.
- Храната се чува во незатворени садови. >>> Чувајте ја храната во херметички затворени садови. Микроорганизми може да се прошират од нехерметички затворената храна и да предизвикаат лош мирис.
- Отстранете ја секоја храна со поминат рок или расипана храна од производот.

Вратата не се затвора.

- Пакувањата со храна може да ја блокираат вратата. >>> Преместете ги сите работи што ги блокираат вратите.
- Производот не стои во целосна исправена положба на подот. >>> Прилагодете ги ногалките за да го врамнотежите производот.

- Површината не е рамна или издржлива >>> Проверете дали површината е рамна и доволно издржлива за да го издржи производот.

Пластичната корпа за свежа храна е заглавена.

- Прехранбените производи може да се во контакт со горниот дел од фиоката. >>> Прераспоредете ги прехранбените производи во фиоката.

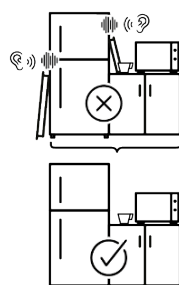
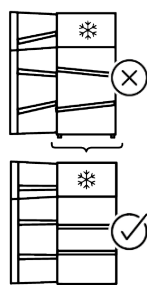
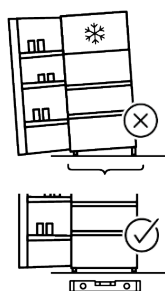
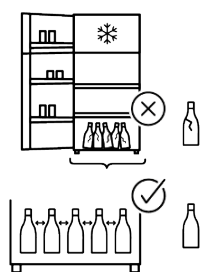
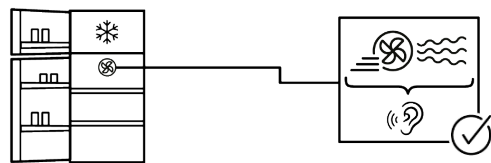
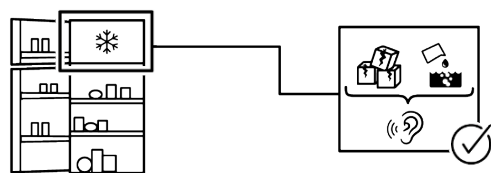
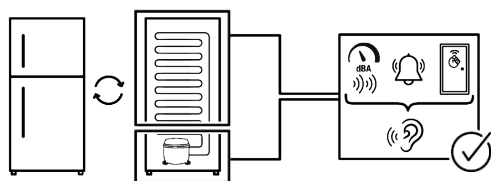
Температура на површината на производот.

- Може да се забележи висока температура помеѓу две врати, на страничните панели и на задната површина на решетката додека производот работи. Ова е нормално и нема потреба од сервис.

Вентилаторот продолжува да работи кога ќе се отвори вратата.

- Вентилаторот може да продолжи да работи кога е отворена вратата на замрзнувачот.

Ако проблемот продолжи откако ќе ги следите упатствата во овој дел, контактирајте со Вашиот продавач или овластен сервис. Не се обидувајте да го поправите производот. Ова е нормално.



ОГРАДУВАЊЕ ОД ОДГОВОРНОСТ

Со некои (едноставни) дефекти крајниот корисник може соодветно да се справи без да се појави безбедносно прашање или небезбедна употреба, под услов тие да се изведат во рамките на границите и во согласност со следните упатства (видете го делот „Самопоправка“).

Затоа, освен ако не е поинаку овластено во делот „Самопоправка“ подолу, поправките ќе бидат упатени до регистрирани професионални сервисери со цел да се избегнат безбедносни проблеми. Регистриран професионален сервисер е професионален сервисер кому производителот му дал пристап до упатствата и списокот на резервни делови на овој производ според методите опишани во законодавните акти согласно Директивата 2009/125/EC.

Сепак, само сервисниот агент (т.е. овластени професионални сервисери) кој можете да го добиете преку телефонскиот број наведен во прирачникот за употреба/гарантната картичка или преку овластениот продавач може да обезбеди сервис според условите за гаранција. Затоа, Ве известуваме дека поправките од професионалните сервисери (кои не се овластени од) Hotpoint ќе ја поништат гаранцијата.

Самопоправка

Крајниот корисник може да направи самопоправка во однос само на следните резервни делови: рачки на вратите, шарки на вратите, фиоки, корпи и гуми на вратите (ажурирана листа е достапна и на parts-selfservice.europeanappliances.com од 1 март 2021 година).

Покрај тоа, за да се обезбеди безбедност на производот и да се спречи ризикот од сериозна повреда, споменатата самопоправка треба да се изврши според упатствата во прирачникот за употреба за самопоправка или кои се достапни на parts-selfservice.europeanappliances.com.

За Ваша безбедност, исклучете го производот од струја пред да се обидете самостојно да се поправате.

Поправката и обидите за поправка на крајните корисници за делови кои не се вклучени во таков список и/или не ги следат упатствата во прирачникот за употреба за самопоправка или кои се достапни на parts-selfservice.europeanappliances.com, може да предизвикаат безбедносни проблеми кои не се припишуваат на Hotpoint и ќе ја поништи гаранцијата на производот. Затоа, препорачливо е крајните корисници да се воздржат од обиди за извршување поправки кои не се надвор од споменатиот список на резервни делови, контактирајќи во такви случаи овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери. Напротив, таквите обиди на крајните корисници може да предизвикаат безбедносни проблеми и да го оштетат производот и последователно да предизвикаат пожар, поплава, струен удар и сериозни лични повреди.

На пример, но не ограничувајќи се на, следните поправки мора да се упатат до овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери: компресор, коло за ладење, главна плоча, плоча за инвертер, плоча за екран итн.

Производителот/продавачот не може да биде одговорен во ниту еден случај кога крајните корисници не го почитуваат горенаведеното.

Достапноста на резервниот дел на фрижидерот што сте го купиле е 10 години. Во овој период, ќе бидат достапни оригинални резервни делови за правилно функционирање на фрижидерот

Минималното траење на гаранцијата за фрижидерот што сте го купиле е 24 месеци.

Овој производ е опремен со извор на осветлување од енергетската класа „G“.

Изворот на осветлување во овој
производ треба да се заменува само од
страна на професионален сервисер.

Najpre pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani korisnici,

Hvala što ste izabrali ovaj proizvod.

Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primenu vrhunske tehnologije. Da biste to postigli, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data pre upotrebe proizvoda i sačuvajte istu za. Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati. Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ne odvajajte ovaj priručnik od proizvoda ako želite da je predate nekom drugom licu.

Sledeći simboli se koriste u korisničkom priručniku i na proizvodu:



Pročitajte uputstvo za upotrebu!



Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozledu.

		Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije. https://eprel.ec.europa.eu/
SUPPLIER'S NAME A	MODEL IDENTIFIER → (*) A	

docs.emeaappliance-docs.eu



1 Bezbednosna uputstva.....	136
1.1 Važni bezbednosni simboli.....	136
1.2 Predviđena upotreba.....	136
1.3 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca.....	137
1.4 Električna bezbednost.....	137
1.5 Bezbednost pri rukovanju	138
1.6 Bezbednost pri ugradnji	138
1.7 Bezbednost rukovanja.....	141
1.8 Bezbednost skladištenja hrane	144
1.9 Bezbednost pri održavanju i čišćenju	145
1.10 Svetlo	146
1.11 Odlaganje starog proizvoda.....	146
1.12 Tehničke informacije o Bluetooth + Wi-fi-u	146
2 Uputstva za zaštitu životne sredine 147	
2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad.....	147
3 Vaš Frižider.....	148
4 Ugradnja	148
4.1 Pravo mesto za instalaciju	148
4.2 Upozorenje na vruću površinu	149
5 Priprema.....	149
5.1 Koraci za uštedu energije	149
5.2 Prva upotreba	150
5.3 Klimatski razred i definicije.....	150
6 Korišćenje vašeg uređaja	151
6.1 Kontrolna tabla proizvoda.....	151
6.2 Čuvanje hrane u vašem uređaju ...	152
6.3 Tehnologija odeljka za voće i povrće	157
6.4 Upozorenje na otvorena vrata	157
6.5 Prostor za skladištenje leda	157
6.6 Držač za jaja	158
6.7 Prostor za skladištenje mlečnih proizvoda	158
7 Održavanje i čišćenje	158
8 Rešavanje problema.....	159

1 Bezbednosna uputstva

- Ovaj deo sadrži uputstva o bezbednosti koja su neophodna za sprečavanje rizika od fizičkih povreda i materijalnih šteta.
- Naša kompanija ne snosi odgovornost za štetu koja može nastati ako se ova uputstva ne poštuju
- Radove na montaži i popravci uvek neka obavlja proizvođač, ovlašćeni servis ili osoba koju će odrediti kompanija uvoznik.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove i dodatke.
- Ne popravljajte i ne menjajte nijednu komponentu proizvoda ako to nije jasno naznačeno u uputstvu za upotrebu.
- Ne izvodite nikakve tehničke modifikacije na proizvodu.

1.1 Važni bezbednosni simboli

 Opasnost od strujnog udara!

 Pročitajte uputstvo za upotrebu.

 Opasnost može za rezultat imati opekotine zbog kontakta s vrućim površinama.

 Zapaljiv materijal, upozorenje na opasnost od požara.

 Opasnost od povreda usled kontakta sa oštrim površinama!

 Rizik od UV-C zračenja

1.2 Predviđena upotreba

- Ovaj proizvod nije pogodan za komercijalnu upotrebu i ne bi trebalo da se koristi u druge svrhe osim onih predviđenih.
- Ovaj je proizvod namenjen za rad u zatvorenom prostoru, kao što su domaćinstva ili slično.

Na primer:

U kuhinjama zaposlenih u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima,
U seoskim kućama,
U jedinicama hotela, motela ili drugih odmarališta koje kupci koriste,

U hostelima ili sličnim okruženjima,

U službama dostave pripremljene hrane i slične primene koje ne spadaju u maloprodaju.

- Ovi proizvodi se ne smeju koristiti u otvorenim ili zatvorenim spoljašnjim okruženjima kao što su plovila, kamperi, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru će izazvati rizik od požara.



1.3 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i starija, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su im data uputstva koja se tiču upotrebe uređaja na siguran način proizvoda i opasnosti koje uključuju.
- Deca između 3 i 8 godina smeju stavljati u i vaditi hranu iz proizvoda za hlađenje.
- Deca i kućni ljubimci ne smeju se igrati, penjati se ili ulaziti u proizvod.
- Deca i kućni ljubimci moraju se držati dalje od prostora kabine (kompresora) gde se nalaze električni delovi.
- Deca nikada ne smeju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.
- Materijale za pakovanje držite dalje od dece. Opasnost od ozlede i gušenja.
- Ako je na vratima proizvoda dostupna brava, ključ držite van dohvata dece.



1.4 Električna bezbednost

- Proizvod ne sme biti uključen u utičnicu tokom ugradnje, održavanja, čišćenja, popravke i transporta.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti osoba koju je poslao proizvođač, ovlašćeni serviser ili uvoznik kako bi se sprečila bilo kakva potencijalna opasnost.
- Ne stavljajte kabal za napajanje ispod proizvoda ili na zadnju stranu proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje. Kabl za napajanje ne treba da se savija, prelama i ne sme da dođe u kontakt sa bilo kojim izvorom toplote.
- Koristite samo originalni kabl. Ne koristite odsečene ili oštećene kablove.
- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabal, višestruku priključnicu ili adapter.
- Prenosne višestruke utičnice ili prenosni izvori napajanja mogu se pregrijati i uzrokovati požar. Prema tome, nemojte držati višestruku utičnicu, prenosne izvore napajanja iza ili u blizini proizvoda.

- Pre nego što uključite proizvod u izvor napajanja, uklonite kabl za napajanje iz kuke kondenzatora (ako je dostupan) tokom instalacije.
- Korisnik ne bi trebao moći doći do električnih delova nakon instalacije.
- Ne uključujte kabl za napajanje proizvoda u labavu ili oštećenu utičnicu. Ove vrste priključaka mogu se pregrijati i izazvati požar.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji biće dostupan mehanizam koji ispunjava zakone o električnoj energiji i koji isključuje sve priključke iz mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač itd.).
- Proizvod ne sme da se koristi sa eksternim prekidačem kao što je tajmer ili sistem sa daljinskim upravljanjem.
- Nemojte koristiti proizvod kada ste bos ili vam je telo mokro.
- Ne dodirujte utikač vlažnim rukama!
- Kad isključujete uređaj, ne držite kabal za napajanje, već utikač.
- Vodite računa da utikač nije mokar, prljav ili prašnjav.

- Nikada ne priključujte svoj proizvod na uređaje za uštedu energije. Ovi sistemi su štetni za proizvod.



1.5 Bezbednost pri rukovanju

- Vodite računa da je utikač uređaja izvučete iz struje pre prenošenja proizvoda.
- Ovaj je proizvod težak, nemojte sami sa njim postupati. Ako proizvod padne na vas, može izazvati povrede. Nemojte udariti ili ispustiti proizvod tokom transporta.
- Uvek zatvorite vrata i ne držite proizvod za vrata dok ga transportujete.
- Pazite da pri rukovanju s proizvodom ne oštetite rashladni sistem i cevi. Ne koristite proizvod ako su cevi oštećene i obratite se ovlašćenom servisu.



1.6 Bezbednost pri ugradnji

- Da biste proizvod pripremili za korišćenje, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i priručniku za ugradnju i pobrinite se da su snabdevanje struje i vode u skladu sa zahtevima. Ako nisu, pozovite kvalifikovnog električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi.

- **U suprotnom, postoji opasnost od strujnog udara, požara, problema u radu proizvoda ili ozlede.**
- Pre početka ugradnje, isključite osigurač da biste isključili napajanje linije na koju je proizvod povezan.
- Proizvod bi trebalo da instaliraju dva ili više lica. Koristite zaštitne rukavice dok vadite proizvod iz ambalaže i instalirate.
- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2000 metara nadmorske visine.
- Držite decu dalje od mesta instalacije.
- Pre instaliranja proverite ima li oštećenja na proizvodu. Nemojte da instalirate uređaj ako je oštećen.
- Uvek koristite ličnu zaštitnu opremu (rukavice, itd.) tokom instalacije, održavanja i popravke proizvoda. Opasnost od povrede.
- Ne ugrađujte niti ostavljajte proizvod na mestima gde može biti izložen spoljnim ambijentalnim temperaturama.
- Postavite proizvod na čistu, ravnu i tvrdnu površinu i uravnotežite ga s podesivim nogicama (rotiranjem prednjih stopala udesno ili ulevo). U suprotnom, frižider se može prevrnuti i prouzrokovati ozlede.
- Budite oprezni kako ne biste oštetili podove (pločice itd.) dok pomičete proizvod. Postavite proizvod na pod ili osigurajte dovoljnu potporu prema veličini, težini i slučaju upotrebe proizvoda. Uverite se da proizvod nije u blizini izvora toplote i da su sve četiri noge stabilne i naslonjene na pod. Instalirajte proizvod po potrebi i uverite se da je horizontalan, koristeći libelu. Da biste osigurali potpunu efikasnost kola rashladnog sredstva, pričekajte najmanje dva sata pre upotrebe proizvoda.
- Proizvod mora biti instaliran u suvom i provetrenom okruženju. Ne držite tepihe, prostirače ili slične zastore ispod proizvoda. To može uzrokovati opasnost od požara zbog neadekvatne ventilacije!
- Ne blokirajte i ne prekrivajte ventilacione otvore. U suprotnom, potrošnja energije se povećava i vaš se proizvod može oštetiti.
- Ostavite dovoljno prostora sa strane i iznad kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju. Rastojanje zadnje ploče i zida iza proizvoda mora

biti minimalno 50 mm kako bi se sprečile vruće površine. Smanjenje ovog rastojanja može povećati potrošnju energije proizvoda.

- Kada postavljate proizvod, vodite računa da kabl za napajanje nije oštećen ili priklješten.
- Proizvod se ne sme povezivati na sisteme napajanja i izvore napajanja koji mogu izazvati nagle promene napona (tj. prenosivi izvor solarne energije). U suprotnom može doći do oštećenja vašeg proizvoda kao rezultat naglih oscilacija napona!
- Što više rashladnog sredstva sadrži hladnjak, veća će mu biti i prostorija za ugradnju. U vrlo malim prostorijama može doći do zapaljive smese plina i vazduha u slučaju curenja plina iz rashladnog sistema. Za svakih 8 grama rashladnog sredstva potrebno je najmanje 1 m³ zapremine. Količina rashladnog sredstva dostupnog u vašem proizvodu navedena je u tipskoj nalepnici.
- Proizvod se nikada ne sme postavljati tako da kablovi za napajanje, metalno crevo plinskog šporeta, metalne cevi

za gas ili vodu dođu u kontakt sa zadnjim zidom proizvoda (ili kondenzatorom).

- Mesto ugradnje proizvoda ne sme biti izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti i ne sme biti u blizini izvora toplote kao što su peći, radijatori itd. Ako ne možete sprečiti postavljanje proizvoda u blizini izvora toplote, koristite odgovarajuću izolacionu ploču i uverite se da je minimalno rastojanje do izvora toplote kao što je navedeno u nastavku:
 - Najmanje 30 cm udaljen od izvora toplote kao što su peći, rerne, grijalice i grijači itd.,
 - I udaljen najmanje 5 cm od električnih rerni.
- Vaš proizvod ima klasu zaštite I.
- Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja odgovara vrednostima napona, struje i frekvencije navedene na tipskoj nalepnici. Utičnica mora imati osigurač od 10A - 16A. Naša kompanija ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog upotrebe bez uzemljenja i bez priključka na napajanje u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima.

- Kabl za napajanje proizvoda mora da se isključi iz struje tokom instalacije. U suprotnom može doći do opasnosti od električnog udara i ozleda!
- Ne stavljajte proizvod u olabavljene, slomljene, prljave, masne utičnice ili utičnice koje su ispale iz svog ležišta ili utičnice s rizikom od dodira s vodom. Ove vrste priključaka mogu se pregrijati i izazvati požar.
- Postavite kabal za napajanje i kablove (ako su dostupni) proizvoda tako da ne uzrokuju opasnost od saplitanja.
- Prodiranje vlage i tečnosti u delove pod naponom ili na kabal za napajanje može prouzrokovati kratki spoj. Stoga, nemojte koristiti proizvod u vlažnim okruženjima ili na mestima gde može prskati voda (npr. garaža, praonica rublja itd.) Ako je hladnjak vlažan od vode, isključite ga sa napajanja i obratite se ovlašćenom servisu.
- Nikada ne priključujte svoj frižider na uređaje za uštedu energije. Ovi sistemi su štetni za proizvod.
- Postoji opasnost od kontakta sa električnim delovima prilikom uklanjanja poklopca elektronske ploče i zadnjeg poklopca kompresora (ako postoji). Ne skidajte poklopac elektronske ploče i zadnji poklopac kompresora (ako postoji). Postoji opasnost od strujnog udara!



1.7 Bezbednost rukovanja

- Nikada na proizvodu nemojte koristiti hemijske rastvore. Ovi materijali nose opasnost od eksplozije.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga sa napajanja (ili isključite osigurač na koji je povezan) i nemojte ga stavljati u režim rada dok ga ovlašćeni servis ne popravi. Postoji opasnost od električnog udara!
- Ne stavljajte plamen (upaljenu sveću, cigaretu itd.) ili izvore toplote (pegla, ploča za kuvanje, rerna itd.) na ili u blizini proizvoda. Ne stavljajte zapaljive/eksplozivne materijale u blizini proizvoda...
- Ne penjite se na proizvod. Rizik od pada i povreda!
- Nemojte oštetiti cevi rashladnog sistema koristeći oštre i probojne alate. Rashladno sredstvo koje se

- prska u slučaju probijanja gasovoda, produžetaka cevi ili prevlaka gornje površine može prouzrokovati iritaciju kože i povredu očiju.
- Ne intervenišite niti oštećujte rashladni sistem. Opasnost od eksplozije.
 - Ne stavljajte i ne upotrebljavajte električne uređaje unutar frižidera/ zamrzivača, osim ako to ne preporuči proizvođač.
 - Ne koristite nijedne postupke osim onih koje preporučuje proizvođač za ubrzavanje odmrzavanja.
 - Vodite računa da ne gurnete bilo koji deo ruke ili tela u bilo koji od pokretnih delova unutar proizvoda. Vodite računa da sprečite zaglavljivanje prstiju između frižidera i njegovih vrata. Budite oprezni dok otvarate ili zatvarate vrata ako u blizini ima dece.
 - Ne stavljajte sladoled, kockice leda ili smrznutu hranu u usta čim ih izvadite iz zamrzivača. Rizik od promrzlina!
 - Ne dirajte unutrašnje zidove, metalne delove zamrzivača ili hranu čuvanu u frižideru mokrim rukama. Rizik od promrzlina!
 - Ne stavljajte limenke sa sodom ili limenke i boce u kojima se nalazi tečnost koja može biti smrznuta u odeljak za zamrzavanje. Limenke ili boce mogu eksplodirati. Opasnost od ozlede i materijalne štete!
 - Ne koristite i ne stavljajte materijale osetljive na temperaturu kao što su zapaljivi sprejevi, zapaljivi predmeti, suvi led ili druga hemijska sredstva u blizini frižidera. Opasnost od požara i eksplozije!
 - Ne skladištite unutar proizvoda eksplozivne materije poput aerosola u zapaljivim materijalima.
 - Ne stavljajte otvorene limenke s tečnošću na proizvod. Prskanje vodom električnog dela može prouzrokovati strujni udar ili požar.
 - Zbog rizika od pucanja, nemojte skladištiti staklene posude s tečnostima u odeljku za zamrzavanje.
 - Ovaj proizvod nije namenjen skladištenju i hlađenju lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.

- Ako se proizvod koristi suprotno predviđenoj nameni, može prouzrokovati oštećenje ili pogoršanje proizvoda koji se čuvaju u unutrašnjosti.
- Ako je vaš frižider opremljen plavom svetlošću, nemojte gledati ovo svetlo optičkim uređajima. Ne gledajte direktno u UV LED svetlo tokom dugog vremenskog perioda. Ultraljubičasti zraci mogu uzrokovati naprezanje očiju.
- Ne puniti proizvod onom količinom koja nadmašuje njegov kapacitet. Ne koristite nijedne postupke osim onih koje preporučuje proizvođač za ubrzavanje odmrzavanja. Do povreda ili oštećenja može doći ako sadržaj iz frižidera padne prilikom otvaranja vrata. Slični problemi mogu se takođe pojaviti kada se predmet stavi preko proizvoda.
- Osigurajte da ste uklonili sav led ili vodu koja je možda pala na pod kako biste sprečili ozlede.
- Promenite mesto za stalke/ stalke za boce na vratima vašeg hladnjaka isključivo kada su stalci prazni. Opasnost od povrede!
- Ne stavljajte predmete koji mogu pasti/prevrnuti se na proizvod. Ti predmeti mogu pasti tokom otvaranja ili zatvaranja vrata i uzrokovati ozlede i/ili materijalne štete.
- Ne udarajte i ne vršite preveliki pritisak na staklene površine. Slomljeno staklo može prouzrokovati ozlede i/ili materijalne štete.
- Za proizvode dizajnirane da koriste filter za vazduh unutar pristupačnog poklopca ventilatora, filter mora uvek biti na svom mestu kada je frižider u funkciji.
- Nemojte blokirati ventilator (ako je dostupan) hranom.
- Oštećene zupčevke treba zameniti što je pre.
- Vaš proizvod može imati posebne pregrade (odeljak za svežu hranu, odeljak za nula stepeni, itd.) Osim ako nije drugačije navedeno u relevantnom priručniku proizvoda, ovi odeljci se mogu ukloniti i proizvod se može koristiti sa istim performansama.
- Sistem za hlađenje u vašem proizvodu sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva koje se koristi u proizvodu navedena je na tipskoj nalepnici. Ovaj plin

je zapaljiv. Stoga, pazite da pri radu proizvoda ne oštetite rashladni sistem i cevi. U slučaju oštećenja cevi;

1. Ne dirajte proizvod ni kabel za napajanje.
2. Držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre koji mogu prouzrokovati da se proizvod zapali.
3. Provetrite područje na kojem se proizvod nalazi. Ne koristite ventilator.
4. Obratite se ovlašćenom servisu.

Pre odlaganja starih proizvoda koji se više ne smeju koristiti:

1. Isključite mrežni kabal iz utičnice.
2. Odrežite kabel za napajanje i izvadite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
3. Ne uklanjajte stalke i ladice iz proizvoda kako biste sprečili da deca uđu u uređaj.
4. Uklonite vrata.
5. Postavite proizvod tako da ne može da se prevrne.
6. Nemojte dopustiti deci da se igraju sa starim proizvodom.
7. Ako je proizvod oštećen i primetite curenje plina, držite se podalje od plina. Plin može uzrokovati promrzline ako dođe u kontakt s vašom kožom.

- Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije.
- Ako je na vratima proizvoda dostupna brava, ključ držite van dohvata dece.



1.8 Bezbednost skladištenja hrane

Obratite pažnju na sledeća upozorenja da biste izbegli kvarenje hrane:

- Ostavljanje vrata otvorena duže vreme može dovesti do porasta temperature unutar proizvoda.
- Redovno čistite dostupne drenažne sisteme koji su u kontaktu sa hranom.
- Očistite rezervoare za vodu koji nisu korišćeni 48 sati i sisteme za vodu koji se napajaju iz mreže koji nisu korišćeni duže od 5 dana.
- Sirovo meso i riblje proizvode skladištite u odgovarajućim odeljcima unutar proizvoda. Tako neće kapati na drugu hranu niti doći u kontakt sa njom.
- Odeljak zamrzivača sa dve zvezdice se koristi za skladištenje napunjenih namirnica, pravljenje i skladištenje leda i sladoleda.

- Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice nisu prikladni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je proizvod za hlađenje ostavljen prazan duže vreme, isključite proizvod, odmrznite, očistite i osušite proizvod kako biste zaštitili kućište proizvoda.
- Nakon stavljanja namirnica, proverite da li su otvori odeljka, a posebno vrata zamrzivača, čvrsto zatvoreni.
- Odeljak frižidera koristite za čuvanje svežih namirnica, a odeljak zamrzivača za čuvanje smrznutih namirnica, zamrzavanje svežih namirnica i pripremu kockica leda.
- Nemojte čuvati hranu bez dobrog zatvaranja u frižideru i zamrzivaču, kako biste sprečili direktan kontakt sa unutrašnjim površinama.
- Ne stavljajte ruke, noge ili metalne predmete ispod ili iza vašeg proizvoda. Može doći do zaglavljivanja ili bilo koje oštre ivice mogu izazvati telesne povrede.
- Ne perite unutrašnjost ili spoljašnjost proizvoda uređajem za pranje pod visokim pritiskom, parom, prskanjem vodom ili polivanjem vodom. Opasnost od strujnog udara i požara.
- Prilikom čišćenja proizvoda nemojte koristiti oštre i abrazivne alate ili sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterđente, plin, benzin, razređivač, alkohol, lakove i slične supstance. Unutar proizvoda koristite isključivo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za hranu.

1.9 Bezbednost pri održavanju i čišćenju

- Isključite frižider s napajanja električnom energijom ili isključite osigurač pre čišćenja ili početka radova održavanja.
- Ne povlačite za vrata ili ručku na vratima ako proizvod pomičete radi čišćenja. Vrata vas mogu povrediti ako ručku povučete previše jako.
- Nemojte koristiti papirnate maramice, kuhinjske spužve ili druge tvrde materijale za čišćenje.
- Nemojte nikada koristiti paru ili sredstva za čišćenje parom za čišćenje proizvoda i topljenje leda u njemu. Para dolazi u kontakt sa dostupnim područjima u vašem hladnjaku i izaziva kratki spoj ili strujni udar!

- Ne koristite mehanički alat ili bilo koji drugi alat osim onih preporučenih od strane proizvođača c ciljem ubrzavanja postupka odmrzavanja.
- Vodite računa da voda bude udaljena od ventilacionih otvora, elektro-kola ili osvetljenja proizvoda. U suprotnom može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.
- Upotrebite čistu suhu krpu za brisanje prašine ili stranih materijala za vrhove utikača. Za čišćenje utikača nemojte koristiti mokri ili vlažni komad tkanine. U suprotnom može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.

1.10 Svetlo

Kada hoćete da zamenite LED/ sijalicu za osvetljenje, obratite se ovlašćenom servisu.

1.12 Tehničke informacije o Bluetooth + Wi-fi-u

Frekvencijski opseg:	2,4 GHz (Wi-Fi ili bluetooth funkcija)
Maks. snaga prenosa:	< 100mW (Wi-Fi ili bluetooth funkcija)
Detalji o softveru:	Quartz_WiFi.XXX



1.11 Odlaganje starog proizvoda

Prilikom odlaganja starog proizvoda sledite uputstva u nastavku:

- Da biste sprečili da se deca slučajno zaključaju u proizvod, ako postoji brava na vratima - onesposobite je.
- Prskanje rashladne tečnosti je štetno za oči. Nemojte oštetiti nijedan deo sistema za hlađenje prilikom odlaganja proizvoda.
- Može biti opasno po život ako se ulje kompresora proguta ili ako prodre u respiratorni trakt.
- Sistem za hlađenje vašeg proizvoda uključuje gas R600a kako je navedeno na tipskoj etiketi. Ovaj plin je zapaljiv. Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije!
- Ciklopentan se koristi kao agens za naduvavanje u izolacionim penama i to je zapaljiva supstanca. Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati.

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI:

Ovim Beko Europe Management S.R.L. izjavljuje da je radio oprema u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>
Ovaj proizvod prikuplja i prenosi podatke o korišćenju kada je povezan sa internetom (npr.

podešavanja temperature, trajanje korišćenja, kodovi grešaka itd.). U skladu sa Zakonom o podacima EU (Uredba EU 2023/2854), imate pravo pristupa ovim podacima i upravljanja njima.

Za detalje o tome koji se podaci prikupljaju, kako se koriste i kako im se pristupa, posetite: www.homewhiz.com/eu-data-act-policy

SR

2 Uputstva za zaštitu životne sredine

2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme

(WEEE).

Ovaj simbol ukazuje na to da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Iskorišćeni uređaj mora se vratiti u službeno zbirno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu gde je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo igra važnu ulogu u obnavljanju i recikliranju starog aparata. Odgovarajuće odlaganje korišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.



Informacije o ambalaži

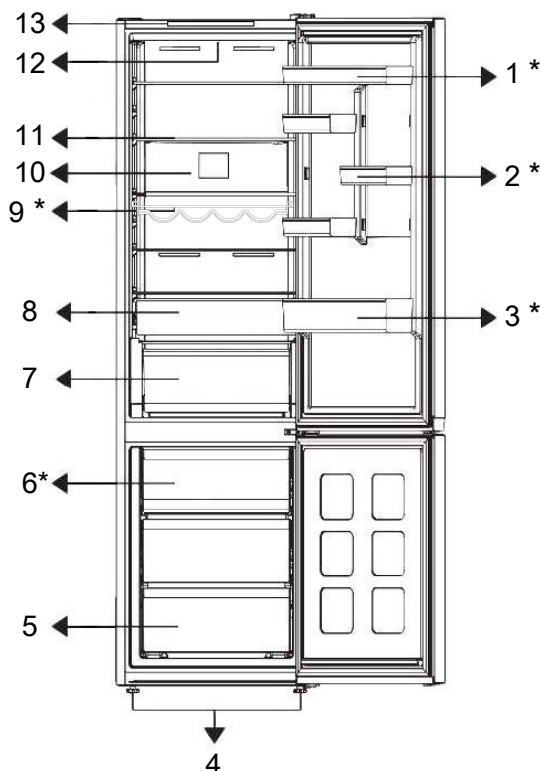
Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne bacajte materijal pakovanja zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih do sabirnih centara za ambalažu koji su određeni od strane lokalnih vlasti.



Usklađenost sa standardima i informacije o testiranju / Izjava o usklađenosti sa EC

Faze razvoja, proizvodnje i prodaje ovog proizvoda usklađene su sa bezbednosnim pravilima u svim relevantnim smernicama Evropske zajednice. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

3 Vaš Frižider



SR

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1 *Podesive police na vratima | 2 *Polica za jaja |
| 3 *Polica za boce | 4 Nožice |
| 5 Odeljak zamrzivača | 6 *Posuda za led |
| 7 Fioka za povrće | 8 Fioka za čuvanje u hladnom režimu |
| 9 *Polica za boce | 10 Ventilator |
| 11 Podesiva unutrašnja polica | 12 Sijalica za osvetljenje |
| 13 Kontrolna tabla | |

***Nije obavezno** Cifre u ovom uputstvu za upotrebu su šematske i možda nisu u potpunosti kompatibilne sa vašim

proizvodom. Ako proizvod koji ste kupili ne sadrži relevantne delove, oni važe za druge modele.

4 Ugradnja

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

4.1 Pravo mesto za instalaciju

Kontaktirajte ovlašćeni servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i pobrinite se da su snabdevanje struje i vode u skladu sa

zahtevima. Ako ne postoje, pozovite električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi.

- Proizvod postavite na ravnu površinu da biste izbegli vibracije
- Proizvod postavite na udaljenosti od najmanje 30 cm od grejalice, šporeta i sličnih izvora toplote i najmanje 5 cm od električnih rerni.
- Prilikom postavljanja dva frižidera jedan pored drugog, ostaviti najmanje 4 cm rastojanja između njih.
- Držite proizvod dalje od direktne sunčeve svetlosti i na suvom mestu.

5 Priprema

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

5.1 Koraci za uštedu energije

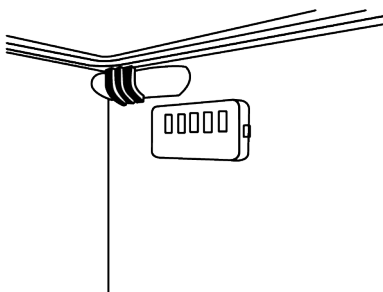
- Prilikom stavljanja hrane, ostavite dovoljno prostora unutar frižidera kako bi se omogućila adekvatna cirkulacija vazduha za hlađenje.
- Budući da vrući i vlažni vazduh neće direktno prodreti u vaš proizvod dok se vrata ne otvore, vaš proizvod će stvoriti optimalne uslove dovoljne da sačuva vašu hranu. Pod ovim okolnostima, funkcije i komponente poput kompresora, ventilatora, grejača, odmrzavanja, osvetljenja, ekrana i tako dalje funkcionisaće u skladu s potrebama uz potrošnju minimalne količine energije.
- U slučaju da postoji više opcija, staklene police moraju biti postavljene tako da izlazi za vazduh na zadnjem zidu ne budu blokirani, i po mogućnosti tako da izlazi za vazduh budu ispod staklene police. Ova kombinacija može doprineti u poboljšanju raspodele vazduha i energetske efikasnosti.
- Preporučuje se korišćenje donje fioke za skladištenje.
- Za optimalne performanse, Kuick Freezing se može koristiti (ako je dostupno), 24 sata pre stavljanja svežih namirnica u zamrzivač.

- Proverite da li se zaštitna komponenta za razmak sa zadnje strane nalazi na predviđenom mestu (ako je isporučena uz proizvod).

4.2 Upozorenje na vruću površinu

Na bočnim zidovima vašeg proizvoda se nalaze cevi rashladnog sredstva koje poboljšavaju rashladni sistem. Vruća tečnost može teći kroz ove površine, uzrokujući toplotu na bočnim zidovima. Ovo je normalno i ne zahteva servisiranje.

- U većini slučajeva, 24 sata je dovoljno za funkciju brzog zamrzavanja nakon što se sveže namirnice stave u zamrzivač. Nakon nekog vremena, funkcija brzog zamrzavanja će se automatski deaktivirati.
- Kada zamrzavate malu količinu hrane, funkcija brzog zamrzavanja se može deaktivirati nakon nekog vremena kako bi se osigurala ušteda energije.
- Postavite hranu kako je prikazano ispod, držeći udaljenost od senzora temperature u rashladnom odeljku. U slučaju njihovog kontakta sa senzorom, potrošnja energije uređaja može se povećati.



- Skladištite hranu u odeljku frižidera ili odeljku za hlađenje u skladu sa odgovarajućim uslovima skladištenja radi uštede energije.

SR

5.2 Prva upotreba

Pre upotrebe proizvoda, pobrinite se da su potrebne pripreme napravljene u skladu sa uputstvima u odeljku „Instrukcije o bezbednosti“ i „Instalacija“.

- Sačekajte najmanje 2 sata pre upotrebe proizvoda, kako biste osigurali potpunu efikasnost hlađenja.
- Ostavite uređaj da radi bez stavljanja hrane unutra tokom 6 sati, a vrata uređaja treba da ostanu što je moguće zatvoreni.
- Promena temperature izazvana otvaranjem i zatvaranjem vrata tokom upotrebe proizvoda može obično dovesti do kondenzacije na vratima/policama unutar frižidera i staklenim posudama smještenim u proizvodu.
- Kada kompresor počinje da radi čuće se zvuk. Normalno je da proizvod proizvodi buku čak i ako kompresor ne radi, jer se tečnost i gas mogu kompresovati u sistemu za hlađenje.
- Normalno je da prednje ivice proizvoda budu tople. Ovi delovi su dizajnirani da bi se zagrevali kako bi se sprečila kondenzacija

- Kod nekih modela, panel sa indikatorima se isključuje automatski 1 minut nakon što se vrata zatvore. Ona će se ponovo aktivirati kada se otvore vrata ili se pritisne bilo koje dugme.

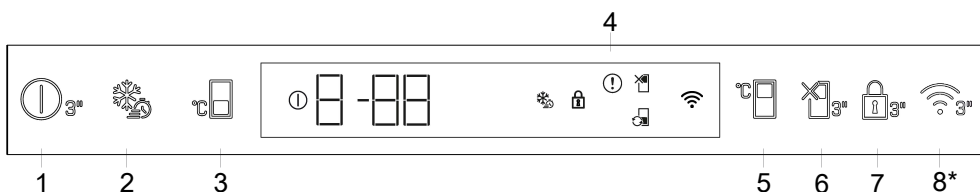
5.3 Klimatski razred i definicije

Pogledajte klimatski razred na natpisnoj pločici vašeg uređaja. Jedna od sledećih informacija je primenljiva na vaš uređaj prema klimatskom razredu.

- **SN:** Dugoročna umerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 10 °C i 32 °C.
- **N:** Umerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16°C i 32 °C.
- **ST:** Subtropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16°C i 38°C.
- **T:** Tropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16°C i 43°C.

6 Korišćenje vašeg uređaja

6.1 Kontrolna tabla proizvoda



SR

1. Dugme za isključivanje proizvoda

Kada se ovo dugme pritisne 3 sekunde, uređaj ulazi u režim rada kada je isključen, u ovom režimu frižider ne hladi; ako se dugme ponovo pritisne 3 sekunde, frižider počinje normalan rad, ikona se gasi.

2. Brzo zamrzavanje

Kada se pritisne taster za brzo zamrzavanje, ikonica za brzo zamrzavanje se prikazuje i funkcija brzog zamrzavanja će biti aktivirana. Temperatura odeljka zamrzivača podešena je na -27°C. Pritisnite taster ponovo da biste otkazali funkciju. Funkcija brzog zamrzavanja automatski će se otkazati. Da biste zamrzli veliku količinu sveže hrane, pritisnite taster brzog zamrzavanja pre stavljanja hrane u zamrzivač.

3. Dugme za podešavanje temperature u odeljku zamrzivača

Temperatura je podešena za odeljak zamrzivača. Pritiskom tastera, odeljka zamrzivača možete podesiti na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C.

4. Indikator statusa greške

Ovaj indikator će biti aktivan kada vaš frižider ne može da adekvatno hladi ili u slučaju bilo kakve greške senzora. „E“ će biti prikazano na indikatoru temperature zamrzivača, a brojeke 1, 2, 3 prikazuju se na indikatoru temperature odeljka frižidera. Ove brojeke informišu ovlašćeni servis o kvaru. Znak uzvika može se prikazati kada unesete vruću hranu u odeljak frižidera ili držite vrata otvorena duže vreme. Ovo nije greška, ovo upozorenje nestaće kad se hrana ohladi ili kad se pritisne bilo koji taster.

5. Podešavanje temperature odeljka frižidera

Omogućava podešavanje temperature za odeljak frižidera. Pritiskom na taster, odeljak frižidera može se podesiti na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 i 1 °C.

6. Funkcija Odmor

Da biste aktivirali funkciju odmora, pritisnite taster 3 sekunde. Režim rada odmora će biti aktiviran i ikona odmora će se pojaviti. Odeljak frižidera neće hladiti aktivno. Odeljak frižidera nije pogodan za skladištenje hrane kada je ova funkcija aktivna. Ostali odeljci će nastaviti da se hlade u skladu sa temperaturom podešenom prethodno. Pritisnite taster ponovo 3 sekunde da biste otkazali ovu funkciju.

7. Mod zaključavanja tastera

3 sekunde neprekidno pritisnite i držite taster za zaključavanje. Simbol za zaključavanje tastera svetli i režim zaključavanja tastera je aktiviran. Dugmad ne radi dok je aktivan mod zaključavanja tastera. 3 sekunde neprestano pritisnite i držite taster za zaključavanje tastera. Simbol za zaključavanje tastera se gasi i režim zaključavanja tastera je deaktiviran.

***Opcionalno:** Prikazane funkcije su opcione, mogu postojati razlike u obliku i lokaciji u funkcijama koje se nalaze na indikatorskoj tabli vašeg uređaja.

8. Taster za bežičnu vezu *

Ovaj taster koristi se za bežično povezivanje s vašim uređajem putem mobilne aplikacije HomeWhiz. Ako se taster pritisne duže vreme (3 sekunde), simbol bežične veze na ekranu/indiktoru će polako zatreptati (u intervalima od 0,5 sekundi). Veza između uređaja i kućne mreže je pokrenuta. Nakon uspostavljanja bežične veze sa uređajem, ikona za bežičnu vezu () će svetliti neprekidno. Nakon početnog podešavanja, veza se može aktivirati / deaktivirati pritiskom ovog tastera. Simbol bežične veze će treptati brzo (u intervalima od 0,2 sekunde) dok se veza ne uspostavi. Kada veza postane aktivna, simbol bežične veze neprekidno treperi. Ako se veza ne može uspostaviti duže vreme, proverite podešavanje veze i pogledajte odeljak „Rešavanje problema“ u uputstvu za upotrebu. Koristite aplikaciju HomeVhiz za bežičnu vezu. Koraci za ugradnju opisani su na aplikaciji tokom ugradnje.

Aplikaciji možete pristupiti čitajući QR kôd dostupan na nalepnici HomeWhiz na proizvodu.

Aplikaciju možete dobiti u App Store-u ili u Play Store-u za Android uređaje. Za detalje posetite <https://www.homewhiz.com/>.

SR

Podešavanja temperature mogu se podesiti između 1-8 °C za odeljak frižidera i između -24 i -18 °C za odeljak zamrzivača.

Podesive vrednosti temperature mogu varirati unutar ovih opsega u zavisnosti od specifikacija proizvoda.

6.2 Čuvanje hrane u vašem uređaju
Складиштење хране у хладном одељку

Складиштити намирнице на различитим местима према њиховим карактеристикама:	
Храна	Локација
Јаје	Полица на вратима
Млечни производи (путер, сир)	Ако је доступно, одељак за доручак нултог степена/одељак за хлађење
Воће, поврће и зеље	Одељак за воће и поврће, фиока за поврће или; У одељку за свежу храну, под условом да је фрижидер подешен на температуру изнад 5°C, у фиоци за поврће или у фиоци Еверфресх+ (ако је доступна).
Свеже месо, живина, риба, производи од кобасица, кувана храна.	Ако је доступно, одељак за доручак нултог степена/одељак за хлађење
Готова храна, паковани производи, конзервирана храна и кисели краставци.	Горње полице или полица у вратима
Пића, флаше, зачини и грицкалице.	Полица на вратима

Чување намирница у одељку замрзивача

- Брже хлађење можете постићи активирањем функције брзог замрзавања 4-6 сати пре замрзавања.
- Сачекајте да врућа храна достигне собну температуру пре него што је ставите у одељак замрзивача.
- Намирнице које треба замрзнати треба поделити на порције довољно велике за сваку порцију и замрзнати у одвојеним паковањима.
- Препоручује се паковање хране пре стављања у замрзивач.
- Да бисте спречили да храна истекне, напишите датум замрзавања, време чувања и назив хране на паковању, у складу са временом чувања различитих намирница.
- Брзо конзумирајте одмрзнуту храну. Оdmрзнута храна се не може поново замрзнати ако није кувана. Није безбедно конзумирати одмрзнуту и поново замрзнуту свежу храну без кувања.
- Приликом замрзавања свежих намирница, избегавајте контакт између свежих и већ замрзнутих намирница. У супротном, замрзнута храна ће се одмрзнати.

Складиштење замрзнутих намирница

- Приликом складиштења хране, придржавајте се времена складиштења наведених у овим упутствима.
- Да бисте сачували квалитет хране, покушајте да време између куповине и складиштења буде што краће.
- Купујте замрзнуте намирнице које се чувају на температури од -18°C или нижијој.
- Избегавајте куповину хране која има лед или сличне супстанце у амбалажи. То значи да се производ можда делимично одмрзнуо, а затим поново замрзнуо. Температура утиче на квалитет хране.
- Складиштите храну на време које је препоручио произвођач. Извадите из замрзивача само онолико хране колико вам је потребно.
- Осим у екстремним условима околине, ако је ваш производ подешен на подешене вредности наведене у табели препоручених подешених вредности, храна ће дуже остати свежа и у одељку за свежу храну и у одељку за замрзивач.
- Свеже воће и поврће може делимично да се замрзне ако је одељак за свежу храну подешен на нижу температуру.

- Одељак са 2 звездице је погодан за претходно замрзнуту храну. Сладолед и коцкице леда се могу складиштити тамо.
- Замрзните храну само у одељку са 4 звездице.

Месо и риба			Начин припреме	Најдужи период складиштења (месеца)
Месни производи	Телетина	Бифтек	Исеците на комаде дебљине 2 цм и ставите фолију између њих или чврсто омотајте пластичном фолијом.	6-8
		Печење	Паковањем комада меса у кесу за замрзавање или чврстим омотом пластичном фолијом.	6-8
		У пахуљицама	У малим комадима	6-8
		Шницла, котлети	Постављањем фолије између исечених комада или њиховим појединачним омотавањем пластичном фолијом.	6-8
	Овчетина	Сецкање	Постављањем фолије између комада меса или њиховим појединачним омотавањем пластичном фолијом.	4-8
		Печење	Паковањем комада меса у кесу за замрзавање или чврстим омотом пластичном фолијом.	4-8
		У пахуљицама	Паковањем исецканог меса у кесу за замрзавање или чврстим омотом пластичном фолијом.	4-8
	Говедина	Печење	Паковањем комада меса у кесу за замрзавање или чврстим омотом пластичном фолијом.	8-12
		Бифтек	Исеците на комаде дебљине 2 цм и ставите фолију између њих или чврсто омотајте пластичном фолијом.	8-12
		У пахуљицама	У малим комадима	8-12
		Кувано месо	Паковањем у мале порције помоћу врећа за замрзавање.	8-12
	Мљевање		Несезонирано, у равним паковањима.	1-3
	Изнутрице (делови)		У комадима	1-3
	Кобасица - салама		Чак и ако је у кућишту, мора бити упаковано.	1-3
	Шунка		Постављањем фолије између исечених комада.	2-3
Живина и дивљач	Пилетина и ћуретина		Умотано у фолију	4-6
	Гуска		Омотајте фолијом (порције не смеју бити веће од 2,5 кг)	4-6
	Патка		Омотајте фолијом (порције не смеју бити веће од 2,5 кг)	4-6
	Јелен, зец, срна		Омотајте фолијом (делови не смеју прелазити 2,5 кг, а кости треба уклонити).	6-8

Месо и риба		Начин припреме	Најдужи период складиштења (месец)
Риба и морски плодови	Слатководна риба (пастрмка, шаран, штука, сом)	Након темељног чишћења унутрашњости и каменца, треба га опрати и осушити, а реп и главу по потреби одсећи.	2
	Немасна риба (греч, ромб, ђон)		4-6
	Масна риба (бонито, скуша, плава риба, трља, инђун)		2-4
	шкољке	Очишћено и у кесама.	4-6
	Кавијар	У амбалажи, у алуминијумској или пластичној посуди.	2-3

"Време складиштења наведено у табели заснива се на температури складиштења од -18°Ц."

Поврће и воће	Начин припреме	Најдужи период складиштења (месец)
Ауџекадин и пол пасуљ	Након прања и сечења на мале комаде, бланширајте 3 минута.	10-13
Грашак	Након чишћења и прања бланширати 2 минута.	10-12
Купус	Након чишћења, бланширајте 1-2 минута.	6-8
Шаргарепа	Након чишћења и сечења бланширати 3-4 минута.	12
Бибер	Након сечења стабљике, цепања на пола и уклањања семенки, бланширајте је 2-3 минута.	8-10
Спанаћ	Након прања и чишћења бланширати 2 минута.	6-9
Порилук	Након сецања, бланширајте 5 минута.	6-8
Карфиол	Одвојите листове, исеците средину на комаде, а затим бланширајте у мало воде са лимуном 3-5 минута.	10-12
Патлиџан	Након прања исећи на комаде од 2цм и бланширати 4 минута.	10-12
Тиквице	Након прања исећи на комаде од 2цм и бланширати 2-3 минута.	8-10
Печурка	Лагано пирјајте на уљу и исцедите лимун преко њега.	2-3
Кукуруз шећерац	Након чишћења, пакујте их са клипом или у појединачне комаде.	12
Јабукe и крушке	Огулите кожу, исецајте је и бланширајте 2-3 минута.	8-10
Марелице и брескве	Пресеците га на пола и извадите семенке.	4-6
Јагоде и малине	Прањем и сортирањем	8-12
кувано воће	Додавањем 10% шећера у посуду	12
Шљива, трешња, вишња	Након прања и уклањања петелки	8-12

"Време складиштења наведено у табели заснива се на температури складиштења од -18°Ц."

Млечни производи	Начин припреме	Најдужи период складиштења (месеци)	Услови складиштења
Сир (осим фета сира)	У кришкама, са фолијом постављеном између.	6-8	За краткорочно складиштење, може се оставити у оригиналном паковању. За дугорочно складиштење треба га умотати и у алуминијумску или пластичну фолију.
Маслац, маргарин	У сопственом паковању	6	У оригиналној амбалажи или пластичним посудама

"Време складиштења наведено у табели заснива се на температури складиштења од -18°C."

"Количина свеже хране која се може замрзнути у одређеном временском периоду наведена је на налепници типа."

Одељак замрзивача Пodešavanje	Одељак фриџидера Пodešavanje	Деталји
-18°C	4°C	Ovo je podrazumevano, preporučeno podešavanje. Ovo podešavanje se preporučuje ako je temperatura okoline ispod 30°C.
-20°C ili hladnije	4°C	Ova podešavanja se preporučuju za ambijentalne temperature koje premašuju 30°C.
Brzo zamrzavanje	4°C	Koristite kada želite da zamrznete hranu u kratkom vremenskom periodu. Kada se ovaj proces završi, podešavanja proizvoda će se vratiti u prethodno stanje.
-18°C ili hladnije	2°C	Koristite ova podešavanja ako smatrate da odeljak frižidera nije dovoljno hladan zbog ambijentalne temperature ili čestog otvaranja vrata.

Brzo zamrzavanje

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata pre stavljanja sveže hrane.
2. 24 sata nakon pritiska na dugme, stavite hranu koju želite da zamrznете na drugu policu sa većim kapacitetom zamrzavanja.
3. Kada se aktivira funkcija brzog zamrzavanja, ona se automatski poništava nakon određenog perioda.

Информације о замрзивачу

Према ИЕЦ 62552 стандардима, на сваких 100 литара запремине замрзивача, производ мора бити у стању да замрзне 4,5 кг хране на 25°C собне температуре током 24 сата на -18°C или ниже.

Храна се може чувати само дуже време на температурама од -18°C и нижим.

Свежину намирница можете да чувате месецима (у замрзивачу на температурама од -18°C и нижим). Храна која се замрзава не сме да дође у контакт са претходно замрзнутом храном како би се спречило делимично одмрзавање.

Да бисте продужили време складиштења замрзнутог поврћа, бланширајте га и исушите воду. Након дренажа, ставите их у херметички затворене посуде и ставите у замрзивач. Намирнице као што су банане, парадајз, зелена салата, целер, тврдо кувана јаја и кромпир нису погодне за замрзавање. Замрзавање ових намирница ће само негативно

утицати на њихову нутритивну вредност и квалитет исхране. Не постоји ризик од кварења које угрожава здравље људи.

Пласман хране

Полице замрзивача:Разне смрзнуте намирнице као што су месо, риба, сладолед, поврће итд.

Полице фрижидера:Храна у саксијама, покривено посуђе и покривене посуде, јаја (у покривеној посуди)

Полице на вратима фрижидера:Мала, упакована храна или пиће

Складиштење поврћа:Поврће и воће

Одељак за свежу храну:Дели производи (артикли за доручак, месни производи који се брзо конзумирају)

6.3 Tehnologija odeljka za voće i povrće

VitalCare

Voće i povrće koje se čuva u odeljcima za voće i povrće sa tehnologijom VitalCare duže će sačuvati svoje antioksidativne vrednosti u sebi zahvaljujući plavim, zelenim, crvenim svetlima i ciklusima mraka, koji simuliraju dnevni ciklus. Uz ovu inovativnu tehnologiju, ne samo da koristimo moć boje za očuvanje kvaliteta hrane, već je pretvaramo i u vizuelni doživljaj. Svaki put kada se vrata frižidera otvore, odeljak za voće i povrće biće osvetljeno crvenom, žutom, zelenom, ljubičastom ili narandžastom bojom, pružajući korisniku i lakšu vidljivost u mraku i živopisan, dinamičan vizuelni doživljaj. Nakon što zatvorite vrata frižidera, period mraka će se nastaviti, predstavljajući period noći tokom dnevnog ciklusa.

6.4 Upozorenje na otvorena vrata

Sistem upozorenja na otvorena vrata vašeg frižidera može se razlikovati u zavisnosti od modela.

Verzija 1.;

Ako vrata proizvoda ostanu otvorena određeno vreme (između 60 s i 120 s), oglašava se zvučni signal upozorenja; u

zavisnosti od modela proizvoda, može se prikazati i vizuelni signal upozorenja (treperenje svetla). Ako zatvorite vrata uređaja ili pritisnete neko dugme na ekranu uređaja, ako postoji, zvuk upozorenja će prestati.

Verzija 2.;

Ako vrata uređaja ostanu otvorena određeno vreme (između 60 s i 120 s), ogласиће се upozorenje na otvorena vrata. Upozorenje na otvorena vrata se oglašava postepeno. Prvo počinje da se oglašava zvučno upozorenje. Nakon 4 minuta, ako vrata i dalje nisu zatvorena, aktivira se vizuelno upozorenje (treperenje svetla). Upozorenje na otvorena vrata će biti odloženo na određeni vremenski period (između 60 s i 120 s) kada se pritisne bilo koji taster na ekranu proizvoda, ako postoji. Tada će postupak ponovo početi. Kada se vrata uređaja zatvore, upozorenje na otvorena vrata će biti poništeno.

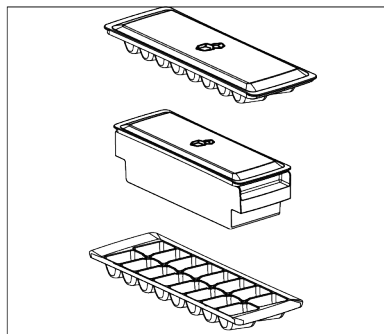
6.5 Prostor za skladištenje leda

Posuda za led

Fioka za led omogućava vam lako uzimanje leda iz frižidera.

Korišćenje fioke za led

1. Izvadite fioku za led iz odeljka zamrзивача.
2. Napunite fioku za led vodom.
3. Vratite fioku za led u odeljak zamrзивача. Led će biti spreman nakon otprilike dva sata.
4. Izvadite fioku za led iz odeljka zamrзивача i lagano je nagnite preko posude u koju ćete servirati led. Led će se lako prebaciti u posudu za serviranje.



6.6 Držač za jaja

Držač za jaja možete postaviti na police na vratima ili unutar proizvoda po želji.

Ako držač za jaja treba postaviti na policu unutar proizvoda, preporučujemo da odaberete hladnije donje police.

- Nikada ne stavljajte držač za jaja u odeljak zamrzivača.

6.7 Prostor za skladištenje mlečnih proizvoda

Fioka za skladištenje za hlađenje

Fioka za skladištenje za hlađenje može dostići niže temperature u odeljku za hlađenje. Koristite ovu fioku za delikatesne proizvode (salama, kobasice, itd.) i mlečne proizvode koji zahtevaju hladnije uslove skladištenja ili za meso, piletinu ili ribu koju ćete u skorije vreme konzumirati. Nije pogodno čuvati voće i povrće u ovoj fioci.

7 Održavanje i čišćenje

Prvo pročitajte „Bezbednosna uputstva“!

- Isključite uređaj iz utičnice pre čišćenja.
- Prašinu na ventilacionoj rešetki na zadnjoj strani proizvoda treba uklanjati (bez otvaranja poklopca) najmanje jednom godišnje. Čišćenje treba obaviti suvom krpom.
- Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne delove.
- Očistite vrata vlažnom krpom. Uklonite sav sadržaj da biste izvadili vrata i police karoserije. Podignite police na vratima nagore da biste ih uklonili. Nakon čišćenja i sušenja, vratite ih na mesto od vrha do dna.
- Nikada ne koristite vodu koja sadrži hlor ili sredstva za čišćenje za čišćenje spoljne površine proizvoda ili hromiranih delova. Hlor izaziva rđu na ovim vrstama metalnih površina.
- Da biste sprečili da se otisci na plastičnom delu ljušte ili deformišu, nemojte koristiti oštre, abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstva, deterdžente, benzin, sredstvo za poliranje itd. Za čišćenje koristite meku krpu sa mlakom vodom i osušite.

- U proizvodima bez tehnologije No Frost; kapljice vode i debljina mraza do jednog prsta će se formirati na zadnjem zidu rashladnog odeljka. Nemojte ga čistiti i apsolutno nemojte nanositi ulje ili slične supstance.
- Za čišćenje spoljašnje površine proizvoda koristite samo blago vlažnu krpu od mikrovlakana. Sunderi i druge vrste krpa za čišćenje mogu izazvati ogrebotine.
- Da biste očistili unutrašnje površine proizvoda, operite sve uklonjive delove blagim rastvorom sapuna, vode i sode bikarbone. Temeljno isperite i potpuno osušite. Sprečite da voda uđe u svetla i kontrolnu tablu.
- Nemojte koristiti sirće, alkohol za trljanje ili druga sredstva za čišćenje na bazi alkohola na unutrašnjim površinama.

Spoljašnje površine od nerđajućeg čelika

Koristite neabrazivno sredstvo za čišćenje od nerđajućeg čelika i nanesite ga mekom krpom bez dlačica. Za poliranje, nežno obrišite površinu krpom od mikrovlakana navlaženom vodom i koristite suhu podlogu za poliranje. Uvek pratite zrno nerđajućeg čelika.

Sprečavanje loših mirisa

U proizvodnji vašeg proizvoda ne koriste se supstance koje bi mogle izazvati neprijatan miris. Međutim, neprijatni mirisi mogu nastati usled nepravilnog skladištenja hrane i neadekvatnog čišćenja unutrašnje površine proizvoda.

- Da biste sprečili ovaj problem, čistite sodom bikarbonom svakih 15 dana.

8 Rešavanje problema

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

Proverite ovu listu pre nego što kontaktirate servis. Na taj način ćete uštedeti vreme i novac. Ova lista uključuje česte žalbe koje se ne odnose na neispravnu izradu ili materijale. Određene karakteristike pomenute ovde možda se ne odnose na vaš proizvod.

Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedili upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlašćenom servisu. Ne pokušavajte da popravite uređaj.

Frižider ne radi.

- Utikač za napajanje nije u potpunosti utaknut. >>> Uključite ga tako da je potpuno utaknut u utičnicu.
- Osigurač spojen na utičnicu koja napaja proizvod ili glavni osigurač je pregoreo. >>> Proverite osigurač.

Kondenzacija na bočnom zidu rashladnog prostora (VIŠESTRUKA ZONA, KONTROLA HLAĐENJA I FLEXI ZONA).

- Vrata se prečesto otvaraju. >>> Vodite računa da vrata proizvoda ne otvarate prečesto.
- Okolina je previše vlažna. >>> Ne ugrađujte uređaj u okruženjima sa velikom vlažnošću vazduha.
- Hrana koja sadrži tečnost se čuva u nezatvorenim posudama. >>> Držite hranu koja sadrži tečnost u zatvorenim posudama.

- Čuvajte hranu u zapečaćenim posudama, jer mikroorganizmi oslobođeni iz otvorene hrane mogu izazvati loše mirise.
- Nikada ne skladištite hranu kojoj je istekao rok trajanja ili pokvarenu hranu u proizvodu.

Zaštita plastičnih površina

Ako se ulje izlije na plastične površine, odmah ih očistite toplom vodom, jer ulje može oštetiti površinu.

- Vrata proizvoda ostaju otvorena. >>> Ne ostavljati vrata frižidera otvorena na duže vremenske periode.
- Termostat je podešen na veoma nisku temperaturu. >>> Podesite termostat na odgovarajuću temperaturu.

Kompresor ne radi.

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili izvlačenja utikača i ponovnog uključivanja, pritisak gasa u sistemu za hlađenje proizvoda nije izbalansiran, što aktivira termičku zaštitu kompresora. Proizvod će se ponovo pokrenuti nakon otprilike 6 minuta. Ako se proizvod ne pokrene ponovo nakon ovog perioda, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivirano. >>> Ovo je normalno za proizvod s potpuno automatskim odmrzavanjem. Odmrzavanje se vrši periodično.
- Proizvod nije priključen. >>> Uverite se da je kabl za napajanje uključen.
- Podešavanje temperature je netačno. >>> Izaberite odgovarajuću temperaturu.
- Nestalo je struje. >>> Proizvod će nastaviti da radi normalno kada se napajanje opet uspostavi.

Zvuk frižidera tokom rada se pojačava tokom upotrebe.

- Radni učinak proizvoda može da varira u zavisnosti od promena temperature okoline. To je normalno i nije kvar.

Frižider radi prečesto ili predugo.

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi će trajati duže.
- Sobna temperatura može biti visoka. >>> Proizvod će normalno raditi duže vreme na višoj sobnoj temperaturi.
- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova hrana. >>> Proizvodu će trebati više vremena da dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica. To je normalno.
- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Topli vazduh koji se kreće unutra će prouzrokovati da proizvod radi duže. Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka mogu biti otvorena. >>> Proverite da li su vrata potpuno zatvorena.
- Proizvod je možda podešen na prenisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu na viši stepen i sačekajte da proizvod dostigne podešenu temperaturu.
- Aparat za pranje vrata hladnjaka ili zamrzivača može biti prljav, istrošen, pokvaren ili nije pravilno postavljen. >>> Očistite ili zamenite zaptivku. Oštećeni/istrošeni aparat za pranje vrata će prouzrokovati da proizvod radi duže vreme kako bi se očuvala trenutna temperatura.

Temperatura zamrzivača je veoma niska, ali temperatura zamrzivač je adekvatna.

- Temperatura zamrzivača je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu u zamrzivaču na viši stepen i ponovo proverite.

Temperatura frižidera je veoma niska, ali temperatura zamrzivača je adekvatna.

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu odeljka frižidera na viši stepen i ponovo proverite.

Namirnice koje se čuvaju u fiokama odeljka frižidera su zamrznute.

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu odeljka frižidera na viši stepen i ponovo proverite.

Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je previsoka.

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma visok stepen. >>> Podešavanje temperature u odeljku frižidera utiče na temperaturu u zamrzivaču. Sačekajte dok temperatura relevantnih delova ne dostigne dovoljan nivo promenom temperature u odeljku frižidera ili zamrzivača.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.
- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova hrana. >>> To je normalno. >>> Proizvodu će trebati više vremena da dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica.
- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.

Tresenje ili buka.

- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Ako se proizvod trese kada se polako pomeri, podesite postolja da biste nivelisali proizvod. Takođe proverite da li je podloga dovoljno izdržljiva da drži proizvod.
- Bilo koji predmet postavljen na proizvod može izazvati buku. >>> Uklonite sve predmete postavljene na proizvod.
- Proizvod proizvodi buku tečnosti, prskanja itd.
- Principi rada proizvoda uključuju protok tečnosti i gasa. >>> To je normalno i nije kvar.

Iz proizvoda se čuje zvuk vetra.

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. To je normalno i nije kvar.

Na unutrašnjim zidovima proizvoda dolazi do kondenzacije.

- Vruće ili vlažno vreme će povećati zaleđivanje i kondenzaciju. To je normalno i nije kvar.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto; ako su otvorena, zatvorite vrata.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.

Javlja se kondenzacija na spoljašnjosti proizvoda ili između vrata.

- U okolini može biti vlažnosti, to je sasvim normalno po vlažnom vremenu. >>> Kondenzacija će nestati kada se smanji vlažnost.

Iz unutrašnjosti se oseća neugodan miris.

- Proizvod se ne čisti redovno. >>> Redovno čistite unutrašnjost koristeći sunder, toplu vodu i gaziranu vodu.
- Određene posude i materijali za pakovanje mogu izazvati neugodan miris. >>> Koristite posude i materijale za pakovanje bez mirisa.
- Hrana je stavljena u nezatvorene posude. >>> Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi se mogu širiti iz nezapečaćenih namirnica i izazvati loš miris.

- Uklonite svu hranu kojoj je istekao rok ili pokvarenu hranu iz proizvoda.

Vrata se ne zatvaraju.

- Pakovanja sa hranom možda blokiraju vrata. >>> Premestite sve artikle koji blokiraju vrata.
- Proizvod ne stoji u potpuno uspravnom položaju na podlozi. >>> Podesite postolje da iznivelišete proizvod.
- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Uverite se da je površina ravna i dovoljno izdržljiva da drži proizvod.

Odeljak za voće i povrće se zaglavio.

- Namirnice možda dodiruju gornji deo fioke. >>> Presložite namirnice u fioci.

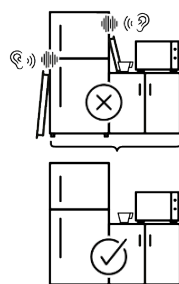
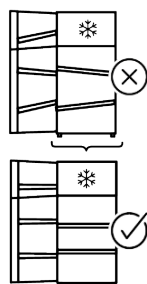
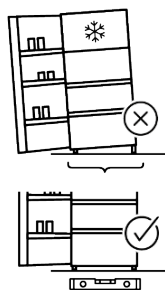
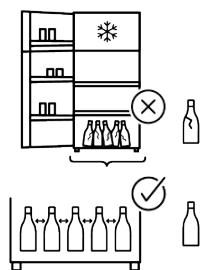
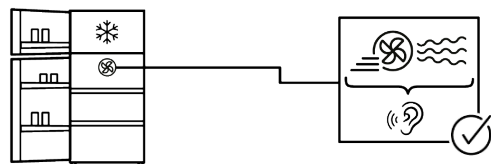
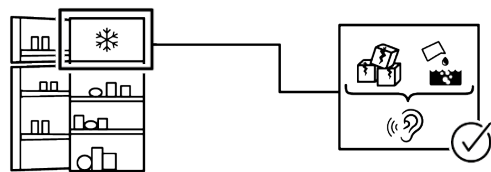
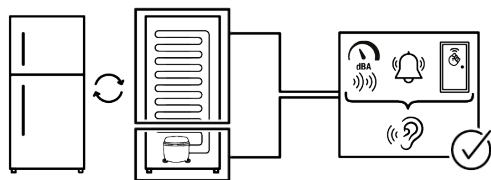
Temperatura na površini proizvoda.

- Visoka temperatura se može primetiti između dvoje vrata, na bočnim pločama i na zadnjoj površini dela gde su rešetke dok se vaš proizvod koristi. Ovo je normalno i ne zahteva servisiranje.

Ventilator nastavlja da radi kada se vrata otvore.

- Ventilator može nastaviti da radi kada su vrata zamrzivača otvorena.

Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedeli upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlašćenom servisu. Ne pokušavajte da popravite uređaj. To je normalno.



ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI

Krajnji korisnik može na neke (jednostavne) kvarove na adekvatan način rešiti bez ikakvog sigurnosnog problema ili nesigurne upotrebe, pod uslovom da se to izvrši u granicama i u skladu sa sledećim uputstvima (pogledajte odeljak „Popravka obavljena lično“).

Prema tome, ukoliko drugačije nije dozvoljeno u odeljku „Popravka obavljena lično“ u nastavku, popravke će biti upućene registrovanim profesionalnim serviserima kako bi se izbegli sigurnosni problemi.

Registrovani Profesionalni serviser je profesionalni serviser kome je proizvođač odobrio pristup uputstvima i spisku rezervnih delova ovog proizvoda prema metodama opisanim u zakonodavnim aktima shodno Direktivi 2009/125/EZ.

Međutim, samo servisni agent (tj. Ovlašćeni profesionalni serviseri) do kog možete doći putem telefonskog broja navedenog u korisničkom priručniku / garantnom listu ili preko vašeg ovlašćenog prodavca može pružiti uslugu koja zadovoljava uslove garancije. Stoga, imajte na umu da popravke profesionalnih serviseri (koje Hotpoint nije odobrio) poništavaju garanciju.

Popravka obavljena lično

Krajnji korisnik može da izvrši samopopravku isključivo za sledeće rezervne delove: ručke za vrata, šarke na vratima, police, korpe i zaptivke za vrata (ažurirana lista je takođe dostupna na parts-selfservice.europeanappliances.com od 1. marta 2021.).

Štaviše, da bi se osigurala sigurnost proizvoda i sprečio rizik od ozbiljnih povreda, pomenuta popravka obavljena lično treba da se obavi prema uputstvima u korisničkom priručniku za popravku obavljenu lično koja su dostupna na parts-selfservice.europeanappliances.com. Iz sigurnosnih razloga isključite proizvod iz napajanja pre pokušaja bilo kakvog popravljanja.

Popravke i pokušaji popravke od strane krajnjih korisnika za delove koji nisu na datoj listi i/ili se ne pridržavaju uputstava u korisničkim priručnicima za popravu obavljenu lično ili koja su dostupna na parts-selfservice.europeanappliances.com, mogli bi pokrenuti sigurnosna pitanja koja se ne mogu pripisati odgovornosti kompanije Hotpoint, a koja će poništiti garanciju za proizvod.

Zbog toga se toplo preporučuje da se krajnji korisnici uzdrže od pokušaja popravke koja nije u skladu sa pomenutom listom rezervnih delova, kontaktirajući u takvim slučajevima ovlašćene profesionalne serviseri ili registrovane profesionalne servisere. Naprotiv, takvi pokušaji krajnjih korisnika mogu izazvati bezbednosne probleme i oštetiti proizvod i posledično izazvati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne telesne povrede.

Kao primer, ali ne ograničavajući se na sledeće, za popravke sledećeg moraju se kontaktirati ovlašćeni profesionalni serviseri ili registrovani profesionalni serviseri: kompresor, kolo za hlađenje, glavna ploča, inverterska ploča, ploča ekrana itd.

Proizvođač/prodavac ne može biti odgovoran ni u kom slučaju kada krajnji korisnici ne postupe u skladu sa gore navedenim.

Dostupnost rezervnih delova za frižider koji ste kupili je 10 godina. Tokom ovog perioda, originalni rezervni delovi biće dostupni kako bi frižider ispravno funkcionisao.

Garancija na frižider koji ste kupili traje minimalno 24 meseca.

Ovaj proizvod je opremljen izvorom osvetljenja energetskom klasom G.

Dozvoljeno je da izvor osvetljenja u ovom proizvodu menjaju samo Profesionalni serviseri.

Pred uporabo prosimo preberite ta priročnik!

Spoštovani kupec

Zahvaljujemo se vam za izbiro tega izdelka .

Želimo vam zagotoviti optimalno učinkovitost tega visokokakovostnega izdelka, ki je izdelan z najsodobnejšo tehnologijo. Zato pred uporabo izdelka skrbno preberite ta priročnik in vso drugo priloženo dokumentacijo.

Upoštevajte vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku. Tako boste zaščitili sebe in svoj izdelek pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo. Shranite uporabniški priročnik. Če to enoto daste nekomu drugemu, vključite še ta priročnik.

V uporabniškem priročniku in na izdelku so uporabljeni naslednji simboli:



Preberite uporabniški priročnik.



Nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali poškodbe.

 SUPPLIER'S NAME A MODEL IDENTIFIER → (*) A	Podatke o modelu, ki so shranjeni v zbirki podatkov o izdelku, lahko najdete tako, da vnesete naslednje spletno mesto in poiščete vaš identifikator modela (*), ki ga najdete na energijski nalepki. https://eprel.ec.europa.eu/
---	--



Kazalo vsebine

1	Varnostna navodila	166
1.1	Pomembni varnostni simboli.....	166
1.2	Namen uporabe	166
1.3	Varnost otrok, ranljivih oseb in hišnih ljubljencev	167
1.4	Električna varnost.....	167
1.5	Varnost rokovanja	168
1.6	Varnost namestitve	168
1.7	Varnost delovanja.....	171
1.8	Varnost shranjevanja hrane	174
1.9	Varnost vzdrževanja in čiščenja...	175
1.10	Osvetlitev	176
1.11	Odstranjevanje starega izdelka	176
1.12	Tehnične informacije o Bluetooth + Wi-Fi	176
2	Okoljevarstvena navodila	177
2.1	Skladnost z direktivo o OEEO in odstranjevanje izrabljenega izdelka	177
3	Vaš hladilnik	178
4	Instalacija	178
4.1	Pravo mesto za namestitev	178
4.2	Opozorilo pred vročo površino	179
5	Priprava	179
5.1	Kako varčevati z energijo	179
5.2	Prva uporaba	180
5.3	Klimatski razred in definicije	180
6	Uporaba vaše naprave.....	181
6.1	Nadzorna plošča izdelka.....	181
6.2	Shranjevanje hrane v izdelku	182
6.3	Tehnologije prostora za ohranjanje svežine.....	186
6.4	Alarm za odprta vrata.....	187
6.5	Prostor za shranjevanje ledu	187
6.6	Nosilec za jajca	187
6.7	Zaboj za mleko, hladno shranjevanje.....	187
7	Vzdrževanje in čiščenje.....	187
8	Odpravljanje težav	188

1 Varnostna navodila

- V tem razdelku so navedena varnostna navodila, ki jih je treba upoštevati, da se prepreči nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.
- Montažo in popravila naj vedno izvaja proizvajalec, pooblaščen servis ali oseba, ki jo bo imenovalo podjetje uvoznika.
- Uporabljajte samo originalne rezervne dele in dodatke.
- Ne izvajajte popravil ali zamenjave nobenega dela aparata, razen če je to izrecno navedeno v uporabniškem priročniku.
- Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb.

1.1 Pomembni varnostni simboli

 Nevarnost električnega udara!

 Preberite uporabniški priročnik.

 Nevarnost, ki lahko povzroči opekline zaradi stika z vročimi površinami.

 Gorljiv material, opozorilo pred nevarnostjo požara.

 Nevarnost poškodb zaradi stika z ostrimi površinami!

 Nevarnost sevanja UV-C

1.2 Namen uporabe

- Ta izdelek ni primeren za komercialno uporabo in se ne sme uporabljati za namene, ki niso predvideni.
- Ta izdelek je namenjen za uporabo v notranjih prostorih, kot so gospodinjstva in podobno.

Na primer;
v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
v kmečkih hišah,
v enotah hotelov, motelov ali drugih počivališč, ki jih uporabljajo stranke,
v hostlih ali podobnih okoljih, pri cateringu in v podobnih okoljih, kjer ne gre za neposredno prodajo.

- Ta izdelek se ne sme uporabljati v odprtih ali zaprtih zunanjih okoljih, kot so plovila, avtodomi, balkoni ali terase. Izpostavljanje izdelka dežju, snegu, sončni svetlobi in vetru lahko povzroči nevarnost požara.

SL



1.3 Varnost otrok, ranljivih oseb in hišnih ljubljencev

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z nerazvitimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejeli navodila glede varne uporabe aparata in vključenih nevarnosti.
- Otroci med 3. in 8. letom starosti lahko dajejo in jemljejo hrano v/iz hladilnega izdelka.
- Otroci in hišni ljubljenci se ne smejo igrati z izdelkom, plezati nanj ali vstopati vanj.
- Otroci in hišni ljubljenci se ne smejo zadrževati v območju kabine (kompresorja), kjer so električni deli.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če jih nekdo nadzoruje.
- Embalažni material hranite izven dosega otrok. Nevarnost poškodb in zadušitve.
- Če je na vratih izdelka na voljo ključavnica, hranite ključ izven dosega otrok.



1.4 Električna varnost

- Izdelek ne sme biti priključen v vtičnico med namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem, popravilom in transportom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati oseba, ki jo pošlje proizvajalec, pooblaščen servisier ali uvoznik, da se prepreči morebitna nevarnost.
- Napajalnega kabla ne vtikajte pod izdelek ali na zadnji del izdelka. Na napajalni kabel ne postavljajte težkih predmetov. Napajalni kabel ne sme biti upognjen, stisnjen in ne sme priti v stik z virom toplote.
- Uporabljajte samo originalni kabel. Ne uporabljajte prerezanih ali poškodovanih kablov.
- Za delovanje izdelka ne uporabljajte podaljška, večnamenskega vtiča ali adapterja.
- Prenosni večnamenski vtiči ali prenosni napajalniki se lahko pregrejejo in povzročijo požar. Zato za izdelkom ali v njegovi bližini ne imejte prenosnih virov napajanja z več vtičnicami.

SL

- Preden priključite izdelek na vir napajanja, med namestitvijo odstranite napajalni kabel s kavlja kondenzatorja (če je na voljo).
- Električni deli po namestitvi ne smejo biti dosegljivi uporabniku.
- Ne priklaplajte napajalnega kabla izdelka v ohlapno ali poškodovano vtičnico. Te vrste povezav se lahko pregrejejo in povzročijo požar.
- Vtič mora biti lahko dostopen. Če to ni mogoče, mora biti na električni napeljavi na voljo mehanizem, ki ustreza elektro zakonodaji in ki odklopi vse sponke od omrežja (varovalka, stikalo, glavno stikalo itd.).
- Izdelek ne sme delovati z zunanjo preklopno napravo, kot je časovnik, ali daljinsko vodenim sistemom.
- Izdelka ne uporabljajte, če imate gola stopala ali mokro telo.
- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami.
- Ko izklapljate aparat, ne držite napajalnega kabla, temveč vtič.
- Prepričajte se, da vtič ni moker, umazan ali zaprašen.
- Izdelka nikoli ne priključite na naprave za varčevanje z energijo. Ti sistemi so škodljivi za aparat.



1.5 Varnost rokovanja

- Pred prenašanjem izdelka odklopite aparat iz vtičnice.
- Ta izdelek je težek, zato ga ne premikajte sami. Če izdelek pade na vas, vas lahko poškoduje. Izdelka med transportom ne izpostavljajte udarcem ali padcem.
- Vedno zaprite vrata in izdelka med transportom ne držite za vrata.
- Pazite, da med premikanjem izdelka ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. Če so cevi poškodovane, ne uporabljajte izdelka in se obrnite na pooblaščen servis.



1.6 Varnost namestitve

- Za pripravo izdelka za uporabo si oglejte informacije v uporabniškem priročniku in se prepričajte, da sta električna in vodovodna napeljava ustrezna. Če ne, pokličite kvalificiranega električarja in vodovodarja, da po potrebi uredita napeljave.
- **Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara, požara, težav z izdelkom ali poškodb.**

- Pred začetkom namestitve izklopite varovalko, da izklopite napetost v električnem omrežju, na katerega je izdelek priključen.
- Izdelek morata namestiti dve ali več oseb. Pri odstranjevanju izdelka iz embalaže in namestitvi uporabljajte zaščitne rokavice.
- Ta izdelek je zasnovan za uporabo na največji nadmorski višini 2000 metrov.
- Otrokom preprečite dostop do območja namestitve.
- Pred namestitvijo preverite, ali je izdelek poškodovan. Če je izdelek poškodovan, ga ne nameščajte.
- Med namestitvijo, vzdrževanjem in popravilom izdelka vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo (rokavice itd.). Tveganje za poškodbe.
- Izdelka ne nameščajte ali puščajte na mestih, kjer je lahko izpostavljen zunanjim temperaturam okolja.
- Postavite izdelek na čisto, ravno in trdo površino ter ga izravnajte z nastavljivimi nogami (z vrtenjem sprednjih nog v desno ali levo). V nasprotnem primeru se lahko hladilnik prevrne in povzroči telesne poškodbe.
- Bodite previdni, da med premikanjem izdelka ne poškodujete tal (ploščice itd.). Namestite izdelek na tla ali zagotovite zadostno podporo, odvisno od velikosti, teže in načina uporabe izdelka. Poskrbite, da izdelek ni blizu vira toplote ter da so vse štiri noge stabilne in v stiku s tlemi. Namestite izdelek v skladu z zahtevami in z vodno tehniko zagotovite, da je v vodoravnem položaju. Za zagotovitev popolne učinkovitosti krogotoka hladilnega sredstva počakajte vsaj dve uri, preden začnete uporabljati izdelek.
- Izdelek je treba namestiti v suhem in prezračenem okolju. Pod izdelkom ne sme biti preprog, tekačev ali podobnih prekrival. To lahko povzroči nevarnost požara zaradi nezadostnega prezračevanja.
- Ne blokirajte ali prekrivajte prezračevalnih odprtin. V nasprotnem primeru se poraba energije poveča in vaš izdelek se lahko poškoduje.
- Pustite dovolj prostora ob straneh in zgoraj, da zagotovite ustrezno prezračevanje. Razdalja med hrbtno ploščo in steno za izdelkom mora biti najmanj 50 mm, da se prepreči pojav

vročih površin. Zmanjšanje te razdalje lahko poveča porabo energije izdelka.

- Pri nameščanju izdelka se prepričajte, da napajalni kabel ni poškodovan ali stisnjen.
- Izdelek ne sme biti priključen na napajalne sisteme in vire energije, ki lahko povzročijo nenadne spremembe napetosti (npr. prenosni vir sončne energije). lahko zaradi nenadnega nihanja napetosti pride do poškodb izdelka.
- Večja kot je količina hladilnega sredstva v hladilniku, v večjem prostoru mora biti hladilnik nameščen. V zelo majhnih prostorih lahko v primeru uhajanja plina iz hladilnega sistema nastane vnetljiva mešanica plina in zraka. Za vsakih 8 gramov hladilnega sredstva se zahteva najmanj 1 m³ prostornine. Količina hladilnega sredstva v aparatu je navedena na tipski ploščici.
- Izdelek ne sme biti nameščen tako, da bi električni kabli, kovinska cev plinskega štedilnika, kovinske plinske ali vodovodne cevi prišli v stik z zadnjo steno izdelka (ali kondenzatorjem).
- Mesto namestitve izdelka ne sme biti izpostavljeno neposredni sončni svetlobi in

ne sme biti v bližini vira toplote, kot so peči, radiatorji itd. Če ne morete preprečiti namestitve izdelka v bližini vira toplote, uporabite ustrezno izolacijsko ploščo in zagotovite, da je najmanjša razdalja do vira toplote enaka kot navedena spodaj:

- Vsaj 30 cm stran od virov toplote, kot so štedilniki, pečice, grelniki in grelniki itd.,
- In vsaj 5 cm stran od električnih pečic.
- Vaš izdelek ima zaščitni razred I.
- Izdelek priključite v ozemljeno vtičnico, ki je v skladu z vrednostmi napetosti, toka in frekvence, navedenimi na nalepki tipa. Vtičnica mora imeti varovalko 10A – 16A. Naše podjetje ne prevzema odgovornosti za kakršno koli škodo zaradi uporabe brez ozemljitve in električnega priključka v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi.
- Med namestitvijo je treba napajalni kabel izdelka izključiti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara in telesnih poškodb.

SL

- Izdelka ne priklaplajte v zrahljane, zlomljene, umazane ali mastne vtičnice, v vtičnice, ki so se snele z ležišča, ali v vtičnice, pri katerih obstaja nevarnost stika z vodo. Te vrste povezav se lahko pregrejejo in povzročijo požar.
- Napajalni kabel in cevi (če obstajajo) izdelka postavite tako, da ne bodo povzročali nevarnosti, da bi se ob njih spotaknili.
- Vdor vlage in tekočine v dele pod napetostjo ali v napajalni kabel lahko povzroči kratek stik. Zato izdelka ne uporabljajte v vlažnih okoljih ali na območjih, kjer bi lahko škropila voda (npr. garaža, pralnica itd.). Če je hladilnik zmožen z vodo, ga izključite iz električnega omrežja in se obrnite na pooblaščen servis.
- Hladilnika nikoli ne priključujte na naprave za varčevanje z energijo. Ti sistemi so škodljivi za aparat.
- Pri odstranjevanju pokrova elektronske plošče in zadnjega pokrova kompresorja (če je nameščen) obstaja nevarnost stika z električnimi deli. Ne odstranite pokrova elektronske plošče in zadnjega pokrova

kompresorja (če je nameščen). Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara!

1.7 Varnost delovanja

- Na izdelku nikoli ne uporabljajte kemičnih topil. Te snovi lahko povzročijo nevarnost eksplozije.
- V primeru okvare izdelka ga izključite iz električnega omrežja (ali izklopite varovalko, na katero je priključen) in ga ne uporabljajte, dokler ga ne popravi pooblaščen servis. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte plamena (prižgane sveče, cigarete itd.) ali virov toplote (likalnik, kuhalna plošča, pečica itd.). V bližini izdelka ne postavljajte vnetljivih/eksplozivnih materialov...
- Ne vzpenjajte se na izdelek. Nevarnost padca in telesnih poškodb!
- Ne povzročajte poškodb cevi hladilnega sistema z ostrimi ali koničastimi orodji. Hladilno sredstvo, ki prši v primeru prebadanja plinskih cevi, podaljškov cevi ali zgornjih

SL

površinskih premazov, lahko povzroči draženje kože in poškodbe oči.

- Ne posegajte v tokokrog hladilne tekočine ali ga poškodujte. Nevarnost eksplozije.
- Ne postavljajte in ne uporabljajte električnih naprav v hladilniku/zamrzovalniku, razen če tako svetuje proizvajalec.
- Za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte nobenih postopkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Pazite, da ne zataknete rok ali telesa za gibljive dele v izdelku. Pazite, da ne zagozdite prstov med hladilnik in njegova vrata. Bodite previdni pri odpiranju ali zapiranju vrat, če so v bližini otroci.
- Ne dajajte sladoleda, ledenih kock ali zamrznjene hrane v usta takoj po odstranitvi iz zamrzovalnika. Nevarnost ozeblin!
- Z mokrimi rokami se ne dotikajte notranjih sten, kovinskih delov zamrzovalnika ali hrane v zamrzovalniku. Nevarnost ozeblin!
- V zamrzovalni del ne postavljajte pločevink z gaziranimi pijačami ali pločevink in steklenic, v katerih

so tekočine, ki lahko zmrznejo. Pločevinke ali steklenice lahko raznese. Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!

- V bližini hladilnika ne uporabljajte ali shranjujte snovi, občutljivih na temperaturo, kot so vnetljiva razpršila, vnetljivi predmeti, suhi led ali druga kemična sredstva. Nevarnost požara in eksplozije!
- V izdelku ne shranjujte eksplozivnih materialov, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivimi materiali.
- Na izdelek ne postavljajte pločevink s tekočino v odprtem stanju. Škropljenje vode po električnem delu lahko povzroči električni udar ali požar.
- Zaradi nevarnosti razbitja v zamrzovalnem delu ne shranjujte steklenih posod s tekočino v notranjosti.
- Ta izdelek ni namenjen shranjevanju in hlajenju zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih materialov in izdelkov, ki so predmet direktive o medicinskih izdelkih.

- Če se izdelek uporablja proti predvidenemu namenu, lahko povzroči poškodbe ali poslabšanje izdelkov, ki so v njem.
- Če je hladilnik opremljen z modro lučko, ne glejte v to lučko z optičnimi napravami. Ne glejte dlje časa neposredno v UV/LED-lučko. Ultravijolični žarki lahko povzročijo naprezanje oči.
- Izdelka ne napolnite s količino vsebine, ki presega njegovo zmogljivost. Za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte nobenih postopkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec. Če vsebina hladilnika pade, ko odprete vrata, lahko pride do poškodb ali škode. Podobne težave se lahko pojavijo tudi, če na izdelek postavite predmet.
- Prepričajte se, da ste s tal odstranili morebiten led ali vodo, da preprečite telesne poškodbe.
- Mesta regalov/stojal za steklenice na vratih hladilnika spreminjajte le, ko so regali prazni. Nevarnost poškodb!
- Na izdelek ne postavljajte predmetov, ki bi lahko padli/se prevrnili. Ti predmeti lahko padejo med odpiranjem ali zapiranjem vrat ter povzročijo telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Ne udarjajte po steklenih površinah oz. ne pritiskajte premočno na njih. Razbito steklo lahko povzroči telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Pri izdelkih, ki so zasnovani za delovanje z zračnim filtrom znotraj dostopnega pokrova ventilatorja, mora biti filter med delovanjem hladilnika vedno nameščen.
- Ne blokirajte ventilatorja (če je na voljo) s hrano.
- Poškodovana tesnila je treba čim prej zamenjati.
- Vaš izdelek ima morda posebne predale (predal za svežo hrano, predal »nič stopinj« itd.). Razen če ni drugače navedeno v ustreznem priročniku izdelka, lahko te predale odstranite in izdelek še naprej uporabljate z enako zmogljivostjo.
- Hladilni sistem v vašem izdelku vsebuje hladilno sredstvo R600a. Vrsta hladilnega sredstva, uporabljenega v izdelku, je navedena na tipski nalepki. Ta plin je vnetljiv. Pazite, da med uporabo aparata ne

poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodb na ceveh:

1. ne dotikajte se izdelka ali napajalnega kabla.
2. izdelek hranite stran od možnih virov ognja, ki lahko povzročijo požar.
3. prezračite prostor, kjer je izdelek. ne uporabljajte ventilatorja.
4. obrnite se na pooblaščen servis.

Preden zavržete stare izdelke, ki jih ne boste več uporabljali:

1. Odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.
 2. Prerežite napajalni kabel in ga skupaj z vtičem odstranite iz naprave.
 3. Ne odstranjujte regalov in predalov iz izdelka, da otrokom preprečite vstop v aparat.
 4. Odstranite vrata.
 5. Izdelek shranite tako, da se ne bo prevrnil.
 6. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z odpadnim izdelkom.
 7. Če je izdelek poškodovan in opazite uhajanje plina, se izogibajte plinu. Plin lahko ob stiku s kožo povzroči ozeblino.
- Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem. Nevarnost eksplozije.

- Če je na vratih izdelka na voljo ključavnica, hranite ključ izven dosega otrok.



1.8 Varnost shranjevanja hrane

Bodite pozorni na naslednja opozorila, da preprečite kvarjenje hrane:

- Če pustite vrata odprta dlje časa, se lahko temperatura v notranjosti izdelka dvigne.
- Redno čistite dostopne drenažne sisteme, ki so v stiku z živili.
- Očistite rezervoarje za vodo, ki niso bili uporabljeni 48 ur, in vodovodne sisteme, ki niso bili uporabljeni več kot 5 dni.
- Surovo meso in ribje izdelke hranite v ustreznih predelih znotraj izdelka. Tako ne kapljajo na druga živila in ne pride v stik z njimi.
- Zamrzovalni deli z dvema zvezdicama se uporabljajo za shranjevanje prednapolnjenih živil, izdelavo in shranjevanje ledu in sladoleda.
- Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če je bil hladilni izdelek dlje časa prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite in posušite izdelek, da zaščitite ohišje izdelka.

SL

- Ko daste živila v aparat, preverite, ali so lopute predalov in zlasti vrata zamrzovalnika pravilno zaprta.
- Hladilni del uporabite za shranjevanje svežih živil, zamrzovalni del pa za shranjevanje zamrznjenih izdelkov, zamrzovanje svežih živil in pripravo ledenih kock.
- Živila, ki jih shranite v hladilni ali zamrzovalni del, morajo biti pravilno zaprta, da preprečite neposreden stik z notranjimi površinami.
- Notranjosti in zunanosti izdelka ne umivajte s tlačnim čistilnikom, paro, razpršeno vodo ali z nalivanjem vode. Obstaja nevarnost električnega udara ali požara.
- Pri čiščenju izdelka ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij ali gospodinjskih čistil, detergentov, plina, bencina, razredčila, alkohola, lakov in podobnih snovi. Uporabljajte le sredstva za čiščenje in vzdrževanje, ki niso škodljiva za živila v izdelku.

1.9 Varnost vzdrževanja in čiščenja

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem hladilnika ga izključite iz električnega omrežja ali izklopite varovalko.
- Če nameravate izdelek premakniti zaradi čiščenja, ga ne potegnite za vrata ali ročaj vrat. Vrata se lahko poškodujejo, če ročaj potegnete premočno.
- Pod ali za izdelek ne polagajte rok, nog ali kovinskih predmetov. Lahko pride do zagozditve ali kateri koli oster rob lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne uporabljajte papirnatih brisač, kuhinjskih gobic ali drugih trdih čistilnih materialov.
- Za čiščenje izdelka in odmrzovanje ledu v njem nikoli ne uporabljajte pare ali parjenih čistil. Para pride v stik z živimi območji v vašem hladilniku in povzroči kratek stik ali električni udar.
- Za pospešitev odtajanja ne uporabljajte nobenega mehničnega orodja ali drugih orodij, razen priporočil proizvajalca.
- Pazite, da voda ne pride v bližino prezračevalnih odprtín, elektronskih vezij ali osvetlitve

izdelka. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.

- S čisto, suho krpo obrišite prah ali tujke na konicah vtičev. Za čiščenje vtiča ne uporabljajte mokrega ali vlažnega kosa krpe. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.

1.10 Osvetlitev

Če morate zamenjati LED/žarnico, ki se uporablja za osvetlitev, se obrnite na pooblaščen servis.

1.11 Odstranjevanje starega izdelka

Pri odstranjevanju starega izdelka upoštevajte spodnja navodila:

- Če ima izdelek vratno ključavnico, jo onespobite, da preprečite, da bi se otroci po nesreči zaklenili v izdelek.
- Stik s hladilnim sredstvom je škodljiv za oči. Med odstranjevanjem izdelka ne poškodujte nobenega dela hladilnega sistema.
- Če kompresorsko olje zaužijete ali vstopi v dihalne poti, je to lahko smrtno nevarno.
- Hladilni sistem vašega izdelka vsebuje plin R600a, kot je navedeno na tipski nalepki. Ta plin je vnetljiv. Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem. Nevarnost eksplozije!
- C -Pentan se uporablja kot pihalno sredstvo v izolacijski peni in je vnetljiva snov. Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem.

1.12 Tehnične informacije o Bluetooth + Wi-Fi

Frekvenčni pas:	2,4 GHz (funkcija Wi-Fi ali Bluetooth)
Največja prenosna moč:	< 100 mW (Wi-Fi ali Bluetooth funkcija)
Podrobnosti o programski opremi:	Quartz_WiFi.XXX

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI:

Beko Europe Management S.R.L. izjavlja, da je radijska oprema v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na

naslednjem spletnem naslovu:<https://docs.emeaappliance-docs.eu>
Ta izdelek zbira in prenaša podatke o uporabi, ko je povezan z internetom (npr. nastavitve temperature, trajanje uporabe, kode napak**itd.**). V

skladu z Zakonom o podatkih EU (Uredba EU 2023/2854) imate pravico do dostopa in upravljanja s temi podatki.

Za podrobnosti o tem, kateri podatki se zbirajo, kako se uporabljajo in kako do njih dostopati, obiščite: www.homewhiz.com/

eu-data-act-policy

2 Okoljevarstvena navodila

2.1 Skladnost z direktivo o OEEO in odstranjevanje izrabljenega izdelka



Ta naprava je skladna z direktivo EU WEEE (2012/19/EU). Ta izdelek nosi oznako klasifikacije za odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE).

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Izrabljeno napravo je treba odvreči na uradno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za informacije o takem zbirnem mestu se obrnite na vaše lokalne uprave ali prodajalca, kjer je bil izdelek kupljen. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo pri ravnanju z in recikliranju starih gospodinjskih aparatov. Pravilno odstranjevanje izrabljenih izdelkov pomaga preprečevati negativne posledice za okolje in človeško zdravje.

Skladnost z direktivo RoHS

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, navedenih v direktivi.



Informacije o embalaži

Embalažni materiali izdelka so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z nacionalnimi predpisi o okolju. Ne odlagajte embalažnih materialov skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Peljite jih v zbirne centre za embalažo, pooblaščen s strani lokalne uprave.

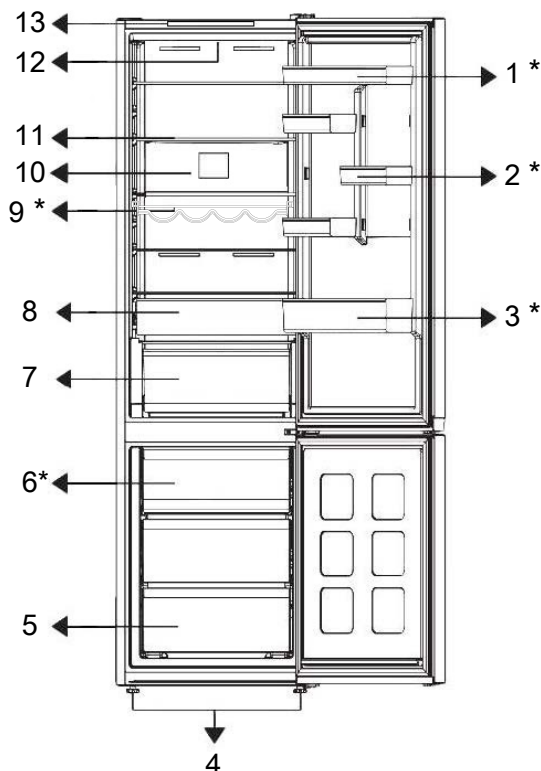


Skladnost s standardi in podatki o preskusih / Izjava o skladnosti ES

Stopnje razvoja, proizvodnje in prodaje tega izdelka so v skladu z varnostnimi pravili iz vseh ustreznih smernic Evropske skupnosti. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

SL

3 Vaš hladilnik



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1 *Nastavljiva vratna polica | 2 *Polica za jajca |
| 3 *Polica za steklenice | 4 Noge |
| 5 Zamrzovalni del | 6 *Posoda za led |
| 7 Predal za zelenjavo | 8 Predal za shranjevanje z ohlajanjem |
| 9 *Polica za steklenice | 10 Ventilator |
| 11 Nastavljiva notranja polica | 12 Lučka za osvetlitev |
| 13 Nadzorna plošča | |

***Neobvezno**Številke v tem uporabniškem priročniku so shematske in morda niso popolnoma združljive z vašim izdelkom. Če izdelek, ki ste ga kupili, ne vsebuje ustreznih delov, veljajo za druge modele.

4 Instalacija

Najprej preberite »Varnostna navodila«!

4.1 Pravo mesto za namestitev

Za namestitev izdelka se obrnite na pooblaščen servis. Za pripravo izdelka za namestitev si oglejte informacije v

uporabniškem priročniku in se prepričajte, da sta električna in vodovodna napeljava ustrezna. Če napeljava ni ustrezna, pokličite električarja in vodovodarja, da uredite potrebne dovode.

- Izdelek postavite na ravno površino, da se izognete tresljajem
- Napravo postavite vsaj 30 cm stran od grelca, štedilnika in podobnih virov toplote in vsaj 5 cm stran od električne peči.
- Pri nameščanju dveh hladilnikov drugega ob drugim, pustite razdaljo vsaj 4 cm med obema.

- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in naj bo na suhem mestu.
- Preverite, ali je nameščen zaščitni del za odmik od zadnje stene (če je priložen izdelku).

4.2 Opozorilo pred vročo površino

Stranice izdelka so opremljene s hladilnimi cevmi za izboljšanje hladilnega sistema. Skozi te površine lahko teče tekočina pod visokim tlakom in na stranicah povzroči vroče površine. To je normalno in ne zahteva servisiranja.

SL

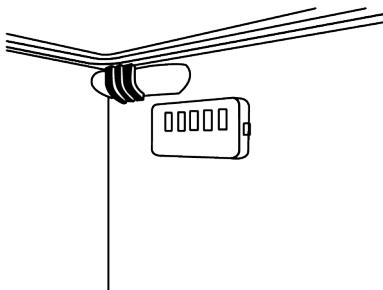
5 Priprava

Najprej preberite »Varnostna navodila«!

5.1 Kako varčevati z energijo

- Pri vstavljanju živil pustite dovolj prostora v hladilniku, da omogočite zadostno kroženje zraka za hlajenje.
- Če so vrata zaprta, vroč in vlažen zrak ne bo prodrl neposredno v vaš izdelek, na ta način se vaš izdelek sam optimizira v pogojih, ki zadoščajo za zaščito vaše hrane. Funkcije in sestavni deli, kot so kompresor, ventilator, grelec, odtaljevanje, osvetlitev, zaslon in tako naprej, bodo delovali v skladu s potrebami po minimalni porabi energije pod temi pogoji.
- Če je na voljo več možnosti, morajo biti steklene police nameščene tako, da odprtine za zrak v zadnji steni niso blokirane in da po možnosti ostanejo pod stekleno polico. Ta kombinacija lahko pomaga izboljšati razporeditev zraka in energetsko učinkovitost.
- Močno priporočamo uporabo spodnjega predala za shranjevanje.
- Za optimalno delovanje lahko uporabite hitro zamrzovanje (če je na voljo) 24 ur pred dajanjem svežih živil v zamrzovalnik.

- V večini primerov je 24 ur dovolj za hitro zamrzovanje po dajanju svežih živil v zamrzovalnik. Po določenem času se funkcija hitrega zamrzovanja samodejno izklopi.
- Pri zamrzovanju majhne količine hrane lahko funkcijo hitrega zamrzovanja po določenem času izklopite, da zagotovite varčevanje z energijo.
- Vstavite živila tako, kot je prikazano spodaj, in ohranite razdaljo od senzorja temperature hladilnega dela. Če so živila v stiku s senzorjem, se lahko poraba energije aparata poveča.



- Hrano v hladilnem delu ali ohlajevalnem prostoru shranjujte v skladu z ustreznimi pogoji shranjevanja, da prihranite energijo.

5.2 Prva uporaba

Pred uporabo izdelka se prepričajte, da so opravljene potrebne priprave v skladu z navodili v razdelkih »Varnostna navodila« in »Namestitev«.

- Za zagotovitev popolne učinkovitosti hlajenja počakajte vsaj 2 uri, preden začnete uporabljati izdelek.
- Izdelek naj deluje 6 ur brez vstavljenih živil in čim manj odpirajte vrata.
- Sprememba temperature, ki jo povzroči odpiranje in zapiranje vrat med uporabo izdelka, lahko običajno povzroči kondenzacijo na policah vrat/ohišja in steklovine v izdelku.
- Ko je kompresor vklopljen, se sliši zvok. Normalno je, da izdelek povzroča hrup, tudi če kompresor ne deluje, saj sta tekočina in plin lahko stisnjena v hladilnem sistemu.
- Normalno je, da so sprednji robovi izdelka topli. Ta območja so zasnovana tako, da se segrejejo, saj se s tem prepreči kondenzacija.

- Pri nekaterih modelih se indikatorska plošča samodejno izklopi 1 minuto po zaprtju vrat. Ponovno se aktivira, ko se vrata odprejo ali ko pritisnete kateri koli gumb.

5.3 Klimatski razred in definicije

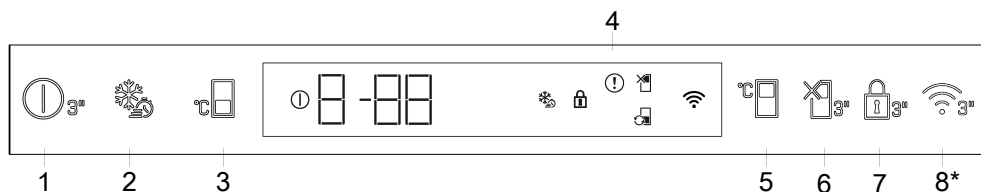
Prosimo, glejte klimatski razred na tipski tablici vaše naprave. Ena od naslednjih informacij velja za vašo napravo glede na klimatski razred.

- **SN:** Dolgoročno zmerno podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 10 °C in 32 °C.
- **N:** Zmerno podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 32 °C.
- **ST:** Subtropsko podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 38 °C.
- **T:** Tropsko podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 43 °C.

SL

6 Uporaba vaše naprave

6.1 Nadzorna plošča izdelka



1. Gumb za izklop izdelka

Če to tipko pritisnete za 3 sekunde, naprava preide v način izklopa; v tem načinu se hladilnik ne hladi; če tipko ponovno pritisnete za 3 sekunde, hladilnik začne normalno delovati, ikona ugasne.

2. Hitra zamrznitev

Ko pritisnete tipko za hitro zamrznitev, se prikaže ikona za hitro zamrznitev in funkcija hitre zamrznitve se aktivira. Temperatura zamrzovalnega prostora je nastavljena na -27 °C. Za preklic funkcije znova pritisnite tipko. Funkcija hitrega zamrzovanja se prekliče. Če želite zamrzniti večjo količino sveže hrane, pritisnite tipko za hitro zamrzovanje, preden jo postavite v zamrzovalnik.

3. Gumb za nastavitev temperature v zamrzovalniku

Nastavljena je bila temperatura za zamrzovalni predel. S pritiskom na tipko lahko nastavite temperaturo zamrzovalnega prostora na -18, -19, -20, -21, -22, -23 ali -24°C.

4. Indikator stanja napake

Ta indikator se aktivira, ko hladilnik ne more ustrezno ohladiti ali v primeru kakršne koli napake senzorja. Na kazalniku temperature zamrzovalnika se prikaže »E«, na kazalniku temperature hladilnika pa se prikažejo številke, kot so 1,2,3. Te številke obvestijo pooblaščen servis o napaki. Če v zamrzovalni predel vstavite vročo hrano ali pustite vrata odprta dlje časa, se na zaslonu prikaže vzklikalnik. To ni napaka, opozorilo se izbriše, ko se hrana ohladi ali ko pritisnete katero koli tipko.

5. Nastavitev temperature hladilnega dela

Omogoča nastavitev temperature hladilnega prostora. S pritiskom na tipko lahko nastavite temperaturo hladilnega prostora na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 ali 1 °C.

6. Funkcija za počitnice

Če želite aktivirati funkcijo za počitnice, pritisnite tipko za 3 sekunde. Vključil se bo počitniški način in prikazala se bo ikona počitnic. Hladilni prostor se ne bo aktivno hladil. Hladilni predal ni primeren za shranjevanje živil, če je ta funkcija aktivna. V drugih prostorih se še naprej izvaja hlajenje skladno z nastavljenjo temperaturo. Če želite to funkcijo preklicati, ponovno pritisnite gumb za 3 sekunde.

7. Način zaklepanja tipk



Pritisnite gumb za zaklepanje tipk in ga neprekinjeno držite 3 sekunde. Zasveti simbol za zaklepanje tipk in način zaklepanja tipk je aktiviran. Gumbi ne delujejo, ko je aktiven način zaklepanja tipk. Znova pritisnite gumb za zaklepanje tipk in ga neprekinjeno držite 3 sekunde. Simbol za zaklepanje tipk se izklopi in način zaklepanja tipk je deaktiviran.

***Izbirno:** Prikazane funkcije so neobvezne, funkcije na indikatorski plošči vašega aparata se lahko razlikujejo po obliki in lokaciji.

8. Tipka za brezžično povezavo*



Ta gumb se uporablja za brezžično povezavo z napravo prek mobilne aplikacije HomeWhiz. Če gumb držite dlje časa (3 sekunde), bo simbol brezžične povezave na zaslonu/indikatorju počasi utripal (v intervalih po 0,5 sekunde). Povezava med napravo in domačim omrežjem se vzpostavi. Ko se vzpostavi brezžična povezava z napravo, bo ikona za brezžično povezavo () svetila neprekinjeno. Po začetni nastavitvi lahko povezavo vklopite/izklopite s pritiskom na ta gumb. Dokler se povezava ne vzpostavi, simbol za brezžično povezavo utripa hitro (v presledkih 0,2 sekunde). Ko je povezava aktivna, simbol brezžične povezave neprekinjeno utripa. Če povezave dlje časa ni mogoče vzpostaviti, preverite vaše nastavitve povezave in pogledajte v uporabniškem priročniku poglavje »Odpravljanje težav«. Uporabite aplikacijo HomeWhiz za brezžično povezavo. Koraki namestitve so opisani na aplikaciji med namestitvijo. Do aplikacije lahko dostopate tako, da preberete kodo QR, ki je na voljo na nalepki HomeWhiz na izdelku. Aplikacijo lahko dobite v App Store ali v Play Store za naprave Android. Za podrobnosti obiščite <https://www.homewhiz.com/>.

www.homewhiz.com/.

Nastavitve temperature lahko nastavite med 1-8 °C za hladilni del in med -24 in -18 °C za zamrzovalni del. Nastavljive vrednosti temperature se lahko razlikujejo znotraj teh razponov, odvisno od specifikacij izdelka.

6.2 Shranjevanje hrane v izdelku Shranjevanje hrane v hladnem predalu

Živila shranjujte na različnih mestih glede na njihove značilnosti:	
Hrana	Lokacija
Jajce	Vratna polica
Mlečni izdelki (maslo, sir)	Če je na voljo, predal z ničelno stopnjo (zajtrk)/hladni predal
Sadje, zelenjava in zelenjava	Predal za sadje in zelenjavo, predal za zelenjavo ali; V predalu za svežo hrano, če je vaš hladilnik nastavljen na temperaturo nad 5 °C, v predalu za zelenjavo ali v predalu Everfresh + (če je na voljo).
Sveže meso, perutnina, ribe, klobasni izdelki, kuhana hrana.	Če je na voljo, predal z ničelno stopnjo (zajtrk)/hladni predal
Pripravljena hrana, pakirani izdelki, konzervirani izdelki in kumarice.	Zgornje police ali vratna polica
Pijače, steklenice, začimbe in prigrizki.	Vratna polica

SL

Shranjevanje živil v zamrzovalniku

- Hitrejše hlajenje lahko dosežete z aktiviranjem funkcije hitrega zamrzovanja 4-6 ur pred zamrzovanjem.
- Počakajte, da vroča hrana doseže sobno temperaturo, preden jo postavite v zamrzovalni predel.
- Živila za zamrzovanje je treba razdeliti na dovolj velike porcije za vsako porcio in jih zamrzniti v ločenih pakiranjih.
- Priporočljivo je, da hrano zapakirate, preden jo položite v zamrzovalnik.
- Če želite preprečiti, da bi živilu potekel rok uporabnosti, na embalažo vpišite datum zamrznitve, čas shranjevanja in ime živila glede na čas shranjevanja različnih živil.
- Hitro zaužijte odmrznjeno hrano. Odmrznjene hrane ni mogoče ponovno zamrzniti, če ni kuhana. Odtajane in ponovno zamrznjene sveže hrane ni varno uživati, ne da bi jo skuhal.
- Pri zamrzovanju svežih živil se izogibajte stiku med svežimi in že zamrznjenimi živil. V nasprotnem primeru se zamrznjena živila odmrznejo.

Shranjevanje zamrznjenih živil

- Pri shranjevanju živil upoštevajte čas shranjevanja, določen v teh navodilih.

- Da bi ohranili kakovost hrane, poskušajte čim krajši čas med nakupom in skladiščenjem.
- Kupite zamrznjena živila, ki so shranjena pri -18 °C ali manj.
- Izogibajte se nakupu živil, ki imajo v embalaži led ali podobne snovi. To pomeni, da se je izdelek morda delno odtajal in nato ponovno zamrznil. Temperatura vpliva na kakovost hrane.
- Hrano shranjujte za čas, ki ga priporoča proizvajalec. Iz zamrzovalnika vzemite samo toliko hrane, kot jo potrebujete.
- Razen v ekstremnih okoljskih razmerah, če je vaš izdelek nastavljen na nastavljene vrednosti, določene v tabeli priporočenih nastavljenih vrednosti, bodo živila ostala dlje sveža tako v predelu za sveža živila kot v predelu za zamrzovanje.
- Sveže sadje in zelenjava lahko delno zamrzneta, če je predelek za svežo hrano nastavljen na nižjo temperaturo.
- Predal z 2 zvezdicama je primeren za predhodno zamrznjeno hrano. Tam lahko shranite sladoled in ledene kocke.
- Hrano zamrzujte samo v predelku s 4 zvezdicami.

Meso in ribe			Način priprave	Najdaljše obdobje skladiščenja (mesec)
Mesni izdelki	Telečje meso	Zrezek	Narežite na kose debeline 2 cm in mednje položite folijo ali pa jih tesno ovijte s plastično folijo.	6-8
		Pečenka	Mesne kose pakirajte v zamrzovalno vrečko ali jih tesno ovijte s plastično folijo.	6-8
		V kosmičih	V majhnih kosih	6-8
		Šnicle, kotleti	Med narezane kose položite folijo ali jih zavijte posamično v plastično folijo.	6-8
	Ovčetina	Sesekljaj	Med kose mesa položite folijo ali jih zavijte posamično s plastično folijo.	4-8
		Pečenka	Mesne kose pakirajte v zamrzovalno vrečko ali jih tesno ovijte s plastično folijo.	4-8
		V kosmičih	Sesekljano meso zapakirajte v zamrzovalno vrečko ali ga tesno ovijte s plastično folijo.	4-8
	Goveje meso	Pečenka	Mesne kose pakirajte v zamrzovalno vrečko ali jih tesno ovijte s plastično folijo.	8-12
		Zrezek	Narežite na kose debeline 2 cm in mednje položite folijo ali pa jih tesno ovijte s plastično folijo.	8-12
		V kosmičih	V majhnih kosih	8-12
		Kuhano meso	S pakiranjem v majhne porcije z zamrzovalnimi vrečkami.	8-12
	Mleto		Nezačinjeno, v ploščatih pakiranjih.	1-3
	Klavnični proizvodi (deli)		V kosih	1-3
	Klobasa - Salama		Tudi če je v ohišju, mora biti zapakirano.	1-3
	Šunka		Z namestitvijo folije med narezane kose.	2-3
Perutnina in divjad	Piščanec in puran		Zavito v folijo	4-6
	Gos		Ovijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)	4-6
	Race		Ovijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)	4-6
	Jelen, zajec, srna		Ovijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg, kosti pa je treba odstraniti).	6-8
Ribe in morski sadeži	Sladkovodne ribe (postrv, krap, ščuka, som)		Po temeljitem čiščenju notranjosti in lusk ga je treba oprati in posušiti, rep in glavo pa po potrebi odrezati.	2
	Pusta riba (brancin, romb, morski list)			4-6
	Mastne ribe (bonito, skuša, modra riba, rdeči cipelj, sardon)			2-4
	školjke		Očiščeno in v vrečah.	4-6
	Kaviar		V embalaži, v aluminijasti ali plastični posodi.	2-3

"Čas shranjevanja, naveden v tabeli, temelji na temperaturi shranjevanja -18 °C."

Zelenjava in sadje	Način priprave	Najdaljše obdobje skladiščenja (mesec)
Ayšekadin in pol fižol	Po pranju in rezanju na majhne koščke blanširajte 3 minute.	10-13
Grah	Po čiščenju in pranju blanširajte 2 minuti.	10-12
Zelje	Po čiščenju blanširajte 1-2 minuti.	6-8
Korenje	Po čiščenju in rezanju blanširajte 3-4 minute.	12
Poper	Ko steblo odrežete, ga razpolovite in odstranite semena, blanširajte 2-3 minute.	8-10
Špinača	Po pranju in čiščenju blanširajte 2 minuti.	6-9
Por	Po sekljanju blanširajte 5 minut.	6-8
Cvetača	Ločite liste, razrežite sredino na koščke in nato blanširajte v malo limonine vode 3-5 minut.	10-12
Jajčevci	Po pranju narežemo na 2cm kose in blanširamo 4 minute.	10-12
Bučka	Po pranju narežemo na 2cm kose in blanširamo 2-3 minute.	8-10
Goba	Rahlo prepražite na olju in čez njega stisnite limono.	2-3
Sladka koruza	Po čiščenju jih zapakirajte s storžem ali v posameznih kosih.	12
Jabolka in hruške	Kožo olupimo, narežemo na rezine in blanširamo 2-3 minute.	8-10
Mareljice in breskve	Prerežite ga na pol in odstranite semena.	4-6
Jagode in maline	S pranjem in razvrščanjem	8-12
kuhano sadje	Z dodajanjem 10% sladkorja v posodo	12
Slive, češnje, višnje	Po pranju in odstranjevanju stebel	8-12

SL

"Čas shranjevanja, naveden v tabeli, temelji na temperaturi shranjevanja -18 °C."

Mlečni izdelki	Način priprave	Najdaljše obdobje shranjevanja (mesece)	Pogoji skladiščenja
Sir (razen feta sira)	V rezinah, s folijo, nameščeno vmes.	6-8	Za kratkoročno skladiščenje ga lahko pustite v originalni embalaži. Za dolgoročno skladiščenje ga je treba zaviti tudi v aluminijasto ali plastično folijo.
Maslo, margarina	V lastni embalaži	6	V originalni embalaži ali plastičnih posodah

"Čas shranjevanja, naveden v tabeli, temelji na temperaturi shranjevanja -18 °C."

"Količina svežih živil, ki jih je mogoče zamrzniti v določenem časovnem obdobju, je navedena na tipski etiketi."

Zamrzovalni predel Nastavitev	Hladilni del Nastavitev	Opombe
-18 °C	4°C	To je privzeta, priporočena nastavitev. Ta nastavitev je priporočljiva, če je temperatura okolja pod 30°C.
-20°C ali hladneje	4°C	Te nastavitve se priporočajo pri temperaturi okolja nad 30 °C.
Hitro zamrzovanje	4°C	Uporabite, kadar želite živilo zamrzniti v kratkem času. Ko se postopek konča, se nastavitve izdelka vrnejo na prejšnji položaj.
-18 °C ali hladneje	2°C	Uporabite te nastavitve, če menite, da hladilni del ni dovolj mrzel zaradi temperature okolja ali pogostega odpiranja vrat.

Hitro zamrzovanje

1. Aktivirajte funkcijo hitrega zamrzovanja 24 ur preden postavite sveža živila v zamrzovalnik.
2. Po 24 urah po pritisku na tipko hrano, ki jo želite zamrzniti, postavite na drugo polico z večjo zmogljivostjo zamrzovanja.
3. Ko je funkcija hitrega zamrzovanja aktivirana, se po določenem času samodejno prekliče.

Informacije o zamrzovalniku

V skladu s standardi IEC 62552 mora biti izdelek na vsakih 100 litrov prostornine zamrzovalnega predela sposoben zamrzniti 4,5 kg hrane pri 25 °C sobne temperature za 24 ur pri -18 °C ali manj.

Živila se lahko shranjujejo le za daljša obdobja pri temperaturah -18 °C in manj.

Svežino živil lahko ohranjate več mesecev (v globokem zamrzovalniku pri temperaturah -18 °C in nižjih).

Živila za zamrzovanje ne smejo priti v stik s predhodno zamrznjenimi živilmi, da se prepreči delno odmrzovanje.

Če želite podaljšati čas shranjevanja zamrznjene zelenjave, jo blanširajte in odcedite vodo. Po odcejanju jih postavite v nepredušne posode in jih postavite v zamrzovalnik. Živila, kot so banane, paradižnik, solata, zelena, trdo kuhana jajca in krompir, niso primerna za zamrzovanje. Zamrzovanje teh živil bo le negativno

vplivalo na njihovo hranilno vrednost in kakovost prehranjevanja. Ni tveganja za kvarjenje, ki ogroža zdravje ljudi.

Umestitev hrane

Police zamrzovalnega predela: Različna zamrznjena živila, kot so meso, ribe, sladoled, zelenjava itd.

Police v hladilniku: Hrana v lončkih, pokritih posodah in pokritih posodah, jajcih (v pokriti posodi)

Police na vratih hladilnega dela: Majhna, pakirana hrana ali pijača

Skladiščenje zelenjave: Zelenjava in sadje

Predelek za svežo hrano: Deli izdelki (izdelki za zajtrk, mesni izdelki za hitro uživanje)

6.3 Tehnologije prostora za ohranjanje svežine

VitalCare

Sadje in zelenjava, shranjena v predalih za zelenjavo, osvetljenih s tehnologijo VitalCare, ohranijo svoje antioksidativne lastnosti dlje časa zahvaljujoč modri, zeleni in rdeči svetlobi ter ciklom teme, ki simulirajo dnevni cikel. S to inovativno tehnologijo ne le izkoriščamo moč barv za ohranjanje kakovosti hrane, ampak jo spreminjamo tudi v vizualno doživetje. Vsakič, ko odprete vrata hladilnika, se predal za shranjevanje zelenjave osvetli z rdečo, rumeno, zeleno, vijolično ali oranžno barvo, kar omogoča boljšo vidljivost v temi in živahno ter dinamično vizualno doživetje

za uporabnika. Ko zaprete vrata hladilnika, se nadaljuje temni cikel, ki predstavlja nočni čas dnevnega cikla.

6.4 Alarm za odprta vrata

Sistem alarma za odprta vrata vašega hladilnika se lahko razlikuje glede na model.

Različica 1:

Če so vrata izdelka odprta določen čas (med 60 s in 120 s), se oglasi zvočni opozorilni signal; lahko se prikaže tudi vizualni opozorilni signal (utripanje svetlobe), odvisno od modela izdelka. Če zaprete vrata naprave ali pritisnete gumb na zaslonu naprave (če obstaja), se opozorilni zvok izklopi.

Različica 2:

Če so vrata naprave odprta določen čas (med 60 s in 120 s), se oglasi alarm za odprta vrata. Alarm za odprta vrata se aktivira postopoma. Najprej se oglasi zvočno opozorilo. Če po 4 minutah vrata še vedno niso zaprta, se aktivira vizualno opozorilo (utripanje svetlobe). Alarm za odprta vrata se za določen čas (med 60 s in 120 s) zakasni, če pritisnete katero koli tipko na zaslonu izdelka (če obstaja). Nato se postopek začne znova. Ko zaprete vrata naprave, se alarm za odprta vrata prekliče.

6.5 Prostor za shranjevanje ledu

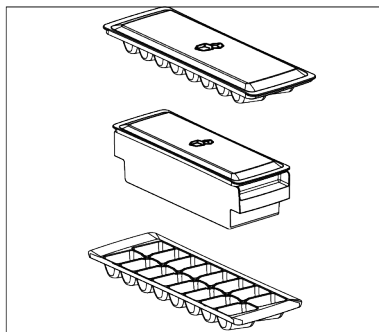
Posoda za led

Vedro za led vam omogoča enostavno jemanje ledu iz hladilnika.

Uporaba vedra za led

1. Vzemite vedro za led iz zamrzovalnega prostora.
2. Vedro za led napolnite z vodo.

3. Vedro za led postavite v zamrzovalnik. Led bo pripravljen po približno dveh urah.
4. Vzemite vedro za led iz zamrzovalnika in ga rahlo upognite nad posodo v kateri ga boste postregli. Led se bo enostavno stresel v servirno posodo.



6.6 Nosilec za jajca

Nosilec za jajca lahko po želji postavite na vratno ali notranjo polico.

Če boste nosilec za jajca postavili na notranjo polico, priporočamo, da izberete spodnje police, ki so hladnejše.

- Nosilca za jajca nikoli ne postavite v zamrzovalni del.

6.7 Zabož za mleko, hladno shranjevanje

Hladilni predal

Hladilni predal lahko doseže nižje temperature v hladilnem predelu. Ta predal uporabite za delikatesne izdelke (salame, klobase itd.) in mlečne izdelke, ki zahtevajo hladnejše pogoje shranjevanja, ali za meso, piščanca ali ribe, ki jih lahko hitro porabite. V tem predalu ni primerno shranjevati sadja in zelenjave.

7 Vzdrževanje in čiščenje

Najprej preberite "Varnostna navodila"!

- Pred čiščenjem napravo izključite iz napajanja.
- Prah na prezračevalni rešetki na hrbtni strani izdelka je treba odstraniti (brez odpiranja pokrova) vsaj enkrat letno. Čiščenje je treba opraviti s suho krpo.
- Pazite, da voda ne pride v ohišje svetilke in druge električne dele.

- Vrata očistite z vlažno krpo. Odstranite vso vsebino, da odstranite vrata in police za karoserijo. Dvignite police vrat navzgor, da jih odstranite. Po čiščenju in sušenju jih potisnite nazaj na svoje mesto od zgoraj navzdol.
- Nikoli ne uporabljajte vode ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo klor, za čiščenje zunanje površine izdelka ali kromiranih delov. Klor povzroča rjo na teh vrstah kovinskih površin.
- Da bi preprečili, da bi se odtisi na plastičnem delu odlepljali ali deformirali, ne uporabljajte ostrih, abrazivnih orodij, mila, gospodinjskih čistilnih sredstev, detergentov, bencina, laka itd. Za čiščenje uporabite mehko krpo z mlačno vodo in posušite.
- Pri izdelkih brez tehnologije No Frost se na zadnji steni hladilnega prostora tvorijo kapljice vode in zmrzal do debeline prsta. Ne čistite ga in absolutno ne nanašajte olja ali podobnih snovi.
- Za čiščenje zunanje površine izdelka uporabite le rahlo vlažno krpo iz mikrovlačen. Gobice in druge vrste čistilnih krp lahko povzročijo praske.
- Za čiščenje notranjih površin izdelka vse odstranljive dele operite z blago raztopino mila, vode in sode bikarbone. Temeljito sperite in popolnoma posušite. Preprečite, da bi voda prišla v luči in nadzorno ploščo.

8 Odpravljanje težav

Najprej preberite »Varnostna navodila«! Preverite ta seznam, preden se obrnete na servis. S tem boste prihranili čas in denar. Ta seznam vključuje pogoste pritožbe, ki niso povezane z napačno izdelavo ali materiali. Nekatere tukaj omenjene funkcije morda ne veljajo za vaš izdelek.

Če se težava po upoštevanju navodil v tem razdelku ponovi, se obrnite na svojega prodajalca ali pooblaščen servis. Izdelka ne poskušajte popraviti.

- Na notranjih površinah ne uporabljajte kisa, alkohola za drgnjenje ali drugih čistil na osnovi alkohola.

Zunanje površine iz nerjavečega jekla

Uporabite neabrazivno čistilo iz nerjavečega jekla in ga nanesite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Za poliranje površino nežno obrišite s krpo iz mikrovlačen, navlaženo z vodo, in uporabite suho blazinico za poliranje. Vedno sledite zrnju nerjavečega jekla.

Preprečevanje neprijetnih vonjav

Pri izdelavi vašega izdelka se ne uporabljajo snovi, ki bi lahko povzročile neprijeten vonj. Vendar pa lahko pride do neprijetnih vonjav zaradi nepravilnega shranjevanja hrane in neustreznega čiščenja notranje površine izdelka.

- Da bi preprečili to težavo, očistite s sodo bikarbono vsakih 15 dni.
- Hrano shranjujte v zaprtih posodah, saj lahko mikroorganizmi, ki se sproščajo iz odprte hrane, povzročijo neprijetne vonjave.
- V izdelku nikoli ne shranjujte hrane, ki ji je potekel rok uporabnosti ali je pokvar

Zaščita plastičnih površin

Če se olje razlije po plastičnih površinah, jih takoj očistite s toplo vodo, saj lahko olje poškoduje površino.

Če hladilnik ne dela.

- Napajalni vtič ni popolnoma nameščen. >>> Priključite ga, da se popolnoma namesti v vtičnico.
- Varovalka, priključena na vtičnico, ki napaja izdelek, ali glavna varovalka je pregorela. >>> Preverite varovalko.

Kondenzacija na stranski steni hladilnega prostora (MULTI ZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).

- Vrata se odpirajo prepogosto. >>> Pazite, da vrat izdelka ne odprete prepogosto.
- Okolje je preveč vlažno. >>> Izdelka ne nameščajte v vlažnem okolju.

- Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v nezatesnjenih posodah. >>> Živila, ki vsebujejo tekočino, hranite v zaprtih posodah.
- Vrata izdelka ostanejo odprta. >>> Vrat izdelka ne puščajte odprtih dlje časa.
- Termostat je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>> Nastavite termostat na ustrezno temperaturo.

Kompresor ne deluje.

- V primeru nenadnega izpada električne energije ali izvleka in ponovnega priklopa napajalnega vtiča tlak plina v hladilnem sistemu izdelka ni uravnotežen, kar sproži termično zaščito kompresorja. Izdelek se bo znova zagnal po približno 6 minutah. Če se izdelek po tem času ne zažene znova, se obrnite na servis.
- Odmrzovanje je aktivno. >>> To je običajno za izdelek s popolnoma samodejnim odtaljevanjem. Odmrzovanje se izvaja občasno.
- Izdelek ni priključen. >>> Preverite, ali je napajalni kabel priključen.
- Nastavitev temperature ni pravilna. >>> Izberite ustrezno nastavitev temperature.
- Zmanjkalo je elektrike. >>> Izdelek bo po ponovni vzpostavitvi napajanja še naprej normalno deloval.

Hrup delovanja hladilnika se med uporabo poveča.

- Učinkovitost delovanja izdelka se lahko razlikuje glede na nihanje temperature okolja. To je normalno in ni okvara.

Hladilnik deluje prepegosto ali predolgo.

- Nov izdelek je lahko večji od prejšnjega. Večji izdelki bodo delovali dlje časa.
- Sobna temperatura je lahko visoka. >>> Izdelek bo običajno deloval dlje časa pri višji sobni temperaturi.
- Izdelek je bil morda nedavno priključen ali pa je vstavljeno novo živilo. >>> Izdelek bo potreboval dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo, ko je bil pred kratkim priključen na električno omrežje ali je vstavljeno novo živilo. To je normalno.

- Morda je bila v izdelek pred kratkim vstavljena velika količina vroče hrane. >>> Ne postavljajte tople hrane v izdelek.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Zaradi toplega zraka, ki se premika v notranjosti, bo izdelek deloval dlje. Ne odpirajte vrat prepegosto.
- Vrata zamrzovalnika ali hladilnika so lahko priprta. >>> Preverite, ali so vrata popolnoma zaprta.
- Izdelek je morda nastavljen na prenizko temperaturo. >>> Temperaturo nastavite na višjo stopnjo in počakajte, da izdelek doseže nastavljeno temperaturo.
- Podložka vrat hladilnika ali zamrzovalnika je morda umazana, obrabljena, polomljena ali ni pravilno nameščena. >>> Očistite ali zamenjajte tesnilo. Poškodovana/raztrgana podložka vrat bo povzročila, da bo izdelek deloval dlje časa, da ohrani trenutno temperaturo.

Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, vendar je temperatura hladilnika primerna.

- Temperatura zamrzovalnega dela je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo zamrzovalnega dela na višjo stopnjo in ponovno preverite.

Temperatura hladilnika je zelo nizka, vendar je temperatura zamrzovalnika primerna.

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo hladilnega prostora na višjo stopnjo in ponovno preverite.

Živila, shranjena v predalih hladilnega prostora, so zamrznjena.

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo hladilnega prostora na višjo stopnjo in ponovno preverite.

Temperatura v hladilniku ali zamrzovalniku je previsoka.

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo visoko stopnjo. >>> Nastavitev temperature hladilnega dela vpliva na temperaturo v zamrzovalnem delu. Počakajte, da temperatura ustreznih delov doseže zadostno raven, tako da spremenite temperaturo hladilnih ali zamrzovalnih predelkov.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto.
- Vrata so morda priprta. >>> Povsem zaprite vrata.
- Izdelek je bil morda nedavno priključen ali pa je vstavljeno novo živilo. >>> To je normalno. Izdelek bo potreboval dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo, ko je bil pred kratkim priključen na električno omrežje ali vstavljen nov živilski izdelek.
- Morda je bila v izdelek pred kratkim vstavljena velika količina vroče hrane. >>> Ne postavljajte tople hrane v izdelek.

Tresenje ali hrup.

- Površina ni ravna ali trpežna >>> Če se izdelek pri počasnem premikanju trese, prilagodite stojala, da uravnotežite izdelek. Prepričajte se tudi, da so tla dovolj trpežna, da prenesejo izdelek.
- Vsi predmeti, nameščeni na izdelek, lahko povzročijo hrup. >>> Odstranite vse predmete na izdelku.
- Izdelek povzroča hrup zaradi pretakanja tekočine, pršenja itd.
- Načela delovanja izdelka vključujejo tokove tekočine in plina. >>> To je normalno in ni okvara.

Iz izdelka prihaja zvok vetra.

- Izdelek za hlajenje uporablja ventilator. To je normalno in ni okvara.

Na notranjih stenah izdelka je kondenz.

- Vroče ali vlažno vreme bo povečalo zaledenitev in kondenzacijo. To je normalno in ni okvara.

- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto; če so odprta, zaprite vrata.
- Vrata so morda priprta. >>> Povsem zaprite vrata.

Na zunanosti izdelka ali med vrati je kondenz.

- Vreme v okolici je lahko vlažno, kar je povsem normalno v vlažnem vremenu. >>> Kondenzacija bo izginila, ko se vlažnost zmanjša.

Notranjost smrdi.

- Izdelek se ne čisti redno. >>> Notranjost redno čistite z gobo, toplo vodo in gazirano vodo.
- Določena držala in embalažni materiali lahko povzročijo neprijeten vonj. >>> Uporabite držala in embalažne materiale brez vonja.
- Živila so bila postavljena v nezatesnjena držala. >>> Živila hranite v zaprtih posodah. Mikroorganizmi se lahko razširijo iz nezatesnjenih živil in povzročijo neprijeten vonj.
- Iz izdelka odstranite vsa živila s pretečenim rokom uporabe ali pokvarjena živila.

Vrata se ne zapirajo.

- Paketi hrane morda blokirajo vrata. >>> Prestavite vse predmete, ki blokirajo vrata.
- Izdelek ne stoji v povsem pokončnem položaju na tleh. >>> Prilagodite stojala za uravnoteženje izdelka.
- Površina ni ravna ali trpežna >>> Prepričajte se, da je površina ravna in dovolj trpežna, da prenese izdelek.

Posoda se je zagostila.

- Živila so lahko v stiku z zgornjim delom predala. >>> Reorganizirajte živila v predalu.

Temperatura na površini izdelka.

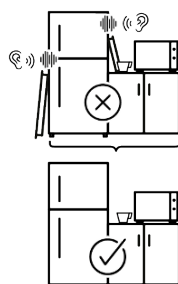
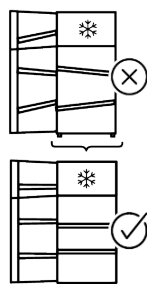
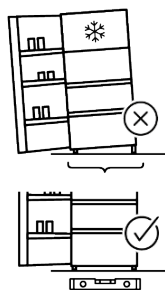
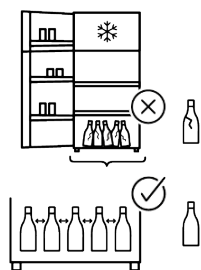
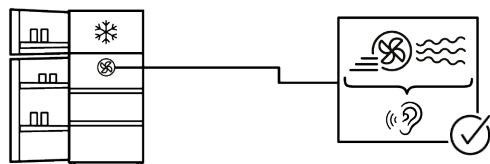
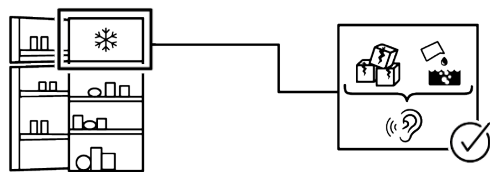
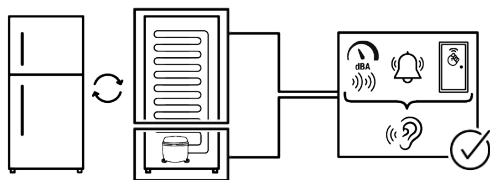
- Med delovanjem izdelka lahko opazite visoko temperaturo med dvema vratoma, na stranskih ploščah in na zadnji strani rešetke. To je normalno in ne zahteva servisiranja.

Ventilator še naprej deluje, ko odprete vrata.

- Ventilator lahko še naprej deluje, ko so vrata zamrzovalnika odprta.

Če se težava po upoštevanju navodil v tem razdelku ponovi, se obrnite na svojega prodajalca ali pooblaščen servis. Izdelka ne poskušajte popraviti. To je normalno.

SL



IZJAVA O ZAVRITVI ODGOVORNOSTI

Nekatere (preproste) napake lahko ustrezno odpravi končni uporabnik, ne da bi s tem povzročil kakršno koli varnostno težavo ali nevarno uporabo, pod pogojem, da je napaka odpravljena v okviru predpisanih omejitev in v skladu z naslednjimi navodili (glejte razdelek »Popravilo s strani uporabnika«).

Razen če je drugače navedeno v razdelku »Popravilo s strani uporabnika« spodaj, se je za popravila treba obrniti na pooblaščen poklicne serviserje, da se preprečijo varnostne težave. Registrirani strokovni serviser je strokovni serviser, ki mu je proizvajalec omogočil dostop do navodil in seznama rezervnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES.

Vendar pa lahko servis v skladu z garancijskimi pogoji opravlja samo servisni zastopniki (tj. pooblaščen strokovni serviserji), ki so dosegljivi na telefonski številki, navedeni v navodilih za uporabo/garancijskem listu, ali pri vašem pooblaščenem prodajalcu. Zato vas opozarjamo, da popravila, ki jih opravijo strokovni serviserji (ki niso pooblaščen s strani podjetja Hotpoint), razveljavijo garancijo.

Popravilo s strani uporabnika

Končni uporabnik lahko sam izvede popravilo izključno v zvezi z naslednjimi rezervnimi deli: vratni ročaji, vratni tečaji, pladnji, košare in vratna tesnila (posodobljen seznam je od 1. marca 2021 na voljo tudi na parts-selfservice.europeanappliances.com). Da bi zagotovili varnost izdelka in preprečili nevarnost resnih poškodb, je treba omenjeno samopopravilo opraviti v skladu z navodili v uporabniškem priročniku za samopopravilo ali navodili, ki so na voljo na parts-selfservice.europeanappliances.com. Zaradi lastne varnosti pred začetkom izvajanja popravila odklopite izdelek z napajanja.

Popravila in poskusi popravil, ki jih izvedejo končni uporabniki za dele, ki niso vključeni na takem seznamu, in/ali ne upoštevajo navodil iz navodil za samopopravila ali navodil, ki so na voljo na parts-selfservice.europeanappliances.com, lahko povzročijo varnostne težave, ki jih ni mogoče pripisati podjetju Hotpoint, in razveljavijo garancijo za izdelek.

Zato močno priporočamo, da končni uporabniki ne izvajajo popravil na delih, ki niso navedeni na omenjenem seznamu, in da se v takšnih primerih obrnejo na pooblaščen ali registrirane poklicne serviserje. V nasprotnem primeru lahko takšni poskusi s strani končnih uporabnikov povzročijo varnostne težave (požar, poplavo, smrt zaradi električnega udara in hude telesne poškodbe) in poškodujejo izdelek.

Na primer, vendar ne omejeno na naslednja popravila je treba nasloviti na pooblaščen strokovne serviserje ali registrirane strokovne serviserje: kompresor, hladilni krog, glavna plošča, plošča inverterja, plošča zaslona itd.

Proizvajalec/prodajalec ni odgovoren v nobenem primeru, če končni uporabniki ne ravna v skladu z zgoraj navedenim.

Rezervni deli za hladilnik, ki ste ga kupili, so na voljo 10 let. V tem obdobju bodo za pravilno delovanje hladilnika na voljo originalni rezervni deli.

Hladilnik, ki ste ga kupili, ima najmanj 24-mesečno garancijo.

Ta izdelek je opremljen z virom svetlobe energijskega razreda "G".

Svetlobni vir v tem izdelku sme zamenjati le poklicni serviser.

SL